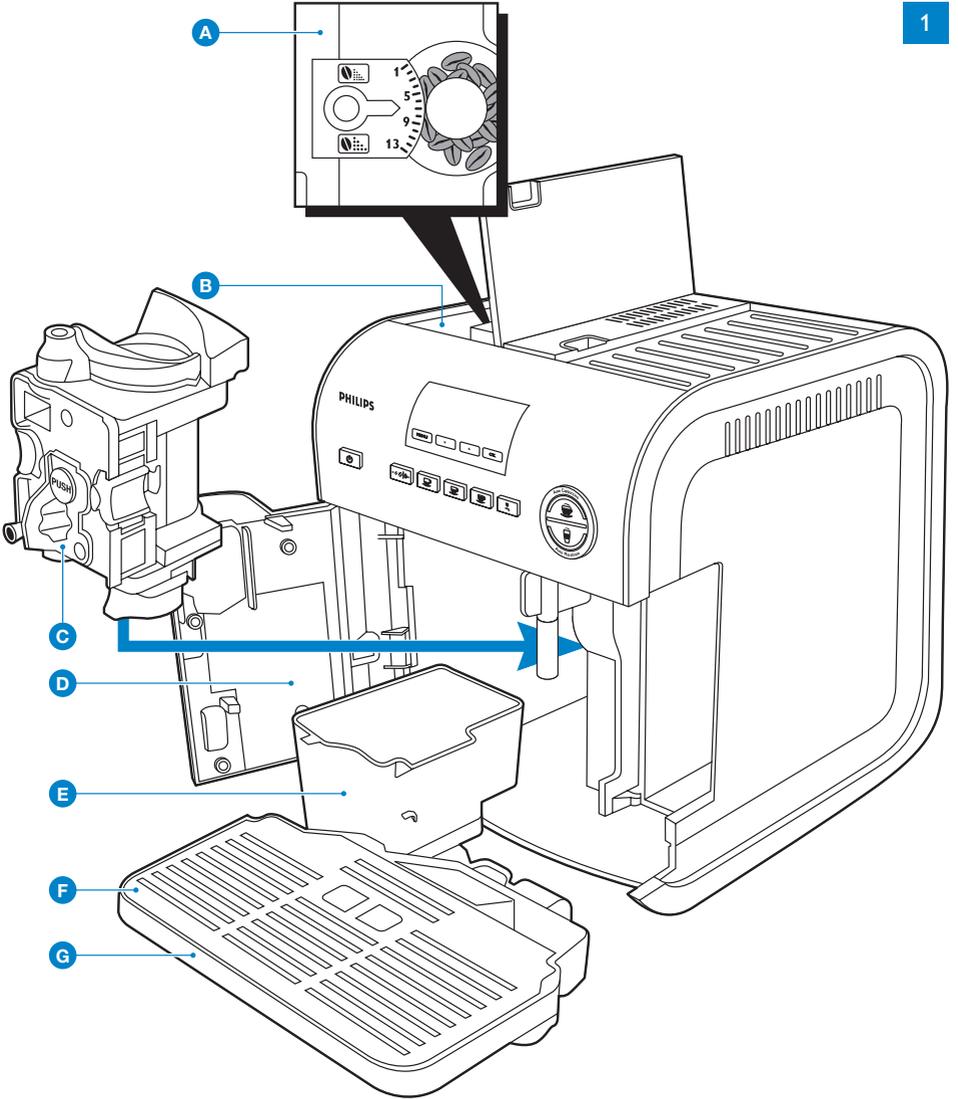


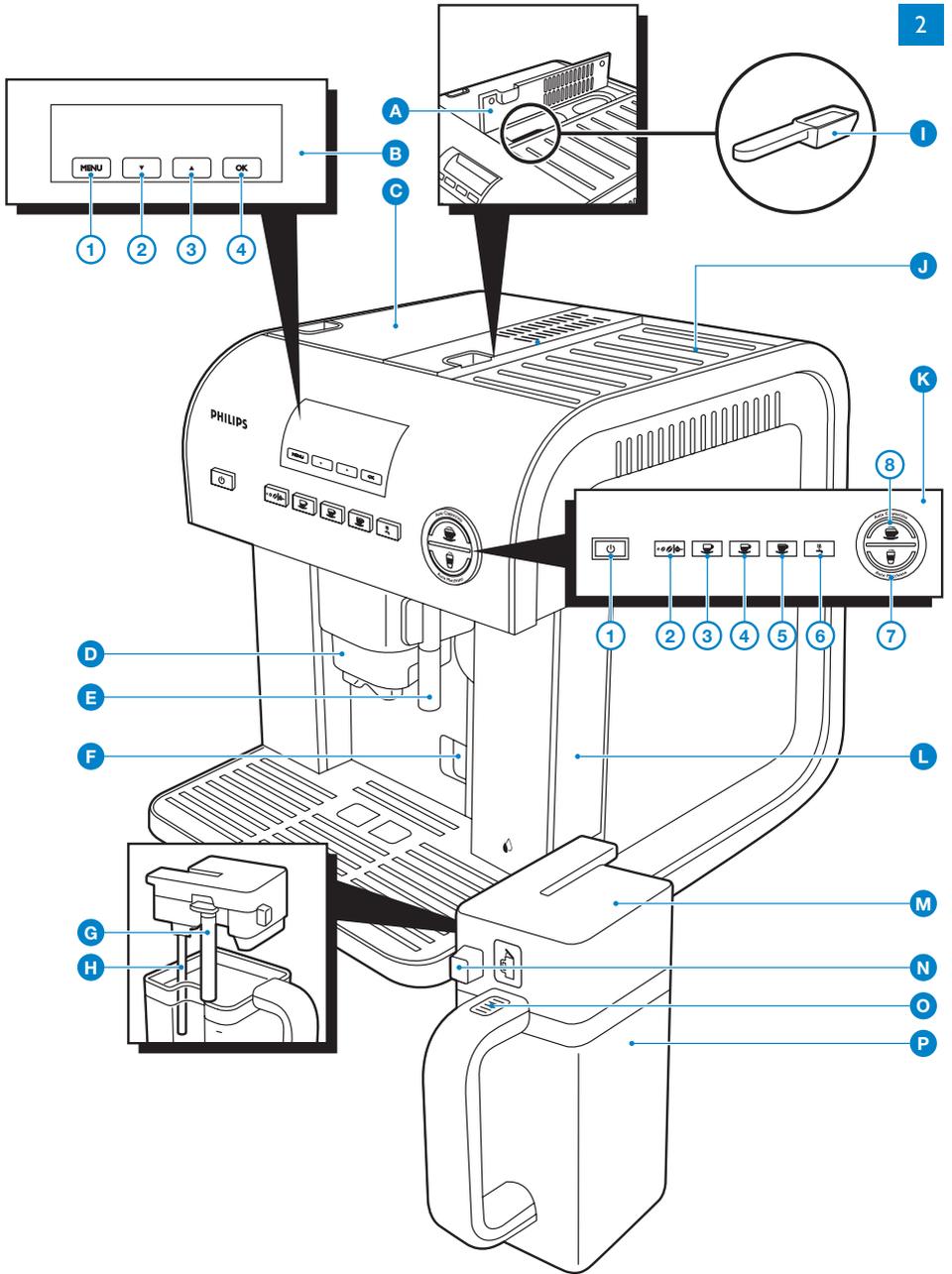
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HD5730



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>32</b>
<b>EESTI</b>	<b>59</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>86</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>112</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>138</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>164</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>191</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>218</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>245</b>

## Table of contents

Introduction	6
Important	6
Inside of espresso maker	7
Outside of espresso maker	7
Getting started	8
Using the espresso maker	10
Setting menu parameters	18
Cleaning	24
Replacement	27
Disposal	27
Guarantee and service	27
Explanation of display messages	28
Troubleshooting	29

## Introduction

Congratulations on purchasing this new fully automatic espresso maker! With this appliance you can enjoy all kinds of great-tasting espresso variations. For every cup, coffee beans are freshly ground and coffee is brewed at high pressure, which ensures optimal aroma and taste. With this appliance, you can easily make all kinds of variations according to your own preference. In this user manual you find all the information you need to optimally enjoy your espresso maker.

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid.

### Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the packaging elements (plastic bags, cardboard buffers, etc.) out of the reach of children, as they are not a toy.
- Do not touch the hot surfaces of the appliance when it operates.
- This appliance is designed to make espresso coffee and hot drinks. Use it correctly and with care to avoid scalding by hot water and steam.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.

- If a problem occurs that you cannot solve by means of this user manual, contact the Customer Care Centre in your country. If the problem cannot be solved, take the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise your guarantee becomes invalid.

### Caution

- Do not place the appliance on a hot surface and prevent the mains cord from coming into contact with hot surfaces.
- Unplug the appliance if problems occur during brewing and before you clean it.
- This appliance is intended for household use only.
- After unpacking, make sure the appliance is complete and undamaged. If in doubt, do not use the appliance but contact the Customer Care Centre in your country.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### Inside of espresso maker (Fig. 1)

- A** Grinding coarseness knob
- B** Coffee bean container
- C** Brewing unit
- D** Service door with slide-out tray
- E** Removable waste bin
- F** Drip tray cover
- G** Removable drip tray

### Outside of espresso maker (Fig. 2)

- A** Lid of ground coffee compartment
- B** Display
- 1 MENU button
- 2 ▼Button down
- 3 ▲Button up
- 4 OK button
- C** Lid of coffee bean container
- D** Coffee spout
- E** Hot water spout
- F** Service door latch
- G** Milk frothing pipe
- H** Milk intake tube
- I** Measuring spoon
- J** Cup warmer tray
- K** Control panel
- 1 ⏻ On/off button
- 2 Button to select coffee strength and to select ground coffee
- 3 Button for one or two cups of short coffee
- 4 Button for one or two cups of standard coffee
- 5 Button for one or two cups of long coffee

- 6 Button for hot water
- 7 Button for automatic latte macchiato or frothed milk
- 8 Button for automatic cappuccino or frothed milk
- L** Removable water tank
- M** Milk jug lid
- N** CLEAN button
- O** Release button
- P** Milk jug

## Getting started

### Before first use

Never install the appliance in environments where the temperature may drop to 0° or below. If the water inside the appliance freezes, the appliance will be damaged.

*Note: It is normal that there are some traces of coffee and water in the appliance when you use it for the first time. This is because the appliance has been tested in the factory to make sure it is in perfect working order.*

*Note: If there is a sticker on the display, remove the sticker before you install the appliance.*



- 1** Place the appliance on a table or worktop away from the tap, the sink and heat sources.
- 2** Leave a free space of at least 10cm above, behind and on both sides of the appliance.
- 3** Carefully follow the step-by-step instructions in the following chapter to learn how to use the appliance correctly.

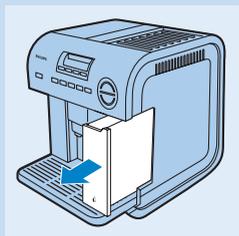
### Preparing for use

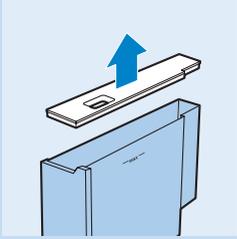
- 1** Put the plug in the wall socket and wait.
  - ▶ Different languages appear on the display.
- 2** Press the OK button for 3 seconds when the desired language appears.
  - ▶ The appliance automatically exits the MENU mode.
  - ▶ The message 'NO WATER! Fill water tank' appears on the display.



- 3** Remove the water tank from the appliance.

Do not remove the water tank while the appliance is operating.





**4** Rinse the water tank and fill it with fresh water. Remove the lid to create a bigger filling opening.

**5** Put the water tank back and push it firmly into place.  
 ▶ The message 'INSERT WATER SPOUT' appears.



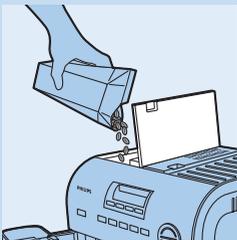
**6** Insert the hot water spout into the appliance.



**7** Place a cup under the hot water spout.

**8** Press the OK button.

- ▶ At first installation, the appliance fills with water and hums loudly in the process.
- ▶ The appliance flushes and then switches off automatically.



**9** Fill the coffee bean container with coffee beans.

To prevent malfunction, never fill the coffee bean container with ground coffee, freeze-dried coffee, caramelised coffee or anything else that could damage the appliance.

### Optional: setting current time and water hardness

**1** Switch on the appliance again and press the MENU button.

**2** Go to 'SET CURRENT TIME?' and press OK.

**3** Set the hours and minutes of the current time (see section 'Setting current time' in chapter 'Setting menu parameters').

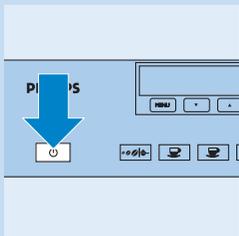
**4** Press the MENU button again, go to 'SET WATER HARDNESS?' and press OK.

**5** Set the local water hardness with the ▼ or ▲ and press the OK button.

*Note: You can determine the local water hardness with the Total Hardness Test strip. See section 'Setting water hardness' in chapter 'Setting menu parameters'.*

## Using the espresso maker

### Heating up



- 1** Press the on/off button .
  - ▶ The display shows the message 'HEATING UP...PLEASE WAIT' to indicate that the appliance is heating up.
  - ▶ When the appliance has heated up, the display shows 'FLUSHING...' while the appliance performs an automatic flushing cycle. During the flushing cycle, some hot water flows out of the coffee spout into the drip tray below.
  - ▶ After the flushing cycle, the display shows the message 'READY TO USE - Normal coffee'.
- 2** If the message 'NO WATER! Fill water tank' appears on the display, fill the water tank.

*Note: It is normal that there is still some water in the water tank when this message is displayed. It is also normal that some water spills out of the water tank when you remove the water tank. This water runs into the drip tray.*

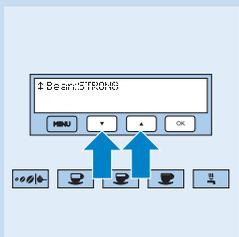
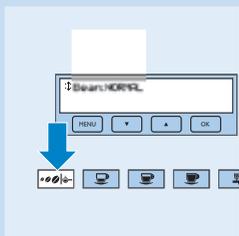
### Brewing espresso

*Note: When you use the appliance for the first time, the appliance will yield optimal results after you have brewed 4 to 5 cups of coffee.*

#### Brewing espresso from coffee beans

The appliance is preset to brew normal coffee. You can also brew extra-mild, mild, strong or extra-strong coffee. To choose the desired strength:

- 1** Press the coffee strength/ground coffee button.
  - ▶ The display shows the selected coffee strength.
- 2** Press the ▼ or ▲ button to select the desired coffee strength.
- 3** Press OK when the display shows the desired coffee strength.



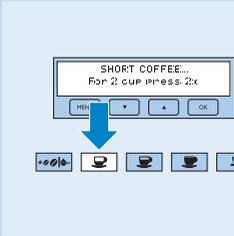
- 4** Place 1 cup under the coffee spout to make 1 cup of coffee or 2 cups to make 2 cups of coffee.

For creamier coffee, pull the spout downwards to bring it as close to the cups as possible.

*Tip: To keep the coffee hot longer, preheat the cups you use. Especially heat up thick cups, as they absorb a lot of heat. To preheat the cups, put them on*



the cup warmer tray when the appliance is switched on or rinse them with hot water before use.



### 5 Press the button for short coffee, for standard coffee or for long coffee.

Press the button once for 1 cup or twice within 2 seconds for 2 cups.

- You can interrupt the brewing process at any time by pressing the button for short coffee, for standard coffee or for long coffee, as previously selected.
- If the coffee comes out one drop at a time, not at all or too fast, adjust the grinding coarseness (see section 'Adjusting the coffee mill').
- You can also change the standard amount of coffee the appliance brews, see section 'Changing the coffee quantity for espresso'.

#### ► The appliance grinds the beans and brews coffee.

*Note: If you want some extra coffee in your cup, press the previously selected button again within 3 seconds after the appliance has stopped brewing. Keep the button pressed until the cup contains the desired amount of coffee and then release the button.*

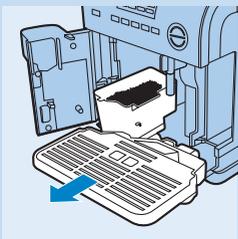
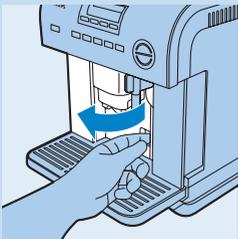
- Once the set amount of coffee has been brewed, the appliance automatically stops brewing and ejects the coffee grounds into the waste bin.
- After a few seconds, 'READY TO USE' appears on the display to indicate that you can brew the next cup of coffee.

### 6 If the message 'EMPTY WASTE BIN!' appears, remove the waste bin and empty and clean it.

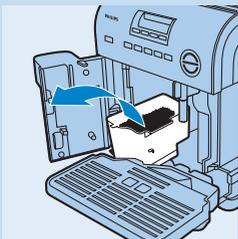
*Note: The message 'EMPTY WASTE BIN!' appears after every 14 cups. When it appears, you cannot brew coffee again until you empty and clean the waste bin.*

1 Open the service door at the front by pulling the latch.

2 Remove the drip tray and empty and clean it.



3 Remove the waste bin, empty it and clean it thoroughly.





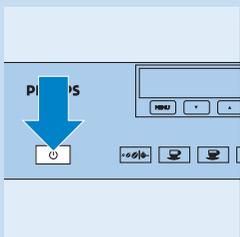
- 4 Reinsert the waste bin, reattach the drip tray and close the service door.

*Note: Keep in mind that when you remove the drip tray, you must empty the waste bin, even if it is not completely full. If you don't do this, the coffee grounds in the waste bin will exceed the maximum level and block the appliance.*

Never remove the water tank when the appliance is brewing coffee. If you do, the appliance stops brewing and the following messages appear on the display: 'GROUND TOO FINE! Adjust mill' and 'INSERT WATER SPOUT! - Press hot water'.

Take the following steps if you have removed the water tank while the appliance was brewing coffee:

- 1 Reinsert the water tank.
- 2 Remove and insert the hot water spout.
- 3 Press the hot water button and let water run out of the spout for a few seconds.
- 4 If the appliance malfunctions, follow the instructions in chapter 'Troubleshooting'. If you cannot solve the problem, contact the Customer Care Centre in your country.



- 7** Press the on/off button  to switch off the appliance.

▶ When you switch off the appliance, it performs an automatic flushing cycle.

During the flushing cycle, some hot water flows out of the coffee spout into the drip tray below to clean the whole system.

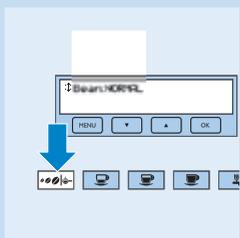
### **Brewing espresso from ground coffee**

Only add ground coffee after you have switched on the appliance. Otherwise the ground coffee will be dispersed inside the appliance.

Only use the measuring spoon supplied to add ground coffee.

- Never add more than 1 level spoonful of ground coffee, otherwise the appliance does not brew coffee or the ground coffee is dispersed inside the appliance, soiling it or causing only drops of coffee to come out of the spouts.
- If you have added more than 1 level spoonful of ground coffee, remove the brewing unit. Then clean the brewing unit and the appliance as described in chapter 'Cleaning'. After this, use the handle of a spoon to push the ground coffee down the funnel.

Only fill the ground coffee compartment with ground coffee for espresso makers. Do not use unground coffee beans, freeze-dried coffee, caramelised coffee or other substances that could damage the appliance.

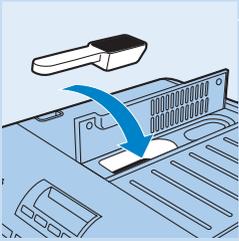


- 1** Press the coffee strength/ground coffee button.

▶ The ▼ and ▲ buttons and the OK button light up.

- 2** Use the ▼ or ▲ button to select the ground coffee function.

- 3** Press the OK button.



**4** Open the lid of the ground coffee container and put one level measuring spoon of ground coffee in the funnel.

**5** Brew 1 cup of coffee as described in 'Brewing espresso from coffee beans'.

When you use ground coffee, you cannot brew 2 cups at the same time.

**6** If you want to make coffee from beans instead of ground coffee again, press the coffee strength/ground coffee button and select the desired coffee strength with the ▼ or ▲ button.

**7** Press the OK button to confirm the desired coffee strength.

### Changing the coffee quantity for espresso

The appliance is preset to brew the following coffee quantities:

- short coffee: 40ml
- standard coffee: 80ml
- long coffee: 120ml

To change the standard quantities, proceed as follows:

**1** Put a cup under the coffee spout.

**2** Press the button for short coffee, standard coffee or long coffee, depending on which quantity you want to change. Press this button for 5 seconds UNTIL the message 'PROGRAM TO SET VOL...' appears on the display and then release it.

▶ The appliance starts to brew coffee.

**3** When the coffee in the cup reaches the required level, press the same button again to set the new quantity.

▶ 'SETTING DONE!' appears on the display. The appliance now brews the set quantity until you change it again.

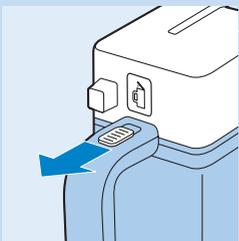


### Brewing cappuccino or latte macchiato

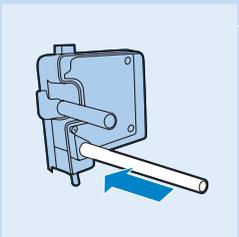
**1** Move the release slide towards you and remove the lid of the milk jug.

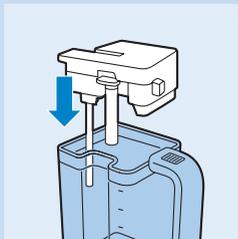
**2** Fill the milk jug with approx. 150ml milk for each cappuccino or latte macchiato to be prepared.

- It is advisable to use fresh skimmed or fresh semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 5°C).



**3** Make sure the milk intake tube is properly inserted into the rubber ring.





- 4** Put the lid on the milk jug.

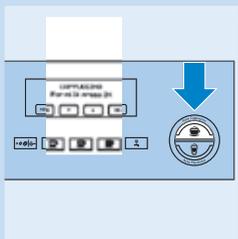


- 5** Remove the hot water spout.



- 6** Attach the milk jug firmly to the nozzle. Put a sufficiently large cup under the coffee spout and move the milk frothing pipe towards the cup.

*Tip: For the best frothing result, preheat the milk frothing pipe by pressing the CLEAN button on the milk jug.*



- 7** Press the button for automatic cappuccino or latte macchiato.  
 ▶ 'CAPPUCCINO' or 'LATTE MACCHIATO' appears on the display.

*Note: You can interrupt the brewing process at any time by pressing the cappuccino button or latte macchiato button again.*

If the appliance runs out of milk during brewing:

- 1 Remove the milk jug and refill it.
  - 2 Reinsert the milk jug.
  - 3 Press the cappuccino button or latte macchiato button again for a new cup.
- ▶ The appliance grinds the beans, adds the frothed milk and brews the coffee.

- 8** If there is still milk in the milk jug, put the milk jug with the lid on it in the fridge after use.

### Cleaning the milk jug

Clean the milk frothing pipe after brewing cappuccino or latte macchiato, after frothing milk and when the milk jug is empty. You can do this by pressing the CLEAN button. For more thorough cleaning, you can remove the milk jug from the appliance and clean the jug, the lid, the milk frothing pipe and the milk intake tube manually.



### Cleaning the milk frothing pipe with the CLEAN button

- 1 Place a bowl under the milk frothing pipe.
- 2 Press the CLEAN button on the milk jug lid for a few seconds.
  - ▶ Hot water comes out of the milk frothing pipe as long as you press the CLEAN button.

### Cleaning the complete milk jug

- 1 Remove the lid from the milk jug and detach the milk frothing pipe and the milk intake tube.
- 2 Clean all parts thoroughly with hot water and some washing-up liquid or in a dishwasher.

Make sure there are no milk residues inside the two holes in the lid of the milk jug.

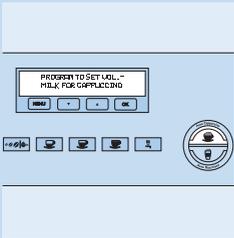
- 3 Reattach the milk intake tube and the milk frothing pipe, put the lid on the milk jug and put the milk jug back into the appliance.



### Changing the coffee and milk quantity for cappuccino or latte macchiato

The appliance is preset to dose specific amounts of coffee and milk for cappuccino and latte macchiato. You can change these quantities as follows:

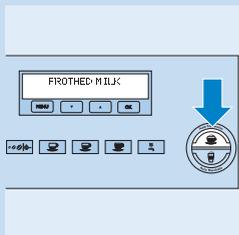
- 1 Fill the milk jug with milk.
- 2 Put a cup under the coffee spout and the milk frothing pipe.
- 3 Press the cappuccino button or the latte macchiato button for at least 5 seconds.
- 4 Release the button when 'PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO' or 'PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO' appears on the display.
  - ▶ After a few seconds, milk starts to come out the milk frothing pipe.
- 5 When the milk in the cup reaches the required level, press the same button again to set the new quantity.
  - ▶ After a few seconds, the appliance starts to brew coffee and 'PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO' or 'PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO' appears on the display.
- 6 When the coffee in the cup reaches the required level, press the same button again to set the new quantity.
  - ▶ 'SETTING DONE' appears on the display. The appliance now produces the set quantities until you change them again.



## Preparing frothed milk separately



- 1 Fill the milk jug and insert it into the appliance.
- 2 Place a sufficiently large cup under the milk frothing pipe.



- 3 Press the automatic cappuccino or latte macchiato button twice within 3 seconds.
  - ▶ The display reads 'FROTHED MILK' and after a few seconds the appliance starts to produce frothed milk.

*Note: If you want some extra frothed milk in your cup, press the previously selected button again within 3 seconds after the appliance has stopped frothing milk. Keep the button pressed until the cup contains the desired amount of frothed milk and then release the button.*

*Note: You can interrupt the milk frothing process at any time by pressing the cappuccino or latte macchiato button again.*



- 4 After frothing milk, clean the milk frothing pipe with the CLEAN button (see section 'Cleaning the milk frothing pipe with the CLEAN button' in this chapter).

## Producing hot water



- 1 Attach the hot water spout to the nozzle.



- 2 Place a cup under the hot water spout.



- 3 Press the button for hot water.
  - ▶ The display reads 'HOT WATER' and 125ml of hot water comes out of the hot water spout.

Do not use the hot water function for more than 2 minutes at a time.

### Changing the quantity of hot water

The appliance is preset to produce 125ml hot water. You can change this quantity as follows:



- 1 Attach the hot water spout to the nozzle.



- 2 Place a cup under the spout.

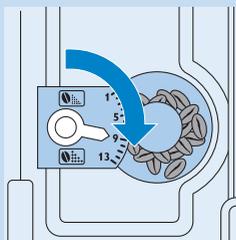


- 3 Press the button for hot water until the message 'PROGRAM TO SET VOL. - HOT WATER' appears on the display and then release it.
  - ▶ Hot water comes out of the hot water spout.
- 4 When the water in the cup reaches the required level, press the button for hot water again to set the new quantity.
  - ▶ 'SETTING DONE' appears on the display. The appliance now produces the set quantity until you change it again.

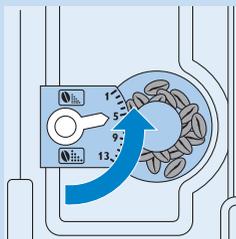
### Adjusting the coffee mill

The coffee grinder is preset to the correct coarseness and should not require frequent adjustment. You can select a coarser setting for less foam, a normal aroma and faster brewing. You can select a finer setting for more foam, a more intense aroma and slower brewing.

Only turn the grinding coarseness knob when the coffee mill is grinding.



- To select a coarser setting, turn the grinding coarseness knob 1 setting clockwise ('click').



- To select a finer setting, turn the grinding coarseness knob 1 setting anticlockwise ('click').

**Do not turn the grinding coarseness knob anticlockwise too far, otherwise the coffee may come out of the spout in drops when you brew 2 cups.**

The adjustment only becomes noticeable after you have brewed at least 2 cups of coffee.

### Setting menu parameters

When you have switched on the appliance and the appliance is ready for use, you can access the menu to perform certain actions and modify certain parameters.

- Flushing
- Descaling
- Setting coffee temperature
- Setting auto-on time
- Setting auto-off time
- Setting current time
- Cleaning
- Setting water hardness
- Setting language
- Resetting to default settings

You can press the MENU button at any time to exit the menu, except in the descaling or cleaning modes. If you have selected one of these modes and pressed OK, you have to switch off the appliance if you want to exit the menu.

### Menu structure

#### Menu structure

#### Submenu

START FLUSHING?

*(flushing procedure starts)*

START DESCALING?

*(descaling procedure starts)*

SET TEMPERATURE?

TEMPERATURE:

Low

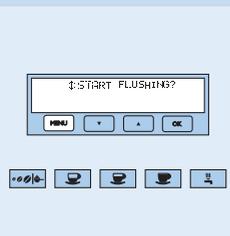
Medium

High

Menu structure	Submenu
SET AUTO-ON?	AUTO-ON:
	Disabled
	0:00
SET AUTO-OFF?	After 1 hour
	After 2 hours
	After 3 hours
SET CURRENT TIME?	0:00
START CLEANING?	<i>(cleaning procedure starts)</i>
SET WATER HARDNESS?	Hardness 1
	Hardness 2
	Hardness 3
	Hardness 4
SET LANGUAGE?	English
	Deutsch
	Nederlands
	Francais
	Espanol
	Suomi
	Svenska
RESET TO DEFAULT?	<i>(resetting procedure starts)</i>

## Flushing

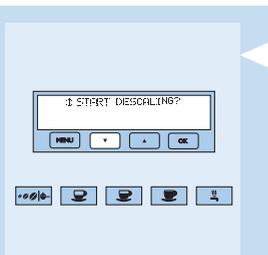
- 1 Press the MENU button.  
 The button lights up.
- 2 The message 'START FLUSHING?' appears on the display.
- 3 Place a cup under the coffee spout and press the OK button.



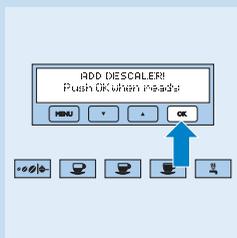
## Descaling

Over time, the continuous heating up of the water that is used to make the coffee leads to scale build-up in the inner circuits of the appliance. When the message 'PLEASE DESCALE!' appears on the display, you should run the descaling program. Proceed as follows:

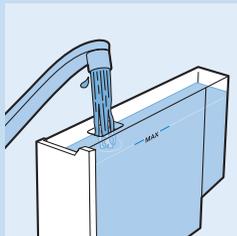
- 1 Press the MENU button.



- ▶ The button lights up.
- 2** Press the ▼ button until the message 'START DESCALING?' appears on the display.
- 3** Press the OK button.



- ▶ The message 'ADD DESCALER! - Push OK when ready' appears on the display.



- 4** When you descale the appliance for the first time, use the bottle of durgol® descaler supplied. Fill the water tank with the entire bottle of durgol® descaler (125ml) and 1 litre of water.

If you use a different descaler, follow the instructions on the package of the descaler.

*Note: Use the descaler supplied with the appliance or a liquid descaler based on citric acid. Never use a descaler with acetic acid, as this will damage the appliance.*

*Note: Be careful not to spill descaler on the metal surfaces of the machine and on surfaces sensitive to acid such as marble, limestone and glaze. If you spill descaler on these surfaces, immediately wipe it off with a cloth to prevent stains.*

- 5** Attach the hot water spout to the nozzle.
- 6** Place a bowl with a minimum capacity of 1.5 litres under the hot water spout.
- 7** Press the OK button to start the descaling program.
  - ▶ Descaler comes out of the hot water spout and flows into the bowl below. The message 'DESCALING' is shown on the display.
  - ▶ During the descaling program, the appliance pauses a few times to remove scale deposits from the inside of the espresso maker.
  - ▶ After about 35 minutes, the message 'DESCALE DONE - Push OK when ready' appears on the display.

You now have to flush the appliance to remove descaler residues from the inside of the appliance. Proceed as follows:

- 8** Empty the water tank, rinse it and fill it with fresh water.
- 9** Reinsert the water tank.
- 10** Empty the full bowl and then put it back under the hot water spout.
- 11** Press the OK button.

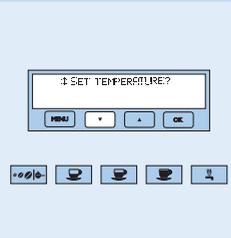
- ▶ Hot water comes out of the spout and flows into the bowl below. The message 'FLUSHING...' is shown on the display.
- ▶ The message 'FLUSHING - Push OK when ready' appears on the display.
- ▶ When the water tank is empty, the message 'FLUSHING DONE' appears on the display.

The descaling program is now finished and the appliance is ready to brew coffee again.

*Note: If the descaling program is interrupted before completion, the appliance continues to display the message 'PLEASE DESCALE!' and you have to start the program from the beginning again.*

### Setting coffee temperature

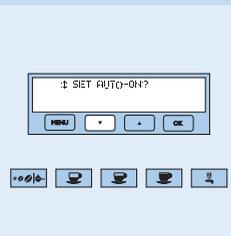
- 1 Press the MENU button.
  - ▶ The button lights up.
- 2 Press the ▼ button until the message 'SET TEMPERATURE?' appears on the display.
- 3 Press the OK button.
- 4 Press the ▼ or ▲ button until the desired coffee temperature is displayed (low, medium or high).
- 5 Press the OK button to confirm the temperature selected.
  - ▶ The appliance automatically exits the MENU mode.



### Setting auto-on time

This function allows you to set a time at which the appliance automatically switches on.

- 1 Make sure the clock on the appliance is set as described (see section 'Setting current time' in this chapter).
- 2 Press the MENU button.
  - ▶ The button lights up.
- 3 Press the ▼ button until the message 'SET AUTO-ON?' appears on the display.
- 4 Press the OK button.
  - ▶ The message 'AUTO-ON: Disabled' appears on the display.
- 5 Press the ▼ or ▲ or button to set the hour of the auto-on time.
- 6 Press the OK button to confirm the hour set.
- 7 Press the ▼ or ▲ button to set the minutes of the auto-on time.
- 8 Press the OK button to confirm the minutes set.
  - ▶ The appliance automatically exits the MENU mode.

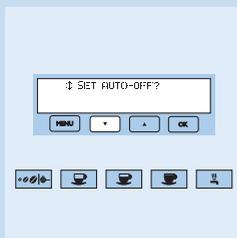


*Note: When you switch off the appliance while an auto-on time is set, the ☹ symbol appears next to the time on the unlit display. The clock and the symbol disappear after 5 minutes.*

### Setting auto-off time

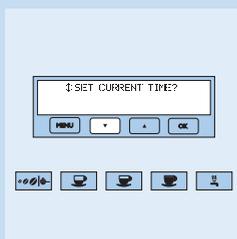
The appliance is factory preset to switch off automatically one hour after the last cup of coffee is brewed. You can increase this time to 2 hours or 3 hours.

- 1 Press the MENU button.
  - ▶ The button lights up.
- 2 Press the ▼ button until the message 'SET AUTO-OFF?' appears on the display.
- 3 Press the OK button.
- 4 Press the ▼ or ▲ button to change the number of hours after which the appliance switches off automatically.
- 5 Press the OK button to confirm the set auto-off time.
  - ▶ The appliance automatically exits the MENU mode.



### Setting current time

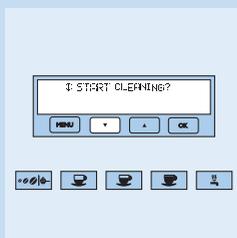
- 1 Press the MENU button.
  - ▶ The button lights up.
- 2 Press the ▼ button until the message 'SET CURRENT TIME?' appears on the display.
- 3 Press the OK button.
  - ▶ The message 'CURRENT TIME: 00:00' appears on the display.
- 4 Press the ▼ or ▲ button to set the hour of the current time.
- 5 Press the OK button to confirm the hour set.
- 6 Press the ▼ or ▲ button to set the minutes of the current time.
- 7 Press the OK button to confirm the minutes set.
  - ▶ The appliance automatically exits the MENU mode.

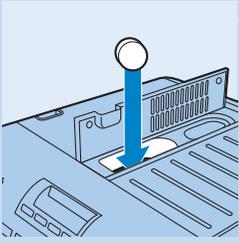


### Cleaning

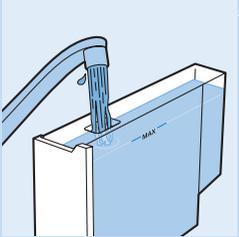
Regular cleaning prolongs the life of the appliance and guarantees optimal brewing results for a long time.

- 1 Press the MENU button.
  - ▶ The button lights up.
- 2 Press the ▼ button until the message 'START CLEANING?' appears on the display.
- 3 Press the OK button.
  - ▶ The message 'ADD DETERGENT - Push OK when ready' appears on the display.





- 4 You can put a special cleaning tablet into the ground coffee funnel.



- 5 Fill the water tank to the MAX level.

- 6 Put a bowl with a minimum capacity of 1.5 litres under the spout.

- 7 Press the OK button.

The cleaning cycle takes up to 15 minutes if the water tank is filled to the MAX level.

- ▶ The message 'APPLIANCE IS CLEANING' appears on the display and the cleaning cycle starts
- ▶ When the cleaning cycle is finished, the message 'CLEANING DONE' appears on the display.

### Setting water hardness

- 1 Remove the Total Hardness Test strip (attached to page 2) from its wrap. Dip the strip fully into the tap water you use to brew coffee. Keep the strip in the water for a few seconds. Then remove the strip, shake off excess water and wait approx. 30 seconds (until it changes colour and one or more squares turn red).

- 2 Press the MENU button.

- ▶ The button lights up.

- 3 Press the ▼ button until the message 'SET WATER HARDNESS?' appears on the display.

- 4 Press the OK button.

- 5 Press the ▼ button until the number on the display coincides with the number of red squares on the test strip.

For example, if 3 squares on the test strip have turned red, you have to set water hardness 3.

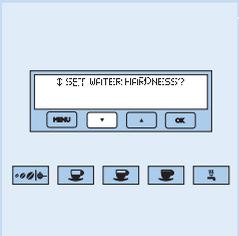
- 6 Press the OK button to confirm the set water hardness.

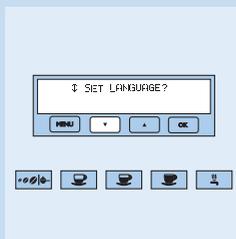
- ▶ The coffee maker is now programmed to display the 'PLEASE DESCALE!' message based on the actual hardness of the water you use.

### Setting language

- 1 Press the MENU button.

- ▶ The button lights up.



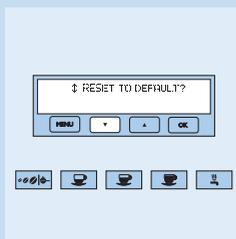


- 2 Press the ▼ button until the message 'SET LANGUAGE?' appears on the display.
- 3 Press the OK button.
- 4 Press the ▼ or ▲ button until the desired language appears on the display.
- 5 Press the OK button.
  - ▶ The appliance automatically exits the MENU mode.

### Resetting to default settings

If you have changed the preset settings, you can reset the appliance to the default settings as follows:

*Note:* The appliance resets all menu parameters except the language and the clock.



- 1 Press the MENU button.
  - ▶ The button lights up.
- 2 Press the ▼ button until the message 'RESET TO DEFAULT?' appears on the display.
- 3 Press the OK button.
  - ▶ While the appliance is resetting, the message 'SETTING' is shown on the display.
  - ▶ When the reset is complete, the message 'SETTING DONE!' is shown on the display.
  - ▶ The appliance automatically exits the MENU mode.

### Cleaning

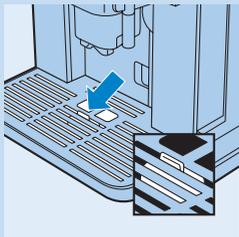
Let the appliance cool down and unplug it before you clean it.

Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance. Only use a damp cloth.

### Cleaning the appliance

- 1 Clean the waste bin after brewing 14 cups. See chapter 'Using the espresso maker', section 'Brewing espresso'.
- 2 Clean the water tank regularly.
- 3 The drip tray has a red level indicator that shows how much water it contains. Empty and clean the drip tray when the indicator becomes visible.





**4** Make sure that the holes in the coffee spout are not blocked. If they are blocked, unblock them by scraping dried coffee residues away with a needle.

**5** Clean the spout regularly with a damp cloth.

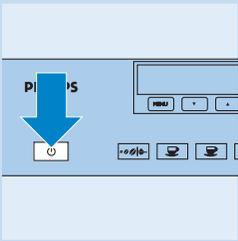


**6** Clean the connection nozzle for the milk jug regularly with a damp cloth.

### Cleaning the brewing unit

The brewing unit must be cleaned regularly to avoid the build-up of caked coffee residues, which could cause the appliance to malfunction.

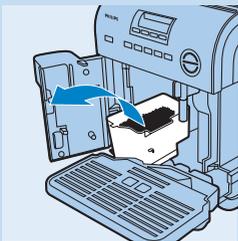
**1** Switch off the appliance but leave the plug in the wall socket. Wait until the display goes out.

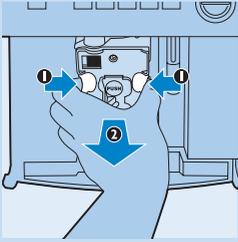


**2** Open the service door.



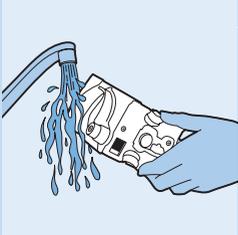
**3** Remove the drip tray and the waste bin and clean them.





- 4** Press the two red release buttons on the brewing unit towards each other and pull the brewing unit out of the appliance.

*Note: The brewing unit can only be removed if the appliance is switched off. Attempting to remove the brewing unit while the appliance is switched on may cause serious damage.*

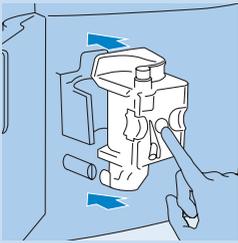


- 5** Clean the brewing unit under a hot tap. Do not use any cleaning agents.

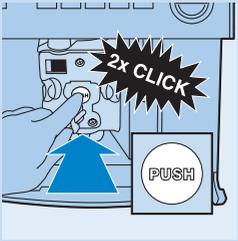
Never clean the brewing unit in the dishwasher.

- 6** Carefully clean the inside of the appliance.

Scrape away coffee residues caked to parts inside the appliance with a plastic or wooden fork. Then suck up all the residues with a vacuum cleaner.

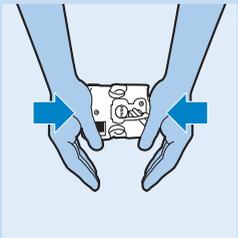


- 7** To put the brewing unit back into the appliance, slide it onto the supports and the pin at the bottom.



- 8** Press on the 'PUSH' area until the brewing unit snaps into place.

*Note: After you hear the clicks, make sure the red buttons have snapped outwards. Otherwise the service door cannot be closed.*



*Note: If you cannot insert the brewing unit, press the unit firmly from above and below at the same time and then try to insert it. If you still cannot insert the brewing unit, close the service door, unplug the appliance and then plug it in again. Wait for all the lights to go off after the self-check, then open the service door and reinsert brewing unit.*



- 9 Reinsert the waste bin and the drip tray and close the service door.

### Descaling

Regular descaling prolongs the life of the appliance and guarantees an optimal coffee flavour.

Run the descaling program when the message 'PLEASE DESCALE!' appears on the display (see section 'Descaling' in chapter 'Setting menu parameters').

### Replacement

You can order various removable parts from your Philips dealer or a Philips service centre.

### Disposal



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

### Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

### Explanation of display messages

Message	Meaning	What to do
NO WATER! -Fill water tank-	The water tank is empty or is positioned incorrectly.	Fill the water tank (see section 'Preparing for use' in chapter 'Getting started') and insert it properly.
	The water tank is dirty or scale has deposited in the water tank.	Rinse or descale the water tank.
GROUND TOO FINE! Adjust mill - INSERT WATER SPOUT - Press hot water	The appliance cannot brew coffee.	Insert the hot water spout, press the button and let water run out of the spout for a few seconds.
	The coffee is brewed too slowly.	Turn the grinding coarseness knob clockwise one setting (see section 'Regulating the coffee mill' in chapter 'Using the espresso maker').
INSERT WASTE BIN	After cleaning, the waste bin has not been reinserted into the appliance.	Open the service door and insert the waste bin.
NO GROUND COFFEE! -Fill container-	You have selected the ground coffee function but you have not put ground coffee in the appliance.	Add ground coffee (see section 'Brewing espresso from ground coffee' in chapter 'Using the espresso maker').
NO COFFEE BEANS! -Fill container-	The coffee beans have run out.	Fill the coffee bean container.
	If the coffee grinder is very noisy, this means a small stone in the coffee beans has blocked the mill.	Contact an authorised Philips service centre.
LESS GROUND COFFEE!	The ground coffee funnel is clogged.	Switch off the appliance and empty the funnel with the handle of a spoon. Be careful not to damage the funnel.
	You have put too much ground coffee in the appliance.	Reduce the quantity of ground coffee. Then brew coffee again.
PLEASE DESCALE!	This indicates the presence of scale in the appliance.	Perform the descaling procedure as soon as possible (see section 'Descaling' in chapter 'Setting menu parameters').
CLOSE DOOR!	The service door is open.	Close the service door. If the service door cannot be closed, make sure that the brewing unit is inserted correctly (see section 'Cleaning the brewing unit' in chapter 'Cleaning').
INSERT BREWING UNIT!	You have probably not reinserted the brewing unit after you cleaned it.	Insert the brewing unit (see section 'Cleaning the brewing unit' in chapter 'Cleaning').

Message	Meaning	What to do
GENERIC ALARM!	The inside of the appliance is very dirty.	Switch off the appliance and clean the inside of the appliance thoroughly, as described in chapter 'Cleaning'. If the message is still displayed after you have cleaned the appliance, contact an authorised Philips service centre.
INSERT WATER SPOUT!	The hot water spout is not inserted.	Place the hot water spout in the appliance.
NO MILK JUG!	The milk jug is not inserted.	Place the milk jug in the appliance.

### Troubleshooting

If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Customer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and service').

Problem	Possible cause	Solution
The display does not work.	You have not removed the sticker from the display.	Remove the sticker from the display.
The text on the display is in the wrong language.	You have set the wrong language.	If you set the wrong language during the initial installation procedure, you first have to complete the installation procedure before the language can be changed. Consult the Quick Start Guide or the user manual on how to complete the installation procedure. The installation is complete when the appliance switches off automatically. To select another language: (1) Press the on/off button to switch on the appliance. (2) Press the MENU button. (3) Press the ▲ button twice. (4) Press the OK button. (4) Select the preferred language with the ▲ and ▼ buttons. (5) Press the OK button.
The coffee is not hot enough.	The cups have not been preheated.	To preheat the cups, rinse them with hot water or leave them on the cup warmer tray on top of the switched-on appliance for at least 20 minutes.
	The coffee temperature is set too low in the menu.	Increase the coffee temperature in the menu (see chapter 'Setting menu parameters').
The coffee is not creamy enough.	The coffee is ground too coarsely.	Turn the grinding adjustment knob one setting anticlockwise.
	You have used a wrong type of coffee.	Use a type of coffee suitable for espresso coffee makers.
The coffee flows out of the spout too slowly.	The coffee is ground too finely.	Turn the grinding adjustment knob one setting clockwise.

Problem	Possible cause	Solution
The coffee flows out of the spout too quickly.	The coffee is ground too coarsely.	Turn the grinding adjustment knob one setting anticlockwise.
The coffee only comes out of one of the two spout holes.	One of the spout holes is blocked.	Use a needle to scrape dried coffee residues out of the blocked spout hole.
When I press the button for short, standard or long coffee, water instead of coffee comes out of the appliance.	The funnel for ground coffee is blocked.	Switch off the appliance and unblock the funnel with the handle of a spoon. Then clean the brewing unit and the inside of the appliance (see chapter 'Cleaning').
The appliance does not come on when I press the on/off button  .	The appliance is not plugged in.	Make sure that the mains plug is in the wall socket.
I cannot remove the brewing unit to clean it.	The appliance is switched on. You can only remove the brewing unit if the appliance is switched off.	Switch off the appliance and remove the brewing unit. Never try to remove the brewing unit when the appliance is switched on, as this may cause damage to the appliance.
I want to brew espresso from ground coffee, but no espresso comes out of the appliance.	You have put too much ground coffee in the ground coffee compartment.	Switch off the appliance and remove the brewing unit and thoroughly clean the inside of the appliance. Brew espresso from ground coffee again, but do not put more than one level spoonful of ground coffee in the ground coffee compartment.
	You have not selected the ground coffee function. As a result, the appliance has become blocked because it has tried to brew coffee using both the pre-ground coffee and the coffee from its own grinder.	Switch off the appliance and thoroughly clean the inside of the appliance. Brew espresso from ground coffee again, but make sure you select the ground coffee function.
	You have put ground coffee in the ground coffee compartment while the appliance was switched off.	Thoroughly clean the inside of the appliance. Brew espresso from ground coffee again, but switch on the appliance before you put the ground coffee in the ground coffee compartment.
The coffee does not come out of the coffee spout but around the edges of the service door.	The spout holes are clogged with dried coffee residues.	Scrape the dried coffee residues out of the spout holes with a needle.

Problem	Possible cause	Solution
	The slide-out tray inside the service door is blocked and cannot slide in and out of the service door.	Thoroughly clean the slide-out tray, particularly near the hinges to ensure that it slides smoothly in and out of the service door.
No milk comes out of the milk frothing spout.	The milk intake tube is not inserted or not properly inserted into the milk jug lid.	Insert the milk intake tube in the rubber ring in the milk jug lid.
The milk is not properly frothed.	The milk jug lid is dirty.	Clean the milk jug lid.
		Clean the nozzle for the milk jug.
	The milk jug is not placed correctly.	Place the milk jug correctly into the appliance.
The milk contains bubbles or squirts out of the milk frothing spout.	The milk is not cold enough or you have not used skimmed or semi-skimmed milk.	Use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature. If you still do not get the desired result, try a different milk brand.
Some water is spilled when I place or remove the water tank.	It is normal that some water is spilled when you place and remove the water tank.	The spilled water automatically flows into the drip tray.
The grinder makes a rattling noise and the message 'NO COFFEE BEANS!' appears.	There is a stone or a twig in the grinder.	Contact an authorised Philips service centre. Always return the appliance to an authorised Philips service centre for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself.
The appliance makes a loud banging noise.	Air is trapped inside the appliance.	Perform the 4 steps described in chapter 'Using the espresso maker', section 'Brewing espresso, right above action 7.
Water drops or condensation on the outside of the appliance.	Due to the use of steam, condensation or water drops may appear on the outside of the appliance.	Dry the outside of the appliance with a dry cloth.

## Obsah

Úvod	32
Důležité	32
Vnitřní části espressovače	33
Vnější části espressovače	33
Začínáme	34
Používání espressovače	36
Nastavení parametrů menu	45
Čištění	51
Výměna	54
Likvidace	54
Záruka a servis	55
Vysvětlení zobrazených zpráv	54
Řešení problémů	56

## Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení tohoto zcela nového automatického espressovače! Díky tomuto přístroji si můžete vychutnat všechny druhy lahodných variací kávy espresso. Na každý šálek se čerstvě melou kávová zrna a káva se vaří pod vysokým tlakem, což zajišťuje optimální aroma a chuť. Tento přístroj vám umožní snadnou přípravu všech možných variací podle vašeho vlastního vkusu. Všechny informace potřebné k co nejlepšímu využití espressovače naleznete v této uživatelské příručce.

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

## Nebezpečí

- Nikdy neponožujte přístroj do vody nebo do jiné tekutiny.

## Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud by byl poškozen síťový přívod, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Součásti balení (plastové sáčky, kartonové výztuže apod.) uložte mimo dosah dětí - nejsou to hračky!
- Pokud je přístroj v provozu, nedotýkejte se jeho horkých povrchů.
- Tento přístroj je určen k přípravě kávy espresso a horkých nápojů. Používejte jej správným způsobem a opatrně, aby nedošlo k opaření horkou vodou a párou.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.

- Jestliže se vyskytne problém, který nebudete moci vyřešit s pomocí této uživatelské příručky, obraťte se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi. Pokud problém nelze vyřešit, vezměte přístroj na prohlídku nebo opravu do autorizovaného servisu společnosti Philips. Nepokoušejte se přístroj opravit sami, záruka by pozbyla platnosti.

### Upozornění

- Nestavte přístroj na horkou podložku a dbejte též na to, aby síťový přívod nepřišel do styku s horkými díly přístroje.
- Vyskytnou-li se při vaření kávy potíže, odpojte přístroj ze sítě. Přístroj odpojte ze sítě rovněž před čištěním.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Po vybalení se přesvědčte, zda je přístroj kompletní a nepoškozený. Pokud máte pochybnosti, přístroj nepoužívejte a obraťte se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

### Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

### Vnitřní části espressače (Obr. 1)

- A** Knoflík pro nastavení hrubosti mletí
- B** Nádoba na kávová zrna
- C** Varná jednotka
- D** Obslužná dvířka s vysunovacím táčkem
- E** Vyjímatelná nádobka na odpad
- F** Kryt táčku na odkapávání
- G** Vyjímatelný táček na odkapávání

### Vnější části espressače (Obr. 2)

- A** Víko přihrádky na mletou kávu
- B** Displej
  - 1 Tlačítko MENU
  - 2 ▼Tlačítko „dolů“
  - 3 ▲Tlačítko „nahoru“
  - 4 Tlačítko OK
- C** Víko nádoby na kávová zrna
- D** Výstup kávy
- E** Výstup horké vody
- F** Západka obslužných dvířek
- G** Trubička pro napěnění mléka
- H** Trubička pro nasátí mléka
- I** Odměrka
- J** Podnos pro předehtování šáleků
- K** Ovládací panel
  - 1 ⏻ Vypínač
  - 2 Tlačítko pro výběr síly kávy a pro výběr mleté kávy
  - 3 Tlačítko pro jeden nebo dva šálky malé kávy
  - 4 Tlačítko pro jeden nebo dva šálky standardní kávy
  - 5 Tlačítko pro jeden nebo dva šálky velké kávy

- 6 Tlačítko pro přípravu horké vody
- 7 Tlačítko pro automatickou přípravu kávy latte macchiato anebo napěněného mléka
- 8 Tlačítko pro automatickou přípravu kávy cappuccino anebo napěněného mléka
- L** Vyjímatelná nádržka na vodu
- M** Víko džbánu na mléko
- N** Tlačítko CLEAN (čištění)
- O** Uvolňovací tlačítko
- P** Džbánek na mléko

## Začínáme

### Před prvním použitím

Přístroj nikdy nainstalujte v prostředí, kde může teplota klesnout pod 0° anebo níže. Pokud zmrzne voda uvnitř přístroje, přístroj se poškodí.

*Poznámka: Při prvním použití je běžné, že přístroj obsahuje stopy kávy a vody. Důvodem je to, že byl přístroj ve výrobním závodě testován, aby se zajistilo jeho dokonalé fungování.*

*Poznámka: Jestliže je na displeji nálepka, před instalací přístroje ji sejměte.*

- 1** Přístroj umístěte na stůl anebo na pracovní desku, mimo dosah vodovodního kohoutku, dřezu a zdrojů tepla.
- 2** Nad přístrojem, za ním i po obou stranách přístroje ponechte alespoň 10 cm volného místa.
- 3** Pečlivě postupujte podle podrobného návodu v následující kapitole, abyste se naučili obsluhovat přístroj správným způsobem.



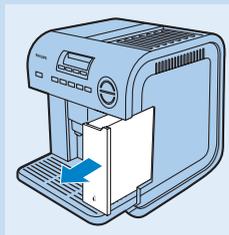
### Příprava k použití

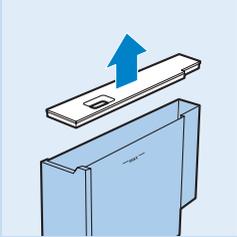
- 1** Zasuňte zástrčku řádně do síťové zásuvky a počkejte.
  - ▶ Na displeji se zobrazí různé jazyky.
- 2** Až se zobrazí požadovaný jazyk, stiskněte tlačítko OK po dobu 3 sekund.
  - ▶ Přístroj automaticky ukončí režim MENU.
  - ▶ Na displeji se zobrazí zpráva „NO WATER! Fill water tank“ („BEZ VODY! Naplňte nádržku na vodu“).



- 3** Vyměňte nádržku na vodu z přístroje.

Nevyjímejte nádržku na vodu, když je přístroj v provozu.





**4** Nádržku na vodu vypláchněte a naplňte ji čistou vodou.  
Pro snazší naplnění sejměte víko nádržky.

**5** Vložte nádržku na vodu zpět a pevně ji zasuňte na místo.  
 ▶ Zobrazí se zpráva ‚INSERT WATER SPOUT‘ (‚VLOŽTE VÝSTUP VODY‘).



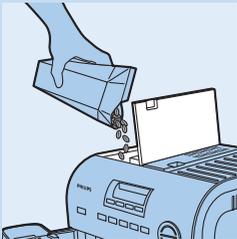
**6** Vložte výstup horké vody do přístroje.



**7** Postavte pod výstup horké vody šálek.

**8** Stiskněte tlačítko OK.

- ▶ Při první instalaci se přístroj naplní vodou; během tohoto procesu hlasitě hučí.
- ▶ Přístroj se vypláchne a poté se automaticky vypne.



**9** Naplňte nádobu na kávová zrna kávovými zrny.

Abyste předešli poruše, nikdy nenaplňujte nádobu na kávová zrna mletou kávou, zmrazenou sušenou kávou, karamelizovanou kávou ani žádnou jinou potravinou či látkou, která by mohla poškodit přístroj.

### **Volitelné: nastavení aktuálního času a tvrdosti vody**

**1** Znovu zapněte přístroj a stiskněte tlačítko MENU.

**2** Přejděte na možnost ‚SET CURRENT TIME?‘ (‚NASTAVIT AKTUÁLNÍ ČAS?‘) a stiskněte tlačítko OK.

**3** Nastavte hodinu a minuty aktuálního času (viz část ‚Nastavení aktuálního času‘ v kapitole ‚Nastavení parametrů menu‘).

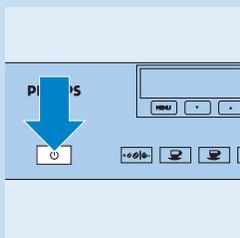
**4** Znovu stiskněte tlačítko MENU, přejděte na možnost ‚SET WATER HARDNESS?‘ (‚NASTAVIT TVRDOŠT VODY?‘) a stiskněte tlačítko OK.

- 5** Nastavte tvrdost místní vody pomocí tlačítka ▼ nebo ▲ a stiskněte tlačítko OK.

*Poznámka: Tvrdost místní vody můžete stanovit pomocí Testovacího proužku celkové tvrdosti. Viz část „Nastavení tvrdosti vody“ v kapitole „Nastavení parametrů menu“.*

## Používání espressovače

### Zahřívání



- 1 Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí přístroje .
  - Na displeji se zobrazí zpráva ‚HEATING UP..PLEASE WAIT‘ (‚ZAHŘÍVÁNÍ...ČEKEJTE PROSÍM‘). Znamená to, že se přístroj zahřívá.
  - Až se přístroj zahřeje, na displeji se zobrazí zpráva ‚FLUSHING...‘ (‚VYPLACHOVÁNÍ...‘) a přístroj provede automatický vyplachovací cyklus. Během vyplachovacího cyklu vyteče z výstupu kávy trochu horké vody dolů na tácek na odkapávání.
  - Po vyplachovacím cyklu se na displeji zobrazí zpráva ‚READY TO USE - Normal coffee‘ (‚PŘIPRAVEN K POUŽITÍ - normální káva‘).
- 2 Pokud se na displeji zobrazí zpráva ‚NO WATER! Fill water tank‘ (‚BEZ VODY! Naplňte nádržku na vodu‘), naplňte nádržku na vodu.

*Poznámka: Je normální, že v nádržce na vodu je při zobrazení této zprávy ještě voda. Normální je také to, když se při vyjímání nádržky na vodu část vody rozlije. Tato voda oteče na tácek na odkapávání.*

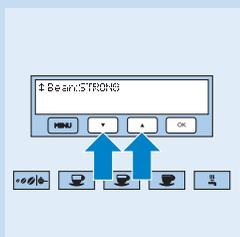
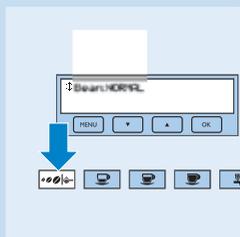
### Vaření espressa

*Poznámka: Když přístroj používáte poprvé, dosáhnete optimálních výsledků po uvaření 4 až 5 šálků kávy.*

#### Vaření espressa z kávových zrn

Přístroj je předem nastaven na vaření normální kávy. Můžete si uvařit také velmi slabou, silnou nebo velmi silnou kávu. Chcete-li zvolit požadovanou sílu:

- 1 Stiskněte tlačítko pro výběr síly kávy a mleté kávy.
  - Na displeji se zobrazí vybraná síla kávy.
- 2 Požadovanou sílu kávy vyberete stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲.
- 3 Až se na displeji zobrazí požadovaná síla kávy, stiskněte tlačítko OK.

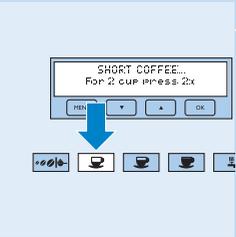




- 4** Pro přípravu 1 šálky kávy položte pod výstup kávy 1 šálek, pro přípravu 2 šálek kávy položte pod výstup šálky 2.

Chcete-li dosáhnout krémovitější konzistence kávy, nasměrujte trysku dolů, co nejlíže k šálkům.

*Tip: Chcete-li udržet kávu déle horkou, předem nahřejte používané šálky. Je třeba předehřát hlavně šálky se silnými stěnami, protože ty absorbují mnoho tepla. Chcete-li šálky předehřát, položte je po zapnutí přístroje na podnos pro předehřívání šáleků nebo je před použitím vypláchněte horkou vodou.*



- 5** Stiskněte tlačítko pro přípravu malé kávy, standardní kávy nebo velké kávy.

Pro přípravu 1 šálky stiskněte tlačítko jednou, pro přípravu 2 šáleků stiskněte tlačítko během 2 sekund dvakrát.

- Postup vaření můžete kdykoli přerušit stisknutím tlačítka pro přípravu malé kávy, standardní kávy nebo velké kávy (podle toho, kterou jste předtím vybrali).
- Jestliže káva vytéká po kapkách, vůbec nevytéká nebo teče příliš rychle, nastavte hrubost mletí (viz část „Nastavení mlynku na kávu“).
- Můžete také změnit standardní množství kávy, kterou přístroj vaří. Informace naleznete v části „Změna množství kávy na espresso“.

- D** Přístroj umele kávová zrna a uvaří kávu.

*Poznámka: Pokud chcete do šálku přidat kávu, pak až přístroj ukončí vaření, do 3 sekund znovu stiskněte dříve vybrané tlačítko. Ponechte tlačítko stisknuté, dokud se šálek nenaplní požadovaným množstvím kávy. Potom tlačítko uvolněte.*

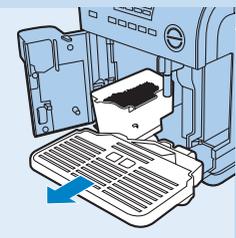
- D** Jakmile se uvařilo nastavené množství kávy, přístroj automaticky přestane vařit a vysype použitou mletou kávu do nádoby na odpad.
- D** Za několik sekund se na displeji zobrazí zpráva ‚READY TO USE‘ (‚PŘIPRAVEN K POUŽITÍ‘), což znamená, že můžete připravit další šálek kávy.

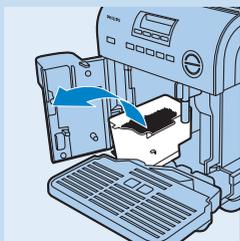


- 6** Jestliže se zobrazí zpráva ‚EMPTY WASTE BIN!‘ (‚VYSYPAT NÁDOBKU NA ODPAD!‘), vyjměte nádobku na odpad a vyčistěte ji.

*Poznámka: Zpráva ‚EMPTY WASTE BIN!‘ (‚VYSYPAT NÁDOBKU NA ODPAD!‘) se zobrazí po každých 14 šálcích. Když se zobrazí, nelze znovu vařit kávu, dokud nevyprázdníte a nevyčistíte nádobku na odpad.*

- 1 Zatažením za západku otevřete obslužná dvířka na přední straně přístroje.
- 2 Vyjměte tácek na odkapávání a vyčistěte jej.





- 3 Vyměňte nádobku na odpad, vyprázdněte ji a důkladně vyčistěte.



- 4 Vložte nádobku na odpad zpátky, znovu připevněte tácek na odkapávání a uzavřete obslužná dvířka.

**Poznámka:** Při vyjímání tácku na odkapávání nezapomínejte na to, že musíte vyprázdnit nádobku na odpad i v případě, že není úplně plná. Pokud tak neučiníte, pak množství použité mleté kávy v nádobce na odpad překročí maximální úroveň a zablokuje přístroj.

**Když přístroj vaří kávu, nikdy nevyjímejte nádržku na vodu. Pokud tak učiníte, přístroj zastaví vaření a na displeji se zobrazí tyto zprávy: „GROUND TOO FINE! Adjust mill“ (‘MLETÍ PŘILÍŠ JEMNĚ! Nastavte mlýnek’) a „INSERT WATER SPOUT! - Press hot water“ (‘VLOŽTE VÝSTUP VODY! - Stiskněte tlačítko pro horkou vodu’).**

Jestliže jste vyjmuli nádržku na vodu v době, kdy přístroj vařil kávu, postupujte podle následujících kroků:

- 1 Vložte nádržku na vodu zpět.
- 2 Vyměňte a vložte výstup horké vody.
- 3 Stiskněte tlačítko na horkou vodu a nechte vodu několik sekund vytékat z výstupu.
- 4 Jestliže přístroj nefunguje správně, postupujte podle pokynů uvedených v kapitole „Odstraňování problémů“. Pokud problém nemůžete vyřešit, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

## **7** Přístroj vypněte opětovným stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí (☺).

☛ Když přístroj vypínáte, proběhne automatický vyplachovací cyklus.

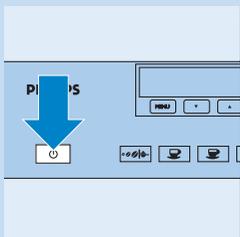
Během vyplachovacího cyklu vyteče z výstupu kávy trochu horké vody dolů na tácek na odkapávání. Tím se celý systém vyčistí.

## **Vaření espresso z mleté kávy**

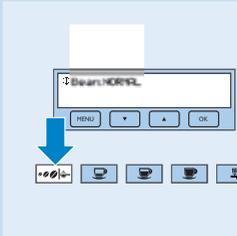
**Mletou kávu nasypete do přístroje, teprve až bude vypnutý. Jinak by se mletá káva rozptýlila uvnitř přístroje.**

**Pro nasypání mleté kávy použijte pouze dodanou odměrku.**

- Nikdy nepřidávejte více než 1 zarovnanou odměrku mleté kávy. Jinak přístroj kávu neuvaří anebo dojde k rozptýlení mleté kávy uvnitř přístroje, který se tak znečistí; anebo způsobí, že z výstupů kávy budou vycházet jen kapky kávy.
- Pokud jste nasypali více než 1 zarovnanou odměrku mleté kávy, vyjměte varnou jednotku. Potom vyčistěte varnou jednotku i přístroj podle postupu uvedeného v kapitole „Čištění“. Pak rukojetí odměrky vytlačte kávu nálevkou dolů.



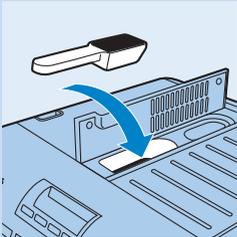
Příhrádku na mletou kávu nikdy nenaplňujte nemletými kávovými zrny, zmrazenou sušenou kávou, karamelizovanou kávou ani žádnou jinou látkou, která by mohla poškodit přístroj.



- 1** Stiskněte tlačítko pro výběr síly kávy a mleté kávy.
- ▮ Rozsvítí se tlačítka ▼ a ▲ a tlačítko OK.

- 2** Pomocí tlačítka ▼ nebo ▲ vyberte funkci mleté kávy.

- 3** Stiskněte tlačítko OK.



- 4** Otevřete víko nádoby na mletou kávu a nasypete jednu zarovnanou odměrku mleté kávy do nálevky.

- 5** Uvařte 1 šálek kávy podle postupu uvedeného v části Vaření espressa z kávových zrn.

Při použití mleté kávy nelze uvařit 2 šálky najednou.

- 6** Chcete-li připravit kávu z kávových zrn a nikoli opět nápoj z mleté kávy, stiskněte tlačítko pro výběr síly kávy a mleté kávy a vyberte požadovanou sílu kávy tlačítkem ▼ nebo ▲.

- 7** Požadovanou sílu kávy potvrďte stisknutím tlačítka OK .

### **Změna množství kávy na espresso**

Přístroj je předem nastaven na vaření tohoto množství kávy:

- malá káva: 40 ml
- standardní káva: 80 ml
- velká káva: 120 ml

Chcete-li tato standardní množství změnit, postupujte následovně:

- 1** Postavte šálek pod výstup kávy.

- 2** Stiskněte tlačítko pro přípravu malé kávy, standardní kávy anebo velké kávy podle toho, které množství chcete změnit. Stiskněte toto tlačítko na 5 sekund, DOKUD se na displeji nezobrazí zpráva ‚PROGRAM TO SET VOL...‘ (‚PROGRAM NASTAVENÍ OBJEMU...‘). Potom tlačítko uvolněte.

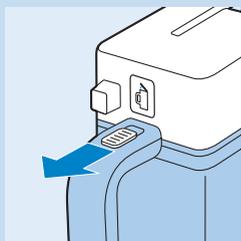
- ▮ Přístroj začne vařit kávu.

- 3** Když hladina kávy v šálku dosáhne požadované úrovně, nastavte nové množství stisknutím stejného tlačítka.

- ▮ Na displeji se zobrazí zpráva ‚SETTING DONE!‘ (‚NASTAVENÍ HOTOVO!‘) Nyní bude přístroj vařit nastavené množství, dokud je znovu nezměníte.



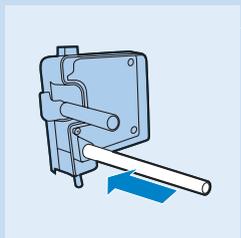
## Vaření kávy cappuccino nebo latte macchiato



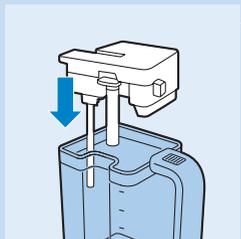
**1** Posuňte uvolňovací posuvné tlačítko směrem k sobě a sejměte víko džbánu na mléko.

**2** Na každou kávu cappuccino nebo latte macchiato nalijte do džbánu asi 150 ml mléka.

- Doporučuje se použít čerstvé odtučněné nebo polotučné mléko o teplotě odpovídající skladování v chladničce (si 5° C).



**3** Zkontrolujte, zda je trubička pro nasátí mléka správně vložena do gumového kroužku.



**4** Zakryjte džbánek na mléko víkem.

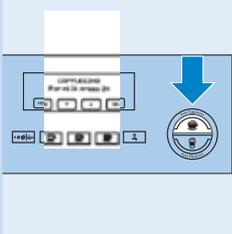


**5** Vyměňte výstup horké vody.



**6** Připojte džbánek na mléko pevně k trysce. Dejte pod výstup kávy dostatečně velký šálek a posuňte trubičku pro napěnění mléka směrem k šálku.

*Tip: Nejlepšího napěnění dosáhnete, když trubičku pro napěnění mléka předeřhujete stisknutím tlačítka CLEAN na džbánu na mléko.*



**7** Stiskněte tlačítko pro automatickou přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato.

► Na displeji se zobrazí zpráva ‚CAPPUCCINO‘ nebo ‚LATTE MACCHIATO‘.

*Poznámka: Proces vaření můžete přerušit opětovným stisknutím tlačítka pro přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato.*

Pokud v přístroji během vaření dojde mléko:

- 1 Vyjměte džbáněk na mléko a dolijte ho.
- 2 Vložte džbáněk na mléko zpět.
- 3 Znovu stiskněte tlačítko pro přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato a uvařte další šálek.

► Přístroj umele kávová zrna, přidá napěněné mléko a uvaří kávu.

**8** Pokud ve džbánku na mléko ještě zbývá mléko, dejte po použití džbáněk na mléko s víkem do chladničky.

### Čištění džbánku na mléko

Trubičku pro napěnění mléka vyčistěte po uvaření kávy cappuccino nebo latte macchiato, poté, co jste napěnili mléko a džbáněk na mléko je prázdný. Můžete to provést stisknutím tlačítka CLEAN. Chcete-li provést důkladnější čištění, můžete džbáněk na mléko vyjmout z přístroje a ručně vyčistit džbáněk, víko, trubičku pro napěnění mléka a trubičku pro nasátí mléka.

### Čištění trubičky pro napěnění mléka pomocí tlačítka CLEAN

**1** Položte misku pod trubičku pro napěnění mléka.

**2** Na několik sekund stiskněte tlačítko CLEAN na víku džbánku na mléko.

► Když držíte stisknuté tlačítko CLEAN, vytéká z trubičky pro napěnění mléka horká voda.

### Čištění celého džbánku na mléko

**1** Sejměte víko z džbánku na mléko a odpojte trubičku pro napěnění mléka a trubičku pro nasátí mléka.

**2** Všechny tyto díly důkladně umyjte v horké vodě s přípravkem na mytí nádobí, případně je umyjte v myčce.

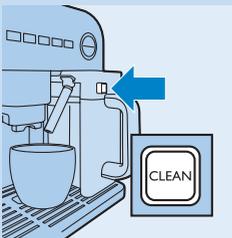
Zkontrolujte, zda ve dvou otvorech víka džbánku na mléko nejsou žádné zbytky mléka.

**3** Znovu připojte trubičku pro napěnění mléka a trubičku pro nasátí mléka, zakryjte džbáněk na mléko víkem a dejte džbáněk na mléko zpět do přístroje.

### Změna množství kávy a mléka pro přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato

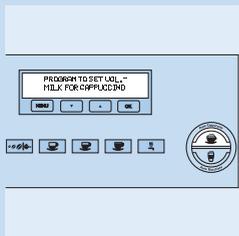
Přístroj je předem nastaven na dávkování určitého množství kávy a mléka pro kávu cappuccino a latte macchiato. Tato množství můžete změnit následujícím způsobem:

**1** Naplňte mlékem džbáněk na mléko.





- 2 Postavte šálek pod výstup kávy a pod trubičku pro napěnění mléka.
- 3 Stiskněte tlačítko pro přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato alespoň na 5 sekund.



- 4 Až se na displeji se zobrazí zpráva ‚PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO‘ (‚PROGRAM NASTAVENÍ OBJEMU - MLÉKO PRO CAPPUCCINO‘) nebo ‚PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO‘ (‚PROGRAM NASTAVENÍ OBJEMU - MLÉKO PRO MACCHIATO‘), tlačítko uvolněte.

► Po několika sekundách začne z trubičky pro napěnění mléka vytékat mléko.

- 5 Když hladina mléka v šálku dosáhne požadované úrovně, nastavte nové množství stisknutím stejného tlačítka.

► Po několika sekundách začne přístroj vařit kávu a na displeji se zobrazí zpráva ‚PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO‘ (‚PROGRAM NASTAVENÍ OBJEMU - KÁVA PRO CAPPUCCINO‘) nebo ‚PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO‘ (‚PROGRAM NASTAVENÍ OBJEMU - KÁVA PRO MACCHIATO‘).

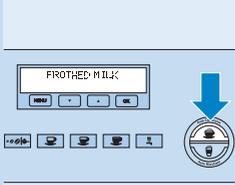
- 6 Když hladina kávy v šálku dosáhne požadované úrovně, nastavte nové množství stisknutím stejného tlačítka.

► Na displeji se zobrazí zpráva ‚SETTING DONE‘ (‚NASTAVENÍ HOTOVO‘). Nyní bude přístroj vařit nastavená množství, dokud je znovu nezměníte.

### Příprava samostatného napěněného mléka



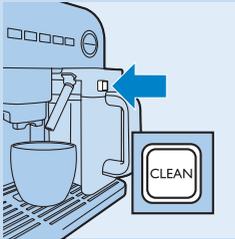
- 1 Naplňte džbánec na mléko a vložte ho do přístroje.
- 2 Postavte pod trubičku pro napěnění mléka dostatečně velký šálek.



- 3 Během 3 sekund dvakrát stiskněte tlačítko pro automatickou přípravu kávy cappuccino nebo latte macchiato.
  - ▷ Na displeji se zobrazí zpráva ‚FROTHED MILK‘ (‚NAPĚNĚNÉ MLÉKO‘) a po několika sekundách začne přístroj připravovat napěněné mléko.

*Poznámka: Pokud chcete do šálku přidat napěněné mléko navíc, pak až přístroj ukončí napěňování mléka, do 3 sekund znovu stiskněte dříve vybrané tlačítko. Ponechte tlačítko stisknuté, dokud se šálek nenaplní požadovaným množstvím napěněného mléka. Potom tlačítko uvolněte.*

*Poznámka: Proces napěňování mléka můžete přerušit opětovným stisknutím tlačítka pro přípravu kávy cappuccino nebo latte machiatto.*



- 4 Po napěnění mléka vyčistěte trubičku pro napěnění mléka pomocí tlačítka CLEAN (viz část ‚Čištění trubičky pro napěnění mléka pomocí tlačítka CLEAN‘ v této kapitole).

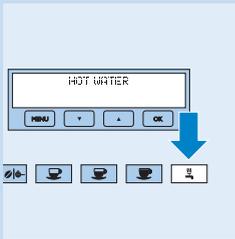
## Příprava horké vody



- 1 Připevňte výstup horké vody k trysce.



- 2 Postavte pod výstup horké vody šálek.



- 3 Stiskněte tlačítko pro přípravu horké vody.
  - ▷ Na displeji se zobrazí zpráva ‚HOT WATER‘ (‚HORKÁ VODA‘) a z výstupu horké vody vyteče 125 ml horké vody.

Nepoužívejte funkci horké vody více než 2 minuty najednou.

### Změna množství horké vody

Přístroj je předem nastaven na přípravu 125 ml horké vody. Toto množství můžete změnit následujícím způsobem:



**1** Připevněte výstup horké vody k trysce.



**2** Postavte pod výstup šálek.



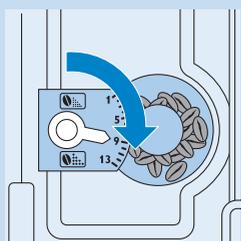
**3** Stiskněte tlačítko pro přípravu horké vody, dokud se na displeji nezobrazí zpráva „PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER“ („PROGRAM NASTAVENÍ OBJEMU - HORKÁ VODA“). Potom tlačítko uvolněte.

☛ Z výstupu horké vody vytéká horká voda.

**4** Když hladina horké vody v šálku dosáhne požadované úrovně, nastavte nové množství opětovným stisknutím tlačítka pro přípravu horké vody.

☛ Na displeji se zobrazí zpráva SETTING DONE („NASTAVENÍ HOTOVO“). Nyní bude přístroj vařit nastavené množství, dokud je znovu nezměníte.

### Nastavení mlýnku na kávu



Kávomlýnek je nastaven na správnou hrubost a neměl by vyžadovat časté úpravy. Můžete si vybrat hrubší nastavení pro méně pěny, normální aroma a rychlejší vaření. Je také možné vybrat jemnější nastavení pro více pěny, intenzivnější aroma a pomalejší vaření.

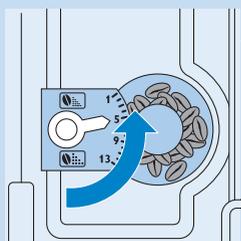
#### Knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí otáčejte jen v době, kdy mlýnek mele kávu.

- Chcete-li vybrat hrubší nastavení, otočte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí o 1 nastavení doprava (ozve se „klapnutí“).

- Chcete-li vybrat jemnější nastavení, otočte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí o 1 nastavení doleva (ozve se „klapnutí“).

#### Neotáčejte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí příliš daleko doleva, jinak může dojít k tomu, že při přípravě 2 šálků bude káva z výstupu vytékat po kapkách.

Nastavení bude patrné teprve po uvaření nejméně 2 šálků kávy.



## Nastavení parametrů menu

Až přístroj vypnete a přístroj bude připraven k použití, můžete otevřít menu, provádět určité akce a upravovat některé parametry.

- Vyplachování
- Odstranění vodního kamene
- Nastavení teploty kávy
- Nastavení automatického zapnutí
- Nastavení automatického vypnutí
- Nastavení aktuálního času
- Čištění
- Nastavení tvrdosti vody
- Nastavení jazyka
- Resetování na výchozí nastavení

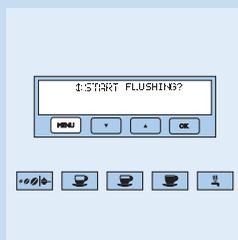
Stisknutím tlačítka MENU můžete menu kdykoli ukončit, s výjimkou režimů odstranění vodního kamene anebo čištění. Jestliže jste vybrali jeden z těchto režimů a stiskli jste tlačítko OK, musíte pro ukončení menu vypnout přístroj.

### Struktura menu

Struktura menu	Vedlejší menu
START FLUSHING? (SPUSTIT VYPLACHOVÁNÍ?)	<i>(spustí se vyplachovací proces)</i>
START DESCALING? (SPUSTIT ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE?)	<i>(spustí se proces odstranění vodního kamene)</i>
SET TEMPERATURE? (NASTAVIT TEPLOTU?)	TEMPERATURE: (TEPLOTA:)
	Nízká
	Střední
	Vysoká
SET AUTO-ON? (NASTAVIT AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ?)	AUTO-ON: (AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ:)
	Vypnuto
	0:00
NASTAVIT AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ?	Po 1 hodině
	Po 2 hodinách
	Po 3 hodinách
SET CURRENT TIME? (NASTAVIT AKTUÁLNÍ ČAS?)	0:00
START CLEANING? (SPUSTIT ČIŠTĚNÍ?)	<i>(spustí se čistící proces)</i>
SET WATER HARDNESS? (NASTAVIT TVRDOT VODY?)	Tvrdot 1
	Tvrdot 2
	Tvrdot 3
	Tvrdot 4
SET LANGUAGE? (NASTAVIT JAZYK?)	English

Struktura menu	Vedlejší menu
	Deutsch
	Nederlands
	Francais
	Espanol
	Suomi
	Svenska
RESET TO DEFAULT? (RESETOVAT NA VÝCHOZÍ?)	(spustí se postup resetování)

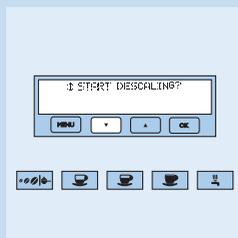
### Vyplachování



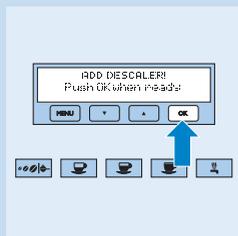
- 1 Stiskněte tlačítko MENU.  
 ▶ Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.
- 2 Na displeji se zobrazí zpráva ‚START FLUSHING?‘ (‚SPUSTIT VYPLACHOVÁNÍ?‘).
- 3 Postavte šálek pod výstup kávy a stiskněte tlačítko OK.

### Odstranění vodního kamene

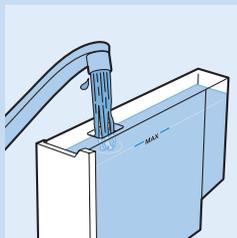
Časem vzniknou usazeniny vodního kamene ve vnitřních obvodech přístroje v důsledku neustálého zahřívání vody používané k přípravě kávy. Až se na displeji zobrazí zpráva ‚PLEASE DESCAL!‘ (‚ODSTRÁŇTE VODNÍ KÁMEN!‘), měli byste spustit program odstranění vodního kamene. Postupujte následovně:



- 1 Stiskněte tlačítko MENU.  
 ▶ Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.
- 2 Stiskněte tlačítko ▼, dokud se na displeji nezobrazí zpráva ‚START DESCALING?‘ (‚SPUSTIT ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE?‘).
- 3 Stiskněte tlačítko OK.



- ▶ Na displeji se zobrazí zpráva ‚ADD DESCALER! - Push OK when ready‘ (‚PŘIDEJTE PROSTŘEDEK PRO ODSTRÁŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE! - Po přidání stiskněte tlačítko OK‘).



- 4** Až budete odstraňovat vodní kámen z přístroje poprvé, použijte dodanou lahvičku prostředku pro odstraňování vodního kamene durgol®. Nalijte do nádržky na vodu celou lahvičku prostředku pro odstraňování vodního kamene durgol® (125 ml) a 1 litr vody.

Pokud použijete jiný prostředek pro odstraňování vodního kamene, postupujte podle pokynů na obalu jeho výrobce.

*Poznámka: Použijte prostředek pro odstraňování vodního kamene dodaný s přístrojem anebo prostředek pro odstraňování vodního kamene založený na kyselině citrónové. Nikdy nepoužívejte prostředek pro odstraňování vodního kamene založený na kyselině octové, protože by došlo k poškození přístroje.*

*Poznámka: Dejte pozor, abyste prostředek pro odstraňování vodního kamene nerozlili na kovové povrchy přístroje ani na povrchy citlivé na působení kyseliny, například na mramor, pískovec a glazuru. Pokud rozlijete prostředek pro odstraňování vodního kamene na tyto povrchy, ihned jej otřete hadříkem, aby nevznikly skvrny.*

- 5** Připevněte výstup horké vody k trysce.

- 6** Postavte pod výstup horké vody misku o minimálním objemu 1,5 litru.

- 7** Stisknutím tlačítka OK spustíte program odstranění vodního kamene.

- Z výstupu horké vody vytéká prostředek pro odstraňování vodního kamene a teče do misky níže. Na displeji se zobrazí zpráva ‚DESCALING‘ (‚ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE‘).
- Během programu odstranění vodního kamene se přístroj několikrát pozastaví, aby odstranil usazeniny vodního kamene z vnitřních částí espresovače.
- Asi za 35 minut se na displeji zobrazí zpráva ‚DESCALE DONE - Push OK when ready‘ (‚ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE HOTOVO - Po přípravě stiskněte tlačítko OK‘).

Nyní musíte přístroj vypláchnout, aby se odstranily zbytky prostředku pro odstraňování vodního kamene z vnitřních částí přístroje. Postupujte následovně:

- 8** Vyprázdňte nádržku na vodu, vypláchněte ji a naplňte ji čistou vodou.

- 9** Vložte nádržku na vodu zpět.

- 10** Vyprázdňte plnou misku a pak ji znovu postavte pod výstup teplé vody.

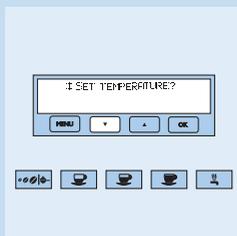
- 11** Stiskněte tlačítko OK.

- Z výstupu horké vody vytéká horká voda a teče do misky pod ním. Na displeji se zobrazuje zpráva ‚FLUSHING...‘ (‚VYPLACHOVÁNÍ ...‘).
- Na displeji se zobrazí zpráva ‚FLUSHING - Push OK when ready‘ (‚VYPLACHOVÁNÍ - Po přípravě stiskněte tlačítko OK‘).
- Když je nádržka na vodu prázdná, na displeji se zobrazí zpráva ‚FLUSHING DONE‘ (‚VYPLACHOVÁNÍ HOTOVO‘).

Nyní je program odstranění vodního kamene dokončen a přístroj je znovu připraven k vaření.

*Poznámka: Pokud je program odstranění vodního kamene přerušen před dokončením, přístroj nadále zobrazuje zprávu „PLEASE DESCAL!“ („ODSTRANĚTE VODNÍ KÁMEN!“) a bude nutné spustit program odstranění vodního kamene znovu od začátku.*

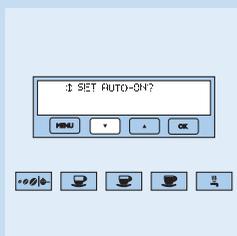
### Nastavení teploty kávy



- 1** Stiskněte tlačítko MENU.
  - ▮ Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.
- 2** Stiskněte tlačítko ▼, dokud se na displeji nezobrazí zpráva „SET TEMPERATURE?“ („NASTAVIT TEPLITU?“).
- 3** Stiskněte tlačítko OK.
- 4** Stiskněte tlačítko ▼ nebo ▲, dokud se nezobrazí požadovaná teplota kávy (nízká, střední nebo vysoká).
- 5** Potvrďte vybrané nastavení teploty stisknutím tlačítka OK.
  - ▮ Přístroj automaticky ukončí režim MENU.

### Nastavení automatického zapnutí

Tato funkce umožňuje nastavit čas, kdy se přístroj automaticky zapne.



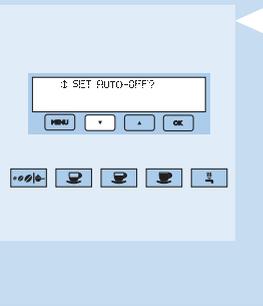
- 1** Zkontrolujte, zda jsou hodiny přístroje nastaveny podle popisu (viz část „Nastavení aktuálního času“ v této kapitole).
- 2** Stiskněte tlačítko MENU.
  - ▮ Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.
- 3** Stiskněte tlačítko ▼, dokud se na displeji nezobrazí zpráva „SET AUTO-ON?“ („NASTAVIT AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ?“).
- 4** Stiskněte tlačítko OK.
  - ▮ Na displeji se zobrazí zpráva „AUTO-ON: Disabled“ („AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ: vypnuto“).
- 5** Nastavte hodinu automatického zapnutí stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲.
- 6** Potvrďte nastavenou hodinu stisknutím tlačítka OK.
- 7** Nastavte minuty automatického zapnutí stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲.
- 8** Potvrďte nastavené minuty stisknutím tlačítka OK.
  - ▮ Přístroj automaticky ukončí režim MENU.

*Poznámka: Když vypnete přístroj při nastavení automatického zapnutí, zobrazí se vedle časového údaje na displeji symbol ⏸. Časový údaj a symbol po 5 minutách zmizí.*

### Nastavení automatického vypnutí

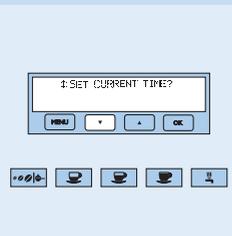
Přístroj je z výroby předem nastaven na automatické vypnutí jednu hodinu poté, co se uvaří poslední šálek kávy. Tuto dobu můžete prodloužit na 2 hodiny nebo 3 hodiny.

- 1** Stiskněte tlačítko MENU.
  - ▮ Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.



- 2 Stiskněte tlačítko ▼ , dokud se na displeji nezobrazí zpráva ‚SET AUTO-OFF?‘ (‚NASTAVIT AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ?‘).
  - 3 Stiskněte tlačítko OK.
  - 4 Stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲ změníte počet hodin, po nichž se přístroj automaticky vypne.
  - 5 Potvrďte nastavený čas automatického vypnutí stisknutím tlačítka OK.
- Přístroj automaticky ukončí režim MENU.

### Nastavení aktuálního času



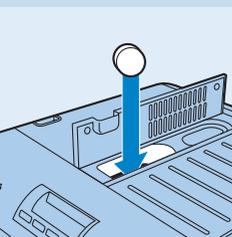
- 1 Stiskněte tlačítko MENU.
  - Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.
  - 2 Stiskněte tlačítko ▼ , dokud se na displeji nezobrazí zpráva ‚SET CURRENT TIME?‘ (‚NASTAVIT AKTUÁLNÍ ČAS?‘).
  - 3 Stiskněte tlačítko OK.
  - Na displeji se zobrazí zpráva ‚CURRENT TIME: 00:00‘ (‚AKTUÁLNÍ ČAS : 00:00‘).
  - 4 Nastavte aktuální čas stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲ .
  - 5 Potvrďte nastavenou hodinu stisknutím tlačítka OK.
  - 6 Nastavte minuty aktuálního času stisknutím tlačítka ▼ nebo ▲ .
  - 7 Potvrďte nastavené minuty stisknutím tlačítka OK.
- Přístroj automaticky ukončí režim MENU.

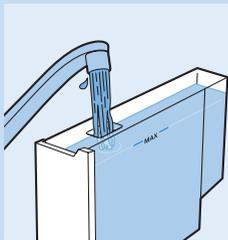
### Čištění



Pravidelné čištění prodlužuje životnost přístroje a zaručuje optimální výsledky vaření po dlouhou dobu.

- 1 Stiskněte tlačítko MENU.
- Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.
- 2 Stiskněte tlačítko ▼ , dokud se na displeji nezobrazí zpráva ‚START CLEANING?‘ (‚SPUSTIT ČIŠTĚNÍ?‘).
- 3 Stiskněte tlačítko OK.
- Na displeji se zobrazí zpráva ‚ADD DETERGENT - Push OK when ready‘ (‚PŘIDEJTE ČISTICÍ PROSTŘEDEK! - Po přidání stiskněte tlačítko OK‘).
- 4 Můžete vložit speciální čisticí tabletu do nálevky na mletou kávu.





- 5 Nádržku na vodu naplňte až po označení MAX.
- 6 Postavte pod výstup misku o minimálním objemu 1,5 litru.
- 7 Stiskněte tlačítko OK.

Je-li nádržka na vodu naplněna až po označení MAX, trvá čistící cyklus až 15 minut.

- ▶ Na displeji se zobrazí zpráva ‚APPLIANCE IS CLEANING‘ (‚PROBÍHÁ ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE‘) a spustí se čistící cyklus.
- ▶ Po skončení čistícího cyklu se na displeji zobrazí zpráva ‚CLEANING DONE‘ (‚ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE HOTOVO‘).

### Nastavení tvrdosti vody

- 1 Vyjměte Testovací proužek celkové tvrdosti (je přilepen na stránce 2) z obalu. Ponořte proužek zcela do vody z vodovodního kohoutku, kterou používáte k vaření kávy. Ponechte proužek na několik sekund ve vodě. Potom proužek vyjměte, oklepejte přebytečnou vodu a počkejte přibližně 30 sekund (dokud proužek nezmění barvu a jeden nebo více dílků nezčervená).

- 2 Stiskněte tlačítko MENU.
  - ▶ Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.

- 3 Stiskněte tlačítko ▼, dokud se na displeji nezobrazí zpráva ‚SET WATER HARDNESS?‘ (‚NASTAVIT TVRDOST VODY?‘).

- 4 Stiskněte tlačítko OK.

- 5 Stiskněte tlačítko ▼ tolikrát, kolik obsahoval testovací proužek červeně zbarvených dílků.

Pokud například na testovacím proužku zčervenaly 3 dílky, musíte nastavit tvrdost vody na hodnotu 3.

- 6 Potvrďte nastavenou tvrdost vody stisknutím tlačítka OK.

- ▶ Kávovar je nyní naprogramován na zobrazení zprávy ‚PLEASE DESCAL!‘ (‚ODSTRÁŇTE VODNÍ KÁMEN!‘) v závislosti na tom, jaká je skutečná tvrdost používané vody.

### Nastavení jazyka

- 1 Stiskněte tlačítko MENU.
  - ▶ Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.

- 2 Stiskněte tlačítko ▼, dokud se na displeji nezobrazí zpráva ‚SET LANGUAGE?‘ (‚NASTAVIT JAZYK?‘).

- 3 Stiskněte tlačítko OK.

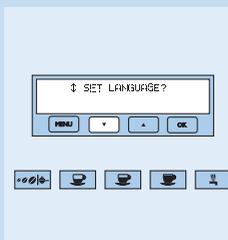
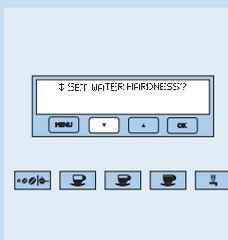
- 4 Stiskněte tlačítko ▼ nebo ▲, dokud se na displeji nezobrazí požadovaný jazyk.

- 5 Stiskněte tlačítko OK.

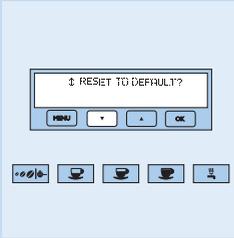
- ▶ Přístroj automaticky ukončí režim MENU.

### Resetování na výchozí nastavení

Pokud jste změnili předem provedená nastavení, můžete přístroj následujícím způsobem resetovat na výchozí nastavení:



*Poznámka: Přístroj resetuje všechny parametry menu s výjimkou jazyka a hodin.*



- 1** Stiskněte tlačítko MENU.
  - ▮ Rozsvítí se kontrolka v tlačítku.
- 2** Stiskněte tlačítko ▼, dokud se na displeji nezobrazí zpráva ‚RESET TO DEFAULT?‘ (‚RESETOVAT NA VÝCHOZÍ?‘).
- 3** Stiskněte tlačítko OK.
  - ▮ Během resetování se na displeji zobrazuje zpráva ‚SETTING?‘ (‚PROBÍHÁ NASTAVENÍ?‘).
  - ▮ Po dokončení resetování se na displeji zobrazí zpráva ‚SETTING DONE!‘ (‚NASTAVENÍ HOTOVO!‘).
  - ▮ Přístroj automaticky ukončí režim MENU.

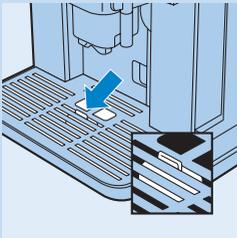
## Čištění

Před čištěním nechte přístroj vychladnout a odpojte jej ze sítě.

Nikdy neponořujte přístroj do vody ani do jiné kapaliny.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton. Používejte pouze navlhčený hadřík.

### Čištění přístroje



- 1** Nádobku na odpad čistěte po uvaření 14 šálků. Informace naleznete v kapitole „Používání espressovače“, část „Vaření espressa“.
- 2** Pravidelně čistěte nádržku na vodu.
- 3** Tácek na odkapávání obsahuje červený indikátor úrovně, který ukazuje, kolik vody tácek obsahuje. Tácek na odkapávání vyprázdněte a vyčistěte, když začne být tento indikátor viditelný.



- 4** Ujistěte se, že nejsou ucpané otvory ve výstupu kávy. Jestliže jsou ucpané, vyškrábejte uschlé zbytky kávy jehlou a odstraňte tak ucpaní.

- 5** Výstup pravidelně čistěte navlhčeným hadříkem.

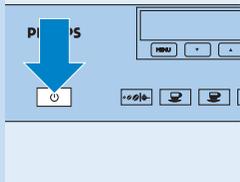


- 6** Spojovací trysku džbáнку na mléko pravidelně čistěte navlhčeným hadříkem.

## Čištění varné jednotky

Varnou jednotku je nutné pravidelně čistit, aby nedocházelo k usazení zbytků spečené kávy, které by mohly způsobit poruchu přístroje.

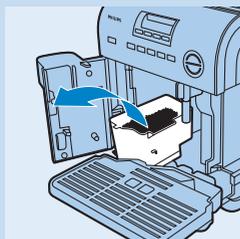
- 1 Vypněte přístroj, ale ponechte zástrčku v zásuvce ve zdi. Počkejte, dokud nezhasne displej.



- 2 Otevřete obslužná dvířka.

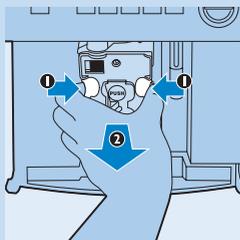


- 3 Vyjměte tácek na odkapávání a nádobku na odpad a vyčistěte je.



- 4 Stiskněte dvě červená uvolňovací tlačítka na varné jednotce směrem k sobě a vytáhněte varnou jednotku z přístroje.

*Poznámka: Varnou jednotku lze vyjmout z přístroje pouze v době, kdy je přístroj vypnutý. Pokud se pokusíte vyjmout varnou jednotku z přístroje, který je zapnutý, můžete způsobit vážné poškození.*

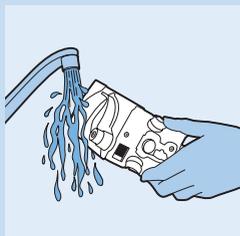


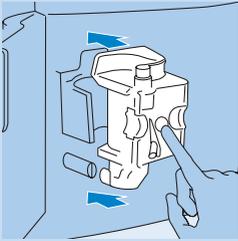
- 5 Vyčistěte varnou jednotku horkou vodou z vodovodu. Nepoužívejte čisticí prostředky.

Nikdy nečistěte varnou jednotku v myčce nádobí.

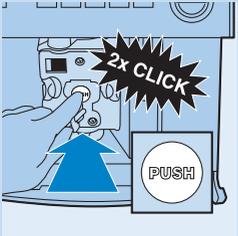
- 6 Pečlivě vyčistěte vnitřní části přístroje.

Oškrábejte spečené zbytky kávy připečené k součástem uvnitř přístroje pomocí plastové nebo dřevěné vidličky. Potom všechny zbytky odsajte vysavačem.



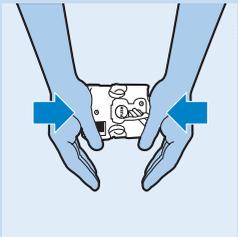


- 7** Varnou jednotku vložíte zpět do přístroje tak, že ji zasunete na podpěry a na trn ve spodní části přístroje.

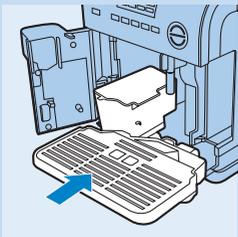


- 8** Zatlačte na oblast ‚PUSH‘ (STISKNOOUT), dokud varná jednotka nezaklapne na místo.

*Poznámka: Až uslyšíte klapnutí, zkontrolujte, zda se červená tlačítka vysunula ven. Jinak nebude možné zavřít obslužná dvířka.*



*Poznámka: Pokud se vám nedaří vložit varnou jednotku, pevně ji zároveň stiskněte shora a zdola a potom se ji pokuste vložit. Pokud se vám přesto nedaří varnou jednotku vložit, uzavřete obslužná dvířka, odpojte přístroj a pak ho znovu připojte. Počkejte, dokud po automatické kontrole nezhasnou všechny kontrolky a potom otevřete obslužná dvířka a vložte varnou jednotku zpět.*



- 9** Vložte zpátky nádobku na odpad a tácek na odkapávání a uzavřete obslužná dvířka.

### Odstranění vodního kamene

Pravidelné odstraňování vodního kamene prodlužuje životnost přístroje a zaručuje optimální chuť kávy. Program odstranění vodního kamene spustíte poté, co se na displeji zobrazí zpráva ‚PLEASE DESCAL!‘ (‚ODSTRAŇTE VODNÍ KÁMEN!‘) (viz část ‚Odstranění vodního kamene‘ v kapitole ‚Nastavení parametrů menu‘).

**Výměna**

Různé náhradní díly lze objednat u dodavatele výrobků Philips nebo v servisním středisku společnosti Philips.

**Likvidace**

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

**Záruka a servis**

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

**Vysvětlení zobrazených zpráv**

Zpráva	Význam	Co dělat
NO WATER! -Fill water tank- (BEZ VODY! Naplňte nádržku na vodu)	Nádržka na vodu je prázdná nebo není umístěna správně.	Naplňte nádržku na vodu (viz část „Příprava k použití“ v kapitole „Začínáme“) a vložte ji správným způsobem.
	Nádržka na vodu je znečištěná nebo se uvnitř nádržky usadil vodní kámen.	Nádržku na vodu vypláchněte nebo odstraňte vodní kámen.
GROUND TOO FINE! Adjust mill - INSERT WATER SPOUT - Press hot water (MLETÍ PŘÍLIŠ JEMNÉ! Nastavte mlýnek - VLOŽTE VÝSTUP VODY! - Stiskněte tlačítko pro horkou vodu)	Přístroj nemůže vařit kávu.	Vložte výstup horké vody a nechte několik sekund vytékat vodu z výstupu.
	Káva se vaří příliš pomalu.	Otočte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí o 1 nastavení doprava (viz část „Nastavení mlýnku na kávu“ v kapitole „Používání espresovače“).
INSERT WASTE BIN (VLOŽTE NÁDOBKU NA ODPAD)	Po čištění nebyla do přístroje vložena nádobka na odpad.	Otevřete obslužná dvířka a vložte nádobku na odpad.

Zpráva	Význam	Co dělat
NO GROUND COFFEE! -Fill container- (NENÍ MLETÁ KÁVA! -Naplňte nádobu-)	Vybrali jste funkci mleté kávy, ale nenasypali jste do přístroje mletou kávu.	Nasypte mletou kávu (viz část „Vaření espressa z mleté kávy“ v části „Používání espressovače“).
NO COFFEE BEANS! -Fill container- (NEJSOU KÁVOVÁ ZRNA! -Naplňte nádobu-)	Došla kávová zrna.	Naplňte nádobu na kávová zrna.
	Pokud je mlýnek na kávu velmi hlučný, znamená to, že je mlýnek zablokovaný malým kamínkem.	Kontaktujte autorizované servisní středisko společnosti Philips.
LESS GROUND COFFEE! (MÉNĚ MLETÉ KÁVY!)	Nálevka na mletou kávu je ucpaná.	Vypněte přístroj a vyčistěte nálevku rukojetí lžice. Dejte pozor, abyste nálevku nepoškodili.
	Nasypali jste do přístroje příliš mnoho mleté kávy.	Snižte množství mleté kávy. Potom uvařte kávu znovu.
PLEASE DESCALE! (ODSTRANĚTE VODNÍ KÁMEN!)	Tato zpráva informuje o přítomnosti vodního kamene v přístroji.	Co nejdříve proveďte postup odstranění vodního kamene (viz část „Odstranění vodního kamene“ v kapitole „Nastavení parametrů menu“).
CLOSE DOOR! (UZAVŘETE DVÍŘKA!)	Obslužná dvířka jsou otevřená.	Uzavřete obslužná dvířka. Jestliže obslužná dvířka nejsou zavřít, zkontrolujte, zda je správně vložena varná jednotka (viz část „Čištění varné jednotky“ v kapitole „Čištění“).
INSERT BREWING UNIT! (VLOŽTE VARNOU JEDNOTKU!)	Pravděpodobně jste po čištění nevložíli varnou jednotku.	Vložte varnou jednotku (viz část „Čištění varné jednotky“ v kapitole „Čištění“).
GENERIC ALARM! (VŠEOBECNÝ ALARM!)	Vnitřní části přístroje jsou velmi znečištěné.	Vypněte přístroj a důkladně vyčistěte jeho vnitřní části podle popisu uvedeného v kapitole „Čištění“. Pokud se uvedená zpráva zobrazuje i po vyčištění přístroje, kontaktujte autorizované servisní středisko společnosti Philips.
INSERT WATER SPOUT! (VLOŽTE VÝSTUP VODY!)	Není vložen výstup horké vody.	Vložte výstup horké vody do přístroje.
NO MILK JUG! (CHYBÍ DŽBÁNEK NA MLÉKO!)	Není vložen džbánec na mléko.	Vložte džbánec na mléko do přístroje.

**Řešení problémů**

Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi (viz kapitola „Záruka a servis“).

Problém	Možná příčina	Řešení
Displej nefunguje.	Neodstranili jste z displeje nálepku.	Sejměte z displeje nálepku.
Text na displeji se nezobrazuje ve správném jazyce.	Nastavili jste nesprávný jazyk.	Pokud jste během postupu úvodní instalace nastavili nesprávný jazyk, musíte nejdříve dokončit postup instalace; pak je teprve možné jazyk změnit. Pokyny k provedení instalačního postupu naleznete v Návodu pro rychlý začátek anebo v uživatelské příručce. Instalace je dokončena poté, co se přístroj automaticky vypne. Chcete-li vybrat jiný jazyk: (1) Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí zapněte přístroj. (2) Stiskněte tlačítko MENU. (3) Dvakrát stiskněte tlačítko ▲. (4) Stiskněte tlačítko OK. (4) Vyberte upřednostňovaný jazyk pomocí tlačítek ▲ a ▼. (5) Stiskněte tlačítko OK.
Káva není dostatečně horká.	Šálky se nepředehřály.	Chcete-li předehřát šálky, vypláchněte je horkou vodou anebo je ponechte alespoň 20 minut na podnosu pro předehřívání šáleků na horní části zapnutého přístroje.
	Teplota kávy je v menu nastavena příliš nízkou.	Zvyšte teplotu kávy v menu (viz kapitola „Nastavení parametrů menu“).
Káva nemá dostatečně krémovitou konzistenci.	Káva je namletá příliš hrubě.	Otočte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí o 1 nastavení doleva.
	Použili jste nesprávný typ kávy.	Použijte typ kávy vhodný pro použití v espressovačích.
Káva vytéká z výstupu kávy příliš pomalu.	Káva je namletá příliš jemně.	Otočte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí o 1 nastavení doprava.
Káva vytéká z výstupu kávy příliš rychle.	Káva je namletá příliš hrubě.	Otočte knoflíkem pro nastavení hrubosti mletí o 1 nastavení doleva.
Káva vytéká pouze z jednoho výstupního otvoru.	Jeden z výstupních otvorů je ucpaný.	Vyškrábejte uschlé zbytky z ucpaného výstupního otvoru kávy jehlou.

Problém	Možná příčina	Řešení
Po stisknutí tlačítka pro přípravu malé kávy, standardní kávy anebo velké kávy vytéká z přístroje namísto kávy voda.	Nálevka na mletou kávu je ucpaná.	Vypněte přístroj a vyčistěte nálevku rukojetí lžice. Potom vyčistěte varnou jednotku i přístroj (viz kapitola „Čištění“).
Přístroj se po stisknutí tlačítka pro zapnutí/vypnutí  nezapne.	Přístroj není připojen do sítě,	Ujistěte se, že je síťová zástrčka zapojena do síťové zásuvky.
Nelze vyjmout varnou jednotku za účelem čištění.	Přístroj je zapnutý. Varnou jednotku můžete vyjmout z přístroje pouze v době, kdy je přístroj vypnutý.	Vypněte přístroj a vyjměte varnou jednotku. Nikdy se nepokoušejte vyjmout varnou jednotku, když je přístroj zapnutý. Mohlo by dojít k poškození přístroje.
Chci uvařit espresso z mleté kávy, ale žádné espresso z přístroje neteče.	Dali jste do přihrádky na mletou kávu příliš mnoho kávy.	Vypněte přístroj a vyjměte varnou jednotku. Důkladně vyčistěte vnitřní části přístroje. Znovu uvařte espresso z mleté kávy, ale nesypte do přihrádky na mletou kávu větší množství mleté kávy než jednu zarovnanou odměrku.
	Nevybrali jste funkci mleté kávy. Proto se přístroj zablokoval: pokoušel se uvařit kávu jak pomocí předem umleté kávy, tak pomocí kávy z vlastního mlýnku.	Vypněte přístroj a důkladně vyčistěte jeho vnitřní části. Znovu uvařte espresso z mleté kávy, ale dejte pozor, abyste vybrali funkci mleté kávy.
	Nasypali jste mletou kávu do přihrádky na mletou kávu v době, kdy byl přístroj vypnutý.	Důkladně vyčistěte vnitřní části přístroje. Znovu uvařte espresso z mleté kávy, ale nesypte mletou kávu do přihrádky na mletou kávu, přístroj zapněte.
Káva nevytéká z výstupu kávy, ale teče kolem obslužných dvířek.	Výstupní otvory jsou ucpané uschlými zbytky kávy.	Vyškrábejte uschlé zbytky z výstupních otvorů kávy jehlou.
	Vysunovací tácek uvnitř obslužných dvířek je zablokovaný a nemůže se posunovat z dvířek ven a zpět.	Důkladně vyčistěte vysunovací tácek, především části okolo závěsů, abyste zajistili hladký chod táčku z dvířek ven a zpět.
Z trubičky pro napěnění mléka nevytéká žádné mléko.	Trubička pro nasátí mléka není vložena anebo není správně vložena do víka džbánu na mléko.	Vložte trubičku pro nasátí mléka do gumového kroužku ve džbánu na mléko.
Mléko není správně napěněné.	Víko džbánu na mléko je znečištěné.	Vyčistěte víko džbánu na mléko.

Problém	Možná příčina	Řešení
		Vyčistěte trysku pro džbánek na mléko.
	Džbánek na mléko není vložen správně.	Vložte džbánek na mléko do přístroje správným způsobem.
V mléku jsou bubliny anebo mléko stříká z trubičky pro napěnění mléka.	Mléko není dost vychlazené anebo jste nepoužili odtučněné či polotučné mléko.	Použijte odtučněné nebo polotučné mléko o teplotě odpovídající skladování v chladničce. Pokud se vám přesto nepodaří dosáhnout požadovaného výsledku, zkuste použít mléko od jiného výrobce.
Když vyjímám nádržku na vodu, rozlije se trochu vody.	Je normální, když se při vkládání a vyjímání nádržky na vodu část vody rozlije.	Rozlitá voda automaticky oteče na tácek na odkapávání.
Mlýnek rachotí a zobrazuje se zpráva „NO COFFEE BEANS!“ („NEJSOU KÁVOVÁ ZRNKA!“).	V mlýnku je kamínek nebo větvička.	Kontaktujte autorizované servisní středisko společnosti Philips. Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Nepokoušejte se přístroj opravit sami.
Přístroj hlasitě bouchá.	V přístroji se zachytil vzduch.	Proveďte 4 kroky popsané v kapitole „Používání espressovače“ v části „Vaření espressa“, přímo nad akcí 7.
Na vnějším povrchu přístroje jsou kapky vody nebo zkondenzovaná vlhkost.	V důsledku používání páry se mohou na vnějším povrchu přístroje objevit kapky vody nebo zkondenzovaná vlhkost.	Vnější povrch přístroje osušte pouze navlhčeným hadříkem.

## Sisukord

Sissejuhatus	59
Tähelepanu	59
Espressomasina sees	60
Espressomasin väljast	60
Alustamine	61
Espressomasina kasutamine	63
Menüü parameetrite seadistamine	71
Puhastamine	787
Asendamine	810
Kasutusest kõrvaldamine	810
Garantii ja hooldus	81
Ekraanisõnumite seletused	81
Veaotsing	82

## Sissejuhatus

Õnnitleme uue täisautomaatse espressomasina ostu puhul! Selle seadme abil võite nautida igasuguseid võrratult maitsvaid espresso variante. Iga tassi jaoks värskest jahvatatud kohvioad keedetakse kõrge rõhu juures, mis tagab optimaalse aroomi ja maitse. Selle seadmega võite hõlpsasti valmistada igasuguseid variatsioone vastavalt oma eelistustele. Selles kasutusjuhendis leiate kogu teabe, mida vajate oma espressomasina optimaalseks nautimiseks.

## Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

## Ohtlik

- Ärge kastke seadet vette ega mõne muu vedeliku sisse.

## Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Kui toitejuhe on vigastatud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikulil.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Hoidke pakkekomponendid (plastikust kotid, kartongist kaitseraam jne) lastele kättesaamatuks, need ei ole mänguasjad.
- Ärge puudutage töötava masina kuumi pindu.
- Seade on disainitud espressokohvi ja kuumade jookide valmistamiseks. Kuuma vee või auru põletuse vältimiseks kasutage seadet õigesti ja hoolikalt.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade on vigastatud.
- Kui ilmneb mõni probleem, mida ei saa selle kasutusjuhendi abil lahendada, võtke ühendust oma riigis asuva klientide teeninduskeskusega.

Kui probleemi ei suudeta lahendada, viige seade kontrolliks ja remondiks Philipsi volitatud teeninduskeskusesse, vastasel korral kaotab garantii kehtivuse.

### Ettevaatust

- Ärge pange seadet tulisele pinnale ja vältige toitejuhtme kokkupuudet tuliste pindadega.
- Võtke probleemide korral kohvikeetmise ajal või enne puhastamist toitepistik seinakontaktist välja.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult koduses majapidamises.
- Pärast lahtipakkimist veenduge, et seade oleks terve ja kahjustusteta. Kui teil on mingeid kahtlusi, ärge seadet kasutage ning võtke ühendust oma riigis asuva klienditeeninduskeskusega.

### Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välja (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

### Espressomasina sees (Jn 1)

- A** Jahvatustiheduse nupp
- B** Kohviubade nõu
- C** Keetmisnõu
- D** Teenindusluuk ja väljalibistatav kandik
- E** Eemaldatav prügikast
- F** Nõrgumiskandiku kate
- G** Eemaldatav nõrgumisakandik

### Espressomasin väljast (Jn 2)

- A** Jahvatatud kohvi laeka kaas
- B** Ekraan
- 1 Nupp MENU (Menüü)
- 2 ▼Nupp down (Alla)
- 3 ▲Nupp up (Üles)
- 4 Nupp OK
- C** Kohviubade laeka kaas
- D** Kohvi tila
- E** Kuuma vee tila
- F** Hooldusluugi riiv
- G** Vahustatud piima toru
- H** Piima sissevõtutoru
- I** Mõõdulusikas
- J** Tasside soojendamise alus
- K** Juhtpaneel
- 1 **⏻** On/off (Sisse/välja) nupp
- 2 Nupp kohvi kanguse valimiseks ja kohvi jahvatuse valimiseks
- 3 Nupp ühe või kahe väikese tassitäie valmistamiseks
- 4 Nupp ühe või kahe standardse tassitäie valmistamiseks
- 5 Nupp ühe või kahe suure tassitäie valmistamiseks
- 6 Kuuma vee nupp
- 7 Automaatse latte macchiato või vahustatud piima nupp

- 8 Automaatse cappucino või vahustatud piima nupp  
**L** Eemaldatav veepaak  
**M** Piimakannu kaas  
**N** CLEAN (Puhastamine) nupp  
**O** „Release“ (Vabastamis) nupp  
**P** Piimakann

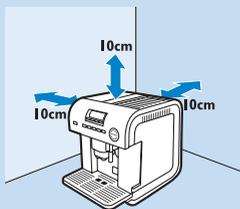
## Alustamine

### Enne esmakasutust

Ärge kunagi paigutage seadet keskkonda, mille temperatuur võib langeda kuni 0° või sellest alla. Kui seadmes olev vesi jäätub, saab seade viga.

*Märkus: Juhul kui leiate seadmes esmasel kasutamisel kohvi või vee jälgi, on see täiesti normaalne. Seda põhjusel, et seadme täielikku töökorras olekut testiti tehases.*

*Märkus: Kui ekraanil on kleebis, eemaldage kleebis enne seadme paigaldamist.*



- 1** Asetage seade lauale või tööpinnale eemale kraanist, valamust või kuumaallikatest.
- 2** Jätke seadme üles, taha ja kummalegi poolele vähemalt 10 cm vaba ruumi.
- 3** Järgige hoolikalt järgmise peatüki sammhaaval kirjeldatud juhiseid ning õppige, kuidas seadet õigesti kasutada.

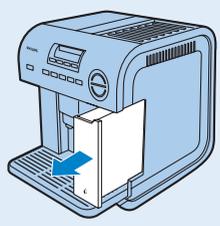
### Ettevalmistus kasutamiseks

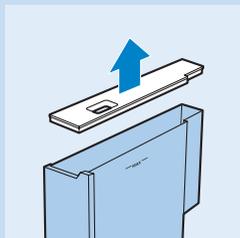
- 1** Pange pistik seina pistikupesasse ja oodake.
  - ▶ Ekraanile ilmuvad erinevad keeled.
- 2** Kui kuvatakse soovitud keel, vajutage kolm sekundit nuppu OK.
  - ▶ Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.
  - ▶ Ekraanile ilmub teade „NO WATER! Fill water tank“ (VETT EI OLE: täitke veepaak).



- 3** Võtke veenõu seadme väljast välja.

Ärge eemaldage veepaaki seadme sel ajal, kui seade töötab.





**4** Loputage veepaak ja täitke see värske veega.  
Suurema täiteava saamiseks võtke paagilt kaas.

**5** Pange veepaak tagasi ja lükake see kindlalt oma kohale.  
▶ Ilmub teade „INSERT WATER SPOUT“ (PAIGALDADA VEE TILA).

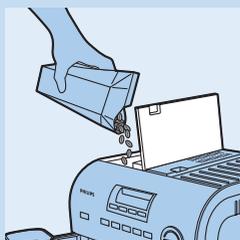


**6** Pange kuuma vee tila seadmesse.



**7** Asetage tass kuuma vee tila alla.

**8** Vajutage nupule OK.  
▶ Esmapaigaldamisel täitub seade veega ja teeb valju suminat.  
▶ Seade loputab ja lülitub seejärel automaatselt välja.



**9** Täitke kohviubade lahter kohviubadega.

Talitushäirete vältimiseks ärge täitke kohviubade lahtrit kunagi jahvatatud kohviga, külmuivatatud kohviga, karamelliseeritud kohviga ega millegi muuga, mis võiks seadet rikkuda.

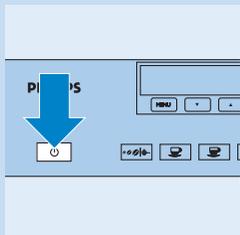
### Valikuline: kellaaja ja vee kareduse määramine

- 1** Lülitage seade uuesti sisse ja vajutage MENU (Menüü) nuppu.
- 2** Minge „SET CURRENT TIME?“ (Määrata aeg?) ja vajutage OK.
- 3** Sätestage kellaaja tunnid ja minutid (vt jaotis „Kellaaja määramine“ peatükis „Menüü parameetrite sätestamine“).
- 4** Vajutage uuesti MENU (Menüü) nuppu, minge „SET WATER HARDNESS?“ (Seadistada vee karedus?) ja vajutage OK.
- 5** Määrake kohaliku vee karedus kas ▼ või ▲ abil ja vajutage nuppu OK.

*Märkus: Kohaliku vee kareduse saate kindlaks määrata veekareduse testriba abil. Vt jaotis „Vee kareduse sätestamine“ peatükis „Menüü parameetrite sätestamine“.*

## Espressomasina kasutamine

### Kuumutamine



- 1 Vajutage on/off (Sisse/välja) nuppu .
  - ▮ Ekraanil kuvatakse teade „HEATING UP...PLEASE WAIT“ (KUUMENEN... PALUN OOTA), mis näitab, et seade kuumeneb.
  - ▮ Kui masin on kuumenenud, kuvatakse ekraanil „FLUSHING...“ (LOPUTAN...) ning sel ajal teeb seade läbi automaatse loputussükli. Loputussükli ajal pritsib mõnevõrra kuuma vett kohvitilast all olevale nõrgumiskandikule.
  - ▮ Loputussükli järel kuvatakse ekraanil teade “READY TO USE - Normal coffee” (KASUTAMISEKS VALMIS: NORMAALNE KOHV).
- 2 Kui ekraanile ilmub teade „NO WATER! Fill water tank“ (VETT EI OLE: täitke veepaak), siis täitke veepaak.

*Märkus: On igati normaalne, et teate kuvamisel on veepaagis ikkagi pisut vett. Samuti on normaalne, et kui te veepaaki välja võtate, pritsib osa vett välja. See vesi voolab nõrgumiskandikule.*

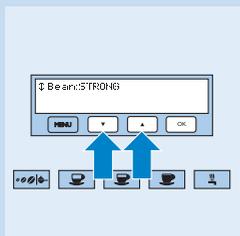
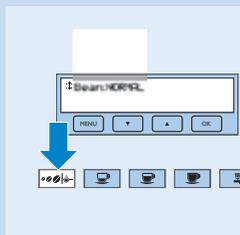
### Espresso valmistamine

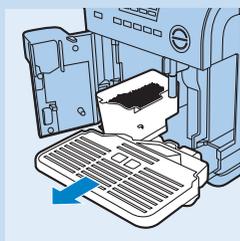
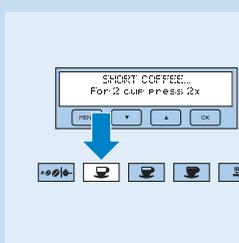
*Märkus: Kui kasutate seadet esimest korda, jõuab masin optimaalse tulemuseni pärast seda kui olete valmistanud 4 kuni 5 tassi kohvi.*

#### Espresso valmistamine kohviubadest

Seade on eelhäälestatud tavalise kohvi valmistamiseks. Peale selle saate valmistada eriti mahedat, mahedat, kanget või eriti kanget kohvi. Soovitud kohvikanguse valimiseks:

- 1 Vajutage kohvi kanguse/kohvi jahvatamise nuppu.
  - ▮ Ekraanile kuvatakse valitud kohvikangus.
- 2 Kohvi soovitud kanguse valimiseks vajutage ▼ või ▲ nuppu.
- 3 Kui ekraanile kuvatakse kohvi soovitatav kangus, vajutage OK.





#### 4 Asetage kohvi tila alla üks tass ühe tassitäie valmistamiseks või kaks tassi kahe tassitäie valmistamiseks.

Kreemjama kohvi tegemiseks tõmmake tila allapoole nii tassi lähedale kui võimalik.

*Näpunäide: Et kohv püsiks kauem kuum, soojendage tasse enne kasutamist. Eriti oluline on paksude tasside soojendamine kuna need imavad palju soojust. Tasside eelsoojendamiseks pange need kas tasside soojenduslusele kui seade on sees või loputage neid enne kasutamist kuuma veega.*

#### 5 Vajutage nuppu väikese, standardse või suure tassitäie valmistamiseks.

Vajutage nuppu üks kord ühe tassi tegemiseks või kahe sekundi jooksul kaks korda kahe tassi tegemiseks.

- Valmistamisprotsessi on võimalik igal ajal katkestada vajutades nuppu väikese, standardse või suure kohvi valmistamiseks, nii nagu eelnevalt valitud.
- Kui kohv tuleb tilast piiskaavaal „üldse mitte või liiga kiiresti, reguleerige jahvatuse teralisust (vt jaotist „Kohviveski reguleerimine“).
- Samuti on võimalik muuta standardset kohvikogust, mille seade valmistab, vt jaotis „Espressokohvikoguse muutmine“.

▶ Seade jahvatab oad ja valmistab kohvi.

*Märkus: Kui soovite oma tassi ekstra kohvi, vajutage eelnevalt valitud nuppu uuesti kolme sekundi jooksul pärast seda kui seade on töö lõpetanud. Hoidke nuppu all kuni tass on soovitatav kogus kohvi ja laske nupp seejärel lahti.*

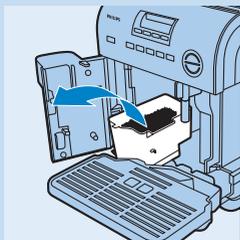
- ▶ Kui soovitud kohvikogus on valmis, lõpetab masin automaatselt töö ning väljutab kohvioad prügikasti.
- ▶ Mõne sekundi järel ilmub ekraanile „READY TO USE“ (KASUTUSVALMIS), mis tähendab, et võite valmistada järgmise tassi kohvi.

#### 6 Kui kuvatakse teade „EMPTY WASTE BIN!“ (TÜHJENDA PRÜGIKAST!), võtke prügikast välja tühjendage ja puhastage.

*Märkus: Teade „EMPTY WASTE BIN!“ (TÜHJENDA PRÜGIKAST!) ilmub iga 14 tassi järel. Kui see kuvatakse, ei saa kohvi valmistada enne kui prügikast on tühjendatud ja puhastatud.*

1 Avage esikülje hooldusluuk riivist tõmmates.

2 Eemaldage nõrgumiskandik ja tehke puhtaks.



3 Eemaldage prügikast, tühjendage ning puhastage põhjalikult.



4 Pange prügikast tagasi, kinnitage nõrgumiskandik uuesti ja sulgege hooldusluuk.

*Märkus: Pidage meeles, et kui te eemaldate nõrgumiskandiku peate prügikasti tühjendama isegi siis kui see pole veel täiesti täis. Kui te seda ei tee, ületab jahvatatud kohvi kogus prügikastis maksimaalse taseme ja blokeerib seadme.*

Ärge mitte kunagi eemaldage veepaaki sel ajal kui seade kohvi valmistab. Kui seda teha siis kuvatakse ekraanil järgmine teade: „GROUND TOO FINE! Adjust mill“ (LIIGA PEEN JAHVATUS: reguleerige veskit) ja „INSERT WATER SPOUT! - Press hot water“ (PAIGALDADA VEE TILA: vajuta kuum vesi).

Kui eemaldasite veepaagi sel ajal kui masin kohvi valmistas, toimige järgnevalt:

- 1 Asetage veepaak seadmesse tagasi.
- 2 Võtke kuuma vee tila ära ja pange tagasi.
- 3 Vajutage kuum vee nuppu ja laske veel tilast mõni sekund välja voolata.
- 4 Kui seadmel ilmneb talitushäireid, järgige instruksioone peatükis „Tõrjeotsing“. Kui probleemi lahendamine ei õnnestu, võtke ühendust klienditeeninduskeskusega oma riigis.

**7 Seadme väljalülitamiseks vajutage on/off (Sisse/välja) nuppu .**

**▶ Kui seadme välja lülitate, viib see läbi automaatse loputustsükli.**

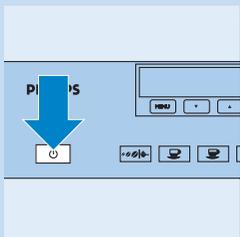
Kogu süsteemi puhastava loputustsükli ajal pritsib mõnevõrra kuuma vett kohviltalast all olevale nõrgumiskandikule.

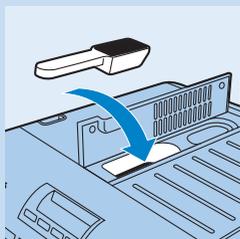
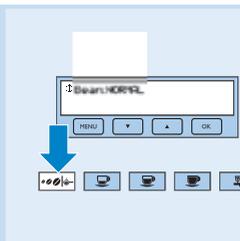
## Espresso valmistamine jahvatatud kohvist

Pange jahvatatud kohvi masinasse ainult siis kui masin on välja lülitatud. Vastasel korral puistub kohvi seadmesse.

Jahvatatud kohvi panemiseks kasutage ainult kaasa antud mõõtelusikat.

- Ärge kunagi pange rohkem kui 1 taseme lusikatäis jahvatatud kohvi, vastasel korral seade kas ei valmista kohvi või pihustub kohvipuru seadmesse ja rikub selle või tuleb seetõttu tiladest kohvi ainult piiskadena.
- Kui olete pannud jahvatatud kohvi rohkem kui 1 lusikatäie taseme, eemaldage keetmisnõu. Seejärel puhastage keetmisnõu ja seade nii nagu on kirjeldatud peatükis „Puhastamine“. Seejärel lükake jahvatatud kohv lusikavarrega lehtrisse.





Täitke jahvatatud kohvi lahtrit ainult espressomasinatele jahvatatud kohviga. Arge kasutage jahvatamata kohviube, külmuivatatud kohvi, karamelliseeritud kohvi ega millegi muuga, mis võiks seadet rikkuda.

- 1 Vajutage kohvi kanguse/kohvi jahvatamise nuppu.
  - Süttivad nupud ▼ ja ▲ ning nupp OK.
- 2 Jahvatatud kohvi funktsiooni valimiseks vajutage ▼ või ▲ nuppu.
- 3 Vajutage nupule OK.
- 4 Avage jahvatatud kohvi lahtri kaas ja pange lehrisse üks ääreni täis mõõtelusikas kohvi.
- 5 Valmistage 1 tasse kohvi nii nagu on kirjeldatud „Espresso valmistamine kohviubadest“.

Jahvatatud kohvi kasutades ei ole võimalik keeta samaaegselt kahte tassi kohvi.

- 6 Kui soovite jälle valmistada kohvi kohviubadest mitte jahvatatud kohvist, vajutage kohvi kanguse/kohvi jahvatamise nuppu ja valige kohvi soovitud kangus ▼ või ▲ nupuga.
- 7 Kohvi soovitud kanguse kinnitamiseks vajutage OK nuppu.

### Espresso koguse muutmine

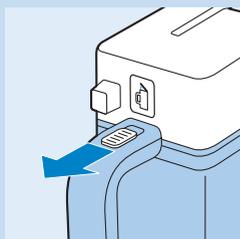
Seade on eelseadistatud kohvi valmistamiseks kolmes koguses:

- väike kohv: 40 ml
- standard kohv: 80 ml
- suur kohv: 120 ml

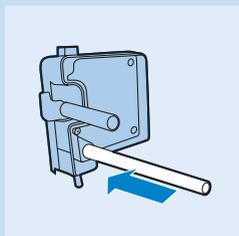
Standardsete koguste muutmiseks toimige järgmiselt:

- 1 Asetage tass kohvi tila alla.
- 2 Vajutage sõltuvalt sellest millist kogust te muuta soovite kas väikese kohvi, standard kohvi või suure kohvi nuppu. Vajutage seda nuppu 5 sekundit KUNI ekraanile ilmub teade „PROGRAM TO SET VOL...“ (PROGRAMM MAHU SEADISTAMISEKS...) ja laske seejärel lahti.
  - Seade hakkab kohvi valmistama.
- 3 Kui tassis on soovitud koguses kohvi, vajutage uuesti samale nupule, et uue koguse määrang salvestada.
  - Ekraanile ilmub „SETTING DONE!“ (SEADISTATUD). Seade valmistab nüüd seadistatud kogust kuni seda uuesti muudetakse.

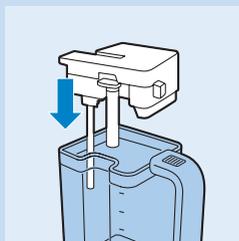
### Cappuccino või latte macchiato valmistamine



- 1 Liigutage vabastusliugurit enda poole ja tõstke piimakannult kaas.
- 2 Täitke piimakann umbes 150 ml piimaga iga valmistatava cappuccino või latte macchiato jaoks.
  - Soovitatav on kasutada värsket külmkapi temperatuuril (umbes 5° C) rasvata või väherasvast piima.



- 3** Veenduge, et piima sisestustoru oleks korralikult kummivõrusse sisestatud.



- 4** Pange piimakannule kaas peale.

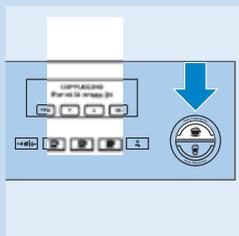


- 5** Eemaldage kuuma vee tila.



- 6** Kinnitage piimakann kindlalt pihustiga. Asetage piisavalt suur tass kohvi tila alla ja liigutage piimavahustustoru tassi suunas.

*Näpunäide: Parima vahustamise jaoks eelsoojendage vahustatud piima toru, vajutades piimakannul asuvalle nupule CLEAN (Puhasta).*



- 7** Cappuccino või latte macchiato automaatselt valmistamiseks.  
 ▶ Ekraanile ilmub „CAPPUCCINO“ või „LATTE MACCHIATO“..

*Märkus: Võite joogi valmistamise suvalisel hetkel katkestada, vajutades uuesti cappuccino või latte machiatio nupule.*

Kui seadmel saab joogi valmistamise ajal piim otsa:

- 1 Eemaldage piimakann ja täitke see uuesti.
  - 2 Asetage piimakann seadmesse tagasi.
  - 3 Vajutage cappuccino või latte macchiato nuppu uuesti, et valmistada uus tassitäis jooki.
- ▶ Seade jahvatab oad, lisab vahustatud piima ning valmistab kohvi.

- 8** Kui piimakannus on veel piima, asetage kinnitatud kaanega kann pärast kasutamist külmkappi.

## Piimakannu puhastamine

Puhastage vahustatud piima toru pärast cappuccino või latte macchiato valmistamist, piima vahustamist ning siis, kui piimakann on tühi. Võite seda teha, vajutades nupule CLEAN (Puhasta). Põhjalikuks puhastamiseks võite eemaldada seadmest piimakannu ning puhastada kannu enda, kaane, vahustatud piima toru ja piima sisselasketoru käsitsi.

### Vahustatud piima toru puhastamine, kasutades nuppu CLEAN (Puhasta)

- 1 Asetage vahustatud piima toru alla kauss.
  - 2 Vajutage mõned sekundid piimakannu kaanel olevat nuppu CLEAN (Puhasta).
- ▮ Vahustatud piima torust väljub nupu CLEAN (Puhasta) allhoidmise ajal kuuma vett.



### Piimakannu täielik puhastamine

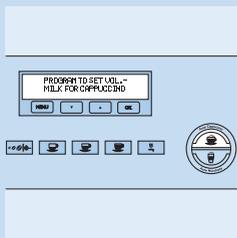
- 1 Eemaldage piimakannult kaas, vahustatud piima toru ja piima sisselasketoru.
  - 2 Puhastage kõiki detaile põhjalikult kuuma vee ja nõudepesuvahendiga või peske neid nõudepesumasinas.
- Veenduge, et piimakannu kaane kahes augus ei oleks piimajääke.
- 3 Ühendage uuesti piima sisselasketoru ja vahustatud piima toru, kinnitage piimakannule kaas ning asetage piimakann seadmesse tagasi.



### Kohvi ja piima koguse vahetamine cappuccino või latte macchiato jaoks

Seade on eelseadistatud doseerima cappuccino ja latte macchiato jaoks kindla koguse kohvi ja piima. Võite neid koguseid muuta järgmiselt:

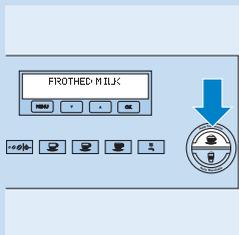
- 1 Täitke piimakann piimaga.
  - 2 Asetage tass kohvitila ja vahustatud piima toru alla.
  - 3 Vajutage cappuccino või latte macchiato nuppu vähemalt 5 sekundit.
  - 4 Vabastage nupp, kui ekraanile ilmub teade „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO“ (Cappuccino piima koguse seadistamine) või „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO“ (Macchiato piima koguse seadistamine).
- ▮ Mõne sekundi järel hakkab torust vahustatud piima voolama.
- 5 Kui tassis on soovitud koguses piima, siis vajutage uuesti samale nupule, et uue koguse määrang salvestada.
  - ▮ Mõne sekundi järel hakkab seade kohvi valmistama ning ekraanile ilmub teade „PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO.“ (Cappuccino kohvi koguse seadistamine) või „PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO“ (Macchiato kohvi koguse seadistamine).
  - 6 Kui tassis on soovitud koguses kohvi, vajutage uuesti samale nupule, et uue koguse määrang salvestada.
  - ▮ Ekraanile ilmub teade „SETTING DONE“ (Seadistamine lõpetatud). Seade kasutab seadistatud koguseid seni, kuni neid muudate.



## Vahustatud piima eraldi ettevalmistamine



- 1 Täitke piimakann ning asetage see seadmesse.
- 2 Asetage vahustatud piima toru alla piisavalt suur tass.



- 3 Vajutage automaatse cappuccino või latte macchiato nuppu 3 sekundi jooksul kaks korda.
  - ▷ Ekraanile ilmub kiri „FROTHED MILK“ (Vahustatud piim) ja mõne sekundi järel hakkab seade valmistama vahustatud piima.

*Märkus: Kui soovite oma tassi veel vahustatud piima, vajutage pärast piima vahustamise lõppu 3 sekundi jooksul uuesti eelnevalt valitud nupule. Hoidke nuppu all, kuni tassis on soovitud kogus vahustatud piima.*

*Märkus: Võite piima vahustamise suvalisel hetkel katkestada, vajutades uuesti cappuccino või latte machiatto nupule.*



- 4 Pärast piima vahustamist puhastage toru, vajutades nupule CLEAN (Puhasta) (vt selles peatükis lõiku „Vahustatud piima toru puhastamine, kasutades nuppu CLEAN“).

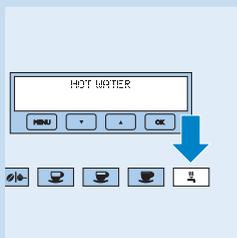
## Kuuma vee valmistamine



- 1 Kinnitage kuuma vee tila otsakule.



- 2 Asetage tass kuuma vee tila alla.



- 3** Vajutage nuppu kuuma vee jaoks.  
 ▸ Ekraanile ilmub kiri „HOT WATER“ (Kuum vesi) ning tassi väljastatakse 125 ml kuuma vett.

Ärge kasutage kuuma vee funktsiooni kauem kui 2 minutit korraga.

### Kuuma vee koguse muutmine

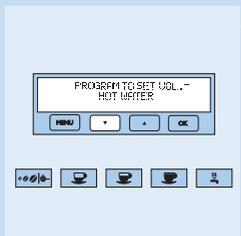
Seade on eelseadistatud väljastama 125 ml kuuma vett. Võite seda kogust muuta järgmiselt:



- 1** Kinnitage otsakule kuuma vee tila.



- 2** Asetage tila alla tass.

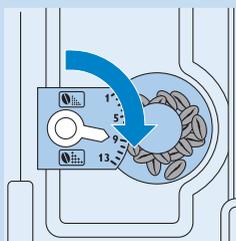


- 3** Vajutage kuuma vee nuppu, kuni ekraanile ilmub teade „PROGRAM TO SET VOL. - HOT WATER“ (Kuuma vee koguse muutmise) ning seejärel vabastage nupp.  
 ▸ Kuuma vee tilast väljub kuum vesi.
- 4** Kui tass on soovitud koguses vett, siis vajutage uuesti kuuma vee nupule, et uue koguse määranng salvestada.  
 ▸ Ekraanile ilmub teade „SETTING DONE“ (Seadistamine lõpetatud). Seade kasutab seadistatud kogust nii kaua, kuni neid muudate.

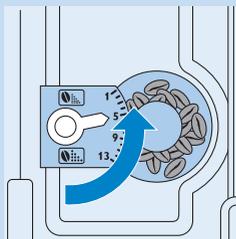
### Kohviveski häälestamine

Kohviveski on eelseadistatud õigele jämedusele ning ei peaks vajama sagedast häälestamist. Võite valida jämedama jahvatuse väiksema vahu, normaalse aroomi ja kiirema valmistamise jaoks. Peenem jahvatus annab rohkem vahtu, intensiivsema aroomi, siis aga valmib ka kohv aeglasemalt.

Pöörake jahvatuse jämeduse nuppu ainult siis, kui kohviveski jahvatab.



- Et valida jämedam jahvatamine, pöörake nuppu 1 klõpsu võrra päripäeva.



- Et valida peenem jahvatamine, pöörake nuppu 1 klõpsu võrra vastupäeva.

**Ärge pöörake jahvatuse nuppu liiga palju vastupäeva, sest siis võib kohvi väljuda tilkadena, kui valmistate seda 2 tassi.**

Muutus jahvatuses on märgatav alles pärast vähemalt 2 tassi kohvi valmistamist.

## Menüü parameetrite seadistamine

Kui olete seadme sisse lülitanud ning ta on kasutamiseks valmis, võite kasutada menüüd mitmete toimingute läbiviimiseks ja parameetrite häälestamiseks.

- Loputus
- Katlakivi eemaldamine
- Kohvi temperatuuri määramine
- Automaatse sisselülitusaja määramine
- Automaatse väljalülitusaja määramine
- Kellaaja määramine
- Puhastamine
- Vee kareduse määramine
- Keele määramine
- Taaslähtestamine algseadeisse

Võite suvalisel hetkel vajutada nuppu MENU (Menüü), et menüüst lahkuda (v.a katlakivi eemalduse või puhastusrežiimides). Kui olete valinud ühe neist režiimidest ning vajutanud nupule OK, siis peate sellest menüüst lahkumiseks seadme välja lülitama.

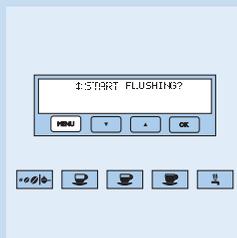
## Menüü struktuur

Menüü struktuur	Alammenüü
START FLUSHING? (Alustada loputust?)	(algab loputus)
START DESCALING? (Alustada katlakivi eemaldust?)	(algab katlakivi eemaldamine)
SET TEMPERATURE? (Seadistada temperatuur?)	TEMPERATURE: (Temperatuur)
	Madal
	Keskmine
	High (Kõrge)

Menüü struktuur	Alammenüü
SET AUTO-ON? (Seadistada automaatne sisselülitus?)	AUTO-ON: (Automaatne sisselülitus)
	Disabled (Väljas)
	0:00
SET AUTO-OFF? (Seadistada automaatne väljalülitus?)	Pärast 1 tundi
	Pärast 2 tundi
	Pärast 3 tundi
SET CURRENT TIME? (Määrata kellaeg?)	0:00
START CLEANING? (Alustada automaatset puhastust?)	<i>(algab puhastus)</i>
SET WATER HARDNESS? (Määrata vee karedus?)	Karedus 1
	Karedus 2
	Karedus 3
	Karedus 4
SET LANGUAGE? (Määrata menüü keel?)	Eesti
	Saksa
	Hollandi
	Prantsuse
	Hispaania
	Soome
	Rootsi
RESET TO DEFAULT? (Taastada vaikeseaded?)	<i>(algab vaikeseadete taastamine)</i>

## Loputus

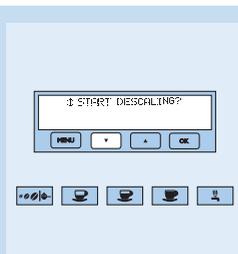
- 1 Vajutage nuppu MENU (Menüü).  
 ▶ Nupu tuli süttib.
- 2 Ekraanile ilmub teade „START FLUSHING?“ (Alustada loputust?).
- 3 Asetage tass kohvitila alla ning vajutage nupule OK.



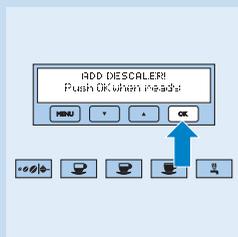
## Katlakivi eemaldamine

Aja jooksul tekib seadme sisemusse pideva vee kuumutamise tõttu katlakivi. Kui ekraanile ilmub teade „PLEASE DESCALE!“ (Palun eemaldage katlakivi), siis peaksite käivitama vastava programmi. Jätkake järgmiselt:

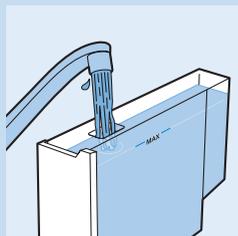
- 1 Vajutage nuppu MENU (Menüü).



- 1 Nupu tuli süttib.
- 2 Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „START DESCALING?“ (Alustada katlakivi eemaldamist?).
- 3 Vajutage nupule OK.



- 4 Ekraanile ilmub teade „ADD DESCALER! - Push OK when ready“ (Lisage katlakivi eemaldit - vajutage OK, kui olete valmis).



- 4 Kui eemaldate katlakivi esimest korda, siis kasutage komplektis olevat vahendit durgol®. Täite veepaak pudeli durgoli® eemaldi (125 ml) ja 1 liitri veega.

Kui kasutate mõnda muud vahendit, siis järgige selle pakendil olevaid juhiseid.

*Märkus: Kasutage seadmega kaasasolevat eemaldit või muud vedelat vahendit, mis baseerub sidrunhappel. Ärge kunagi kasutage äädikhappepõhist toodet, sest äädikhape kahjustab seadet.*

*Märkus: Olge ettevaatlik, et mitte loksutada eemaldit seadme metallosadele või happetundlikele pindadele (näiteks marmor, lubjakivi, glasuur). Kui loksutate eemaldit neile pindadele, siis pühkige see kohe riidelapiga ära, et vältida plekke.*

- 5 Kinnitage otsakule kuuma vee tila.
- 6 Asetage kuuma vee tila alla kauss, mille maht on vähemalt 1,5 liitrit.
- 7 Vajutage nupule OK, et alustada katlakivi eemaldamist.
  - 1 Puhastusaine tuleb kuuma vee tilast välja ning voolab kaussi. Ekraanil kuvatakse teade „DESCALING“ (Katlakivi eemaldamine).
  - 2 Katlakivi eemaldustoimingu ajal teeb seade mõned vaheajad, et eemaldada katlakivi jäägid espressomasina sisemusest.
  - 3 Umbes 35 minuti järel kuvatakse ekraanile teade „DESCALE DONE - Push OK when ready“ (Katlakivi eemaldamine lõpetatud - vajutage OK, kui olete valmis).
- Peate nüüd seadme sisemuse veega läbi uhtma, et eemaldada seadme sisemusest puhastusaine jääke. Jätkake järgmiselt:
- 8 Tühjendage veepaak, loputage see ning täitke värske veega.
- 9 Asetage veepaak seadmesse tagasi.
- 10 Tühjendage kauss ning asetage see tagasi kuuma vee tila alla.
- 11 Vajutage nupule OK.

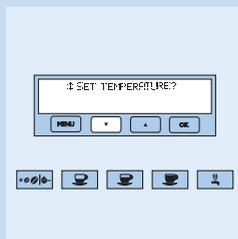
- ▶ Tilast väljub kuum vesi ning voolab kaussi. Ekraanil kuvatakse teade „FLUSHING...“ (Loputus...).
- ▶ Ekraanile ilmub teade „FLUSHING - Push OK when ready“ (Loputus - vajutage OK, kui olete valmis).
- ▶ Kui veepaak on tühi, siis kuvatakse ekraanil teade „FLUSHING DONE“ (Loputus lõpetatud).

Katlakivi eemaldustoiming on nüüd lõpetatud ja seade on jälle valmis kohvi valmistamiseks.

*Märkus: Kui katlakivi eemaldustoimingut enne selle lõppemist häiritakse, siis kuvab seade teate „PLEASE DESCAL!“ (Palun eemaldage katlakivi) ning peate toiminguga jälle otsast alustama.*

### Kohvi temperatuuri määramine

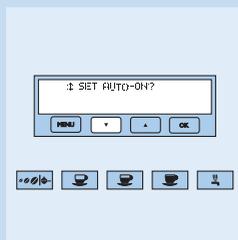
- 1 Vajutage nuppu MENU (Menüü).
  - ▶ Nupu tuli süttib.
- 2 Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „SET TEMPERATURE?“ (Seadistada temperatuur?).
- 3 Vajutage nupule OK.
- 4 Vajutage ▼ või ▲ nupule, kuni kuvatakse soovitud kohvi temperatuur (madal, keskmine või kõrge).
- 5 Vajutage nupule OK, et kinnitada valitud temperatuur.
  - ▶ Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.



### Automaatse sisselülitisaja määramine

See funktsioon võimaldab teil määrata aja, mil seade end automaatselt sisse lülitab.

- 1 Veenduge, et seadme kellaeg on juhiste järgi määratud (vt sellest peatükist lõik „Setting current time“ (Kellaaja määramine)).
- 2 Vajutage nuppu MENU (Menüü).
  - ▶ Nupu tuli süttib.
- 3 Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „SET AUTO-ON?“ (Seadistada automaatne sisselülitus?).
- 4 Vajutage nupule OK.
  - ▶ Ekraanil kuvatakse teade „AUTO-ON: Disabled“ (Automaatne sisselülitus väljas).
- 5 Vajutage ▼ või ▲ nupule, et määrata automaatse sisselülitisaja tunnid.
- 6 Vajutage nupule OK, et kinnitada määratud tund.
- 7 Vajutage ▼ või ▲ nupule, et määrata automaatse sisselülitisaja minutid.
- 8 Vajutage nupule OK, et kinnitada määratud tund.
  - ▶ Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.

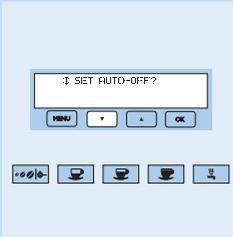


*Märkus: Kui lülitate seadme välja siis, kui määratud on ka automaatse sisselülituse aeg, siis kuvatakse seadme ekraanil kellaaja kõrval sümbel ☹. Kellaeg ja sümbol kaovad ekraanilt 5 minuti möödumisel.*

## Automaatse väljalülitusaja määramine

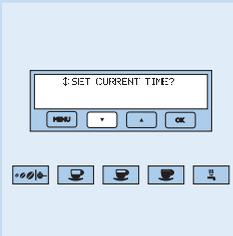
Seade on tehases häälestatud automaatselt välja lülituma 1 tunni möödumisel viimase tassi kohvi valmistamisest. Võite seda aega suurendada 2 või 3 tunnini.

- 1 Vajutage nupule MENU (Menüü).
  - ▶ Nupu tuli süttib.
- 2 Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „SET AUTO-OFF?“ (Seadistada automaatne väljalülitus?).
- 3 Vajutage nupule OK.
- 4 Vajutage ▼ või ▲ nupule, et automaatselt muuta aega tundides, mille järel seade end automaatselt välja lülitab.
- 5 Vajutage nupule OK, et kinnitada määratud automaatse väljalülituse aeg.
  - ▶ Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.



## Kellaaja määramine

- 1 Vajutage nupule MENU (Menüü).
  - ▶ Nupu tuli süttib.
- 2 Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „SET CURRENT TIME?“ (Määrata kellaage?).
- 3 Vajutage nupule OK.
  - ▶ Ekraanile ilmub teade „CURRENT TIME: 00:00“ (Kellaage hetkel: 00:00).
- 4 Vajutage ▼ või ▲ nupule, et määrata kellaaja tunnid.
- 5 Vajutage nupule OK, et kinnitada määratud tund.
- 6 Vajutage ▼ või ▲ nupule, et määrata kellaaja minutid.
- 7 Vajutage nupule OK, et kinnitada määratud minutid.
  - ▶ Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.

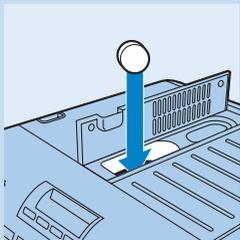


## Puhastamine

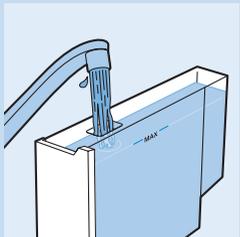
Regulaarne puhastamine pikendab seadme eluiga ja garanteerib kauakestvad optimaalsed tulemused.

- 1 Vajutage nuppu MENU (Menüü).
  - ▶ Nupu tuli süttib.
- 2 Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „START CLEANING?“ (Alustada puhastamist?).
- 3 Vajutage nupule OK.
  - ▶ Ekraanile ilmub teade „ADD DETERGENT - Push OK when ready“ (Lisage puhastusvahendit - vajutage OK, kui olete valmis).





- 4** Võite kohvilehtrisse asetada spetsiaalse puhastustableti.



- 5** Valage veepaak vett täis (tähseni MAX).

- 6** Asetage tila alla kauss, mille maht on vähemalt 1,5 liitrit.

- 7** Vajutage nupule OK.

Puhastusükskel kestab kuni 15 minutit, kui veepaak on täidetud tähseni MAX.

- ▶ Ekraanil kuvatakse teade „APPLIANCE IS CLEANING“ (Toimub puhastamine) ja seade alustab puhastusükskliga.
- ▶ Kui puhastusükskel on lõppenud, siis kuvatakse ekraanil teade „CLEANING DONE“ (Puhastamine lõpetatud).

### Vee kareduse määramine

- 1** Eemaldage vee üldkareduse testriba (kinnitatud leheküljele 2) pakendist. Kastke see tervenisti kraanivette, mida kasutate kohvi valmistamiseks. Hoidke testriba vees mõned sekundid. Seejärel raputage sellelt liigne vesi ja oodake umbes 30 sekundit (kuni see muudab värvi ning üks või enam ruutu muutuvad punaseks).

- 2** Vajutage nuppu MENU (Menüü).

- ▶ Nupu tuli süttib.

- 3** Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanile ilmub teade „SET WATER HARDNESS?“ (Määra vee karedusaste).

- 4** Vajutage nupule OK.

- 5** Vajutage ▼ nupule, kuni ekraanil olev number vastab punaste ruutude arvu testribal.

Näiteks kui testribal muutus punaseks 3 ruutu, siis peate valima vee kareduse 3. taseme.

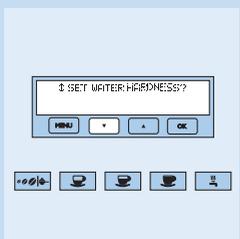
- 6** Vajutage nupule OK, et kinnitada valitud vee karedusaste.

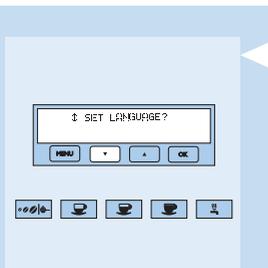
- ▶ Kohvimasin on nüüd programmeeritud, näitamaks ekraanil sõnumit „PLEASE DESCALE!“ (Palun eemaldage katlakivi), mis sõltub teie kasutatava vee tegelikust karedusest.

### Keele seadmine

- 1** Vajutage nuppu MENU (Menüü).

- ▶ Nupu tuli süttib.





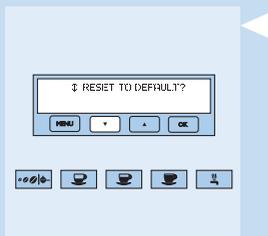
- 2 Vajutage ▼ nuppu, kuni ekraanile ilmub sõnum „SET LANGUAGE?“ (Seadistada keel?).
  - 3 Vajutage nupule OK.
  - 4 Vajutage ▼ või ▲ nuppu, kuni soovitud keel ilmub ekraanile.
  - 5 Vajutage nupule OK.
- ▶ Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.

### Taaslähtestamine algseadeisse

Kui te olete muutnud eelnevalt määratud seadeid, saate taastada algseaded järgnevalt:

*Märkus: Seade taaslähtestab menüü kõik parameetrid algseadistustele, välja arvatud keele ja kellaaja.*

- 1 Vajutage nuppu MENU (Menüü).
  - ▶ Nupu tuli süttib.
- 2 Vajutage ▼ nuppu, kuni ekraanile ilmub sõnum „RESET TO DEFAULT?“ (Taastada algseaded?).
- 3 Vajutage nupule OK.
  - ▶ Kuni seade taaslähtestab algseadeid, on ekraanil sõnum „SETTING“ (Seadistamine).
  - ▶ Kui algseadete taaslähtestus on lõppenud, ilmub ekraanile sõnum „SETTING DONE!“ (Seadistamine on lõppenud).
  - ▶ Seade väljub automaatselt MENU (Menüü) töörežiimist.



### Puhastamine

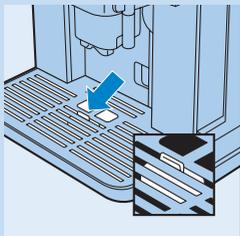
Enne puhastamist laske seadmel maha jahtuda ning ühendage toitejuhe seinakontaktist.

Ärge kastke seadet vette ega mõne muu vedeliku sisse.

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka agressiivseid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

### Seadme puhastamine

- 1 Puhastage jäätmetenõud pärast 14 tassi joogi valmistamist. Vaadake peatükki „Espressomasina kasutamine“ jaotisest „Espresso valmistamine“.
- 2 Puhastage veenõud regulaarselt.



- 3** Tilganõul on punane tasemeindikaator, mis näitab vee hulga taset nõus. Tühjendage ning puhastage tilganõu, kui indikaator nähtavale ilmub.



- 4** Tehke kindlaks, et avad kohvitilas ei ole suletud. Kui avad on kuivanud kohvijääkidega ummistunud, avage need nõelaga kraapides.

- 5** Puhastage tila regulaarselt niiske riidetükiga.

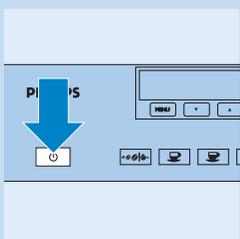


- 6** Puhastage piimakannu ühendusotsakut regulaarselt niiske riidetükiga.

## Keetmisnõu puhastamine

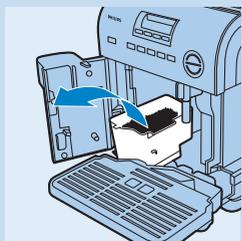
Keetmisnõud peab puhastama regulaarselt, vältimaks kuhjuvate kohvijääkide kogunemist, mis võivad põhjustada seadme töö häireid.

- 1** Lülitage seade välja, kuid jätke jätke toitejuhe seinakontakti. Oodake, kuni ekraan lülitub välja.

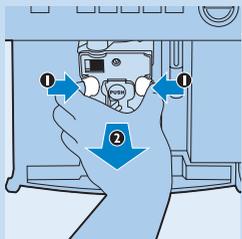


- 2** Avage hooldusüks.



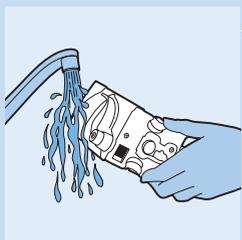


**3** Eemaldage tilganõu ning jäätmenõu ning puhastage need.



**4** Suruge kahte punast vabastusnuppu keetmisnõul üksteise poole ning tõmmake keetmisnõu seadmest välja.

*Märkus: Keetmisnõud saab eemaldada vaid siis, kui seade on välja lülitatud. Proovides eemaldada keetmisnõud ajal, mil seade on sisse lülitatud, võib põhjustada tõsisid kahjustusi.*



**5** Puhastage keetmisnõu jooksva kuuma vee all. Ärge kasutage ühtki pesuvahendit.

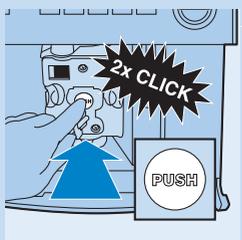
Ärge mitte kunagi puhastage keetmisnõud nõudepesumasinas.

**6** Puhastage ettevaatlikult seadme sisemus.

Kraapige sisemusse kuhjunud kohvijäägid pindadelt plastist või puidust kahvliga. Seejärel eemaldage kõik jäägid tolmuimejaga.

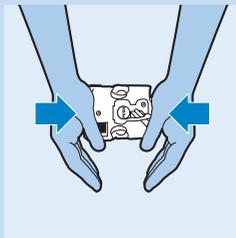


**7** Keetmisnõu seadmesse tagasipanemiseks lükake see juhtradasse ning ühenduspistikusse seadme põhjas.

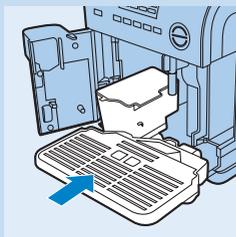


**8** Vajutage „PUSH“ (Suru) alale, kuni keetmisnõu klõpsab oma kohale.

*Märkus: Pärast seda, kui olete kuulnud klõpsatust, veenduge, et punased vabastusnupud on plõksatunud väljapoole. Vastasel juhul pole võimalik hooldusust sulgeda.*



*Märkus: Kui teil ei õnnestu keetmisnõud sisestada, proovige seda sisestada, surudes samaaegselt tugevalt ülevalt ja alt. Kui sisestamine jälle ebaõnnestus, sulgege hooldusuks, tõmmake toitejuhe seinakontaktist ning ühendage uuesti seinakontakti. Oodake, kuni kõik märgutuled kustuvad pärast masina enesekontrolli, seejärel avage hooldusuks ning taasisestage keetmisnõu.*



**9** Sisestage uuesti jäätmenõu ning tilganõu ning sulgege hooldusuks.

### Katlakivi eemaldamine

Regulaarne katlakivi eemaldamine pikendab seadme eluiga ning garanteerib kohvi parima maitse.

Käivitage katlakivi eemaldus, kui ekraanile ilmub sõnum „PLEASE DESCALE!“ (Palun eemaldage katlakivi) (vt jaotist „Katlakivi eemaldamine“ peatükis „Menüü parameetrite seadistamine“).

### Asendamine

Te võite tellida erisuguseid eemaldatavaid osi oma Philipsi edasimüüjalt või Philipsi hoolduskeskusest.

### Kasutusest kõrvaldamine



- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda.

## Garantii ja hooldus

Kui vajate hooldust, teavet või teil on probleem, külastage Philipsi veebisaiti [www.philips.com](http://www.philips.com) või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiате garantiihelalt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

## Ekraanisõnumite seletused

Sõnum	Tähendus	Mida teha
NO WATER! -Fill water tank- (Vett ei ole. täitke veenõu)	Veenõu on tühi või on vales asendis.	Täitke veenõu (vaadake jaotist "Kasutamiseks valmistumine" peatükis "Kasutama hakkamine") ning sisestage see korralikult.
	Veenõu on määrdunud või skaala on veenõus paigast läinud.	Loputage veenõu või eemaldage sellelt katlakivi.
GROUND TOO FINE! (Jahvatus on liiga peen) Seadistage veskil - INSERT WATER SPOUT - Press hot water (Sisestada veetila: suru tulist vett)	Seade ei saa kohvi valmistada.	Sisestage kuuma vee tila, vajutage nuppu ning laske veest mõned sekundid tühjaks tilkuda.
	Kohv valmib liiga aeglaselt.	Keerake jahvatusastme nuppu kellaosuti liikumise suunas ühe seade võrra (vt jaotist „Kohviveski reguleerimine“ peatükis „Espressomasina kasutamine“).
INSERT WASTE BIN (Sisestada jäätmenõu)	Pärast puhastamist ei ole jäätmenõud seadmesse sisestatud.	Avage hooldusüks ning sisestage jäätmenõu.
NO GROUND COFFEE! -Fill container- (Puudub jahvatatud kohv: täitke konteiner)	Te olete valinud jahvatatud kohvi funktsiooni, kuid ei ole seadmesse pannud jahvatatud kohvi.	Lisage jahvatatud kohv (vt jaotist „Espressokohvi valmistamine jahvatatud kohvist“ peatükis „Espressomasina kasutamine“).
NO COFFEE BEANS! -Fill container- (Kohvioad on otsas: täitke konteiner)	Kohvioad on otsa saanud.	Täitke kohviubade konteiner.
	Kui kohviveski on väga lärmakas, tähendab see seda, et väike kivi kohviubades on blokeerunud veski.	Pöörduge volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.
LESS GROUND COFFEE! (Vähem jahvatatud kohvi)	Jahvatatud kohvi lehter on ummistunud.	Lülitage seade välja ning tühjendage lehter lusikavarrega. Olge hoolikad, et te ei vigastaks letrit.
	Te olete seadmesse pannud liiga palju jahvatatud kohvi.	Vähendage jahvatatud kohvi kogust. Seejärel valmistage uuesti kohvi.

Sõnum	Tähendus	Mida teha
PLEASE DESCAL! (Palun eemaldage katlakivi)	See näitab katlakivi olemasolu seadmes.	Eemaldage katlakivi niipea kui võimalik (vt jaotist „Katlakivi eemaldamine“ peatükis „Menüü parameetrite seadistamine“).
CLOSE DOOR! (Sulgeda uks)	Hooldusuks on avatud.	Sulgege hooldusuks. Kui hooldusust pole võimalik sulgeda, veenduge, et valmistusosa on sisestatud korrektselt (vt jaotist „Keetmisnõu puhastamine“ peatükis „Puhastamine“).
INSERT BREWING UNIT (Sisestada keetmisnõu)	Tõenäoliselt ei ole te keetmisnõud uuesti sisestanud pärast selle puhastamist.	Sisestage keetmisnõu (vt jaotist „Keetmisnõu puhastamine“ peatükis „Puhastamine“).
GENERIC ALARM! (Üldine häire)	Seadme sisemus on väga määrdunud.	Lülitage seade välja ning puhastage seadet põhjalikult, nagu on kirjeldatud peatükis „Puhastamine“. Kui ekraanil on sama sõnum pärast puhastamist, kontakteeruge volitatud Philipsi hoolduskeskusega.
INSERT WATER SPOUT (Sisestada veetila)	Kuuma vee tila ei ole sisestatud	Asetage kuuma vee tila seadmesse.
NO MILK JUG! (Piimakann puudub)	Piimakann ei ole sisestatud.	Asetage seadmesse piimakann.

## Veaotsing

Kui te ei suuda allpool oleva informatsiooni abil ise probleemi lahendada, siis võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega (vt peatükis „Garantii ja hooldus“).

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
Ekraan ei tööta.	Te ei ole ekraanilt kleeibist eemaldanud.	Eemaldage kleeibis ekraanilt.
Tekst ekraanil on vales keeles.	Te olete seadistanud vale keele.	Kui te olete seadistanud vale keele häälestusprotseduuril, peate esmalt lõpetama häälestusprotseduuri enne, kui saate keelt vahetada. Uurige kirjuhendjuhendist või kasutusjuhendist, kuidas lõpetada häälestusprotseduuri. Häälestus on lõpetatud, kui seade lülitub automaatselt välja. Teise keele valimiseks: (1) vajutage on/off (sisse/välja) nuppu seadme sisselülitamiseks. (2) Vajutage MENU (Menüü) nuppu. (3) Vajutage kaks korda ▲ nuppu. (4) Vajutage nuppu OK. (4) Valige eelistatud keel nuppudega ▲ ja ▼. (5) Vajutage nuppu OK.
Kohvi pole piisavalt tuline.	Tassid ei ole eelsoojendatud.	Tasside eelsoojendamiseks loputage neid kuuma veega või jätke need sisselülitatud seadme tassisoojendusalusel vähemalt 20 minutiks.
	Kohvi temperatuur on menüüs seadud liiga madalaks.	Tõstke menüüs kohvi temperatuuri (vt peatükis "Menüü parameetrite seadistamine").
Kohv pole piisavalt kreemine.	Kohv on jahvatatud liiga jämedaks.	Keerake jahvatusreguleerimisnuppu ühe seade võrra vastu kellaosuti liikumissuunda.
	Te olete kasutanud vale tüüpi kohvi.	Kasutage kohvitüüpi, mis on sobilik espressokohvimasinatele.
Kohv voolab tilast liiga aeglaselt.	Kohv on jahvatatud liiga peeneks.	Keerake jahvatusreguleerimisnuppu ühe seade võrra kellaosuti liikumise suunas.
Kohv voolab tilast liiga kiirelt.	Kohv on jahvatatud liiga jämedaks.	Keerake jahvatusreguleerimisnuppu ühe seade võrra vastu kellaosuti liikumissuunda.
Kohv tuleb ainult ühest tila avast.	Üks tila avadest on ummistunud.	Kasutage ummistunud tila avast kuivanud kohvijääkide eemaldamiseks nõela.
Kui ma vajutan nuppu väikese, standardse või suure kohvi jaoks, tuleb seadmest vaid vett.	Jahvatatud kohvi lehter on ummistunud.	Lülitage seade välja ning vabastage lusikavarrega lehter ummistusest. Seejärel puhastage keetmisnõu ja seadme sisemus (vt peatükis „Puhastamine“).

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei lülitu sisse, kui ma vajutan on/off (sisse/välja) nuppu  .	Seadme toitejuhe ei ole seinakontaktis.	Veenduge, et toitejuhe on ühendatud seinakontakti.
Mul ei õnnestu puhastamiseks keetmisnõud eemaldada.	Seade on sisse lülitatud. Saate keetmisnõu eemaldada vaid siis, kui seade on välja lülitatud.	Lülitage seade välja ning eemaldage keetmisnõu. Ärge kunagi proovige keetmisnõud eemaldada, kui seade on sisse lülitatud, see võib seadet tõsiselt kahjustada.
Ma soovin valmistada espressot jahvatatud kohvist, kuid seadmest ei tule espressot.	Te olete jahvatatud kohvi sahtlisse pannud liiga palju jahvatatud kohvi.	Lülitage seade välja ning eemaldage keetmisnõu ning puhastage seade põhjalikult. Valmistage jahvatatud kohvist uuesti espressot, kuid ärge pange sahtlisse rohkem kui ühe lusikataie jagu jahvatatud kohvi.
	Te ei ole valinud jahvatatud kohvi funktsiooni. Selle tagajärjel on seade blokeeritud, kuna masin on üritanud kohvi valmistada mõlemast: nii eeljahvatatud kohvist kui ka masina enda kohviveskist tulnud kohvist.	Lülitage seade välja ning puhastage seade põhjalikult. Valmistage jahvatatud kohvist uuesti espressot, kuid veenduge, et olete valinud jahvatatud kohvi funktsiooni.
	Te olete jahvatatud kohvi pannud sahtlisse ajal, mil seade on välja lülitatud.	Puhastage põhjalikult seadme sisemus. Valmistage jahvatatud kohvist uuesti espressot, kuid lülitage seade sisse enne jahvatatud kohvi sahtlisse panemist.
Kohv ei tule välja kohvivilast, vaid hooldusukse servadest.	Tila augud on kuivanud kohvijääkidest ummistunud.	Kraapige nõelaga kuivanud kohvijäägid tila aukudest.
	Väljalibistatav alus hooldusukse sees on blokeerunud ning ei saa hooldusuksest sisse ega välja libiseda.	Puhastage põhjalikult väljalibistatavat alust, eriti hingede juurest, veendumaks, et alus libiseb sujuvalt hooldusuksest sisse ja välja.
Vahustatud piima tilast ei tule piima.	Piima sissevõtutoru ei ole korrektselt piimakannu kaande sisestatud.	Sisestage piima sissevõtutoru piimakannu kaane kummist rõngasse.
Piim ei ole korralikult vahustatud.	Piimakannu kaas on määrdunud.	Puhastage piimakannu kaas.
		Puhastage piimakannu otsakut.
	Piimakann ei ole korrektselt paigaldatud.	Paigaldage piimakann korrektselt seadmesse.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
Piimas on mullid või vahustatud piima pritsib torust välja.	Piim ei ole piisavalt külüm või te ei ole kasutanud rasvatut või väherasvast piima.	Kasutage külümkapiteeratuuril rasvatut või väherasvast piima. Kui teil ei õnnestu ikkagi saavutada soovitud tulemust, proovige teise ettevõtte piima.
Pritsib natuke vett, kui ma paigaldan või eemaldan veenõud.	On normaalne, et veenõu asetamisel või eemaldamisel pritsib natuke vett.	Pritsinud vesi voolab automaatselt tilganõusse.
Kohviveski teeb logisevat müra ning ekraanile ilmub sõnum „NO COFFEE BEANS!“ (KOHVIUBE EI OLE).	Veski on kivi või vars.	Kontakteeruge volitatud Philipsi hoolduskeskusega. Tagastage seade alati volitatud Philipsi hoolduskeskusesse hoolduseks või parandamiseks. Ärge proovige seadet ise parandada.
Seade teeb kolksuvat müra.	Seadmes on kinnijäänud õhku.	Tehke läbi peatükis „Espressomasina kasutamine“ kirjeldatud 4 sammu, jaotises „Espresso valmistamine“ täpselt 7 tegevuse all.
Seadme välispinnalt tilgub või kondenseerub vett.	Auru kasutamise käigus võivad seadme välispinnale ilmuda vee kondenseerumise tilgad.	Puhastage seadme välispinda kuiva lapiga.

## Sadržaj

Uvod	86
Važno	86
Unutrašnjost aparata za espresso	87
Vanjšina aparata za espresso	87
Početak korištenja	88
Upotreba aparata za espresso	90
Postavljanje parametara izbornika	98
Čišćenje	104
Zamjena dijelova	107
Odlaganje	107
Jamstvo i servis	107
Objašnjenje poruka na zaslonu	107
Rješavanje problema	109

## Uvod

Čestitamo na kupnji ovog potpuno automatskog aparata za espresso! Ovaj aparat omogućuje vam uživanje u raznovrsnim varijantama odličnog espressa. Zrna kave se posebno melju za svaku šalicu, a kava se kuha pod visokim pritiskom što osigurava optimalnu aromu i okus. Pomoću ovog aparata možete lako kuhati svakakve varijante po svom ukusu. U ovom korisničkom priručniku pronaći ćete sve informacije koje su vam potrebne za optimalan rad aparata za espresso.

## Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

## Opasnost

- Aparat nemojte nikada uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.

## Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Ambalažu držite (plastične vrećice, kartonsku zaštitu itd.) van dohvata djece, jer to nisu igračke.
- Dok radi nemojte dodirivati vruće površine aparata.
- Ovaj aparat dizajniran je za kuhanje espresso kave i toplih napitaka. Koristite ga na ispravan način i nemojte se opeći vrućom vodom ili parom.
- Nemojte koristiti aparat ako su utikač, kabel ili sam aparat oštećeni.
- Ako dođe do problema koji je možete riješiti pomoću ovog korisničkog priručnika, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi. Ako

se problem ne može riješiti, odnesite aparat u ovlaštenu servis tvrtke Philips na pregled i popravak. nemojte pokušavati samo popraviti aparat, je u suprotnom jamstvo prestaje vrijediti.

### Oprez

- Ne stavljajte aparat na vruću površinu i pazite da mrežni kabel ne dođe u doticaj s vrućim površinama.
- Isključite aparat iz napajanja prije čišćenja i ako dođe do problema tijekom pripremanja kave.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.
- Nakon raspakiranja provjerite je li aparat cijel i neoštećen. Ako niste sigurni, nemojte koristiti aparat nego se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi.

### Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

### Unutrašnjost aparata za espresso (Sl. 1)

- A** Regulator grubosti zrna
- B** Spremnik za zrna kave
- C** Jedinica za kuhanje
- D** Servisna vratašca s kliznom ladicom
- E** Odvojiva posuda za otpad
- F** Poklopac pladnja
- G** Izvadite poklopac za pladanj

### Vanjšina aparata za espresso (Sl. 2)

- A** Poklopac pretinca za mljevenu kavu
- B** Zaslon
- 1 Gumb MENU (Izbornik)
- 2 ▼ Gumb dolje
- 3 ▲ Gumb gore
- 4 Gumb OK
- C** Poklopac spremnika za zrna kave
- D** Žlijeb za kavu
- E** Žlijeb za vruću vodu
- F** Bravica servisnih vrata
- G** Cijev za mljevenu pjenu
- H** Cijev za usisavanje mlijeka
- I** Mjerna žlica
- J** Pladanj za zagrijavanje šalice
- K** Upravljačka ploča
- 1 **⏻** Gumb za uključivanje/isključivanje
- 2 Gumb za odabir jačine kave i mljevene kave
- 3 Gumb za jednu ili dvije šalice kratke kave
- 4 Gumb za jednu ili dvije šalice standardne kave
- 5 Gumb za jednu ili dvije šalice duge kave
- 6 Gumb za vruću vodu
- 7 Bum za automatski latte macchiato ili mljevenu pjenu

- 8 Bum za automatski cappuccino ili mliječnu pjenu
- L** Odvojivi spremnik za vodu
- M** Poklopac posude za mlijeko
- N** Gumb CLEAN (Čišćenje)
- O** Gumb za otpuštanje
- P** Posuda za mlijeko

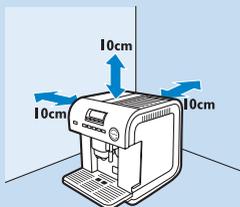
## Početak korištenja

### Prije prvog korištenja

Nikad nemojte montirati aparat na mjestima gdje temperatura može pasti na 0° ili ispod nule. Ako se voda u aparatu smrzne, aparat će se oštetiti.

*Napomena: Normalno je da u aparatu budu tragovi kave i vode kad ga koristite prvi put. To je zato što je aparat testiran u tvornici kako bi se provjerilo je li u savršenom radnom stanju.*

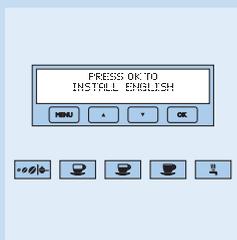
*Napomena: Ako je na zaslonu naljepnica, skinite ju prije nego što montirate aparat.*



- 1** Postavite aparat na stol ili radnu površinu podalje od pipe, sudopera i izvora topline.
- 2** Ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora iznad, iza i s obje strane uređaja.
- 3** Pažljivo pratite upute korak-po-korak u sljedećem poglavlju kako biste naučili ispravno koristiti aparat.

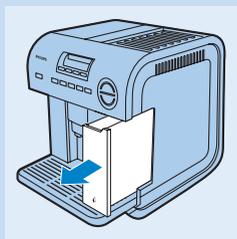
### Priprema za korištenje

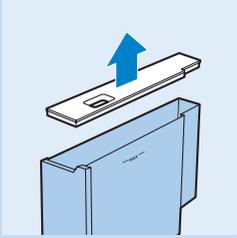
- 1** Uključite utikač u zidnu utičnicu i pričekajte.
  - ▶ Na zaslonu će se prikazati različiti jezici.
- 2** Kad se pojavi željeni jezik, pritisnite gumb OK (U redu) na 3 sekunde.
  - ▶ Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).
  - ▶ Na zaslonu će se pojaviti poruka "NO WATER! Fill water tank" (NEMA VODE! Napunite spremnik za vodu).



- 3** Izvadite spremnik za vodu iz aparata.

Nemojte vaditi spremnik za vodu dok aparat radi.





**4** Isperite spremnik za vodu i napunite ga svježom vodom.  
Skinite poklopac kako biste dobili veći otvor za sipanje.

**5** Vratite spremnik za vodu na mjesto i čvrsto ga gurnite na mjesto.  
 ▶ Pojavit će se poruka “INSERT WATER SPOUT” (Umetnite žlijeb za vodu).

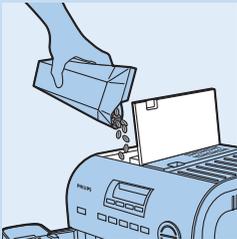


**6** Umetnite žlijeb za vruću vodu u aparat.



**7** Postavite šalicu pod žlijeb za vruću vodu.

**8** Pritisnite gumb za OK (U redu).  
 ▶ Kod prvog pokretanja aparat se puni vodom i glasno zuji.  
 ▶ Aparat se ispire i automatski isključuje.



**9** Napunite spremnik za zrna kave zrnima kave.

Kako bi se spriječili kvarovi, spremnik za zrna kave nikad nemojte puniti mljevenom kavom, smrznutom kavom, karameliziranom kavom ili bilo čim drugim što može oštetiti uređaj.

### Opcionalno: postavljanje trenutnog vremena i tvrdoće vode

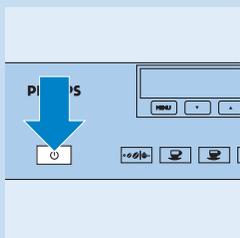
- 1** Ponovo uključite aparat i pritisnite gumb MENU (Izbornik).
- 2** Idite na “SET CURRENT TIME?” (Postaviti trenutno vrijeme?) i pritisnite OK (U redu).
- 3** Postavite sate i minute trenutnog vremena (pogledajte odjeljak “Postavljanje trenutnog vremena” u poglavlju “Postavljanje parametara izbornika”).
- 4** Ponovo pritisnite gumb MENU (Izbornik), idite na “SET WATER HARDNESS?” (Postaviti tvrdoću vode?) i pritisnite OK (U redu).

- 5** Postavite tvrdoću lokalne vode putem gumba ▼ ili ▲ i pritisnite gumb OK (U redu).

*Napomena: Tvrdoću lokalne vode možete utvrditi trakom za testiranje ukupne tvrdoće. Pogledajte odjeljak "Postavljanje tvrdoće vode" u poglavlju "Postavljanje parametara izbornika".*

## Upotreba aparata za espresso

### Zagrijavanje



- 1** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje .
- ▶ Na zaslonu će se prikazati poruka "HEATING UP...PLEASE WAIT" (Zagrijavanje...pričekajte) koja označava da se aparat zagrijava.
  - ▶ Kad se aparat zagrije, na zaslonu će se prikazati poruka "FLUSHING..." (Ispiranje...) dok aparat obavlja automatski ciklus ispiranja. Tijekom ciklusa ispiranja dio vruće vode ističe kroz žlijeb za vruću vodu na pladanj ispod njega.
  - ▶ Nakon ciklusa ispiranja na zaslonu se prikazuje poruka "READY TO USE - Normal coffee" (Spreman za upotrebu - normalna kava).

- 2** Ako se na zaslonu pojavi poruka "NO WATER! Fill water tank" (Nema vode! Napunite spremnik za vodu), napunite spremnik za vodu.

*Napomena: Normalno je da u spremniku još uvijek ima malo vode kad će se ova poruka prikazati. Također je normalno da se nešto vode izlije iz spremnika kad ga skidate. Ta voda past će na pladanj.*

### Kuhanje espresso kave

*Napomena: Kad prvi put koristite aparat, on će dati optimalne rezultate nakon što skuhate 4 do 5 šalica kave.*

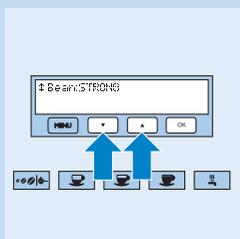
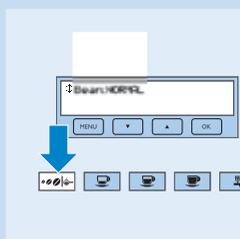
#### Kuhanje espresso kave iz zrna kave

Aparat je postavljen na kuhanje normalne kave. Također možete kuhati ekstra blagu, blagu, jaku ili ekstra jaku kavu. Za biranje željene jačine:

- 1** Pritisnete gumb za jačinu kave/mljevenu kavu.
- ▶ Zaslom prikazuje odabranu jačinu kave.

- 2** Pritisnite gumb ▼ ili ▲ kako biste odabrali željenu jačinu kave.

- 3** Pritisnite OK (U redu) kad zaslon prikaže željenu jačinu kave.

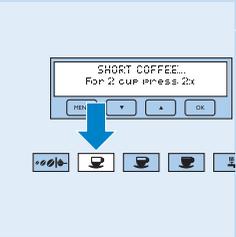




- 4** Postavite 1 šalicu pod žlijeb za kavu ako želite napraviti 1 šalicu kave ili 2 šalice ako želite 2 šalice kave.

Za kremastiju kavu povucite žlijeb prema dolje kako biste ga što više približili šalici.

*Savjet: Kako bi kava duže ostala vruća, prethodno zagrijte šalice koje ćete koristiti, pogotovo debele šalice, jer one upijaju dosta topline. Šalice možete zagrijati tako što ćete ih staviti na pladanj za zagrijavanje kad je aparat uključen ili ih prije upotrebe isperite vrućom vodom.*



- 5** Pritisnite gumb za kratku, standardnu ili dugu kavu.

Pritisnite gumb jednom za 1 šalicu ili dvaput unutar 2 sekunde za 2 šalice.

- Možete prekinuti proces kuhanja u bilo koje vrijeme pritiskom na gumb za kratku, standardnu ili dugu kavu, već prema prethodnom odabiru.
- Ako kava izlazi kap po kap, ne izlazi ili izlazi prebrzo, podesite grubost mljevenog zrna (pogledajte odjeljak "Podešavanje mlinca za kavu").
- Također možete promijeniti standardnu količinu kave koju aparat kuha, pogledajte odjeljak "Promjena količine kave za espresso".

- **Aparat melje zrna i kuha kavu.**

*Napomena: Ako u šalici želite više kave, ponovo pritisnite prethodno odabrani gumb unutar 3 sekunda nakon što je aparat prestao kuhati. Držite gumb pritisnutim dok u šalici ne bude željena količina kave, a zatim otpustite gumb.*

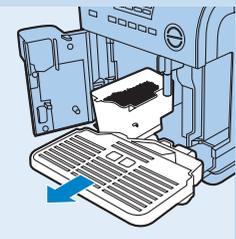
- Kad se zadana količina kave skuha, aparat automatski prestaje s kuhanjem i izbacuje samljevenu kavu u spremnik za otpad.
- Nakon nekoliko sekundi na zaslonu će se pojaviti poruka "READY TO USE" (Spreman za upotrebu) koja naznačuje kako je aparat sprema za kuhanje sljedeće šalice kave.

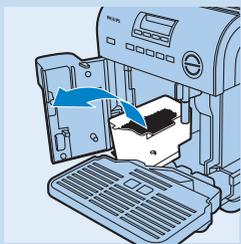


- 6** Ako se pojavi poruka "EMPTY WASTE BIN!" (Ispraznite spremnik za otpad!), izvadite spremnik za otpad, ispraznite ga i očistite.

*Napomena: Poruka "EMPTY WASTE BIN!" (Ispraznite spremnik za otpad!) pojavit će se nakon svakih 14 šalica. Kad se pojavi, ne možete ponovo kuhati kavu dok ne ispraznite i ne očistite spremnik za otpad.*

- 1 Otvorite servisna vratašca s prednje strane povlačenjem za bravicu.
- 2 Izvadite pladanj, ispraznite ga i očistite.





3 Izvadite spremnik za otpad, ispraznite ga i temeljito očistite.

4 Ponovo umetnite spremnik za otpad, vratite pladanj na mjesto i zatvorite servisna vratašca.

**Napomena:** Imajte na umu da kad vadite pladanj morate isprazniti spremnik za otpad čak i ako nije do kraja pun. ako to ne učinite, mljevena kava u spremniku za otpad prijeći će maksimalnu razinu i blokirati aparat.

**Nikad nemojte skidati spremnik za vodu dok aparat radi. Ako to učinite, aparat prestaje kuhati i na zaslonu se prikazuju sljedeće poruke: "GROUND TOO FINE! Adjust mill" (prefino izmljeveno! Podesite mlinac) i "INSERT WATER SPOUT! - Press hot water" (Umetnite žlijeb za vodu - Pritisnite vruću vodu).**

Ako ste skinuli spremnik za vodu dok je aparat kuhao kavu, učinite sljedeće:

- 1 Vratite spremnik za vodu na mjesto.
- 2 Izvadite i umetnite žlijeb za vruću vodu.
- 3 Pritisnite gumb za vruću vodu i pustite neka voda curi niz žlijeb nekoliko sekundi.
- 4 Ako na aparatu dođe do kvara, pratite upute u poglavlju "Rješavanje problema". Ako ne možete riješiti problem, obratite se službi za korisničku podršku u svojoj državi.

**7 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje  kako biste isključili aparat.**

**▶ Kad isključite aparat, on obavlja automatski ciklus ispiranja.**

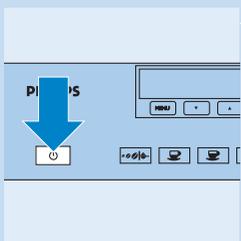
Tijekom ciklusa ispiranja dio vruće vode ističe kroz žlijeb za kavu u pladanj kako bi se očistio cijeli sustav.

### **Kuhanje espresso kave iz mljevene kave**

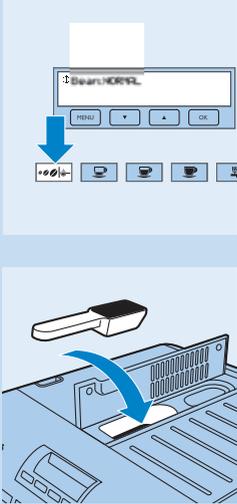
**Mljevenu kavu dodajte tek kad ste uključili uređaj. U suprotnom će se mljevena kava raspršiti unutar aparata.**

**Za dodavanje mljevene kave koristite isključivo isporučenu žlicu za doziranje.**

- Nikad nemojte dodavati više od 1 do ruba pune žlice mljevene kave, jer u suprotnom aparat neće kuhati kavu ili će se mljevena kava raspršiti unutar aparata, zaprljati ga ili uzrokovati da iz žljebova izlaze samo kapi kave.
- Ako ste dodali više od 1 do ruba pune žlice kave, skinite jedinicu za kuhanje. Zatim očistite jedinicu za kuhanje i aparat kako je opisano u poglavlju "Čišćenje". Nakon toga koristite dršku žlice kako biste gurnuli mljevenu kavu niz žlijeb.



Pretinac za mljevenu kavu punite samo mljevenom kavu za aparate za espresso. Nemojte koristiti kavu u zrnu, smrznutu kavu, karameliziranu kavu ili bilo kakve druge tvari koje mogu oštetiti aparat.



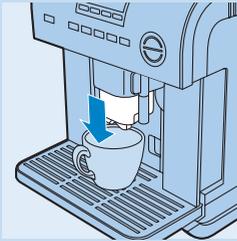
- 1** Pritisnete gumb za jačinu kave/mljevenu kavu.
    - ▮ Zasvijetlit će gumbi ▼ i ▲ i gumb OK (U redu).
  - 2** Koristite gumb ▼ ili ▲ kako biste odabrali funkciju mljevene kave.
  - 3** Pritisnite gumb za OK (U redu).
  - 4** Otvorite poklopac spremnika za mljevenu kavu i stavite jednu do ruba punu žlicu mljevene kave u žlijeb.
  - 5** Skuhajte 1 šalicu kave kako je opisano u odjeljku “Kuhanje espresso kave iz zrna kave”.
- Kad koristite mljevenu kavu, ne možete kuhati 2 šalice u isto vrijeme.
- 6** Ako ponovo želite skuhati kavu od zrna, pritisnite gumb za jačinu kave/mljevenu kavu i odaberite željenu jačinu kave pomoću gumba ▼ ili ▲.
  - 7** Pritisnite gumb OK (U redu) kako biste potvrdili željenu jačinu kave.

### **Promjena količine kave za espresso**

Aparat je postavljen na kuhanje sljedećih količina kave:

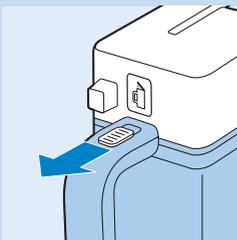
- kratka kava: 40 ml
- standardna kava: 80 ml
- duga kava: 120 ml

Za promjenu standardnih veličina, nastavite ovako:

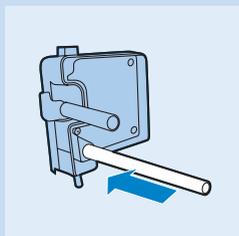


- 1** Stavite šalicu pod žlijeb za kavu.
- 2** Pritisnite gumb za kratku, standardnu ili dugu kavu, ovisno o količini koju želite promijeniti. Pritisnite ovaj gumb na 5 sekundi DOK se na zaslonu ne pojavi poruka “PROGRAM TO SET VOL...” (Program za postavljanje količine), zatim ga otpustite.
  - ▮ Aparat počinje kuhati kavu.
- 3** Kad kava u šalici dosegne željenu razinu, ponovo pritisnite isti gumb kako biste postavili novu količinu.
  - ▮ Na zaslonu će se pojaviti poruka “SETTING DONE!” (Postavljanje dovršeno). Aparat sad kuha postavljenu količinu dok ju ponovo ne promijenite.

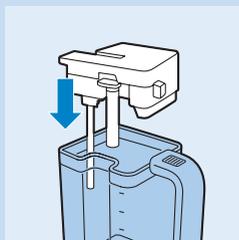
### **Kuhanje cappuccina ili latte macchiata**



- 1** Pomaknite stranu za otpuštanje prema sebi i skinite poklopac posude za mlijeko.
- 2** Napunite posudu za mlijeko s približno 150 ml mlijeka za svaki cappuccino ili latte macchiato koji treba pripremiti.
  - Preporuča se upotreba svježeg obranog ili svježeg poluobranog mlijeka na temperaturi hladnjaka (oko 5°C).



- 3** Provjerite je li cijev za usisavanje mlijeka ispravno umetnuta u gumeni prsten.



- 4** Stavite poklopac na posudu za mlijeko.

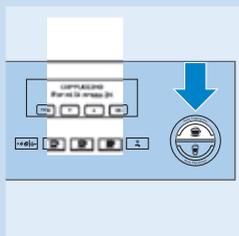


- 5** Skinite žlijeb za vruću vodu.



- 6** Čvrsto pričvrstite posudu za mlijeko na mlaznicu. Stavite dovoljno veliku šalicu ispod žlijeba za kavu i pomaknite cijev za mliječnu pjenu prema šalici.

*Savjet: Za najbolju pjenu prvo zagrijte cijev za mliječnu pjenu pritiskom na gumb CLEAN (Čišćenje) na posudi za mlijeko.*



- 7** Pritisnite gumb za automatski cappuccino ili latte macchiato.  
 ▶ Na zaslonu će se pojaviti "CAPPUCCINO" ili "LATTE MACCHIATO".

*Napomena: proces kuhanja možete prekinuti ponovnim pritiskom na gumb za cappuccino ili latte machiatto.*

Ako tijekom kuhanja u aparatu ponestane mlijeka:

- 1 Izvadite posudu za mlijeko i napunite ju.
  - 2 Vratite posudu za mlijeko na mjesto.
  - 3 Za novu šalicu ponovo pritisnite gumb za cappuccino ili latte macchiato.
- ▶ Aparat melje zrna, dodaje mliječnu pjenu i kuha kavu.

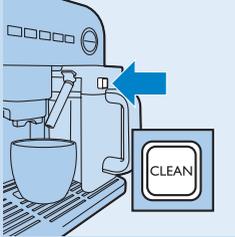
- 8** Ako u posudi za mlijeko još uvijek ima mlijeka, nakon upotrebe stavite posudu za mlijeko s poklopcem u hladnjak.

### Čišćenje posude za mlijeko

Cijev za mliječnu pjenu očistite nakon kuhanja cappuccina ili latte macchiata, nakon dobivanja mliječne pjene i kad je posuda za mlijeko prazna. To možete učiniti pritiskom na gumb CLEAN (Čišćenje). Za temeljitije čišćenje možete skinuti posudu za mlijeko s aparata i ručno očistiti posudu, poklopac, cijev za mliječnu pjenu i cijev za usisavanje mlijeka.

### Čišćenje cijevi za mliječnu pjenu pomoću gumba CLEAN (Čišćenje)

- 1 Postavite posudu ispod cijevi za mliječnu pjenu.
  - 2 Na nekoliko sekundi pritisnite gumb CLEAN (Čišćenje) na poklopcu posude za mlijeko.
- Vruća voda izlazi iz cijevi za mliječnu pjenu dokle god pritisćete gumb CLEAN (Čišćenje).



### Čišćenje kompletne posude za mlijeko

- 1 Skinite poklopac s posude za ispis i odvojite cijev za mliječnu pjenu i cijev za usisavanje mlijeka.

- 2 Sve dijelove temeljito operite toplom vodom uz malo sredstva za pranje posuda ili u stroju za pranje posuda.

Provjerite ima li ostataka mlijeka unutar dva otvora na poklopcu posude za mlijeko.

- 3 Vratite cijev za usisavanje mlijeka i cijev za mliječnu pjenu, stavite poklopac na posudu za mlijeko i vratite posudu za mlijeko u uređaj.

### Promjena količine kave i mlijeka za cappuccino ili latte macchiato

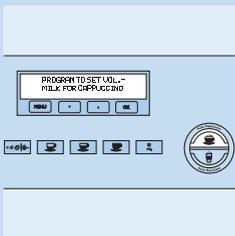
Aparat je postavljen na doziranje specifičnih količina kave i mlijeka za cappuccino i latte macchiato. Ove količine možete promijeniti na sljedeći način:

- 1 Posudu za mlijeko napunite mlijekom.
- 2 Stavite šalicu pod žlijeb za kavu i cijev za mliječnu pjenu.
- 3 Pritisnite gumb za cappuccino ili latte macchiato na barem 5 sekundi.
- 4 Otpustite gumb kad se na zaslonu pojavi poruka "PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO" (Program za postavljanje količine - Mlijeko za cappuccino) ili "PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO" (Program za postavljanje količine - Mlijeko za macchiato).

- Nakon nekoliko sekundi mlijeko počinje teći iz cijevi za mliječnu pjenu.

- 5 Kad mlijeko u šalici dosegne željenu razinu, ponovo pritisnite isti gumb kako biste postavili novu količinu.

- Nakon nekoliko sekundi aparat počinje kuhati kavu, a na zaslonu će se pojaviti poruka "PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO" (Program za postavljanje količine - kava za cappuccino) ili "PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO" (Program za postavljanje količine - kava za macchiato).

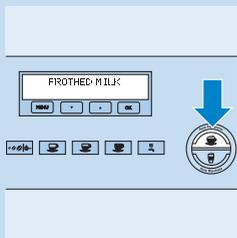


- 6 Kad kava u šalici dosegne željenu razinu, ponovo pritisnite isti gumb kako biste postavili novu količinu.
- ▷ Na zaslonu će se pojaviti poruka “SETTING DONE” (Postavljanje dovršeno). Aparat sad kuha postavljene količine dok ih ponovo ne primijenite.

### Posebno pripremanje mliječne pjene



- 1 Napunite posudu za mlijeku i umetnite ju u aparat.
- 2 Postavite dovoljno veliku šalicu pod cijev za mliječnu pjenu.



- 3 Pritisnite gumb za automatski cappuccino ili latte macchiato dvaput unutar 3 sekunde.
- ▷ Na zaslonu će se ispisati “FROTHED MILK” (Mliječna pjena), a nakon nekoliko sekundi aparat će početi proizvoditi mliječnu pjenu.

*Napomena: Ako u šalici želite više mliječne pjene, ponovo pritisnite prethodno odabrani gumb unutar 3 sekunda nakon što je aparat prestao stvarati mliječnu pjenu. Držite gumb pritisnutim dok u šalici ne bude željena količina mliječne pjene, a zatim otpustite gumb.*

*Napomena: Proces stvaranja mliječne pjene možete prekinuti ponovnim pritiskom na gumb za cappuccino ili latte machiatto.*



- 4 Nakon stvaranja mliječne pjene očistite cijev za mliječnu pjenu pomoću gumba CLEAN (Očisti) (pogledajte odjeljak “Čišćenje cijevi za mliječnu pjenu pomoću gumba CLEAN (Čišćenje)” u ovom poglavlju).

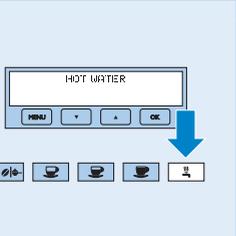
### Dobivanje vruće vode



- 1 Pričvrstite žlijeb za vruću vodu na mlaznicu.



- 2** Postavite šalicu pod žlijeb za vruću vodu.



- 3** Pritisnite gumb za vruću vodu.

- Na zaslону će se pojaviti poruka “HOT WATER” (Vruća voda), a iz žlijeba za vruću vodu iscurit će 125 ml vruće vode.

Funkciju za vruću vodu nemojte koristiti više od 2 minute u jednom navratu.

### Promjena količine vruće vode

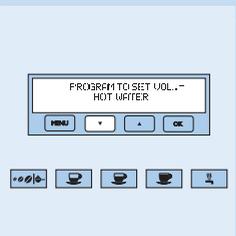
Aparat je postavljen na proizvodnju 125 ml vruće vode. Tu količinu možete promijeniti na sljedeći način:



- 1** Pričvrstite žlijeb za vruću vodu na mlaznicu.



- 2** Stavite šalicu pod žlijeb.



- 3** Pritišćite gumb za vruću vodu dok se na zaslону ne pojavi poruka “PROGRAM TO SET VOL. - HOT WATER” (Program za postavljanje količine - vruća voda), a zatim ga otpustite.

- Vruća voda izlazi iz žlijeba za vruću vodu.

- 4** Kad voda u šalici dosegne željenu razinu, ponovo pritisnite gumb za vruću vodu kako biste postavili novu količinu.

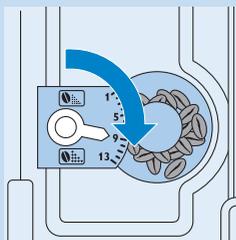
- Na zaslону će se pojaviti poruka “SETTING DONE!” (Postavljanje dovršeno). Aparat sad kuha postavljenu količinu dok ju ponovo ne promijenite.

## Podošavanje mlinca za kavu

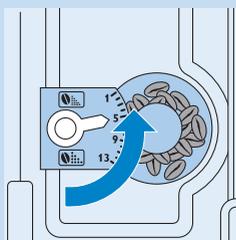
Mlinac za kavu je postavljen na ispravnu grubost zrna i ne bi trebalo ništa dodatno podešavati. Možete odabrati grublju postavku za manje pjene, normalnu aromu i brže kuhanje. Možete odabrati finiju postavku za više pjene, intenzivniju aromu i sporije kuhanje.

### Regulator grubosti zrna okrećite samo kad mlinac za kavu melje.

- Za odabir grublje postavke okrenite regulator grubosti zrna za 1 postavku u smjeru kazaljki na satu ("klik").



- Za odabir finije postavke okrenite regulator grubosti zrna za 1 postavku u smjeru suprotnom od kazaljki na satu ("klik").



### Regulator grubosti zrna nemojte previše okretati u smjeru suprotnom od kazaljki na satu, jer bi u suprotnom i žlijeba mogla kapati kava kad kuhate 2 šalice.

Promjena se vidi tek kad skuhate barem 2 šalice kave.

## Postavljanje parametara izbornika

Kad uključite aparat i on je spreman za upotrebu, možete pristupiti izborniku kako biste izvršili određene operacije i promijenili određene parametre.

- Ispiranje
- Otklanjanje kamenca
- Postavljanje temperature kave
- Postavljanje automatskog uključivanja
- Postavljanje automatskog isključivanja
- Postavljanje trenutnog vremena
- Čišćenje
- Postavljanje tvrdoće vode
- Postavljanje jezika
- Vraćanje na zadane postavke

Možete u bilo koje vrijeme pritisnuti gumb MENU (Izbornik) kako biste izašli iz izbornika, osim prilikom uklanjanja kamenca i čišćenja. Ako ste odabrali jednu od tih funkcija i pritisnuli OK (U redu), a želite izaći iz izbornika, morate isključiti aparat.

## Struktura izbornika

### Struktura izbornika

START FLUSHING? (Pokrenuti ispiranje?)

START DESCALING? (Pokrenuti čišćenje kamenca?)

### Podizbornik

(*pokreće se postupak ispiranja*)

(*pokreće se postupak čišćenja kamenca*)

Struktura izbornika	Podizbornik
SET TEMPERATURE? (Postaviti temperaturu?)	TEMPERATURE: (Temperatura:)
	Low (Niska)
	Medium (Srednja)
	High (Visoka)
SET AUTO-ON? (Postaviti automatsko uključivanje?)	AUTO-ON: (Automatsko uključivanje)
	Disabled (Onemogućeno)
	0:00
SET AUTO-OFF? (Postaviti automatsko isključivanje?)	After 1 hour (Nakon 1 sata)
	After 2 hours (Nakon 2 sata)
	After 3 hours (Nakon 3 sata)
SET CURRENT TIME? (Postaviti trenutno vrijeme?)	0:00
START CLEANING? (Pokrenuti čišćenje?)	<i>(pokreće se postupak čišćenja)</i>
SET WATER HARDNESS? (Postaviti tvrdoću vode?)	Hardness 1 (Tvrdoća 1)
	Hardness 2 (Tvrdoća 2)
	Hardness 3 (Tvrdoća 3)
	Hardness 4 (Tvrdoća 4)
SET LANGUAGE? (Postaviti jezik?)	Hrvatski
	Deutsch
	Nederlands
	Francais
	Espanol
	Suomi
	Svenska
RESET TO DEFAULT? (Vratiti na zadano?)	<i>(pokreće se postupak ponovnog postavljanja)</i>

## Ispiranje

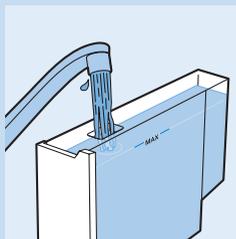
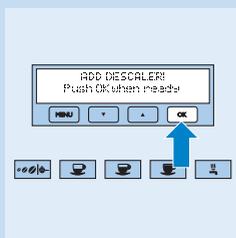
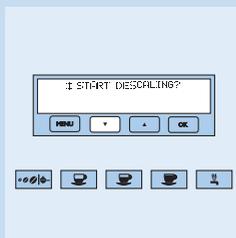
- 1 Pritisnite gumb MENU (Izbornik).  
 Gumb će zasvijetliti.
- 2 Na zaslonu će se pojaviti poruka "START FLUSHING?" (Pokrenuti ispiranje?).
- 3 Stavite šalicu pod žlijeb za kavu i pritisnite gumb OK (U redu).



## Otklanjanje kamenca

Stalno zagrijavanje vode koja se koristi za kuhanje kave s vremenom dovodi do nakupljanja kamenca u unutrašnjosti aparata. Kad se na zaslonu pojavi poruka "PLEASE DESCAL!" (Očistite kamenac!), trebali biste pokrenuti program za čišćenje kamenca. Učinite sljedeće:

- 1 Pritisnite gumb MENU (Izbornik).  
 ▶ Gumb će zasvijetliti.
- 2 Pritišćite gumb ▼ dok se ne pojavi poruka "START DESCALING?" (Pokrenuti čišćenje kamenca?).
- 3 Pritisnite gumb za OK (U redu).



- ▶ Na zaslonu će se pojaviti poruka "ADD DESCALER! - Push OK (U redu) when ready" (Dodajte sredstvo za uklanjanje kamenca - kad budete spremni pritisnite OK (U redu)).

- 4 Kad prvi put čistite kamenac na uređaju koristite isporučenu bočicu sredstva za uklanjanje kamenca durgol®. Napunite spremnik za vodu cijelom bočicom sredstva durgol® (125 ml) i 1 litrom vode. Ako koristite drugo sredstvo za uklanjanje kamenca, pratite upute na njegovom pakiranju.

*Napomena: Koristite sredstvo isporučeno s aparatom ili tekuće sredstvo za uklanjanje kamenca na bazi limunske kiseline. Nikad nemojte koristiti sredstvo na bazi octene kiseline je će ono oštetiti aparat.*

*Napomena: Sredstvo za uklanjanje kamenca ne smije doći u dodir s metalnim površinama aparata i s površinama osjetljivim na kiselinu kao što su mramor, vapnenac i glazura. Ako prolijete sredstvo na te površine, odmah ga obrišite krpom kako biste spriječili nastajanje mrlja.*

- 5 Pričvrstite žlijeb za vruću vodu na mlaznicu.
- 6 Postavite posudu s kapacitetom od najmanje 1,5 litre ispod žlijeba za vruću vodu.
- 7 Za pokretanje postupka čišćenja kamenca pritisnite gumb OK (U redu).  
 ▶ Sredstvo za uklanjanje kamenca izlazi iz žlijeba za vruću vodu i teče u posudu ispod. Na zaslonu će se prikazati poruka "DESCALING" (Čišćenje kamenca).  
 ▶ Tijekom programa čišćenja kamenca aparat nekoliko puta pauzira kako bi se iz unutrašnjosti aparata za espresso uklonile naslage kamenca.

- ▷ Nakon približno 35 minuta na zaslonu će se prikazati poruka “DESCALE DONE - Push OK (U redu) when ready” (Čišćenje kamenca dovršeno - kad budete spremni pritisnite OK (U redu)).

Sad trebate isprati aparat kako biste uklonili ostatke sredstva za uklanjanje kamenca iz unutrašnjosti aparata. Učinite sljedeće:

- 8 Ispraznite spremnik za vodu, isperite ga i napunite svježom vodom.
- 9 Vratite spremnik za vodu na mjesto.
- 10 Ispraznite punu posudu i vratite je natrag pod žlijeb za vruću vodu.
- 11 Pritisnite gumb za OK (U redu).
  - ▷ Vruća voda izlazi iz žlijeba i teče u posudu ispod. Na zaslonu će se pojaviti poruka “FLUSHING...” (Ispranje...).
  - ▷ Na zaslonu će se pojaviti poruka “FLUSHING - Push OK (U redu) when ready” (Ispranje - kad budete spremni pritisnite OK (U redu)).
  - ▷ Kad se spremnik za vodu isprazni, na zaslonu će se pojaviti poruka “FLUSHING DONE” (Ispranje dovršeno).

Program čišćenja kamenca je sad dovršen i aparat je spreman ponovo kuhati kavu.

*Napomena: Ako se program za čišćenje kamenca prekine prije dovršetka, aparat će nastaviti prikazivati poruku “PLEASE DESCALE!” (Očistite kamenac!) i morat ćete pokrenuti program ispočetka.*

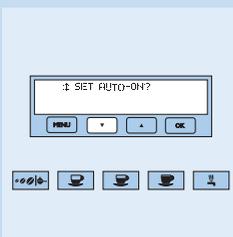
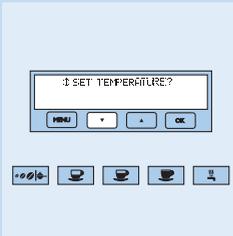
### Postavljanje temperature kave

- 1 Pritisnite gumb MENU (Izbornik).
  - ▷ Gumb će zasvijetliti.
- 2 Pritišćite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka “SET TEMPERATURE?” (Postaviti temperaturu?).
- 3 Pritisnite gumb za OK (U redu).
- 4 Pritišćite gumb ▼ ili ▲ dok se ne prikaže željena temperatura kave (low (niska), medium (srednja) ili high (visoka)).
- 5 Pritisnite gumb OK (U redu) za potvrdu odabrane temperature.
  - ▷ Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).

### Postavljanje automatskog uključivanja

Ova funkcije omogućuje vam postavljanje vremena kad će se aparat automatski uključiti.

- 1 Provjerite je li sat na aparatu postavljen kako je opisano (pogledajte odjeljak “Postavljanje trenutnog vremena” u ovom poglavlju).
- 2 Pritisnite gumb MENU (Izbornik).
  - ▷ Gumb će zasvijetliti.
- 3 Pritišćite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka “SET AUTO-ON?” (Postaviti automatsko uključivanje?).
- 4 Pritisnite gumb za OK (U redu).
  - ▷ Na zaslonu će se pojaviti poruka “AUTO-ON: Disabled” (Automatsko uključivanje: Onemogućeno).



- 5 Pritisnite gumb ▼ ili ▲ kako biste postavili sat za automatsko uključivanje.
  - 6 Za potvrdu sata pritisnite OK (U redu).
  - 7 Pritisnite gumb ▼ ili ▲ kako biste postavili minute za automatsko uključivanje.
  - 8 Za potvrdu minuta pritisnite OK (U redu).
- Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).

*Napomena: Kad isključite aparat dok je postavljeno automatsko uključivanje, pored vremena na neosvijetljenom salonu pojavit će se simbol ☹. Sat i simbol nestaju za 5 minuta.*

### Postavljanje automatskog isključivanja

Aparat je tvornički postavljen na automatsko isključivanje jedan sat nakon kuhanja posljednje šalice kave. To vrijeme možete povećati na 2 ili 3 sata.

- 1 Pritisnite gumb MENU (Izbornik).
  - Gumb će zasvijetliti.
- 2 Pritišćite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka "SET AUTO-OFF?" (Postaviti automatsko isključivanje?).
- 3 Pritisnite gumb za OK (U redu).
- 4 Pritisnite gumb ▼ ili ▲ kako biste promijenili broj sati nakon kojeg će se aparat automatski isključiti.
- 5 Pritisnite gumb OK (U redu) kako biste potvrdili vrijeme za automatsko isključivanje.
  - Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).

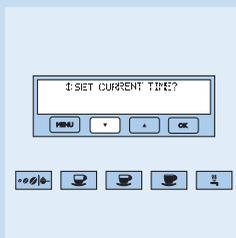
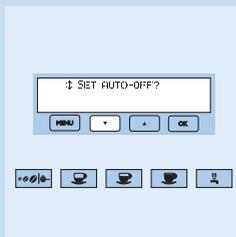
### Postavljanje trenutnog vremena

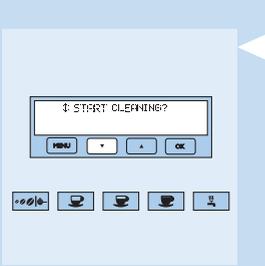
- 1 Pritisnite gumb MENU (Izbornik).
  - Gumb će zasvijetliti.
- 2 Pritišćite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka "SET CURRENT TIME?" (Postaviti trenutno vrijeme?).
- 3 Pritisnite gumb za OK (U redu).
  - Na zaslonu će se pojaviti poruka "CURRENT TIME: 00:00" (trenutno vrijeme: 00:00).
- 4 Pritisnite gumb ▼ ili ▲ kako biste postavili sat za trenutno vrijeme.
- 5 Za potvrdu sata pritisnite OK (U redu).
- 6 Pritisnite gumb ▼ ili ▲ kako biste postavili minute za trenutno vrijeme.
- 7 Za potvrdu minuta pritisnite OK (U redu).
  - Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).

### Čišćenje

Redovito čišćenje produljuje vijek trajanja aparata i jamči optimalno pripremanje kave.

- 1 Pritisnite gumb MENU (Izbornik).



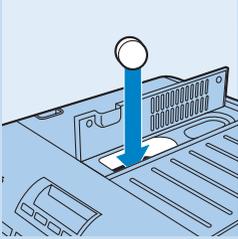


➤ Gumb će zasvijetliti.

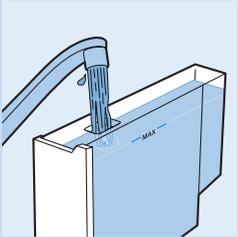
**2** Pritišćite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka “START CLEANING?” (Pokrenuti čišćenje?).

**3** Pritisnite gumb za OK (U redu).

➤ Na zaslonu će se pojaviti poruka “ADD DETERGENT - Push OK (U redu) when ready” (Dodajte deterdžent - kad budete spremni pritisnite OK (U redu)).



**4** U žlijeb za mljevenu kavu možete staviti posebnu tabletu za čišćenje.



**5** Spremnik za vodu napunite do oznake MAX.

**6** Postavite posudu s kapacitetom od najmanje 1,5 litre ispod žlijeba.

**7** Pritisnite gumb OK (U redu).

Ciklus čišćenja traje do 15 minuta ako je spremnik za vodu napunjen do oznake MAX.

➤ Na zaslonu će se pojaviti poruka “APPLIANCE IS CLEANING” (Aparat se čisti) i ciklus čišćenja započinje

➤ Kad se ciklus čišćenja dovrši, na zaslonu će se pojaviti poruka “CLEANING DONE” (Ispiranje dovršeno).

### Postavljanje tvrdoće vode

**1** Izvadite traku za testiranje ukupne tvrdoće (pričvršćena na stranicu 2) iz omota. Uronite traku u vodu iz pipe koju koristite za kuhanje kave. Držite traku u vodi nekoliko sekundi. Zatim izvadite traku, otrsate višak vode i pričekajte približno 30 sekundi (dok traka ne promijeni boju i jedan ili više kvadrata pocrvene).

**2** Pritisnite gumb MENU (Izbornik).

➤ Gumb će zasvijetliti.

**3** Pritišćite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka “SET WATER HARDNESS?” (Postaviti tvrdoću vode?).

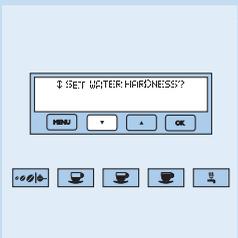
**4** Pritisnite gumb za OK (U redu).

**5** Pritišćite gumb ▼ dok se broj na zaslonu ne izjednači s brojem crvenih kvadrata na traci za testiranje.

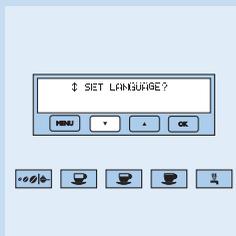
Na primjer, ako su na traci za testiranje pocrvenila 3 kvadrata, trebate postaviti tvrdoću vode na 3.

**6** Za potvrdu tvrdoće vode pritisnite OK (U redu).

➤ Aparat za kavu je sad programiran na prikazivanje poruke “PLEASE DESCALE!” (Očistite kamenac!) na temelju stvarne tvrdoće vode.



## Postavljanje jezika

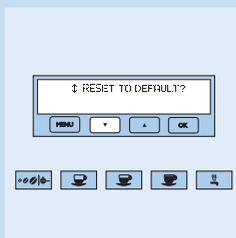


- 1 Pritisnite gumb MENU (Izbornik).  
 ► Gumb će zasvijetliti.
- 2 Pritišćite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka "SET LANGUAGE?" (Postaviti jezik?).
- 3 Pritisnite gumb za OK (U redu).
- 4 Pritišćite gumb ▼ ili ▲ dok se na zaslonu ne pojavi željeni jezik.
- 5 Pritisnite gumb za OK (U redu).  
 ► Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).

## Vraćanje na zadane postavke

Ako ste promijenili zadane postavke, možete ih vratiti na sljedeći način:

*Napomena: Aparat ponovo postavlja sve parametre izbornika osim jezika i sata.*



- 1 Pritisnite gumb MENU (Izbornik).  
 ► Gumb će zasvijetliti.
- 2 Pritišćite gumb ▼ dok se na zaslonu ne pojavi poruka "RESET TO DEFAULT?" (Vratiti na zadano?).
- 3 Pritisnite gumb za OK (U redu).  
 ► Dok aparat vraća zadane postavke, na zaslonu se prikazuje poruka "SETTING" (Postavljanje).  
 ► Kad se vraćanje dovrši, na zaslonu će se prikazati poruka "SETTING DONE!" (Postavljanje dovršeno).  
 ► Aparat automatski izlazi iz načina rada MENU (Izbornik).

## Čišćenje

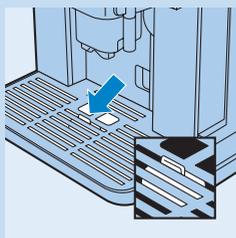
Pustite da se aparat ohladi i prije čišćenja izvucite kabel iz utičnice.

Aparat nemojte nikada uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.

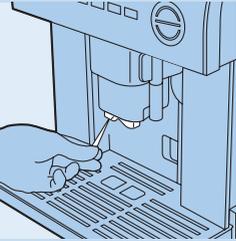
Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Koristite samo vlažnu krpu.

## Čišćenje uređaja



- 1 Nakon kuhanja 14 šalica očistite spremnik za otpad. Pogledajte poglavlje "Upotreba aparata za espresso", odjeljak "Kuhanje espresso kave".
- 2 Redovito čistite spremnik za vodu.
- 3 Pladanj ima crveni indikator razine koji pokazuje koliko se u njemu nalazi vode. Ispraznite i očistite pladanj kad indikator postane vidljiv.



**4** Otvori u žlijebu za kavu se ne smiju začepiti.  
Ako su začepljeni odčepite ih struganjem suhog taloga kave iglom.

**5** Redovito čistite žlijeb vlažnom krpom.

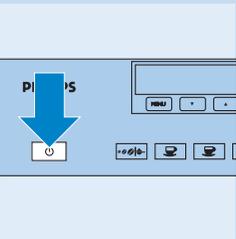


**6** Redovito čistite spojnu mlaznicu za posudu s mlijekom vlažnom krpom.

### Čišćenje jedinice za kuhanje

Jedinica za kuhanje mora se redovito čistiti kako bi se izbjeglo nakupljanje stvrdnutih ostataka kave koji mogu uzrokovati kvar aparata.

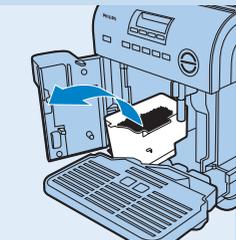
**1** Isključite aparat ali ostavite utikač u utičnici. Pričekajte dok se zaslon ne isključi.

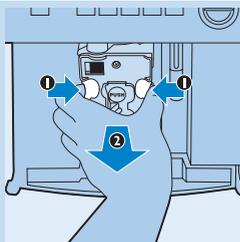


**2** Otvorite servisna vratašca.



**3** Izvadite pladanj i spremnik za otpad i očistite ih.





- 4** Pritisnite dva crvena gumba na jedinici za kuhanje prema unutra i izvucite jedinicu za kuhanje iz aparata.

*Napomena: Jedinica za kuhanje može se skinuti samo ako je aparat isključen. Ako pokušati skinuti jedinicu za kuhanje dok je aparat uključen, možete uzrokovati ozbiljnu štetu.*



- 5** Očistite jedinicu za kuhanje pod mlazom vruće vode. Nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje.

Jedinicu za kuhanje nikad nemojte čistiti u stroju za pranje posuđa.

- 6** Pažljivo očistite unutrašnjost aparata.

Plastičnom ili drvnom vilicom sastružite talog na dijelovima unutar aparata, a zatim usišite sav talog usisavačem.

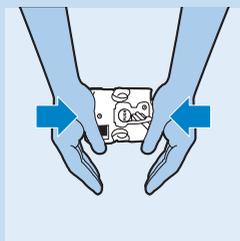


- 7** Za vraćanje jedinice za kuhanje u aparat gurnite ga na nosače i pričvrstite na dnu.



- 8** Gurajte područje "PUSH" (Gurajte) dok jedinica za kuhanje ne sjedne na mjesto.

*Napomena: Kad čujete škljocaje provjerite jesu li crveni gumbi iskočili van. U suprotnom se servisna vratašca ne mogu zatvoriti.*



*Napomena: Ako ne možete umetnuti jedinicu za kuhanje, čvrsto pritisnite jedinicu odozgo i odozdo u isto vrijeme i pokušajte ju umetnuti. Ako još uvijek ne možete umetnuti jedinicu za kuhanje, zatvorite servisna vratašca, izvadite kabel aparata iz utičnice i ponovo za priključite u utičnicu. Pričekajte dok se svi indikatori isključe nakon samoprovjere, a zatim otvorite servisna vratašca i ponovo umetnite jedinicu za kuhanje.*



- 9** Vratite spremnik za otpad i pladanj na mjesto i zatvorite servisna vratašca.

### Otklanjanje kamenca

Redovito čišćenje kamenca produžuje vijek trajanja aparata i jamči optimalni okus kave.

Pokrenite program za čišćenje kamenca kad se na zaslonu pojavi poruka "PLEASE DESCALE!" (Očistite kamenac!) (pogledajte odjeljak "Otklanjanje kamenca" u poglavlju "Postavljanje parametara izbornika").

### Zamjena dijelova

Od zastupnika tvrtke Philips ili servisnog centra tvrtke Philips možete naručiti razne odvojive dijelove.

### Odlaganje



- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.

### Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, [www.philips.com](http://www.philips.com), ili se obratite centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

### Objašnjenje poruka na zaslonu

Poruka	Značenje	Što učiniti
NO WATER! -Fill water tank (Nema vode! - Napunite spremnik s vodom)	Spremnik za vodu nije ispravno postavljen.	Napunite spremnik za vodu (pogledajte odjeljak "Priprema za korištenje" u poglavlju "Početak korištenja") i umetnite ga kako treba.
	Spremnik za vodu je prljav ili u njemu ima kamenca.	Isperite ili očistite kamenac iz spremnika za vodu.

Poruka	Značenje	Što učiniti
GROUND TOO FINE! Adjust mill (Prefino izmljeveno! Podesite mlinac) - INSERT WATER SPOUT - Press hot water (Umetnite žlijeb za vodu - Pritisnite vruću vodu)	Aparat ne može kuhati kavu.	Umetnite gumb za vruću vodu, pritisnite gumb i pustite neka voda curi niz žlijeb nekoliko sekundi.
	Kava se presporo kuha.	Okrenite regulator grubosti zrna za jednu postavku u smjeru kazaljki na satu (pogledajte odjeljak "Reguliranje mlinca za kavu" u poglavlju "Upotreba aparata za espresso").
INSERT WASTE BIN (Umetnite spremnik za otpad)	Spremnik za otpad nakon čišćenja nije vraćen natrag u aparat.	Otvorite servisna vratašca i umetnite spremnik za otpad.
NO GROUND COFFEE! -Fill container (Nema mljevene kave - Napunite pretinac)	Odabrali ste funkciju mljevene kave, ali niste u aparat nasuli mljevenu kavu.	Dodajte mljevenu kavu (pogledajte odjeljak "Kuhanje espresso kave iz mljevene kave" u poglavlju "Upotreba aparata za espresso").
NO GROUND COFFEE! -Fill container (Nema zrna kave - Napunite pretinac)	Ponestalo je zrna kave.	Napunite spremnik za zrna kave.
	Ako je mlinac jako glasan, to znači da ga je blokirao mali kamen u zrnima kave.	Obratite se ovlaštenom servisu tvrtke Philips.
LESS GROUND COFFEE! (Manje mljevene kave!)	Žlijeb za mljevenu kavu je začepljen.	Isključite aparat i ispraznite žlijeb drškom žlice. Budite oprezni kako ne biste oštetili žlijeb.
	Stavili ste previše mljevene kave u aparat.	Smanjite količinu mljevene kave. Zatim ponovo skuhaite kavu.
PLEASE DESCALE! (Očistite kamenac!)	Označava da u aparatu ima kamenca.	Očistite kamenac što je prije moguće (pogledajte odjeljak "Otklanjanje kamenca" u poglavlju "Postavljanje parametara izbornika").
CLOSE DOOR! (Zatvorite vrata!)	Servisna vratašca su otvorena.	Zatvorite servisna vratašca. Ako se servisna vratašca ne mogu zatvoriti, provjerite je li jedinica za kuhanje umetnuta kako treba (pogledajte odjeljak "Čišćenje jedinice za kuhanje" u poglavlju "Čišćenje").
INSERT BREWING UNIT! (Umetnite jedinicu za kuhanje!)	Vjerojatno niste nakon čišćenja vratili jedinicu za kuhanje na mjesto.	Umetnite jedinicu za kuhanje (pogledajte odjeljak "Čišćenje jedinice za kuhanje" u poglavlju "Čišćenje").

Poruka	Značenje	Što učiniti
GENERIC ALARM! (Opće upozorenje!)	Unutrašnjost aparata je jako prijava.	Isključite aparat i temeljito očistite njegovu unutrašnjost kako je opisano u poglavlju "Čišćenje". Ako se poruka još uvijek prikazuje nakon čišćenja aparata, obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Philips.
INSERT WATER SPOUT! (Umetnite žlijeb za vodu!)	Žlijeb za vruću vodu nije umetnut.	Postavite žlijeb za vruću vodu u aparat.
NO MILK JUG! (Nema posude za mlijeko!)	Posuda za mlijeko nije umetnuta.	Postavite posudu za mlijeko u aparat.

### Rješavanje problema

Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, obratite se službi za korisničku podršku u svojoj državi (pogledajte poglavlje "Jamstvo i servis").

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Zaslon ne radi.	Niste skinuli naljepnicu sa zaslona.	Skinite naljepnicu sa zaslona.
Tekst na zaslonu nije na ispravnom jeziku.	Niste postavili ispravan jezik.	Ako tijekom početne instalacije niste postavili ispravan jezik, provo morate dovršiti postupka instalacije, a tek tada možete promijeniti jezik. Upute o dovršavanju postupka instalacije potražite u Uputama za brzi početak ili korisničkom priručniku. Instalacija je dovršena kad se aparat automatski isključi. Za odabir drugog jezika: (1) pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat. (2) Pritisnite gumb MENU (Izbornik). (3) dvaput pritisnite gumb ▲. (4) pritisnite gumb OK (U redu). (4) Odaberite željeni jezik pomoću gumba ▲ i ▼. (5) Pritisnite gumb OK (U redu).
Kava nije dovoljno vruća.	Šalice nisu prethodno zagrijane.	Kako biste zagrijali šalice, isperite ih vrućom vodom ili ostavite na pladnju za zagrijavanje šalica na vrhu uključenog aparata barem 20 minuta.
	Temperatura kave na postavljena na prenisku vrijednost u izborniku.	Povećajte temperaturu kave u izborniku (pogledajte poglavlje "Postavljanje parametara izbornika").
Kava nije dovoljno kremasta.	Kava je pregrubo izmljevena.	Okrenite regulator grubosti zrna za jednu postavku u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.
	Niste koristili dobru vrstu kave.	Koristite vrstu kave pogodnu za aparata za espresso.
Kava presporo teče iz žlijeba.	Kava je prefino izmljevena.	Okrenite regulator grubosti zrna za jednu postavku u smjeru kazaljki na satu.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Kava prebrzo teče iz žlijeba.	Kava je pregrubo izmljevena.	Okrenite regulator grubosti zrna za jednu postavku u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.
Kava izlazi iz samo jednog od dva otvora na žlijebu.	Jedan od otvora je začepljen.	Koristite iglu kako biste sastrugali osušene ostatke kave iz začepljenog otvora žlijeba.
Kad pritisnem gumb za kratku, standardnu ili dugu kavu, iz aparata izlazi voda umjesto kave.	Žlijeb za mljevenu kavu je začepljen.	Isključite aparat i odčepite žlijeb drškom žlice. Zatim očistite jedinicu za kuhanje i unutrašnjost aparata (pogledajte poglavlje "Čišćenje").
Aparat se ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje  .	Aparat nije uključen u struju.	Provjerite je li utikač u zidnoj utičnici.
Ne mogu izvaditi jedinicu za kuhanje radi čišćenja.	Aparat je uključen. Jedinicu za kuhanje možete skinuti samo kad je aparat isključen.	Isključite aparat i skinite jedinicu za kuhanje. Nikad nemojte pokušavati skinuti jedinicu za kuhanje kad je aparat uključen, jer se aparat može ozbiljno oštetiti.
Želim skuhati espresso iz mljevene kave, ali iz aparata ne izlazi kava.	Stavili ste previše mljevene kave u pretinac za mljevenu kavu.	Isključite aparat, izvadite jedinicu za kuhanje i temeljito očistite unutrašnjost aparata. Ponovo skuhajte espresso od mljevene kave, ali u pretinac za mljevenu kavu nemojte stavljati više od jedne do ruba napunjene žlice mljevene kave
	Niste odabrali funkciju za mljevenu kavu. Zbog toga se aparat blokirao, jer je pokušao skuhati kavu i pomoću mljevene kave i pomoću kave iz svojeg mlinca.	Isključite aparat, izvadite jedinicu za kuhanje i temeljito očistite unutrašnjost aparata. Ponovo skuhajte espresso od mljevene kave, ali obavezno odaberite funkciju za mljevenu kavu.
	Stavili ste mljevenu kavu u pretinac za mljevenu kavu prije nego što ste uključili aparat.	Temeljito očistite unutrašnjost aparata. Ponovo skuhajte espresso od mljevene kave, ali obavezno uključite aparat prije nego što u pretinac za mljevenu kavu stavite kavu.
Kava ne izlazi iz žlijeba za kavu nego oko rubova servisnih vratašca.	Otvori žlijeba začepljeni su osušenim ostacima kave.	Iglom sastružite sasušene ostatke kave iz otvora žlijeba.
	Klizni pladanj unutar servisnih vratašca je blokiran i ne može se izvući niti gumuti u servisna vratašca.	Temeljito očistite klizni pladanj, posebno oko šarki kako bi glatko klizao unutra i van.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Iz žlijeba za mliječnu pjenu ne izlazi mlijeko.	Cijev za usisavanje mlijeka nije umetnuta ili nije ispravno umetnuta u poklopac posude za mlijeko.	Umetnite cijev za usisavanje mlijeka u gumeni prste u poklopcu posude za mlijeko.
Mlijeko nije zaplijenjeno kako treba.	Poklopac posude za mlijeko je prljav.	Očistite posudu za mlijeko.
		Očistite mlaznicu posude za mlijeko.
	Posuda za mlijeko nije ispravno postavljena.	Ispravno postavite posudu za mlijeko u aparat.
U mlijeku ima mjehurića ili mlijeko prska iz žlijeba za mliječnu pjenu.	Mlijeko nije dovoljno hladno ili niste koristili obrano ili poluobrano mlijeko.	Koristite obrano ili poluobrano mlijeko na temperaturi hladnjaka. Ako ipak ne dobijete željeni rezultat, isprobajte mlijeko drugog proizvođača.
Nešto vode se prolijeva kad postavljam ili vadim spremnik za vodu.	Normalno je da se nešto vode prolije kad postavljate ili vadite spremnik za vodu.	Polivena voda automatski otiče u pladanj.
Mlinac za kavu proizvodi zvečeći zvuk, a na zaslonu se pojavljuje poruka "NO COFFEE BEANS!" (Nema zrna kave!).	U mlinac je upao kamenčić ili grančica.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Philips. Uvijek vratite aparat na pregled ili popravak u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips. nemojte sami pokušavati popraviti aparat.
Aparat glasno klopava.	U aparatu je zarobljen zrak.	Izvedite 4 koraka opisana u poglavlju "Upotreba aparata za espresso", u odjeljku "Kuhanje espresso kave", izravno iznad koraka 7.
Na vanjskoj strani aparat sakupljaju se kapljice vode ili kondenzacija.	Kondenzacija ili kapljive vode mogu se pojaviti na vanjskoj strani aparata zbog korištenja pare.	Vanjske dijelove aparata osušite suhom krpom.

## Tartalomjegyzék

Bevezetés	112
Fontos!	112
A presszógép belseje	113
A presszógép külseje	113
Előkészítés	114
A presszógép használata	116
A menüparaméterek beállítása	124
Tisztítás	130
Csere	133
A készülék kiselejtezése	133
Jótállás és szerviz	133
A kijelző üzenetei	134
Hibaelhárítás	135

## Bevezetés

Köszönjük, hogy az új, teljesen automata presszókávéfőzőt választotta! Ezzel a készülékkel többféle, nagyszerű ízű kávévariációt készíthet. A tökéletes aroma érdekében a gép minden csésze, nagy nyomáson elkészített kávéhoz frissen őrli a kávészemeket. Ezzel a presszógéppel könnyen megfőzheti álmai kávéját. A kezében tartott felhasználói kézikönyvben pedig mindent megtalál, ami a presszógép élvezetes használatához szükséges.

## Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

## Veszély

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

## Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A csomagolóanyagokat (pl. műanyag zacskó, kartondoboz) tartsa gyermekektől távol, mivel ezek nem játékszerek.
- Működés közben ne érintse meg a készülék felforrósodott részeit.
- Ez a készülék presszókávé és forró italok készítésére alkalmas. Használja az útmutatásnak megfelelően és körültekintően, hogy elkerülje a forró víz és gőz okozta esetleges sérüléseket.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha olyan probléma merül fel, melyet jelen használati kézikönyv segítségével nem tud megoldani, forduljon országába Philips ügyfélszolgálatához. Ha a felmerülő problémákat így sem sikerül elhárítani, vigye el a készüléket hivatalos Philips szakszervizhez.

Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.

### Figyelem

- Soha ne helyezze a kávéfőzőt forró felületre, és ügyeljen, hogy a hálózati kábel se érintkezzen forró felülettel.
- Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból tisztítás előtt, vagy ha a kávéfőzés közben problémák adódnának.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.
- A kicsomagolást követően győződjön meg arról, hogy a készülék hiánytalan és sértetlen. Kétely esetén ne használja a készüléket, hanem forduljon országa Philips ügyfélszolgálatához.

### Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

### A presszógép belseje (ábra 1)

- A** Kávéőrlési finomság gomb
- B** Szemeskávétartály
- C** Forrázóegység
- D** Szervizajtó kicsúsztható tálcával
- E** Kivehető zacsgyűjtő
- F** Cseppfelfogó tálca fedele
- G** Eltávolítható csepptálca

### A presszógép külseje (ábra 2)

- A** Őrölt kávé tartályának fedele
- B** Kijelző
- 1 MENÜ gomb
- 2 ▼Le gomb
- 3 ▲Fel gomb
- 4 OK gomb
- C** Szemeskávétartály fedele
- D** Kávékifolyó
- E** Forró víz kifolyócsöve
- F** Szervizajtó fogantyúja
- G** Tejhabosító cső
- H** Tejfelszívó tömlő
- I** Mérőkanál
- J** Csészemelegítő tálca
- K** Kezelőpanel
- 1 **⏻** Be/kikapcsoló gomb
- 2 A kávéerősség és az őrölt kávé kiválasztására szolgáló gomb
- 3 Egy vagy két csésze rövid kávé kiválasztására szolgáló gomb
- 4 Egy vagy két csésze normál kávé kiválasztására szolgáló gomb
- 5 Egy vagy két csésze hosszú kávé kiválasztására szolgáló gomb
- 6 Forró víz gombja
- 7 Automatikus latte macchiato vagy habosított tej készítésének gombja
- 8 Automatikus cappuccino vagy habosított tej készítésének gombja

- L** Eltávolítható víztartály
- M** Tejtartó fedele
- N** CLEAN (TISZTÍTÁS) gomb
- O** Kioldó gomb
- P** Tejtartó

## Előkészítés

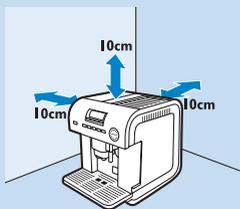
### Teendők az első használat előtt

Soha ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C-ra vagy ez alá süllyedhet. Ha a készülékben található víz megfagy, a készülék meghibásodik.

*Megjegyzés: Az első használatkor nyomokban kávé és víz található a készülékben, ez normális jelenség. Oka, hogy a készüléket a megfelelő működés biztosítása érdekében a gyárban tesztelték.*

*Megjegyzés: Ha a kijelzőn matrica található, távolítsa el, mielőtt üzembe helyezné a készüléket.*

- 1** Helyezze a készüléket asztalra vagy munkalapra a csaptól, mosogatótól és meleg felületektől távol.
- 2** Hagyjon legalább 10 cm szabad területet a készülék minden oldala körül.
- 3** A készülék megfelelő használatához kövesse lépésről lépésre a következő fejezetben leírt tudnivalókat.



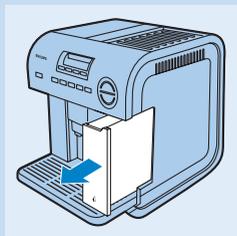
### Előkészítés

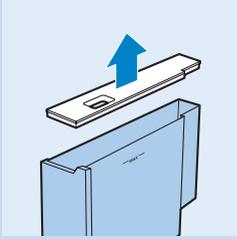
- 1** Illessze a hálózati csatlakozódugót megfelelően a fali aljzatba, és várjon.
  - ▶ A kijelzőn különböző nyelvek jelennek meg.
- 2** A kívánt nyelv megjelenésekor nyomja le 3 másodpercig az OK gombot.
  - ▶ A készülék automatikusan kilép a MENU (MENÜ) módból.
  - ▶ A kijelzőn a „NO WATER! Fill water tank” (Nincs víz, töltsé fel a víztartályt) üzenet jelenik meg.



- 3** Vegye le a víztartályt a készülékről.

A készülék működése közben ne távolítsa el a víztartályt.





- 4** Tisztítsa meg a víztartályt, és töltsse fel friss vízzel.

Távolítsa el a fedelet, hogy nagyobb nyílás álljon rendelkezésre a feltöltéshez.

- 5** Tegye vissza a víztartályt, és határozott mozdulattal nyomja a helyére.

► Megjelenik az „INSERT WATER SPOUT” (HELYEZZE BE A VÍZ KIFOLYÓCSÖVÉT) üzenet.



- 6** Helyezze be a forró víz kifolyócsövét a készülékbe.

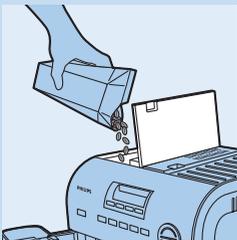


- 7** Helyezzen egy csészét a forró víz kifolyócsöve alá.

- 8** Nyomja meg az OK gombot.

► Első használatkor a készülék megtelik vízzel, miközben erős zúgó hangot ad.

► A készülék öblítést hajt végre, majd automatikusan kikapcsol.



- 9** Töltsse meg a szemeskávétartályt kávészemekkel.

A rendellenes működés elkerülése érdekében soha ne töltsön a szemeskávétartályba őrölt kávé, fagyaszta szárított kávészemeket, karamellizált kávé vagy bármi mást, mely a gép károsodását okozhatja.

### Opcionális: az aktuális idő és a vízkeménység beállítása

- 1** Kapcsolja ismét be a gépet, és nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.

- 2** Lépjen a „SET CURRENT TIME?” (BEÁLLÍTTJA AZ IDŐT?) menüpontra, és nyomja meg az OK gombot.

- 3** Állítsa be az aktuális idő óra és perc értékét (lásd az „Aktuális idő beállítása” című részt a „Menüparaméterek beállítása” c. fejezetben).

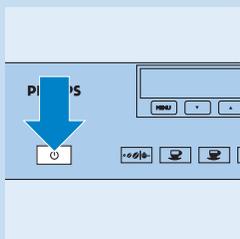
- 4** Nyomja meg ismét a MENU (MENÜ) gombot, lépjen a „SET WATER HARDNESS?” (BEÁLLÍTTJA A VÍZKEMÉNYSÉGET?) elemre, és nyomja meg az OK gombot.

- 5** A ▼ vagy ▲ gomb segítségével állítsa be a vízkeménységet, és nyomja meg az OK gombot.

*Megjegyzés: A helyi víz keménységét a vízkeménységi tesztcsikkal állapíthatja meg; lásd a „Víz keménység beállítása” c. részt a „Menüparaméterek beállítása” c. fejezetben.*

## A presszógép használata

### Felmelegítés



- 1 Nyomja meg a be- és kikapcsológombot .
  - ▶ A kijelzőn megjelenik a „HEATING UP...PLEASE WAIT” (FELMELEGEDÉS... KÉREM,VÁRJON) üzenet, jelezve, hogy a készülék melegszik.
  - ▶ Ha a gép felmelegedett, a kijelzőn megjelenik a „FLUSHING...” (ÖBLÍTÉS...) felirat, és közben a gép automatikus öblítési ciklust hajt végre. Az öblítés során némi forró víz folyhat ki a kávé kifolyócsővének át a csepptálcára.
  - ▶ Az öblítést követően a kijelzőn a „READY TO USE - Normal coffee” (HASZNÁLATRA KÉSZ - Normál kávé) felirat jelenik meg.

- 2 Ha megjelenik a „NO WATER! Fill water tank” (Nincs víz, töltsse fel a víztartályt) üzenet a kijelzőn, töltsse fel a víztartályt.

*Megjegyzés: Nem rendellenesség, hogy az üzenet kijelzésekor még mindig található víz a víztartályban. Az sem utal hibára, hogy a víztartály eltávolításakor víz folyik ki belőle. Ez a víz a csepptálcára folyik.*

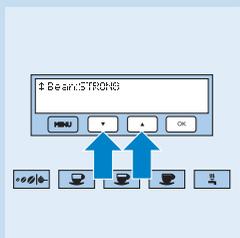
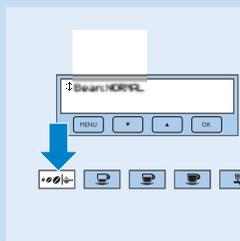
### Presszókávé készítése

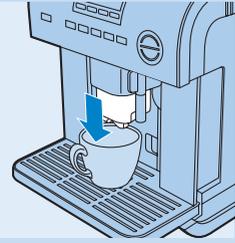
*Megjegyzés: A készülék első használata esetén 4-5 csésze lefőzése után készül optimális kávé.*

#### Presszókávé készítése szemes kávéból

A gép alapállapotban normál kávé készítésére van beállítva. Emellett extragyenge, gyenge, erős vagy szupererős kávé főzésére képes. A kívánt erősség kiválasztása:

- 1 Nyomja meg a kávéerősség/örölt kávé gombot.
  - ▶ A kijelzőn megjelenik az aktuálisan kiválasztott kávéerősség.
- 2 A ▼ vagy ▲ gomb segítségével válassza ki a kívánt erősséget.
- 3 Amikor a kijelzőn megjelenik a kívánt erősség, nyomja meg az OK gombot.

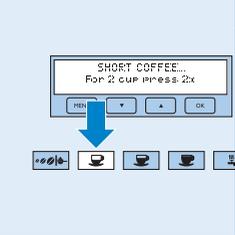




- 4** 1 csésze kávé készítéséhez helyezzen egy csészét, 2 kávé készítéséhez két csészét a kávé kifolyócsőve alá.

Ha krémesebb kávé szeretne, húzza lejjebb a kifolyócsövet, minél közelebb a csészékhez.

*Tanács: Ha hosszabb ideig szeretné melegen tartani a kávé, melegítse fel a csészéket. Ez különösen a vastag falú csészékre vonatkozik, mivel sok meleget nyelnek el. A csészék előmelegítéséhez tegye a csészemelegítő tálcára a készülék bekapcsolásakor, vagy használat előtt öblítse át forró vízzel.*



- 5** Rövid, normál vagy hosszú kávé készítéséhez nyomja meg a gombot. A gombot 1 csészehez egyszer, 2 csészehez kétszer nyomja meg.

- A kávéfőzési folyamatot bármikor megszakíthatja a rövid, normál vagy hosszú kávé készítéséhez használt gomb ismételt megnyomásával.
- Ha a kávé cseppenként, egyáltalán nem vagy túl gyorsan csöpög ki a gépből, állítson az őrlési finomságon (lásd a „Kávédaráló beállítás” c. részt).
- Ezenkívül a gép által főzött kávéadagot is módosíthatja; lásd a „Presszókávé adagjának módosítása” c. részt.

- ▶ **A készülék megőrli a kávészemeket, és elkészíti a kávé.**

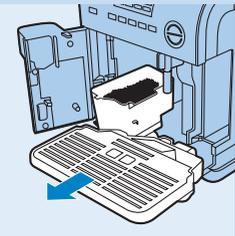
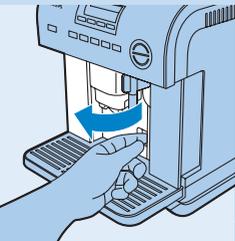
*Megjegyzés: Ha több kávé szeretne egy csészébe, nyomja meg ismét a korábban kiválasztott gombot 3 másodpercen belül azt követően, hogy a gép befejezte a főzést. Tartsa nyomva a gombot, míg a kívánt mennyiségű kávé ki nem folyik, majd engedje el.*

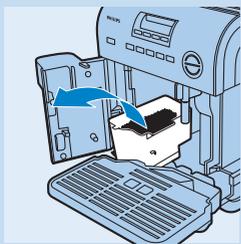
- ▶ Amint lefőzte a meghatározott mennyiségű kávé, a gép automatikusan befejezi a főzést, a kávézaccot pedig a zaccgyűjtőbe üríti.
- ▶ Néhány másodperc múlva a „READY TO USE” (HASZNÁLATRA KÉSZ) üzenet jelenik meg a kijelzőn, jelezve, hogy a gép készen áll a kávéfőzésre.

- 6** Ha megjelenik az „EMPTY WASTE BIN!” (ÜRÍTSE KI A ZACCGYŰJTŐT!) üzenet, távolítsa el a zaccgyűjtőt, majd ürítse és tisztítsa ki.

*Megjegyzés: Az „EMPTY WASTE BIN!” (ÜRÍTSE KI A ZACCGYŰJTŐT!) üzenet minden 14 csésze kávé lefőzése után jelentkezik, és addig nem készíthet újra kávé, míg a zaccgyűjtőt ki nem ürítette.*

- 1 A fogantyú meghúzásával nyissa ki a szervizajtót.
- 2 Távolítsa el a cseppelfogó tálcát, ürítse ki, majd tisztítsa meg.





3 Távolítsa el, ürtse, majd tisztítsa ki a zacsgyűjtőt.

4 Helyezze vissza a zacsgyűjtőt, erősítse fel ismét a csepptálcát a helyére, majd zárja a szervizajtót.

*Megjegyzés: Ne feledje, hogy a csepptálcát minden eltávolításakor ki kell ürítenie a zacsgyűjtőt is – akkor is, ha nem telt meg teljesen. Ha ezt elmulasztja, a zacsgyűjtőben található kávéörlemény eltömítheti a gépet.*

**Soha ne vegye ki a víztartályt kávéfőzés közben. Ez esetben ugyanis a gép megszakítja a főzést, és a következő üzenetek jelennek meg: „GROUND TOO FINE! Adjust mill”(ÖRLEMÉNY TUL FINOM! Állítsa be a darálót) és „INSERT WATER SPOUT! - Press hot water”(SZERELJE FEL A VÍZ KIFOLYÓCSÖVÉT! - Nyomja meg a forró víz gombot).**

Ha mégis eltávolította volna a víztartályt kávéfőzés közben, az alábbiak szerint járjon el:

- 1 Helyezze vissza a víztartályt.
- 2 Távolítsa el, majd helyezze vissza a kifolyócsövet.
- 3 Nyomja meg a forró víz gombot, és hagyja, hogy néhány másodpercig víz folyjon ki a csövön.
- 4 A készülék hibás működése esetén kövesse a Hibaelhárítás c. részben leírtakat. Ha nem sikerül megoldania a problémát, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz.

**7 A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot (  ).**

**8 A készülék kikapcsolásakor a gép automatikus öblítést hajt végre.**

Az öblítés során némi – a gép tisztítását végző – forró víz folyik ki a kávé kifolyócsövén a csepptálcára.

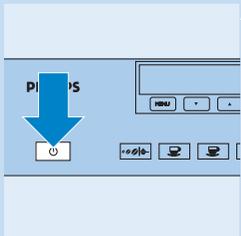
### **Presszókávé készítése őrölt kávéból**

**Őrölt kávé csak azután töltsön a készülékbe, hogy bekapcsolta.**

**Máskülönben a kávé szétszóródik a készülék belsejében.**

**Kizárólag a mellékelt mérőkanállal adagoljon őrölt kávé a készülékbe.**

- Ne adagoljon 1 adagnál több őrölt kávé a készülékbe, máskülönben a gép nem képes kávé készíteni, vagy az őrölt kávé szétszóródik a gép belsejében, ezáltal szennyezi azt, és a kifolyócsőből csupán néhány csepp kávé folyik majd ki.
- Ha 1 adagnál több őrölt kávé adagolt a készülékbe, távolítsa el a forrázóegységet, majd tisztítsa meg az egységet és a gépet a „Tisztítás” c. fejezetben leírt módon. Ezután egy kanál nyelével nyomja le az őrölt kávé a csatornán.



Az őröltkávé-tartályba kizárólag őrölt kávét töltsön. Ne tegyen bele őrletlen kávészemeket, fagyaszta szárított kávészemeket, karamellizált kávét vagy más anyagot, mely károsíthatja a készüléket.

- 1 Nyomja meg a kávéerősség/őrölt kávé gombot.
  - ▶ A ▼ és ▲ gombok és az OK gomb világitani kezd.
- 2 Az őrölt kávé funkció kiválasztásához használja a ▼ vagy ▲ gombot.
- 3 Nyomja meg az OK gombot.

- 4 Nyissa ki az őröltkávé-tartály fedelét, és tegyen be a mérőkanállal egy adag őrölt kávét a csatornába.
- 5 Főzzön le 1 csésze kávét a „Presszókávé készítése kávészemekből” c. részben leírtak szerint.

Őrölt kávé használata esetén nem készíthető egyszerre két csésze kávé.

- 6 Ha ismét kávészemekből szeretne kávét készíteni, nyomja meg ismét a kávéerősség/őrölt kávé gombot, majd válassza ki a kívánt erősséget a ▼ vagy ▲ gombbal.
- 7 A kiválasztott kávéerősség jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.

### Kávémennyiség módosítása presszókávé főzéséhez

A készülék alapbeállítása szerint az alábbi mennyiségben főz kávét:

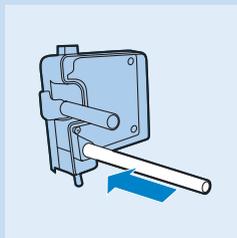
- rövid kávé: 40 ml
- normál kávé: 80 ml
- hosszú kávé: 120 ml

Az alapbeállított mennyiségek módosítása:

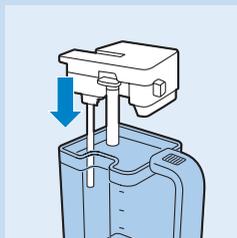
- 1 Tegyen egy csészét a kávé kifolyócsöve alá.
- 2 Rövid, normál vagy hosszú kávé készítéséhez nyomja meg annak gombját, amelyik mennyiségét módosítani szeretné. Nyomja le 5 másodpercre a gombot, MÍG a „PROGRAM TO SETVOL...” (MENNYISÉG PROGRAMOZÁSA...) üzenet meg nem jelenik, majd engedje fel.
  - ▶ A készülék megkezdi a kávé főzését.
- 3 Amikor a csészében a kávé eléri a kívánt mennyiséget, nyomja meg ismét a gombot. Ezzel ezt a mennyiséget állítja be.
  - ▶ A kijelzőn a „SETTING DONE!” (BEÁLLÍTÁS KÉSZ!) üzenet jelenik meg. Amíg nem módosítja, a gép a megadott adagoként főzi a kávét.

### Cappuccino vagy latte macchiato készítése

- 1 Húzza a kioldócsúszkát maga felé, és vegye le a tejtartó fedelét.
- 2 Töltsön az elkészítendő cappuccino vagy latte macchiato csészéjeként kb. 150 ml tejet a tejtartóba.
  - Javasoljuk, hogy friss, hűtött (kb. 5 °C) sovány vagy félszíros tejet használjon.



- 3** Győződjön meg arról, hogy a tejfelszívó tömlő megfelelően illeszkedik a gumigyűrűbe.



- 4** Tegye vissza a fedelet a tejtartóra.

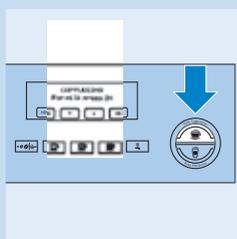


- 5** Távolítsa el a forró víz kifolyócsövét.



- 6** Erősítse a tejtartót stabilan a szívófejhez. Tegyen megfelelő nagyságú csészét a kávé kifolyócsöve alá, és mozgassa a tejhabosító csövet a tejsze felé.

*Tanács: A legjobb gőzölés érdekében melegítse elő a tejhabosító csövet a tejtartón található CLEAN (TISZTÍTÁS) gomb megnyomásával.*



- 7** Nyomja meg az automatikus cappuccino vagy latte macchiato készítés gombját.

- ▶ A kijelzőn a „CAPPUCCINO” vagy a „LATTE MACCHIATO” felirat jelenik meg.

*Megjegyzés: A cappuccino vagy latte machiatto gomb ismételt megnyomásával megszakíthatja a kávéfőzés folyamatát.*

Ha a gépből főzés közben kifogy a tej:

- 1 Távolítsa el a tejtartót, és töltsze meg.
- 2 Helyezze vissza a tejtartót.
- 3 Új csésze kávé készítéséhez nyomja meg ismét a cappuccino vagy a latte macchiato gombot.

- ▷ A készülék megdarálja a kávészemeket, habosított tejet készít, és lefőzi a kávé.

- 8 Ha a tejtartóban marad tej, tegye rá a fedelét, és helyezze hűtőszekrénybe.

### A tejtartó tisztítása

Cappuccino vagy latte macchiato főzése és tejhabosítás után, illetve a tejtartó kiürülése esetén tisztítsa meg a tejhabosító csövet. Ezt a CLEAN (TISZTÍTÁS) gomb segítségével teheti meg. Alaposabb tisztítás érdekében eltávolíthatja a tejtartót a gépből, és manuálisan tisztíthatja meg a tartót, annak fedelét, a tejhabosító csövet és a tejfelszívó tömlőt is.

### A tejhabosító cső tisztítása a CLEAN gombbal

- 1 Helyezzen egy tálkát a tejhabosító cső alá.
  - 2 Nyomja meg néhány másodpercig a tejtartó fedelén található CLEAN gombot.
- ▷ A CLEAN gomb nyomása során forró víz ömlik ki a tejhabosító csőből.

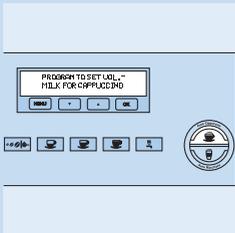
### A tejtartó teljes tisztítása

- 1 Távolítsa el a tejtartó fedelét, majd szerelje le róla a tejhabosító és a tejfelszívó tömlőt.
  - 2 Forró vízzel és mosogatószerrel, vagy mosogatógépben tisztítsa meg az összes levehető alkatrészt.
- Győződjön meg róla, hogy nincsenek tejmaradványok a tejtartó fedelének két nyílásában.
- 3 Szerelje fel újra a tejhabosító és a tejfelszívó tömlőt, tegye vissza a tejtartó fedelét, és helyezze vissza a tejtartót a készülékbe.

### A kávé és tej mennyiségének módosítása cappuccino vagy latte macchiato készítéséhez

A készülék alapbeállítása szerint meghatározott mennyiségű kávé és tejet adagol a cappuccinóhoz és a latte macchiatóhoz. Ezt a mennyiséget a következőképpen módosíthatja:

- 1 Töltse meg tejjel a tejtartót.
  - 2 Helyezzen egy csészét a kávékifolyó csöve és a tejhabosító cső alá.
  - 3 Tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig a cappuccino gombot vagy a latte macchiato gombot.
  - 4 Amikor a kijelzőn megjelenik a „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO” (MENNYISÉG PROGRAMOZÁSA - TEJ CAPPUCCINÓHOZ) vagy a „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO” (MENNYISÉG PROGRAMOZÁSA - TEJ L. MACCHIATÓHOZ) üzenet, engedje fel a gombot.
- ▷ Néhány másodperc múlva tej folyik ki a tejhabosító csőből.
- 5 Amikor a tej mennyisége a csészében eléri a kívánt mennyiséget, a beállításhoz nyomja meg ismét a fenti gombot.
- ▷ A készülék néhány másodperc után megkezdí a kávéfőzést, és a „PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO” (MENNYISÉG PROGRAMOZÁSA - KÁVÉ CAPPUCCINÓHOZ)



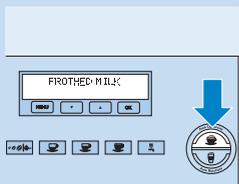
vagy „PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO” (MENNYISÉG PROGRAMOZÁSA - KÁVÉ L. MACCHIATÓHOZ) üzenet jelenik meg a kijelzőn.

- 6 Amikor a csészében a kávé eléri a kívánt mennyiséget, nyomja meg ismét a gombot. Ezzel beállítja ezt a mennyiséget.
- ▶ A kijelzőn a „SETTING DONE” (BEÁLLÍTÁS KÉSZ!) üzenet jelenik meg. Míg nem módosítja, a gép mostantól a megadott adagonként főzi a kávé.

### Habosított tej készítése kávé nélkül



- 1 Töltse meg a tejtartót, és helyezze be a készülékbe.
- 2 Helyezzen egy kellő nagyságú csészét a tejhabosító cső alá.



- 3 Nyomja meg az automatikus cappuccino vagy latte macchiato készítés gombját kétszer, 3 másodpercen belül.
- ▶ A kijelzőn megjelenik a „FROTHED MILK” (HABOSÍTOTT TEJ) üzenet, és a gép néhány másodperc múlva elkezdi habosított tejet készíteni.

*Megjegyzés: Ha kissé több habosított tejet szeretne a csészébe, nyomja meg a fenti gombot ismét 3 másodpercen belül azt követően, hogy a gép abbahagyta a gőzölést. Tartsa nyomva a gombot, míg a csészében a habosított tej mennyisége el nem éri a kívánt szintet, majd engedje fel a gombot.*

*Megjegyzés: A tejhabosítás folyamatát bármikor megszakíthatja a cappuccino vagy latte macchiato gomb ismételt megnyomásával.*



- 4 Tejhabosítást követően tisztítsa meg a tejhabosító csövet a CLEAN gomb megnyomásával (lásd jelen fejezet „A tejhabosító cső tisztítása a CLEAN gombbal” c. részét).

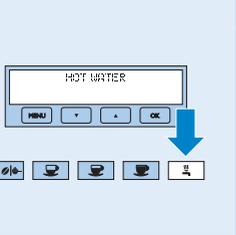
### Forró víz készítése



- 1 Erősítse a forró víz kifolyócsövét a szívófejhez.



- 2** Helyezzen egy csészét a forró víz kifolyócsöve alá.



- 3** Nyomja meg a forró víz gombját.

- A kijelzőn megjelenik a „HOT WATER” (FORRÓ VÍZ) felirat, és 125 ml forró víz folyik ki a kifolyócsőből.

Ne használja a forró víz funkciót 2 percen belül többször.

#### **A forró víz mennyiségének módosítása**

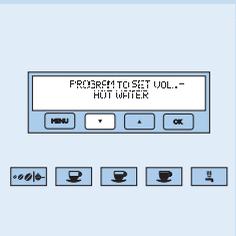
A készülék alapbeállítása szerint 125 ml forró vizet készít. Ezt a következőképpen módosíthatja:



- 1** Erősítse a forró víz kifolyócsövét a szívófejhez.



- 2** Helyezzen egy csészét a kifolyócső alá.



- 3** Nyomja meg a forró víz gombját, míg a „PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER” (MENNYISÉG PROGRAMOZÁSA - FORRÓ VÍZ) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.

- Forró víz folyik ki a forró víz kifolyócsövéből.

- 4** Amikor a csészében a víz eléri a kívánt szintet, nyomja meg ismét a forró víz gombját új mennyiség megadásához.

- A kijelzőn a „SETTING DONE” (BEÁLLÍTÁS KÉSZ) üzenet jelenik meg. Míg nem módosítja, a gép mostantól a megadott adagonként készíti forró vizet.

## A kávédaráló beállítása

A kávédaráló alapbeállítása megfelelő finomságúra őrli a kávé, és nem igényel gyakori módosítást. Beállíthat azonban nagyobb őrlési erősséget is kevesebb hab, normál aroma és gyorsabb lefőzés érdekében. Finomabbra is őrölheti a kávé, ha több habot, intenzívebb ízt és lassúbb lefőzést szeretne.

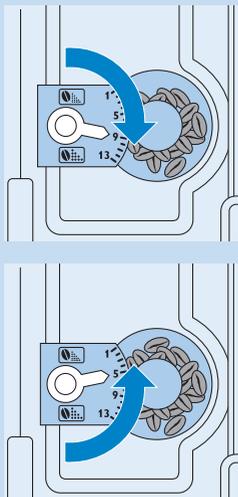
### Az őrlési finomság forgatókarját csak akkor forgassa el, amikor a kávédaráló őröl.

- Durvábbra őrléshez forgassa az őrlési erősség forgatókarját 1 beállítással az óra járásának irányába (egy kattanás hallatszik).

- Finomabbra őrléshez forgassa az őrlési erősség forgatókarját 1 beállítással az óra járásával ellentétes irányba (egy kattanás hallatszik).

### Ne forgassa el túlságosan az óra járásával ellentétesen a forgatókart, mert előfordulhat, hogy a kávé ezután - 2 csésze kávé készítése esetén - csak cseppenként folyik le.

A módosítás csupán kb. 2 csésze lefőzése után válik észrevehetővé.



## A menüparaméterek beállítása

Ha bekapcsolta a készüléket, és az üzemmész, beléphet a menübe bizonyos műveletek elvégzése és különböző paraméterek módosítása érdekében.

- Átöblítés
- Vízkőmentesítés
- Kávéhőmérséklet beállítása
- Automatikus bekapcsolási idő beállítása
- Automatikus kikapcsolási idő beállítása
- Aktuális idő beállítása
- Tisztítás
- Vízkeménység megadása
- Nyelv megadása
- Alapértelmezett beállítások visszaállítása

A menüből való kilépéshez bármikor megnyomhatja a MENU gombot, kivéve vízkőmentesítő vagy tisztító módban. Ha ezek egyikét választotta, és megnyomta az OK gombot, ahhoz, hogy kilépjen a menüből, ki kell kapcsolnia a gépet.

## Menü felépítése

### Menü felépítése

### Almenü

START FLUSHING? (INDÍTJA AZ ÖBLÍTÉST?)

(megkezdődik az öblítés)

START DESCALING? (INDÍTJA A VÍZKŐMENTESÍTÉST?)

(megkezdődik a vízkőmentesítés)

SET TEMPERATURE? (BEÁLLÍTJA A HŐMÉRSÉKLETET?)

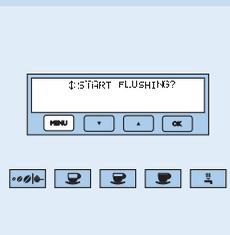
TEMPERATURE: (HŐMÉRSÉKLET:)

Alacsony

Menü felépítése	Almenü
	Közepes
	Gyors
SET AUTO-ON? (BEÁLLÍT AUTOM. BEKAPCS. IDŐT?)	AUTO-ON: (AUTOM. BEKAPCS. IDEJE)
	Kikapcsolva
	0:00
SET AUTO-OFF? (BEÁLLÍT AUTOM. KIKAPCS. IDŐT?)	After 1 hour (1 óra elteltével)
	After 2 hour (2 óra elteltével)
	After 3 hour (3 óra elteltével)
SET CURRENT TIME? (BEÁLLÍTJA AZ AKTUÁLIS IDŐT?)	0:00
START CLEANING? (INDÍTJA A TISZTÍTÁST?)	<i>(a tisztítás megkezdődik)</i>
SET WATER HARDNESS? (BEÁLLÍTJA A VÍZKEMÉNYSÉGET?)	Hardness 1 (1. keménység)
	Hardness 2 (2. keménység)
	Hardness 3 (3. keménység)
	Hardness 4 (4. keménység)
SET LANGUAGE? (BEÁLLÍTJA A NYELVET?)	English - angol
	Deutsch - német
	Nederlands - holland
	Francais - francia
	Espanol - spanyol
	Suomi - finn
	Svenska - svéd
RESET TO DEFAULT? (VISSZAÁLLÍTJA ALAPHELYZETBE?)	<i>(a gyári beállítások visszaállítása megkezdődik)</i>

### Átöblítés

- 1 Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.  
 ► A gomb ekkor világít.
- 2 A kijelzőn megjelenik a „START FLUSHING?” (INDÍTJA AZ ÖBLÍTÉST?) üzenet.
- 3 Helyezzen egy csészét a kávé kifolyócsöve alá, és nyomja meg az OK gombot.



## Vízkömentesítés

Idővel a sokszori vízmelegítés hatására vízkő halmozódik fel a készülék belső alkatrészein. Ha a „PLEASE DESCAL!” (VÍZKÖMENTESÍTSEN!) üzenet megjelenik a kijelzőn, futtassa a vízkömentesítő programot, a következőképpen:

**1** Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.

► A gomb ekkor világít.

**2** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „START DESCALING?” (INDÍTTJA A VÍZKÖMENTESÍTÉST?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.

**3** Nyomja meg az OK gombot.

► A kijelzőn megjelenik az „ADD DESCALER! - Push OK when ready” (ADAGOLJON VÍZKŐOLDÓT! - Nyomja meg az OK gombot, ha végzett) üzenet.

**4** A készülék első vízkömentesítése esetén használja a géphez kapott durgol® vízkőoldószert. Töltse fel a víztartályt a teljes üveg durgol® vízkőoldószerral (125 ml) és egy liter vízzel.

Más vízkőoldószert használata esetén olvassa el az oldószert használatára vonatkozó útmutatást.

*Megjegyzés: Használja a készülékkel kapott vízkőoldószert vagy folyékony, citromsav-alapú vízkőoldószert. Soha ne használjon ecetsavat tartalmazó vízkőoldót, mivel ez károsítja a készüléket.*

*Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a készülék fém felületeire ne öntsön vízkőoldót, sem más, savra érzékeny területekre: márványra, mészköre és lakkozott felületre. Ha ezekre mégis vízkőoldót öntött, azonnal törölje le egy ronggyal a foltok kialakulásának elkerülése érdekében.*

**5** Erősítse a forró víz kifolyócsövét a szívófejhez.

**6** Tegyen egy legalább 1,5 liter űrtartalmú tálat a forró víz kifolyócsöve alá.

**7** A vízkömentesítő program indításához nyomja meg az OK gombot.

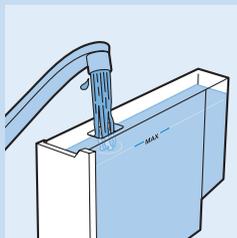
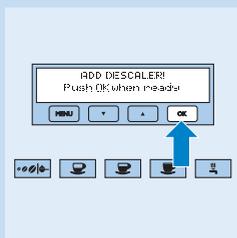
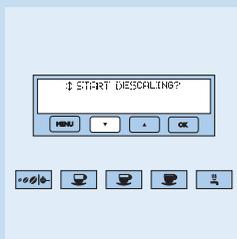
► A forró víz kifolyócsövén át vízkőoldó folyik ki a táliba. A kijelzőn a „DESCALING” (VÍZKÖMENTESÍTÉS) üzenet olvasható.

► A vízkömentesítés során a készülék időnként leáll, hogy eltávolítsa a vízkőmaradványokat a presszógép belső alkatrészeiről.

► Kb. 35 perc elteltével megjelenik a „DESCALE DONE - Push OK when ready” (VÍZKÖMENTESÍTÉS KÉSZ - Nyomja meg az OK gombot, ha végzett) üzenet a kijelzőn.

Most át kell öblítenie a készüléket ahhoz, hogy a vízkőoldó maradványai távozzanak belőle. Ezt a következőképpen teheti:

**8** Ürítse ki a víztartályt, öblítse ki, majd tölts fel újra friss vízzel.



- 9 Helyezze vissza a víztartályt.
- 10 Az előbb megtelt tálat ürítse ki, majd tegye vissza a forró víz kifolyócsöve alá.
- 11 Nyomja meg az OK gombot.
  - ▶ A kifolyócsövön át forró víz folyik ki a tálba. A kijelzőn a „FLUSHING...” (ÁTÖBLÍTÉS...) üzenet olvasható.
  - ▶ A „FLUSHING - Push OK when ready” (ÁTÖBLÍTÉS - Nyomja meg az OK gombot, ha végzett) üzenet jelenik meg.
  - ▶ Ha a víztartályt kiürült, a „FLUSHING DONE” (ÁTÖBLÍTÉS KÉSZ) üzenet jelenik meg a kijelzőn.

A vízkő-mentesítési program immár befejeződött, és a gép készen áll a kávéfőzésre.

*Megjegyzés: Ha a vízkő-mentesítési program a befejezése előtt megszakad, a készüléken továbbra is látható a „PLEASE DESCALE!” (VÍZKŐMENTESÍTSEN!) üzenet, és újra kell indítania a programot.*

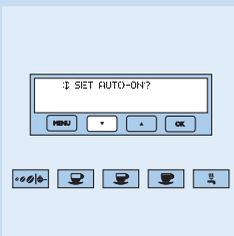
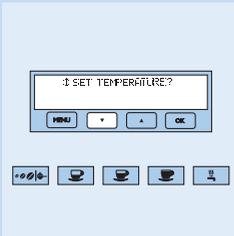
### Kávéhőmérséklet beállítása

- 1 Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.
  - ▶ A gomb ekkor világít.
- 2 Nyomja le a ▼ gombot, míg a „SET TEMPERATURE?” (BEÁLLÍTTJA A HŐMÉRSÉKLETET?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.
- 3 Nyomja meg az OK gombot.
- 4 Tartsa lenyomva a ▼ vagy ▲ gombot, míg a kívánt kávéhőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn (alacsony, közepes vagy forró).
- 5 A kiválasztott hőmérséklet jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.
  - ▶ A készülék automatikusan kilép a MENU (MENÜ) módból.

### Automatikus bekapcsolási idő beállítása

E funkció segítségével megadhat egy időpontot, amikor a készülék automatikusan bekapcsol.

- 1 Győződjön meg róla, hogy a készülék órája az útmutatóban leírtak megfelelően van beállítva (lásd jelen fejezet „Aktuális idő beállítása” c. részét).
- 2 Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.
  - ▶ A gomb ekkor világít.
- 3 Nyomja le a ▼ gombot, míg a „SET AUTO-ON?” (BEÁLLÍT AUTOM. BEKAPCS. IDŐT?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.
- 4 Nyomja meg az OK gombot.
  - ▶ A kijelzőn az „AUTO-ON: Disabled” (AUTOM. BEKAPCS.: Kikapcsolva) üzenet jelenik meg.
- 5 A ▼ vagy ▲ gombbal adja meg az autom. bekapcsolás tervezett idejének óra értékét.
- 6 Az óra értékének jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.



**7** A ▼ vagy ▲ gombbal adja meg az autom. bekapcsolás tervezett idejének perc értékét.

**8** A perc értékének jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.  
 ▸ A készülék automatikusan kilép a MENU (MENÜ) módból.

*Megjegyzés: Ha az automatikus bekapcsolási idő megadását követően kikapcsolja a készüléket, a kivilágítatlan kijelzőn ☹ szimbólum jelenik meg az óra mellett. Az óra és a szimbólum 5 perc után eltűnik.*

### **Automatikus kikapcsolási idő beállítása**

A készülék gyári beállítása szerint az utolsó kávé lefőzése után 1 órával automatikusan kikapcsol. Ezt az időtartamot 2 vagy 3 órára módosíthatja.

**1** Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.

▸ A gomb ekkor világít.

**2** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „SET AUTO-ON?” (BEÁLLÍT AUTOM. BEKAPCS. IDŐT?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.

**3** Nyomja meg az OK gombot.

**4** A ▼ vagy ▲ gomb megnyomásával módosítsa az óra értéket, melynek elteltével szeretné, hogy a készülék automatikusan kikapcsoljon.

**5** Az automatikus kikapcsolási idő jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.

▸ A készülék automatikusan kilép a MENU (MENÜ) módból.

### **Aktuális idő beállítása**

**1** Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.

▸ A gomb ekkor világít.

**2** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „SET CURRENT TIME?” (BEÁLLÍTTJA AZ AKTUÁLIS IDŐT?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.

**3** Nyomja meg az OK gombot.

▸ A kijelzőn megjelenik a „CURRENT TIME: 00:00” (AKTUÁLIS IDŐ: 00:00) üzenet.

**4** A ▼ vagy ▲ gombbal adja meg az aktuális idő óra értékét.

**5** Az óra értékének jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.

**6** A ▼ vagy ▲ gombbal adja meg az aktuális idő perc értékét.

**7** A perc értékének jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.

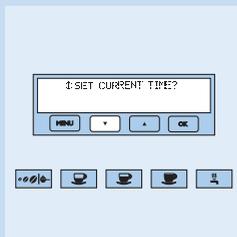
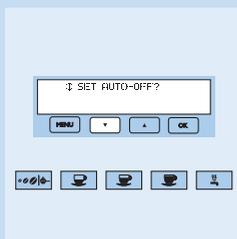
▸ A készülék automatikusan kilép a MENU (MENÜ) módból.

### **Tisztítás**

A rendszeres tisztítás meghosszabbítja készüléke élettartamát, és hosszú időn keresztül optimális kávéfőzést biztosít.

**1** Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.

▸ A gomb ekkor világít.

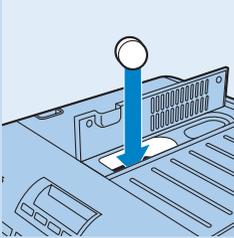




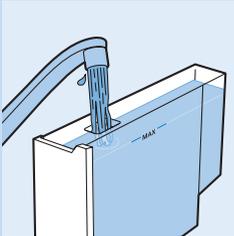
**2** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „START CLEANING?” (INDÍTTJA A TISZTÍTÁST?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.

**3** Nyomja meg az OK gombot.

- ▶ A kijelzőn megjelenik az „ADD DETERGENT - Push OK when ready” (ADAGOLJON TISZTÍTÓSZERT - Nyomja meg az OK gombot, ha végzett) üzenet.



**4** Az őrölt kávé csatornájába speciális tisztítótablettát is tehet.



**5** Töltse fel a víztartályt a MAX jelzésig.

**6** Tegyen egy legalább 1,5 liter űrtartalmú tálat a kifolyócső alá.

**7** Nyomja meg az OK gombot.

A tisztítási ciklus akár 15 percig is eltarthat, ha a víztartályt a MAX szintig töltötte.

- ▶ Az „APPLIANCE IS CLEANING” (KÉSZÜLÉKTISZTÍTÁS) üzenet jelenik meg a kijelzőn, és a tisztítás megkezdődik.
- ▶ A tisztítás befejeztével a „CLEANING DONE” (TISZTÍTÁS KÉSZ) üzenet jelenik meg.

### A vízkeménység beállítása

**1** Vegye ki a kézikönyv 2. oldalán található vízkeménységi tesztcsíkot a csomagolásából. Mártsa a csíkot teljesen a vízbe, mellyel kávét főz. Tartsa a csíkot a vízben néhány másodpercig, majd vegye ki belőle, rázza le a felesleges vizet, és várjon kb. 30 másodpercet (míg a csík színe megváltozik és egy vagy több négyzet pirosra vált rajta).

**2** Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.

- ▶ A gomb ekkor világít.

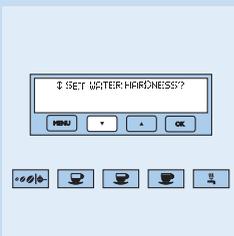
**3** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „SET WATER HARDNESS?” (BEÁLLÍTTJA A VÍZKEMÉNYSÉGET?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.

**4** Nyomja meg az OK gombot.

**5** Nyomja meg és tartsa lenyomva a ▼ gombot, míg a kijelzőn a tesztcsíkkal egyező számot nem lát.

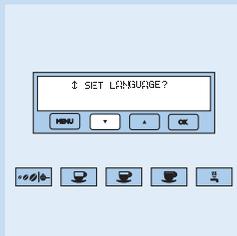
Pl. ha a tesztcsíkon 3 négyzet váltott pirosra, akkor a vízkeménység értékének a 3-at kell megadnia a kijelzőn.

**6** A vízkeménység jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.



- ▶ A készülék ezután a beállított vízkeménység alapján jelzi ki a „PLEASE DESCALE!” (VÍZKÖMENTESÍTSEN!) üzenetet.

### Nyelv megadása

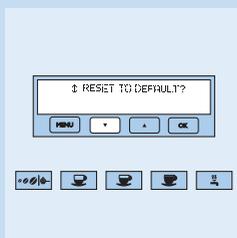


- 1** Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.
  - ▶ A gomb ekkor világít.
- 2** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „SET LANGUAGE?” (BEÁLLÍJTJA NYELVET?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.
- 3** Nyomja meg az OK gombot.
- 4** Nyomja le a ▼ vagy ▲ gombot, míg a kívánt nyelv meg nem jelenik a kijelzőn.
- 5** Nyomja meg az OK gombot.
  - ▶ A készülék automatikusan kilép a MENU (MENÜ) módból.

### Gyári beállítások visszaállítása

Ha korábban módosította az alapbeállításokat, a készüléket az alábbi módon állíthatja vissza a gyári beállításokra:

*Megjegyzés: A készülék a nyelv és az óra kivételével minden beállítást visszaállít eredeti állapotára.*



- 1** Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.
  - ▶ A gomb ekkor világít.
- 2** Nyomja le a ▼ gombot, míg a „RESET TO DEFAULT?” (VISSZAÁLLÍJTJA AZ ALAPERTELMEZÉST?) üzenet meg nem jelenik a kijelzőn.
- 3** Nyomja meg az OK gombot.
  - ▶ Miközben a készülék visszaáll alaphelyzetbe, a „SETTING” (BEÁLLÍTÁS) üzenet látható a kijelzőn.
  - ▶ Ha a visszaállítás befejeződött, a kijelzőn a „SETTING DONE!” (BEÁLLÍTÁS KÉSZ!) üzenet jelenik meg.
  - ▶ A készülék automatikusan kilép a MENU (MENÜ) módból.

### Tisztítás

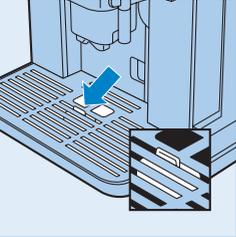
Hagyja lehűlni a készüléket, majd tisztítás előtt húzza ki a hálózati vezetékét.

Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

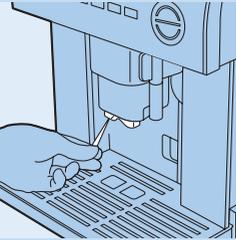
A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont), kizárólag nedves ruhát.

### A készülék tisztítása

- 1** 14 csésze lefőzése után tisztítsa meg a zacsgyűjtőt. Lásd az „A presszógép használata” c. fejezet „Presszókávé készítése” c. részét.
- 2** A víztartályt rendszeresen tisztítsa.



- 3** A csepptálcán egy piros jelzés mutatja, mennyi víz van a tálcában. Ha a jelzés láthatóvá válik, ürítse és tisztítsa ki a csepptálcát.



- 4** Ügyeljen rá, hogy a kávé kifolyócsövének nyílásai ne tömődjenek el. Ha mégis eldugulnak, a száraz kávémaradványok túvel történő kikaparásával tisztítsa meg a kifolyócsövet.

- 5** A kifolyócsövet rendszeresen tisztítsa nedves ruhával.

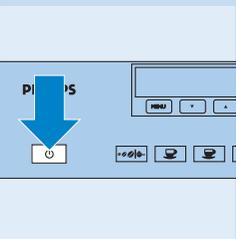


- 6** A tejtartó csatlakozó-szívófejét rendszeresen tisztítsa nedves ruhával.

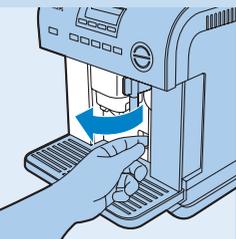
## A kávéfőző-egység tisztítása

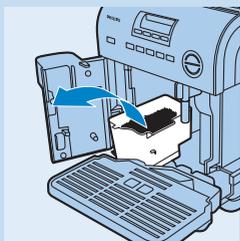
A kávéfőző-egységet rendszeresen tisztítani kell annak érdekében, hogy a megszáradt kávémaradványok felhalmozódjanak és a készülék rendellenes működését okozzák.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, de ne húzza ki a tápvezetéket. Várjon, míg a kijelző elsötétül.

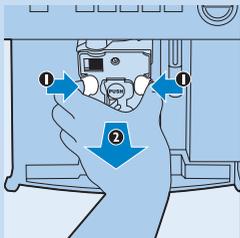


- 2** Nyissa ki a szervizajtót.



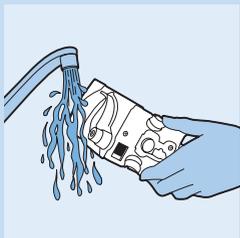


- 3** Távolítsa el a cseptálcát és a zacsgyűjtőt, és tisztítsa meg őket.



- 4** Nyomja a kávéfőző-egységen található két piros kioldógombot egymás felé, majd húzza ki a forrázóegységet a gépből.

*Megjegyzés: A forrázóegység csak a készülék kikapcsolt állapotában távolítható el. Súlyosan károsíthatja a gépet, ha bekapcsolt állapotban kísérel meg a forrázóegység eltávolítását.*

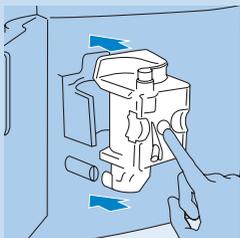


- 5** Tisztítsa meg a forrázóegységet meleg folyó víz alatt. Ne használjon mosogatószeret.

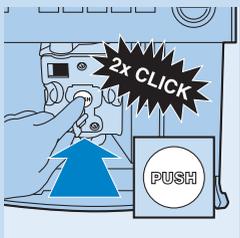
Soha ne tegye a forrázóegységet mosogatógépre.

- 6** Óvatosan tisztítsa meg a készülék belsejét.

Műanyag vagy fa eszközzel kaparja le a készülék belsejéhez tapadt száraz kávémaradványokat, majd szippantsa ki a maradványokat porszívóval.

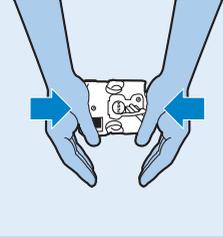


- 7** A forrázóegységet úgy helyezheti vissza a készülékbe, hogy rácsúsztatja a támasztékra, illetve az alsó tükre.

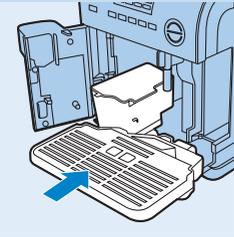


- 8** Nyomja meg a „PUSH” (NYOMNI) jelzésű területet, míg a forrázóegység kattanással a helyére nem kerül.

*Megjegyzés: A kattánást hallva győződjön meg arról, hogy a piros gombok kimozdultak a helyükből, máskülönben a szervizajítót nem lehet bezárni.*



*Megjegyzés: Ha nem sikerül visszahelyezni a forrázóegységet, fogja meg, és nyomja meg határozottan, egyszerre felülről és alulról, majd próbálja ismét a helyére tenni. Ha továbbra sem sikerül, zárja be a szervizajtót, húzza ki a tápvezetéket, majd csatlakoztassa ismét. Várja meg, míg az önellenőrzést követően minden lámpa kialszik, majd nyissa ki újra a szervizajtót, és helyezze be a forrázóegységet.*



- 9** Tegye a helyére a zacsgyűjtőt és a csepptálcát is, majd zárja a szervizajtót.

### Vízkömentesítés

A rendszeres vízkömentesítés meghosszabbítja készüléke élettartamát, és hosszú időn keresztül optimális kávéfőzést biztosít. Ha a „PLEASE DESCALE!” (VÍZKÖMENTESÍTSEN!) üzenet megjelenik a kijelzőn, futtassa a vízkömentesítő programot (lásd a „Vízkömentesítés” c. részt a „Menüparaméterek beállítása” c. fejezetben).

### Csere

A készülék cserélhető alkatrészei megrendelhetők a Philips márkakereskedőtől vagy szakszerviztől.

### A készülék kiselejtezése



- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.

### Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára [www.philips.com](http://www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

**A kijelző üzenetei**

Üzenet	Jelentés	Teendő
NO WATER! -Fill water tank (NINCS VÍZ! Töltsön be vizet)	A víztartály üres vagy nem megfelelően lett behelyezve.	Töltsse fel a víztartályt (lásd az „Előkészítés” című részt a „Bevezetés c. fejezetben).
	A víztartály szennyezett, vagy vízkő rakódott le benne.	Öblítse ki vagy vízkőmentesítse a víztartályt.
GROUND TOO FINE! Adjust mill (ŐRLEMÉNYTÚL FINOM! Állítsa be a darálót) - INSERT WATER SPOUT - Press hot water (SZERELJE FEL A VÍZ KIFOLYÓCSÖVÉT!) - Nyomja meg a forró víz gombot)	A készülék nem képes kávéfőzni.	Helyezze be a forró víz kifolyócsövét, nyomja meg a forró víz gombot, és hagyja, hogy néhány másodpercig víz folyjon ki a csövön.
	A készülék túl lassan főzi a kávé.	Forgassa az őrlési finomság forgatókarját 1 beállítással az óra járásának irányába (lásd az „A kávédaráló beállítása” c. részt az „A presszógép használata” c. fejezetben).
INSERT WASTE BIN! (HELYEZZE BE A ZACCCGYŰJTŐT!)	A tisztítást követően nem helyezte vissza a zacccgyűjtőt a készülékbe.	Nyissa ki a szervizajtót, és tegye a helyére a zacccgyűjtőt.
NO GROUND COFFEE! -Fill container (NINCS ŐRÖLT KÁVÉ! - Töltsön a tartályba)	Az őrölt kávé funkciót választotta, de nem töltött őrölt kávé a készülékbe.	Töltsön őrölt kávé a gépbe (lásd a „Presszókávé készítése őrölt kávéból” c. részt a „Presszókávé készítése őrölt kávéból” c. fejezetben).
NO COFFEE BEANS! -Fill container (NINCS SZEMES KÁVÉ! - Töltsön a tartályba)	A gépből kifogyott a szemes kávé.	Töltsse fel a szemeskávé-tartályt.
	Ha a kávédaráló nagyon zajos, akkor valószínűleg egy kis kő került a szemek közé, és eldugaszolta a darálót.	Forduljon Philips szakszervizhez.
LESS GROUND COFFEE! (KEVESEBB ŐRÖLT KÁVÉT!)	Az őrölt kávé csatornája eldugult.	Kapcsolja ki a készüléket, és egy kanál nyelével kaparja ki a csatornából a beragadt kávé. Ügyeljen arra, hogy eközben ne károsítsa a csatormát.
	Túl sok őrölt kávé tett a gépbe.	Csökkentse az őrölt kávé mennyiségét, majd főzzön új kávé.
PLEASE DESCALE! (VÍZKŐMENTESÍTSEN!)	Az üzenet arra utal, hogy vízkő halmozódott fel a gépben.	Minél hamarabb hajtson végre vízkőmentesítést (lásd a „Vízkezelés” c. részt a „Menüparaméterek beállítása” c. fejezetben).

Üzenet	Jelentés	Teendő
CLOSE DOOR! (ZÁRJA AZ AJTÓT!)	A szervizajtó nyitva van.	Zárja be a szervizajtót. Ha nem zárható, győződjön meg róla, hogy a forrázóegység megfelelően illeszkedik-e a helyére (lásd az „A forrázóegység tisztítása” c. részt a „Tisztítás” c. fejezetben).
INSERT BREWING UNIT! (HELYEZZE BE A FORRÁZÓEGYSÉGET!)	Tisztítás után valószínűleg nem tette vissza a forrázóegységet a gépbe.	Helyezze vissza a forrázóegységet (lásd „A forrázó-egység tisztítása” c. részt a „Tisztítás” c. fejezetben).
GENERIC ALARM! (ÁLTALÁNOS RIASZTÁS!)	A készülék belseje rendkívül szennyezett.	Kapcsolja ki a készüléket, és alaposan tisztítsa meg a belsejét a „Tisztítás” c. fejezetben leírtak szerint. Ha az üzenet a tisztítás után sem tűnik el, forduljon egy Philips szakszervizhez.
INSERT WATER SPOUT! (HELYEZZE BE A VÍZ KIFOLYÓCSÖVÉT!)	A forró víz kifolyócsöve nincs a helyén.	Helyezze a forró víz kifolyócsövét a készülékbe.
NO MILK JUG! (NINCS TEJTARTÓ!)	A tejtartó nincs a helyén.	Helyezze a tejtartót a készülékbe.

### Hibaelhárítás

Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz (lásd a „Jótállás és szerviz” c. részt).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Nem távolította el a matricát a kijelzőről.	Távolítsa el a matricát a kijelzőről.
A kijelzőn megjelenő nyelv nem megfelelő.	Nem a kívánt nyelvet adta meg.	Ha nem a kívánt nyelvet adta meg a kezdeti beállítási eljárás során, először be kell fejeznie az üzembe helyezést, mielőtt módosíthatná a nyelvet. Lapozza fel a Gyors áttekintő útmutatót vagy a használati kézikönyvet az üzembe helyezési eljárás befejezéséhez. Az üzembe helyezés akkor ér véget, amikor a gép automatikusan kikapcsol. Más nyelv megadása: (1) A bekapcsológombbal kapcsolja be a készüléket. (2) Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot. (3) Nyomja meg kétszer a ▲ gombot. (4) Nyomja meg az OK gombot. (4) Válassza ki a kívánt nyelvet a ▲ és ▼ gomb segítségével. (5) Nyomja meg az OK gombot.
A kávé nem elég forró.	A csészéket nem melegítette elő.	A csészék előmelegítéséhez öblítse ki őket forró vízzel, vagy helyezze őket a bekapcsolt készülék tetején található csészemelegítő tálcára legalább 20 percre.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A menüben túl alacsony hőmérsékletet állított be a kávéfőzéshez.	Állítson be magasabb hőmérsékletet a menüben (lásd az „A menüparaméterek beállítása” c. részt).
A kávé nem elég krémes.	A kávészemeket a készülék túl durvára őrli.	Forgassa el az őrlés erősségének forgatókarját egy lépéssel az óra járásával ellentétes irányba.
	Nem megfelelő kávéfajtát használ.	Használjon presszógépekhez árusított kávéfajtát.
A kávé túl lassan folyik ki a kifolyócsövön.	A kávészemeket a készülék túl apróra őrli.	Forgassa el az őrlés erősségének forgatókarját egy lépéssel az óra járásával megegyező irányba.
A kávé túl gyorsan folyik ki a kifolyócsövön.	A kávészemeket a készülék túl durvára őrli.	Forgassa el az őrlés finomságának forgatókarját egy lépéssel az óra járásával ellentétes irányba.
Csupán a két kifolyónyílás egyikén folyik ki kávé.	Az egyik kifolyónyílás eldugult.	A száraz kávémaradványokat tüvel kikaparva tisztítsa meg a kifolyónyílást.
Ha megnyomom a rövid, normál vagy hosszú kávé gombját, csak forró víz folyik ki a készülékből.	Az őrölt kávé csatornája eldugult.	Kapcsolja ki a készüléket, és egy kanál nyelével kaparja ki a csatornából a beragadt kávéfészékanyagot, majd tisztítsa meg a kávéfőző-egységet és a gép belsejét (lásd a „Tisztítás” c. részt).
A készülék nem kapcsol be, amikor megnyomom a be-/kikapcsoló  gombot.	Nem csatlakoztatta a készüléket.	Ellenőrizze, hogy a hálózati dugót csatlakoztatta-e a fali konnektorba.
Nem tudom tisztítás céljából kivenni a forrázóegységet.	A készülék be van kapcsolva. A forrázóegység csak a gép kikapcsolt állapotában távolítható el.	Kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki a forrázóegységet. Súlyosan károsíthatja a gépet, ha bekapcsolt állapotban kísérli meg a forrázóegység eltávolítását.
Őrölt kávéból szeretnék presszókávé készíteni, de nem jön ki kávé a készülékből.	Túl sok őrölt kávéfészékanyagot tett az őrölt kávé tartályába.	Kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa meg a forrázóegységet és a gép belsejét. Főzzön le ismét kávéfészékanyagot őrölt kávéfészékanyagból, de ezúttal csupán a mérőkanállal egy adagnyi őrölt kávéfészékanyagot tegyen az őrölt kávé tartályába.
	Nem választotta ki az őrölt kávé funkciót. Ennek eredményeképpen a készülék eldugult, mert egyszerre próbált kávéfészékanyagot készíteni a már őrölt, illetve a saját tartályában található szemes kávéfészékanyagból.	Kapcsolja ki a készüléket, és alaposan tisztítsa meg a belsejét. Ismét főzzön le egy kávéfészékanyagot őrölt kávéfészékanyagból, de ügyeljen arra, hogy ehhez az őrölt kávé funkciót válassza ki.
	Őrölt kávéfészékanyagot helyezett az őrölt kávé tartályába, míg a gép ki volt kapcsolva.	Alaposan tisztítsa meg a gép belsejét. Ismét főzzön le egy kávéfészékanyagot őrölt kávéfészékanyagból, de mielőtt az őrölt kávéfészékanyagot a megfelelő tartályba helyezné, kapcsolja be a gépet.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A kávé nem a kifolyócsövön folyik ki, hanem a szervizajtó szegélye körül szivárog.	A kifolyócső nyílását szárított kávémaradványok tömítik el.	Egy tűvel kaparja ki a szárított kávémaradványokat a kifolyócsőből.
	Szervizajtón belül található kicsúsztható tálca beszorult, és nem tud ki- és becsúszni a szervizajtón.	Tisztítsa meg alaposan a kicsúsztható tálcat a csuklópántok mellett, hogy biztosítsa a tálca sima ki-/becsúszását a szervizajtón.
A tejhabosító csövön nem jön ki tej.	A tejfelszívó tömlő nem csatlakozik vagy nem csatlakozik megfelelően a tejtartó fedeléhez.	Illessze a tejfelszívó tömlőt a tejtartó fedelében található gumigyűrűhöz.
A tej nincs meggőzölve megfelelően.	A tejtartó szennyezett.	Tisztítsa meg a tejtartót.
		Tisztítsa meg a tejtartó szívófejét.
	A tejtartó nincs megfelelően a helyén.	Helyezze a tejtartót megfelelően a készülékbe.
A tej buborékokat tartalmaz, vagy sugárban folyik ki a tejhabosító csövön.	A tej nem elég hideg, vagy nem sovány vagy félzsíros tejet használ.	Javasoljuk, hogy friss, hűtött sovány vagy félzsíros tejet használjon. Ha továbbra sem elégedett az eredménnyel, válasszon más márkájú tejet.
Némi víz ömlik ki, amikor visszahelyezem vagy eltávolítom a víztartályt.	Nem rendellenesség, hogy víz fröccsen ki a víztartály eltávolítása vagy visszahelyezése során.	A kifolyt víz automatikusan a csepptálcára folyik.
A daráló zörgő hangot hallat, és a NO COFFEE BEANS! (NINCS SZEMES KÁVÉ!) üzenet jelenik meg a kijelzőn.	A darálóba kő vagy ág került.	Forduljon egy Philips szakszervizhez. Javításra mindig a Philips valamely hivatalos szakszervizébe vigye a készüléket. Ne kísérelje meg önállóan javítani.
A gépből hangos dörrenések hallatszanak.	Levegő szorult a készülékbe.	Hajtsa végre az „A presszó gép használata” c. fejezet „Presszókávé készítése” c. részének 4. lépését, mely a 7. művelet fölött található.
A készülék külső felületén vízcseppek vagy nedvesség csapódik le.	Mivel a készülék gőzt állít elő a kávéfőzés során, előfordulhat, hogy vízcseppek vagy nedvesség csapódik le a gép külső burkolatán.	A készülék burkolatát száraz ruhával törölje le.

## Turinys

Ižanga	138
Svarbu	138
Espresso kavos virimo aparato viduje	139
Prietaiso išorėje	139
Pradžią	140
Espresso kavos virimo aparato naudojimas	142
Meniu parametrų nustatymas	150
Valymas	156
Pakeitimas	159
Išmetimas	159
Garantija ir techninė priežiūra	159
Rodomų pranešimų paaiškinimas	160
Trikčių nustatymas ir šalinimas	161

## Ižanga

Sveikiname nusipirkus šį naują visiškai automatizuotą ekspreso kavos virimo aparatą. Naudodami šį aparatą galėsite mėgautis visų rūšių puikaus skonio ekspreso kava. Kiekvienam kavos puodeliui pupelės yra šviežiai sumalamos ir kava verdama aukštu vandens spaudimu, užtikrinant geriausią aromatą bei skonį. Šio aparato pagalba galėsite lengvai virti įvairiausių rūšių kavą pagal savo pageidavimą. Šiame vartotojo vadove rasite visą jums reikiamą informaciją, apie tai, kaip optimaliai naudoti šį ekspreso kavos virimo aparatą.

## Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

## Pavojus

- Prietaiso niekada nemerkite į vandenį arba kitą skystį.

## Ispėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, kad išvengtumėte rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Pakuotės elementus (plastikinius maišelius, kartonines apsaugas ir t.t.) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai ne žaislai.
- Prietaisui veikiant nelieskite karštų aparato paviršių.
- Šis prietaisas skirtas virti ekspreso kavą ir karštus gėrimus. Norėdami išvengti nusiplikymo karštu vandeniu bei garais, šį prietaisą naudokite tinkamai ir atsargiai.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo kištukas, laidas arba jis pats sugadinti.
- Jei atsiranda problema, kurios negalite išspręsti naudodamiesi šiuo vartotojo vadovu, kreipkitės į savo šalyje esantį klientų aptarnavimo

centrą. Jei problemos negalite išspręsti ir čia, prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite į „Philips“ įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Nebandykite prietaiso taisyti patys, kitaip garantija taps negaliojančia.

### Atsargiai

- Nedėkite aparato ant karšto paviršiaus ir saugokite, kad prie tokių paviršių neprisiliestų jo laidas.
- Jei atsirado problemų verdant kavą arba jei norite aparatą išvalyti, išjunkite jį iš maitinimo tinklo.
- Prietaisas skirtas naudoti tik buityje.
- Išpakavę įsitikinkite, kad yra visos aparato dalys ir ar jis nepažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą savo šalyje.

### Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiamo vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

### Espresso kavos virimo aparato viduje (Pav. 1)

- A** Stambaus malimo rankenėlė
- B** Kavos pupelių talpa
- C** Virimo įrenginys
- D** Durelės su ištraukiamu padėklų
- E** Išimamas atliekų konteineris
- F** Nuvarvėjimo padėklo dangtis
- G** Išimamas nuvarvėjimo padėklas

### Prietaiso išorėje (Pav. 2)

- A** Maltos kavos skyriaus dangtis
- B** Ekranas
- 1 MENU (MENIU) mygtukas
- 2 ▼ Mygtukas į apačią
- 3 ▲ Mygtukas į viršų
- 4 OK (GERAI) mygtukas
- C** Kavos pupelių talpos dangtis
- D** Kavos pylimo snapelis
- E** Karšto vandens pylimo snapelis
- F** Durelių skląstis
- G** Pieno plakimo vamzdelis
- H** Pieno įsiurbimo vamzdelis
- I** Dozavimo šaukštas
- J** Puodelių šildytuvo dėklas
- K** Valdymo pultas
- 1 **⏻** Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 2 Mygtukas pasirinkti kavos stiprumą ir maltą kavą
- 3 Mygtukas pasirinkti vieną ar du mažus puodelius kavos
- 4 Mygtukas pasirinkti vieną ar du vidutinio dydžio puodelius kavos
- 5 Mygtukas pasirinkti vieną ar du didelius puodelius kavos
- 6 Mygtukas karštam vandeniui
- 7 Mygtukas automatiniam late makjato kavos virimui ar plaktam pienui

- 8 Mygtukas automatinei kapučino kavai ar plaktam pienui
- L** Išimamas vandens bakelis.
  - M** Pieno ašočio dangtis
  - N** CLEAN (VALYMO) mygtukas
  - O** Atlaisvinimo mygtukas
  - P** Pieno ašotis

## Pradžia

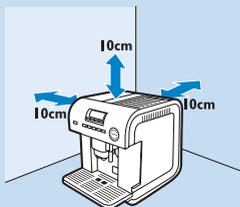
### Prieš pirmąjį naudojimą

Niekada nejunkite aparato aplinkoje, kurios temperatūra gali nukristi iki 0 °C ar žemiau. Jei vanduo prietaise užšals, jis bus sugadintas.

*Pastaba: Normalu, kad naudodami aparatą pirmą kartą, jame aptiksite kavos ir vandens pėdsakų. Taip yra dėl to, kad gamykloje aparatas buvo patikrintas, norint užtikrinti jo puikų veikimą.*

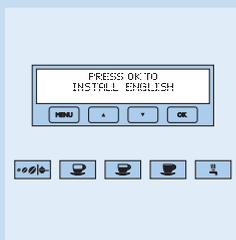
*Pastaba: Jei ant ekrano yra lipdukas, prieš naudodami aparatą, lipduką nulupkite.*

- 1** Padėkite aparatą ant stalo ar pagrindo atokiau nuo čiaupo, kriauklės ir karščio šaltinių.
- 2** Aparato viršuje, galinėje pusėje ir iš šonų palikite mažiausiai 10 cm tarpus.
- 3** Norėdami sužinoti, kaip teisingai naudotis aparatu, atidžiai vadovaukitės „žingsnis po žingsnio“ instrukcijomis, pateiktomis kitame skyriuje.



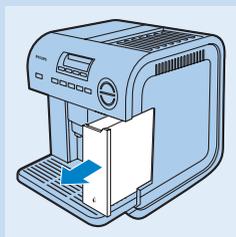
### Paruošimas naudoti

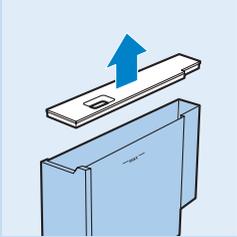
- 1** Įkiškite kištuką į sieninį elektros lizdą ir palaukite.
  - ▶ Ekranas pradės rodyti skirtingas kalbas.
- 2** Pasirodžius jūsų pageidaujama kalbai, 3 sekundes spauskite „OK“ (GERAI) mygtuką.
  - ▶ Aparatas automatiškai išsina iš meniu.
  - ▶ Ekrane atsiras pranešimas „NO WATER! Fill water tank“ (NĖRA VANDENS! Pripildykite vandens bakelį).



- 3** Išimkite vandens bakelį iš prietaiso.

Prietaisui veikiant, neišimkite vandens bakelio.





**4** Išskalaukite vandens bakelį ir pripilkite jį šviežio vandens. Kad užpildymo anga būtų didesnė, nuimkite dangtį.

**5** Įdėkite vandens bakelį atgal ir tvirtai įstatykite jį į vietą.

▶ Atsiras pranešimas „INSERT WATER SPOUT“ (ĮDĖKITE VANDENS SNAPELĮ).



**6** Įdėkite karšto vandens snapelį į aparatą.

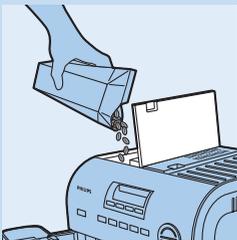


**7** Po karšto vandens snapeliu padėkite puodelį.

**8** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).

▶ Pirmo įjungimo metu aparatas pripildo vandeniu ir veikia garsiai uždamas.

▶ Aparatas išsiplauna ir automatiškai išsijungia.



**9** Pripildykite kavos pupelių talpą kavos pupelėmis.

Norėdami išvengti gedimo, į kavos pupelių talpą niekada nedėkite maltos, sausai užšaldytos, karamelinės kavos arba bet ko kito, kas galėtų sugadinti aparatą.

### **Papildomai: dabartinio laiko ir vandens kietumo nustatymas.**

**1** Įjunkite aparatą dar kartą ir paspauskite „MENU“ (MENIU) mygtuką.

**2** Eikite ant „SET CURRENT TIME?“ (NUSTATYTI DABARTINĮ LAIKĄ?) ir paspauskite „OK“ (GERAI).

**3** Nustatykite dabartinio laiko valandas ir minutes (žr. poskyrį „Setting current time“ (Dabartinio laiko nustatymas), esantį skyriuje „Setting menu parameters“ (Meniu parametrų nustatymas)).

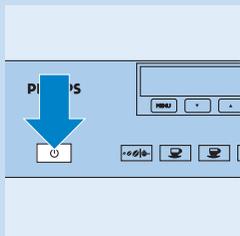
**4** Dar kartą paspauskite „MENU“ (MENIU) mygtuką, eikite ant „SET WATER HARDNESS?“ (NUSTATYTI VANDENS KIETUMĄ?) ir paspauskite „OK“ (GERAI).

- 5** Vandens kietumą nustatykite naudodami ▼ arba ▲ ir paspauskite „OK“ (GERAI) mygtuką.

*Pastaba: Vandens kietumą galite nustatyti vandens kietumo tikrinimo juostele. Žr. poskyrį „Setting water hardness“ (Vandens kietumo nustatymas, esantį skyriuje „Setting menu parameters“ (Meniu parametrų nustatymas).*

## Ekspreso kavos virimo aparato naudojimas

### Šildymas



- 1** Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką .
- ▶ Ekrane atsiranda pranešimas „HEATING UP...PLEASE WAIT“ (ŠYLA... PRAŠOME PALAUKTI), rodantis, kad aparatas šyla.
  - ▶ Aparatui įšilus, ekrane rodoma „FLUSHING...“ (SKALAUJAMA...), kol aparatas vykdo automatinį skalavimo ciklą. Skalavimo ciklo metu kažkiek karšto vandens išbėga į nuvarvėjimo padėklą, esantį po karšto vandens snapeliu.
  - ▶ Po skalavimo ciklo ekrane matyti pranešimas „READY TO USE - Normal coffee“ (PARUOŠTA NAUDOTI-normali kava).

- 2** Jei ekrane atsiranda pranešimas „NO WATER! Fill water tank“ (NĖRAVANDENS! Pripildykite vandens bakelį), pripildykite vandens bakelį.

*Pastaba: Normalu, kad kai rodomas šis pranešimas, bakelyje vis dar yra šiek tiek vandens. Taip pat normalu, kad šiek tiek vandens išsipila iš bakelio jį išimant. Šis vanduo subėga į nuvarvėjimo padėklą.*

### Espresso kavos virimas

*Pastaba: Naudojant aparatą pirmą kartą, geriausių rezultatų pasieksite išvirę nuo 4 iki 5 puodelių kavos.*

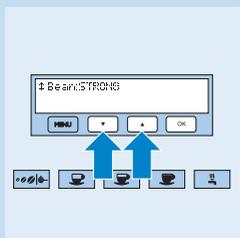
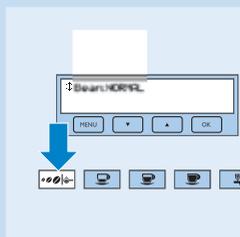
#### Espresso kavos virimas iš kavos pupelių

Aparatas nustatytas virti normalią kavą. Taip pat galite virti ypatingai švelnią, švelnią, stiprią arba labai stiprią kavą. Norėdami pasirinkti norimą stiprumą,

- 1** Paspauskite kavos stiprumo/maltos kavos mygtuką.
- ▶ Ekrane rodomas pasirinktas kavos stiprumas.

- 2** Norėdami pasirinkti pageidaujamą kavos stiprumą, paspauskite ▼ arba ▲ mygtuką.

- 3** Kai ekranas rodo jūsų norimą kavos stiprumą, paspauskite „OK“ (GERAI).

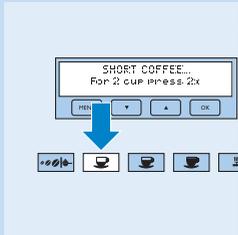




- 4** Norėdami išvirti 1 puodelį kavos, po kavos pylimo snapeliu padėkite 1 puodelį, arba 2 puodelius, jei norite išvirti 2 kavos puodelius.

Norėdami išvirti kavos su tirštesne puta, spustelėkite snapelį žemyn, kad jis būtų kuo arčiau puodelių.

*Patarimas: Norėdami kavą kuo ilgiau išlaikyti karštą, įkaitinkite naudojamus puodelius. Ypač reikia įkaitinti puodelius stromis sienelėmis, kadangi jie sugeria daug karščio. Norėdami įkaitinti puodelius, padėkite juos ant puodelių šildytuvo, kai aparatas įjungtas arba, prieš naudojimą, išskalaukite puodelius karštu vandeniu.*



- 5** Spauskite mygtuką norėdami išsivirti mažą, vidutinį ar didelį puodelį kavos.

Norėdami išsivirti 1 puodelį kavos, mygtuką paspauskite vieną kartą, arba du kartus per 2 sekundes, norėdami išsivirti 2 puodelius kavos.

- Bet kuriuo metu galite pertraukti kavos virimo procesą, paspausdami mygtuką virti mažą, vidutinį ar didelį puodelį kavos, kaip buvo pasirinkta.
- Jei kava vos laša, visiškai neteka ar teka per greit, sureguliuokite malimo stambumą (žr. skyriuje „Adjusting the coffee mill“ (Kavos malūnėlio reguliavimas“)).
- Taip pat galite keisti standartinį aparato išverdamos kavos kiekį, žr. skyriuje „Changing the coffee quantity for espresso“ (ekspreso kavos kiekio keitimas).

- D** Aparatas sumala pupeles ir verda kavą.

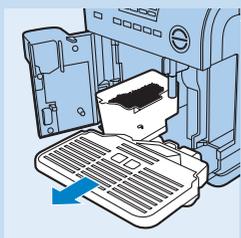
*Pastaba: Jei norite įsipilti truputį daugiau kavos į puodelį, aparatui nustojus virti kavą, per 3 sekundes dar kartą paspauskite anksčiau pasirinktą mygtuką. Laikykite nuspaudę mygtuką, kol į puodelį pribėgs norimas kavos kiekis, ir mygtuką atleiskite.*

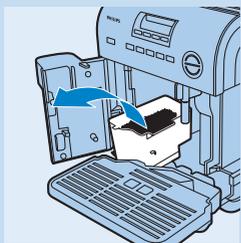
- D** Kai nustatytas kavos kiekis išverdamas, aparatas automatiškai sustoja ir maltą kavą išstumia į atliekų konteinerį.
- D** Po kelių sekundžių ekrane atsiranda pranešimas „READY TO USE“ (PARUOŠTA NAUDOTI), rodydamas, kad galite virti kitą puodelį kavos.

- 6** Jei atsiranda pranešimas „EMPTY WASTE BIN!“ (IŠTUŠTINKITE ATLIEKŲ KONTEINERĮ), atliekų konteinerį išimkite ištuštinkite ir išvalykite.

*Pastaba: Pranešimas „EMPTY WASTE BIN!“ (IŠTUŠTINKITE ATLIEKŲ KONTEINERĮ) atsiranda išvirus 14 puodelių kavos. Jam atsiradus, kavos virti negalite tol, kol neištuštinsite ir neišvalysite atliekų konteinerio.*

- 1 Atidarykite priekyje esančias dureles truktelėdami skląstį.
- 2 Išimkite nuvarvėjimo padėklą, jį ištuštinkite ir išvalykite.





3 Išimkite atliekų konteinerį, ištuštinkite jį ir kruopščiai išvalykite.



4 Įstumkite atliekų konteinerį atgal, įdėkite nuvarvėjimo padėklą ir uždarykite dureles.

*Pastaba: Atminkite, kad išimant nuvarvėjimo padėklą, reikia ištuštinti atliekų konteinerį, net jeigu jis ir nėra pilnas. Jei to nepadarysite, atliekų konteineryje susikaups neleistinas kavos tirščių kiekis ir aparatas užsikims.*

Kai aparatas verda kavą, niekada neišimkite vandens bakelio. Jei jį išimsite, aparatas nustos virti kavą ir ekrane atsiras tokie pranešimai: „GROUND TOO FINE! Adjust mill“ (KAVA MALAMA PER SMULKIAI! Sureguliuokite malūnėlį!) ir „INSERT WATER SPOUT! - Press hot water“ (ĮDĖKITE VANDENS SNAPELĮ! - paspauskite karšto vandens mygtuką). Jei vandens bakelį išėmėte aparatui verdant kavą, imkitės šių priemonių:

- 1 Įstatykite bakelį atgal.
- 2 Išimkite ir įdėkite karšto vandens snapelį.
- 3 Paspauskite karšto vandens mygtuką ir kelias sekundes leiskite vandeniui tekėti iš snapelio.
- 4 Jei aparatas veikia blogai, vadovaukitės nurodymais, pateiktais skyriuje „Trikčių nustatymas ir šalinimas“. Jei problemos išspręsti negalite, kreipkitės į savo šalyje esantį klientų aptarnavimo centrą.

## **7** Norėdami išjungti aparatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (⏻).

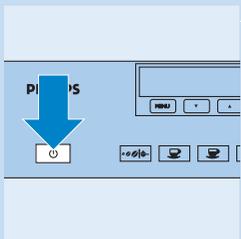
➤ Kai aparatą išjungiame, jis atlieka automatinį skalavimo ciklą. Skalavimo ciklo metu kažkiek karšto vandens išbėga į nuvarvėjimo padėklą, esantį po karšto vandens snapeliu, kad išsivalytų visa sistema.

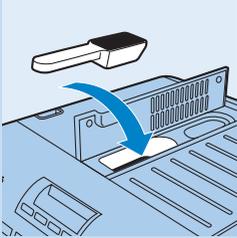
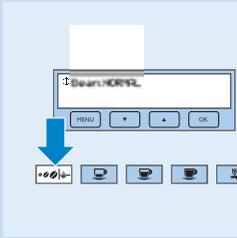
## **ekspreso kavos virimas iš maltos kavos**

Malta kavą įdėkite tikrai išjungę aparatą. Kitaip malta kava pasiskleis aparato viduje.

Įdėdami maltos kavos, naudokite tik rinkinyje esantį dozavimo šaukštą.

- Niekada nedėkite daugiau nei vieno maltos kavos šaukšto be kapuo, kitaip aparatas nevirš kavos arba malta kava pasiskleis aparato viduje, jį užteršdama, arba kava vos lašės iš snapelio.
- Jei įdėjote daugiau nei vieną maltos kavos šaukštą be kapuo, išimkite virimo įrenginį. Jį ir aparatą išvalykite taip, kaip apibūdinta skyriuje „Cleaning“ (Valymas). Išvalę, šaukšto rankenėlės pagalba išstumkite kavos tirščius iš piltuvėlio.





Į maltos kavos skyrių dėkite ekspreso kavos virimo aparatams skirtą maltą kavą. Nenaudokite nemaltų kavos pupelių, sausai užšaldytos, karamelinės kavos arba kitų medžiagų, galinčių sugadinti aparatą.

- 1** Paspauskite kavos stiprumo/maltos kavos mygtuką.
    - ▶ Pradedą šviesti ▼, ▲ ir „OK“ (GERAI) mygtukai.
  - 2** Norėdami pasirinkti maltos kavos funkciją, naudokite ▼ arba ▲ mygtukus.
  - 3** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
  - 4** Atidarykite maltos kavos skyriaus dangtį ir į piltuvėlį įdėkite vieną maltos kavos šaukštą be kaupto.
  - 5** Virkite 1 puodelį kavos, kaip apibūdinta skyriuje „Brewing espresso from coffee beans“ (ekspreso kavos virimas iš kavos pupelių).
- Naudodami maltą kavą, tuo pačiu metu virti 2 puodelių kavos negalite.
- 6** Jei vėl norite išsivirti kavos iš pupelių, o ne iš maltos kavos, paspauskite kavos stiprumo/maltos kavos mygtuką ir pasirinkite norimą kavos stiprumą naudodami ▼ arba ▲ mygtuką.
  - 7** Norėdami patvirtinti pageidaujamą kavos stiprumą, paspauskite „OK“ (GERAI) mygtuką.

### Espresso kavos kiekio keitimas

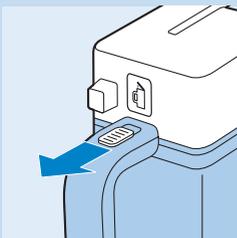
Aparatas nustatytas virti šiuos kavos kiekius:

- mažas kavos puodelis: 40 ml
- vidutinis kavos puodelis: 80 ml
- didelis kavos puodelis: 120 ml

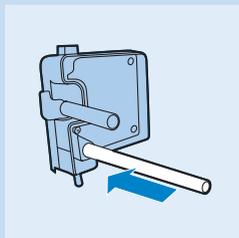
Norėdami pakeisti šiuos standartinius kiekius, turite:

- 1** Pastatyti puodelį po kavos snapelių.
- 2** Norėdami išsivirti mažą, vidutinį ar didelį puodelį kavos, spauskite mygtuką, priklausomai nuo to, kurį kiekį norite pakeisti. Laikykite nuspaudę mygtuką 5 sekundes KOL ekrane atsiranda pranešimas „PROGRAM TO SET VOL...“ (KIEKIO NUSTATYMO PROGRAMA) ir mygtuką atleiskite.
  - ▶ Prietaisas pradeda virti kavą.
- 3** Kai kava puodelyje pasiekia norimą kiekį, paspauskite tą patį mygtuką dar kartą, kad nustatytumėte naują kiekį.
  - ▶ Ekrane atsiranda pranešimas „SETTING DONE!“ (NUSTATYTA!). Dabar aparatas verda nustatytą kavos kiekį, kol jo nepakeičiate.

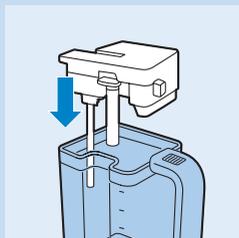
### Kapučino arba late makjato kavos virimas



- 1** Pasukite atlaisvinimo slankiklį į save ir nuimkite pieno ašočio dangtį.
- 2** Kiekvienam kapučino ar late makjato kavos puodeliui paruošti, pieno ašotį pripildykite 150 ml pieno.
  - Rekomenduojama naudoti šaldytuvo temperatūros (apie 5 °C) šviežią nugriebtą arba šviežią pusiau nugriebtą pieną.



- 3** Įsitikinkite, kad pieno įsiurbimo vamzdelis tinkamai įkištas į guminį žiedą.



- 4** Ant pieno ąsočio uždėkite dangtį.

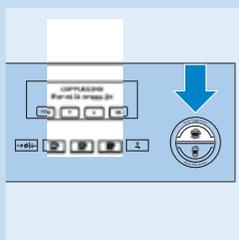


- 5** Išimkite karšto vandens snapelį.



- 6** Pieno ąsotį pritvirtinkite prie antgalio. Po kavos pylimo snapeliu padėkite pakankamai didelį puodelį ir nukreipkite pieno putų vamzdelį į puodelį.

*Patarimas: Norint, kad pienas susiplaktų geriausiai, pieno putų vamzdelį pašildykite nuspausdami „CLEAN“ (VALYTI) mygtuką, esantį ant pieno ąsočio.*



- 7** Nuspauskite mygtuką automatiškai virti kapučino ar late makjato kavą.

- ▶ Ekране atsiras pranešimas „CAPPUCCINO“ (KAPUČINO) arba „LATTE MACCHIATO“ (LATE MAKJATO).

*Pastaba: Bet kuriuo metu galite pertraukti kavos virimo procesą, dar kartą paspausdami kapučino arba late makjato mygtuką.*

Jei virimo metu aparate baigiasi pienas:

- 1 Išimkite pieno ąsotį ir jį pripildykite.
  - 2 Įstatykite pieno ąsotį.
  - 3 Norėdami iššivirti kitą puodelį kavos, dar kartą paspauskite kapučino ar late makjato mygtuką.
- ▶ Aparatas sumala pupeles, įpila pieno ir verda kavą.

- 8** Jei po naudojimo pieno ąsotyje lieka pieno, įdėkite jį į šaldytuvą, prieš tai uždenę dangčiu.

### Pieno ąsočio valymas

Pieno putų vamzdelį valykite išsivirę kapučino arba late makjato kavos, suplakę pieną ir kai pieno ąsotis yra tuščias. Tai galite padaryti paspausdami mygtuką „CLEAN“ (VALYTI). Norėdami išvalyti kruopščiau, galite išimti pieno ąsotį iš aparato ir rankiniu būdu išplauti jį, ąsočio dangtį, pieno putų vamzdelį bei pieno įsiurbimo vamzdelį.

### Pieno putų vamzdelio valymas naudojant „CLEAN“ (VALYTI) mygtuką.

- 1** Po pieno putų vamzdeliu padėkite dubenį.
  - 2** Kelias sekundes palaikykite nuspaudę „CLEAN“ (VALYTI) mygtuką, esantį ant pieno ąsočio dangčio.
- Iš pieno putų vamzdelio karštas vanduo tekės tol, kol laikysite nuspaudę „CLEAN“ (VALYTI) mygtuką.

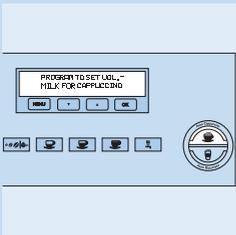
### Visiškas pieno ąsočio valymas

- 1** Nuo pieno ąsočio nuimkite dangtį ir atjunkite pieno putų bei pieno įsiurbimo vamzdelius.
  - 2** Visas dalis plaukite karštu vandeniu ir indų plovimo skysčiu arba indaplovėje.
- Įsitikinkite, kad dviejose pieno ąsočio dangčio angose nėra pieno likučių.
- 3** Prijunkite pieno įsiurbimo ir pieno putų vamzdelius, ant pieno ąsočio uždėkite dangtį ir įdėkite pieno ąsotį į aparatą.

### Kapučino ar late makjato kavos ir pieno kiekio keitimas

Aparatas nustatytas dozuoti konkrečius kavos ir pieno kiekius kapučino ar late makjato kavos virimui. Šiuos kiekius galite pakeisti taip:

- 1** Į pieno ąsotį pripilkite pieno.
  - 2** Po kavos pylimo snapeliu ir pieno putų vamzdeliu padėkite puodelį.
  - 3** Laikykite nuspaudę kapučino ar late makjato mygtuką bent 5 sekundes.
  - 4** Kai ekrane pasirodys pranešimas „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO“ (KIEKIO NUSTATYMO PROGRAMA-PIENAS KAPUČINO KAVAI) arba „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO“ (KIEKIO NUSTATYMO PROGRAMA-PIENAS MAKJATO KAVAI), mygtuką atleiskite.
- Po kelių sekundžių iš pieno putų vamzdelio pradės bėgti pienas.
- 5** Kai pienas puodelyje pasiekia norimą kiekį, paspauskite tą patį mygtuką dar kartą, kad nustatytumėte naują kiekį.
- Po kelių sekundžių aparatas pradeda virti kavą ir ekrane atsiranda pranešimas „PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO.“ (KIEKIO NUSTATYMO PROGRAMA-KAVOS KIEKIS KAPUČINO KAVAI) arba „PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO“ (KIEKIO NUSTATYMO PROGRAMA-KAVOS KIEKIS MAKJATO KAVAI).

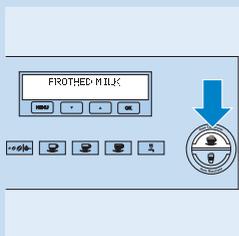


- 6 Kai kava puodelyje pasiekia norimą kiekį, paspauskite tą patį mygtuką dar kartą, kad nustatytumėte naują kiekį.
- Ekране atsiranda pranešimas „SETTING DONE!“ (NUSTATYTA!). Dabar aparatas verda nustatytą kavos kiekį, kol jo nepakeičiate.

### Atskiras plakto pieno ruošimas



- 1 Į pieno šotį pripilkite pieno ir įdėkite jį į aparatą.
- 2 Po pieno putų vamzdeliu padėkite pakankamai didelį puodelį.



- 3 Per 3 sekundes nuspauskite automatinio kapučino ar late makjato kavos virimo mygtuką.
- Ekране bus rodomas pranešimas „FROTHED MILK“ (PLAKTAS PIENAS) ir po kelių sekundžių aparatas pradės plakti pieną.

*Pastaba: Jei norite įsipilti truputį daugiau pieno į puodelį, aparatui nustojus plakti pieną, per 3 sekundes dar kartą nuspauskite anksčiau pasirinktą mygtuką. Laikykite nuspaudę mygtuką, kol į puodelį pribėgs norimas plakto pieno kiekis, ir mygtuką atleiskite.*

*Pastaba: Bet kuriuo metu galite pertraukti pieno plakimo procesą, dar kartą paspausdami kapučino arba late makjato mygtuką.*



- 4 Suplakus pieną, išvalykite pieno putų vamzdelį, naudodami „CLEAN“ (VALYTI) mygtuką (žr. poskyryje „Cleaning the milk frothing pipe with the CLEAN button“ (Pieno putų vamzdelio valymas naudojant „CLEAN“ (VALYTI) mygtuką), esantį šiame skyriuje).

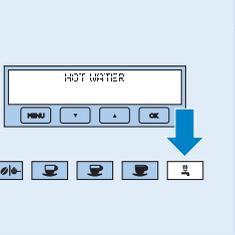
### Vandens šildymas



- 1 Prijunkite karšto vandens snapelį prie antgalio.



**2** Po karšto vandens snapeliu padėkite puodelį.



**3** Paspauskite karšto vandens mygtuką.

- ▮ Ekrane rodomas pranešimas „HOT WATER“ (KARŠTASVANDUO) ir iš karšto vandens snapelio išbėga 125 ml karšto vandens.

Nenaudokite karšto vandens funkcijos ilgiau nei 2 minutes be pertraukos.

### Karšto vandens kiekio keitimas.

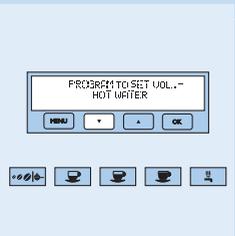
Aparatas nustatytas sušildyti 125 ml vandens. Šį kiekį galite pakeisti taip:



**1** Prijunkite karšto vandens snapelį prie antgalio.



**2** Po karšto vandens snapeliu padėkite puodelį.



**3** Laikykite nuspaužę karšto vandens mygtuką kol ekrane pasirodys pranešimas „PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER“ (KIEKIO NUSTATYMO PROGRAMA-KARŠTASVANDUO) ir mygtuką atleiskite.

- ▮ Iš karšto vandens snapelio ima bėgti karštas vanduo.

**4** Kai karštas vanduo puodelyje pasiekia norimą kiekį, dar kartą paspauskite karšto vandens mygtuką, kad nustatytumėte naują kiekį.

- ▮ Ekrane atsiranda pranešimas „SETTING DONE!“ (NUSTATYTA!). Dabar aparatas sušildo nustatytą vandens kiekį, kol jo nepakeičiate.

## Kavos malūnėlio reguliavimas

Kavos malūnėlis nustatytas malti tinkamu smulkumu ir jo nereikėtų dažnai reguliuoti. Galite pasirinkti rupesnę malimą, kad kavoje būtų mažiau putų, kad ji būtų įprasto aromato ir kad kava išvirtų greičiau. Smulkesnę malimą galite pasirinkti, jei norite, kad kavoje būtų daugiau putų, ji būtų stipresnio aromato ir virtų ilgiau.

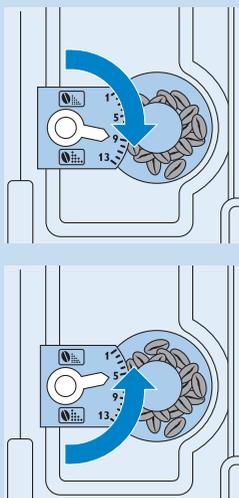
### Malimo reguliavimo rankenėlę sukite tik malūnėliui veikiant.

- Norėdami pasirinkti rupesnę malimą, pasukite malūnėlio 1 rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę (išgirsite spragtelėjimą).

- Norėdami pasirinkti smulkesnę malimą, pasukite malūnėlio 1 rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę (išgirsite spragtelėjimą).

### Nesukite malūnėlio rankenėlės prieš laikrodžio rodyklę per daug, kitaip, verdant 2 kavos puodelius, kava gali imti lašėti iš snapelio.

Pakeitimą pastebėsite tik išvirę bent 2 puodelius kavos.



## Meniu parametrų nustatymas

Įjungus aparatą ir jam esant paruoštam naudoti, meniu pagalba galite atlikti tam tikrus veiksmus ir keisti tam tikrus parametrus.

- Skalavimas
- Nuosėdų šalinimas
- Kavos temperatūros nustatymas
- Automatinio įsijungimo laiko nustatymas
- Automatinio išsijungimo laiko nustatymas
- Dabartinio laiko nustatymas
- Valymas
- Vandens kietumo nustatymas
- Kalbos nustatymas
- Numatytųjų nustatymų diegimas iš naujo

Bet kada galite išeiti iš meniu, paspaudę „MENU“ (MENIU) mygtuką, išskyrus nuosėdų šalinimo arba valymo režimus. Jei pasirinkote vieną iš šių režimų ir paspaudėte „OK“ (GERAI), norėdami išeiti iš meniu, turėsite aparatą išjungti.

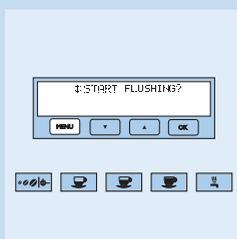
### Meniu struktūra

Meniu struktūra	Submeniu
„START FLUSHING?“ (PRADĖTI SKALAVIMĄ?)	(skalavimas pradedamas)
„START DESCALING?“ (PRADĖTI NUOSĖDŲ ŠALINIMĄ?)	(nuosėdų šalinimas pradedamas)
„SET TEMPERATURE?“ (NUSTATYTI TEMPERATŪRĄ?)	TEMPERATŪRA: „Low“ (Maža)

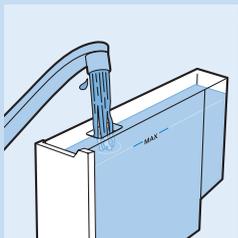
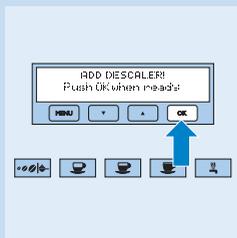
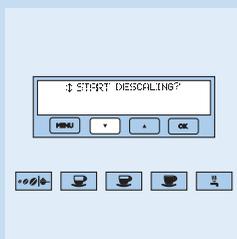
Meniu struktūra	Submenu
	„Medium“ (Vidutinė)
	„High“ (Aukšta)
„SET AUTO-ON?“ (NUSTATYTI AUTOMATINĮ ĮSIJUNGIMĄ?)	„AUTO-ON:“ (AUTOMATINIS ĮSIJUNGIMAS:)
	„Disabled“ (Išjungta)
	0:00
„SET AUTO-OFF?“ (NUSTATYTI AUTOMATINĮ IŠSIJUNGIMĄ?)	Po 1 valandos
	Po 2 valandų
	Po 3 valandų
„SET CURRENT TIME?“ (NUSTATYTI DABARTINĮ LAIKĄ?)	0:00
„START CLEANING?“ (PRADĖTI PLOVIMĄ?)	<i>(plovimas pradėtas)</i>
„SET WATER HARDNESS?“ (NUSTATYTI VANDENS KIETUMĄ?)	Kietumas 1
	Kietumas 2
	Kietumas 3
	Kietumas 4
„SET LANGUAGE?“ (NUSTATYTI KALBĄ?)	Lietuviškai
	Deutsch (Vokiečių)
	Nederlands (Olandų)
	Francais (Prancūzų)
	Espanol (Ispanų)
	Suomi (Suomių)
	Svenska (Švedų)
„RESET TO DEFAULT?“ (IŠ NAUJO NUSTATYTI NUMATYTUOSIUS PARAMETRUS?)	<i>(parametrų nustatymas pradėtas)</i>

### Skalavimas

- 1 Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.  
▶ Mygtukas užsidega.
- 2 Ekrane atsiranda pranešimas „START FLUSHING?“ (PRADĖTI SKALAVIMĄ?).
- 3 Padėkite puodelį po kavos pylimo snapeliu ir paspauskite „OK“ (GERAI) mygtuką.



## Nuosėdų šalinimas



Po tam tikro laiko, dėl nuolatinio vandens, kuris naudojamas kavos virimui, kaitinimo ant vidinių aparato sienelių susikaupia nuosėdos. Ekrane pasirodžius pranešimui „PLEASE DESCAL!“ (PAŠALINKITE NUOSĖDAS!), įjunkite nuosėdų šalinimo programą. Įmkitės šių veiksmų:

- 1** Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.
  - ▮ Mygtukas užsidega.
- 2** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiranda pranešimas „START DESCALING?“ (PRADĖTI NUOSĖDŲ VALYMĄ?).
- 3** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
  - ▮ Ekrane atsiranda pranešimas „ADD DESCALER! - Push OK when ready“ (PRIDĖTI NUOSĖDŲ ŠALINIMO PRIEMONĖ! – kai paruošta, spauskite GERAI).

- 4** Kai pirmą kartą valote prietaisą nuo nuosėdų, naudokite rinkinyje esantį „Durgol®“ nuosėdų šalinimo priemonės butelį. Į vandens bakelį supilkite visą butelį „Durgol®“ nuosėdų šalinimo priemonės (125 ml) ir 1 litrą vandens.

Jei naudojate kitą nuosėdų šalinimo priemonę, laikykitės nurodymų, pateiktų ant nuosėdų šalinimo priemonės pakuotės.

*Pastaba: Naudokite nuosėdų šalinimo priemonę, pateiktą kartu su prietaisu ar skystą nuosėdų šalinimo priemonę, kurios pagrindas citrinos rūgštis. Niekada nenaudokite nuosėdų šalinimo priemonės su acto rūgštimi, nes tai pažeis prietaisą.*

*Pastaba: Būkite atsargūs, kad neišpiltumėte nuosėdų šalinimo priemonės ant aparato metalinių paviršių ir ant paviršių, kurie jautrūs rūgštims, pvz., marmurinio, iš kalkakmenio ar lakuoto. Jei ant šių paviršių išpilsite nuosėdų šalinimo priemonę, iš karto nuvalykite ją šluoste, jei norite, kad neliktų dėmių.*

- 5** Prijunkite karšto vandens snapelį prie antgalio.
- 6** Po karšto vandens snapeliu padėkite dubenį, kurio talpa mažiausiai 1,5 litro.
- 7** Jei norite pradėti nuosėdų valymo programą, spauskite OK (GERAI) mygtuką.
  - ▮ Nuosėdų šalinimo priemonė išteka iš karšto vandens snapelio ir teka į žemiau esantį dubenį. Ekrane rodomas pranešimas „DESCALING“ (NUOSĖDOS VALOMOS).
  - ▮ Nuosėdų valymo programos metu prietaisas keletą kartų pristabdomas, kad galėtų iš „Espresso“ kavos virimo aparato vidaus pašalinti kalkių nuosėdas.
  - ▮ Po maždaug 35 minučių ekrane atsiranda pranešimas „DESCALE DONE - Push OK when ready“ (NUOSĖDŲ VALYMAS ATLIKTAS – kai paruošta, spauskite GERAI).

Dabar reikia praplauti prietaisą, kad iš prietaiso vidaus pašalintumėte nuosėdų likučius. Turite:

- 8** Ištuštinkite vandens bakelį, praskalaukite jį ir pripildykite šviežio vandens.
- 9** Įstatykite bakelį atgal.
- 10** Ištuštinkite pilną dubenį ir padėkite atgal po karšto vandens snapeliu.
- 11** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
  - ▮ Karštas vanduo išteka iš snapelio ir teka į žemiau esantį dubenį. Ekrane rodomas pranešimas „FLUSHING...“ (SKALAUJAMA...).
  - ▮ Ekrane atsiranda pranešimas „FLUSHING - Push OK when ready“ (SKALAUJAMA – kai paruošta, spauskite GERAI).
  - ▮ Kai vandens bakelis tuščias, ekrane atsiranda pranešimas „FLUSHING DONE“ (SKALAVIMAS BAIGTAS).

Nuosėdų valymo programa baigta ir prietaisas vėl paruoštas gaminti kavą.

*Pastaba: Jei prieš užbaigimą nuosėdų valymo programa nutraukiama, aparate ir toliau rodomas pranešimas „PLEASE DESCALE!“ (VALYKITE NUOSĖDAS!) ir reikia vėl pradėti programą iš pradžių.*

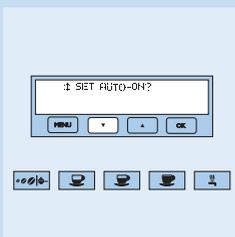
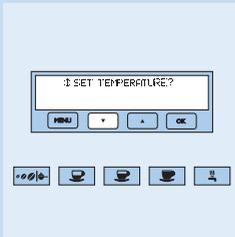
### Kavos temperatūros nustatymas

- 1** Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.
  - ▮ Mygtukas užsidega.
- 2** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane pasirodys pranešimas „SET TEMPERATURE?“ (NUSTATYTI TEMPERATŪRĄ?).
- 3** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
- 4** Spauskite ▼ arba ▲ mygtuką, kol bus rodoma norima kavos temperatūrą (žema, vidutinė arba aukšta).
- 5** Spauskite mygtuką OK (GERAI), jei norite patvirtinti pasirinktą kavos temperatūrą.
  - ▮ Aparatas automatiškai išeina iš meniu.

### Automatinio įsijungimo laiko nustatymas

Naudodamiesi šia funkcija galite nustatyti laiką, kuriuo prietaisas automatiškai įsijungs.

- 1** Įsitinkinkite, kad prietaiso laikrodis nustatytas, kaip parodyta (šiuo skyriuje žr. poskyrį „Dabartinio laiko nustatymas“).
- 2** Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.
  - ▮ Mygtukas užsidega.
- 3** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiranda pranešimas „SET AUTO-ON?“ (NUSTATYTI AUTOMATINĮ ĮSIJUNGIMĄ?).
- 4** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
  - ▮ Ekrane atsiranda pranešimas „AUTO-ON FLUSHING?“ (PRADĖTI SKALAVIMĄ?).
- 5** Paspauskite ▼ arba ▲ arba mygtuką, jei norite nustatyti automatinio įsijungimo laiko valandą.
- 6** Paspauskite mygtuką „SET“, norėdami patvirtinti nustatytą valandą.



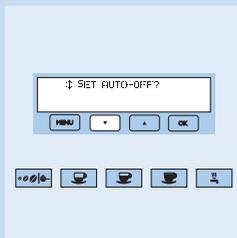
- 7 Spauskite ▼ arba ▲ mygtuką, jei norite nustatyti automatinio išjungimo laiko minutes.
- 8 Paspauskite mygtuką „SET“, norėdami patvirtinti minučių nustatymą.
  - ▶ Aparatas automatiškai išeina iš meniu.

*Pastaba: Kai išjungiate prietaisą, kol nustatytas automatinio išjungimo laikas, neapšviestame ekrane šalia laiko atsiranda ⌚ simbolis. Laikrodis ir simbolis dingsta po 5 minučių.*

### Automatinio išjungimo laiko nustatymas

Prietaisas gamykloje iš anksto nustatytas, kad automatiškai išsijungtų po vienos valandos nuo tada, kai buvo pagamintas paskutinis kavos puodelis. Galite padidinti šį laiką iki 2 ar 3 valandų.

- 1 Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.
  - ▶ Mygtukas užsidega.
- 2 Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiras pranešimas „SET AUTO-OFF?“ (NUSTATYTI AUTOMATINĮ IŠSIJUNGIMĄ?).
- 3 Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
- 4 Paspauskite ▼ arba ▲ mygtuką, jei norite nustatyti valandų skaičių, po kurių prietaisas automatiškai išsijungs.
- 5 Paspauskite OK (GERAI) mygtuką, jei norite patvirtinti nustatytą automatinio išsijungimo laiką.
  - ▶ Aparatas automatiškai išeina iš meniu.



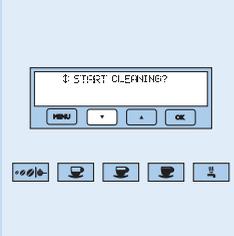
### Dabartinio laiko nustatymas

- 1 Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.
  - ▶ Mygtukas užsidega.
- 2 Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiras pranešimas „SET CURRENT TIME?“ (NUSTATYTI DABARTINĮ LAIKĄ?).
- 3 Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
  - ▶ Ekrane atsiranda pranešimas „CURRENT TIME: 00:00“ (DABARTINIS LAIKAS: 00:00).
- 4 Paspauskite ▼ arba ▲ mygtuką, jei norite nustatyti dabartinio laiko valandą.
- 5 Paspauskite mygtuką „SET“, norėdami patvirtinti nustatytą valandą.
- 6 Paspauskite ▼ arba ▲ mygtuką, jei norite nustatyti dabartinio laiko minutes.
- 7 Paspauskite mygtuką „SET“, norėdami patvirtinti minučių nustatymą.
  - ▶ Aparatas automatiškai išeina iš meniu.

### Valymas

Reguliarus nuosėdų šalinimas ilgina aparato veikimo laiką ir ilgam užtikrina optimalius virimo rezultatus.

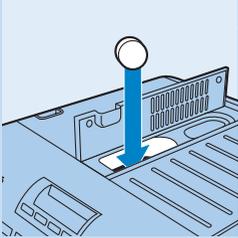
- 1 Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.
  - ▶ Mygtukas užsidega.



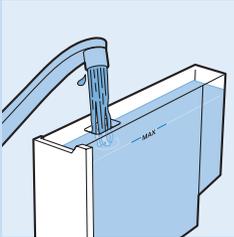
**2** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiranda pranešimas „START CLEANING?“ (PRADĖTI VALYMĄ).

**3** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).

► Ekrane atsiranda pranešimas „ADD DETERGENT - Push OK when ready“ (PRIDĖTI VALYMO PRIEMONĘ – kai paruošta, spauskite GERAI).



**4** Į maltos kavos piltuvėlį galite įdėti specialią valymo tabletę.



**5** Pripilkite pilną vandens bakelį.

**6** Po snapelių padėkite dubenį, kurio talpa mažiausiai 1,5 litro.

**7** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).

Valymo ciklas trunka iki 15 minučių, jei vandens bakelis pripildytas pilnai.

► Ekrane atsiranda pranešimas „APPLIANCE IS CLEANING“ (PRIETAISAS VALO) ir prasideda valymo ciklas

► Kai valymo ciklas baigiasi, ekrane atsiranda pranešimas „CLEANING DONE“ (VALYMAS ATLIKTAŠ).

## Vandens kietumo nustatymas

**1** Nuo plėvelės pašalinkite visą kietumo tikrinimo juostelę (pridėtą 2 psl.). Juostelę iki galo įmerkite į vandenį iš čiaupo, kurį naudojate kavos gaminimui. Kelias sekundes laikykite juostelę vandenyje. Tada išimkite juostelę, nupurtykite likusį vandenį ir palaukite apie 30 sekundžių (kol pasikeis jos spalva ir vienas ar daugiau kvadratėlių paraudonuos).

**2** Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.

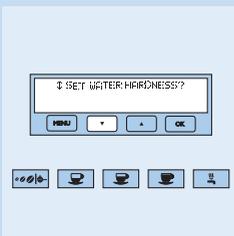
► Mygtukas užsidega.

**3** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiranda pranešimas „SET WATER HARDNESS?“ (NUSTATYTI VANDENS KIETUMĄ?).

**4** Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).

**5** Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane rodomas skaičius sutaps su raudonų kvadratėlių skaičiumi tikrinimo juostelėje.

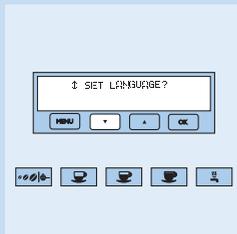
Pavyzdžiui, jei tikrinimo juostelėje paraudonavo 3 kvadratėliai, turite nustatyti 3 vandens kietumą.



**6** Paspauskite mygtuką OK (GERAI), jei norite patvirtinti nustatytą vandens kietumą.

- Kavos virimo aparatas dabar užprogramuotas rodyti pranešimą „PLEASE DESCAL!“ (VALYKITE NUOSĖDAS) pagal tikrą vandens, kurį naudojate, kietumą.

### Kalbos nustatymas

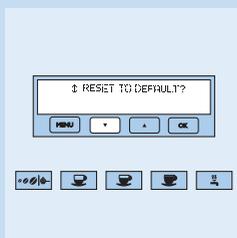


- 1 Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.
  - Mygtukas užsidega.
- 2 Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiras pranešimas „SET LANGUAGE?“ (NUSTATYTI KALBA?).
- 3 Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
- 4 Spauskite ▼ arba ▲ mygtuką, kol ekrane atsiras norima kalba.
- 5 Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
  - Aparatas automatiškai išeina iš meniu.

### Numatytųjų nustatymų diegimas iš naujo

Jei pakeitėte iš anksto nustatytus nustatymus, šitaip galite iš naujo nustatyti prietaiso numatytuosius nustatymus:

*Pastaba: Prietaisas iš naujo nustato visus meniu parametrus, išskyrus kalbą ir laikrodį.*



- 1 Paspauskite „MENU“ („MENIU“) mygtuką.
  - Mygtukas užsidega.
- 2 Spauskite ▼ mygtuką, kol ekrane atsiras pranešimas „RESET TO DEFAULT?“ (IŠ NAUJO NUSTATYTI NUMATYTUOSIUS NUSTATYMUS?).
- 3 Paspauskite mygtuką „OK“ (GERAI).
  - Kol prietaisas iš naujo nustato parametrus, ekrane rodomas pranešimas „SETTING“ (NUSTATOMA).
  - Kai nustatymas iš naujo baigiamas, ekrane rodomas pranešimas „SETTING DONE!“ (NUSTATYMAS BAIGTAS).
  - Aparatas automatiškai išeina iš meniu.

### Valymas

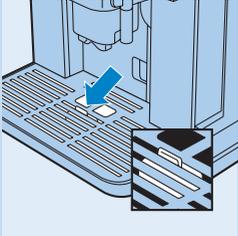
Leiskite prietaisui atvėsti ir prieš valydami išjunkite.

Prietaiso niekada nemerkite į vandenį arba kitą skystį.

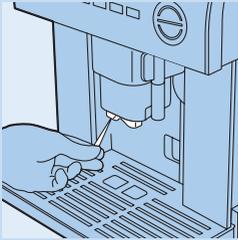
niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba šerdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

### Prietaiso valymas

- 1 Pagaminę 14 puodelių, išvalykite atliekų dėžę. Žr. skyrių „Espresso“ kavos virimo aparato naudojimas“, poskyrį „Espresso“ kavos gaminimas“.
- 2 Reguliariai valykite vandens bakelį.



- 3** Nuvarvėjimo padėkle yra raudonas lygio indikatorius, kuris parodo, kiek vandens jame gali būti. Ištuštinkite ir išvalykite nuvarvėjimo padėklą, kai indikatorius tampa matomas.



- 4** Įsitinkinkite, kad skylutės kavos snapelyje nėra užsikūšusios. Jei užsikūšusios, atkiškite jas adata išvalydami kavos likučius.

- 5** Reguliariai valykite snapelį drėgna šluoste.

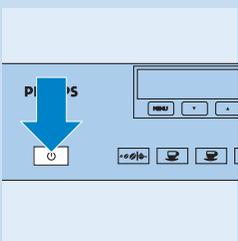


- 6** Reguliariai valykite sujungimo su pieno ąsočiu antgalį drėgna šluoste.

### Virimo įrenginio valymas

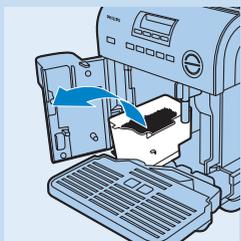
Virimo įrenginį reikia valyti reguliariai, kad išvengtumėte sudžiūvusių kavos likučių kaupimosi, kurie gali sukelti prietaiso gedimą.

- 1** Išjunkite prietaisą, bet palikite įkištą į sieninį elektros lizdą. Palaukite, kol ekranas užges.

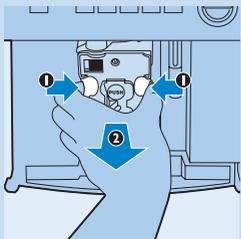


- 2** Atidarykite eksploataavimo dangtelį.





- 3** Išimkite nuvarvėjimo padėklą ir šiukšlių dėžę ir išvalykite juos.



- 4** Paspauskite du raudonus atlaisvinimo mygtukus, esančius virimo įrenginyje, vieną prieš kitą ir ištraukite virimo aparatą.

*Pastaba: Virimo įrenginį galima pašalinti tik, jei prietaisas išjungtas. Jei bandote išimti virimo įrenginį kol prietaisas įjungtas, gali atsirasti rimtas pažeidimas.*

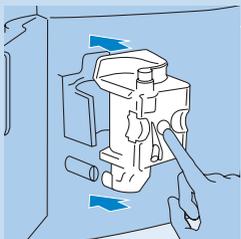


- 5** Išvalykite virimo įrenginį karštu tekančiu vandeniu. Nenaudokite jokių valymo medžiagų.

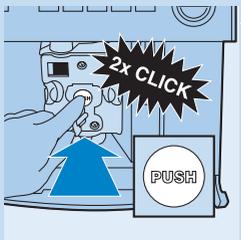
Niekada neplaukite virimo įrenginio indaplovėje.

- 6** Atsargiai išvalykite prietaiso vidų.

Nugrandykite prietaiso viduje pridžiūvusius dalimis kavos likučius plastmasine arba medine šakute. Tada dulkių siurbliu susiurbkite visus likučius.

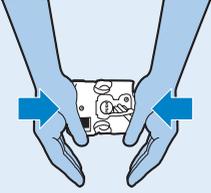


- 7** Jei norite įdėti virimo įrenginį atgal į prietaisą, paslinkite jį ant atramų prispauskite viršuje.

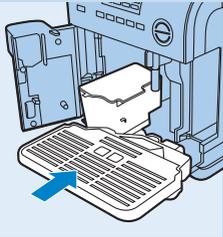


- 8** Spauskite „PUSH“ (PASPAUDIMO) sritį, kol virimo įrenginys įsistatys ir pasigirs spragtelėjimas.

*Pastaba: Kai išgirsite spragtelėjimus, įsitinkinkite, kad raudoni mygtukai išsikišo į išorę. Kitaip negalėsite uždaryti eksploatavimo dangtelio.*



*Pastaba: Jei negalite įdėti virimo įrenginio, tuo pačiu metu tvirtai paspauskite įrenginį į viršų ir apačią ir tada pabandykite įdėti. Jei vis tiek negalite įdėti virimo įrenginio, uždarykite eksploatavimo dangtelį, išjunkite prietaisą ir vėl įjunkite. Palaukite, kol visos lempučių užges po savikontrolės, tada atidarykite eksploatavimo dangtelį ir iš naujo įdėkite virimo įrenginį.*



- 9** Iš naujo įdėkite atliekų dėžutę ir nuvarvėjimo padėklą ir uždarykite eksploatavimo dangtelį.

### Nuosėdų šalinimas

Reguliarus nuosėdų valymas prailgina prietaiso veikimo laiką ir užtikrina optimalų kavos skonį.

Paleiskite nuosėdų valymo programą, kai ekrane atsiras pranešimas „PLEASE DESCAL!“ (VALYKITE NUOSĖDAS!) (žr. skyrių „Nuosėdų valymas“ poskyrį „Meniu parametrų nustatymas“).

### Pakeitimas

Galite užsisakyti įvairių keičiamų dalių iš savo „Philips“ atstovo arba „Philips“ techninės priežiūros centro.

### Išmetimas



- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos.

### Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje [www.philips.com](http://www.philips.com) arba susisiekite su savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei „Philips“ klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

## Rodomų pranešimų paaiškinimas

Pranešimas	Reikšmė	Ką daryti
„NO WATER! -Fill water tank-“ (NĖRA VANDENS! – pripildykite vandens bakelį)	Vandens bakelis tuščias arba netinkamai įdėtas.	Pripildykite vandens bakelį (žr. poskyrį „Paruošimas naudojimui“ skyriuje „Pradžia“) ir tinkamai įdėkite.
	Vandens bakelis nešvarus arba vandens bakelyje nusėdo nuosėdos.	Skalaukite vandens bakelį arba valykite nuosėdas.
„GROUND TOO FINE! Adjust mill - INSERT WATER SPOUT - Press hot water“ (MALIMAS PER TANKUS! Sureguliuokite smulkintuvą – ĮSTATYKITE VANDENS SNAPELĮ – paspauskite karštą vandenį)	Prietaisas negali gaminti kavos.	Įstatykite karšto vandens snapelį, paspauskite mygtuką ir kelias sekundes leiskite vandeniui tekėti iš snapelio.
	Kava gaminama per lėtai.	Pasukite stambaus malimo rankenėlės vieną nustatymą pagal laikrodžio rodyklę (žr. poskyrį „Kavos smulkintuvo reguliavimas“ skyriuje „Espresso“ kavos virimo aparato naudojimas“).
„INSERT WASTE BIN“ (ĮSTATYKITE ATLIEKŲ DĖŽUTĘ)	Po valymo į prietaisą nebuvo įstatyta atliekų dėžutė.	Atidarykite eksploatavimo dangtelį ir įstatykite atliekų dėžutę.
„NO GROUND COFFEE! -Fill container-“ (NĖRA MALTOS KAVOS! – Pripildykite talpyklą)	Pasirinkote maltos kavos funkciją, bet į prietaisą neįdėjote maltos kavos.	Pridėkite maltos kavos (žr. poskyrį „Espresso“ kavos virimas iš maltos kavos“ skyriuje „Espresso“ kavos virimo aparato naudojimas“).
„NO COFFEE BEANS! -Fill container-“ (NĖRA KAVOS PUPELIŲ! – Pripildykite talpyklą)	Baigėsi kavos pupelės.	Pripildykite kavos pupelių talpyklą.
	Jei kavos malūnėlis labai triukšmingas, tai reiškia, kad mažas akmenukas kavos pupelėse užblokavo smulkintuvą.	Kreipkitės į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą.
„LESS GROUND COFFEE!“ (MAŽIAU MALTOS KAVOS!)	Užsikimšęs maltos kavos piltuvėlis.	Šaukšto rankenėle išjunkite prietaisą ir ištuštinkite piltuvėlį. Atsargiai, kad nepažeistumėte piltuvėlio.
	Į prietaisą įdėjote per daug maltos kavos.	Sumažinkite maltos kavos kiekį. Tada vėl virkite kavą.
„PLEASE DESCALE!“ (VALYKITE NUOSĖDAS!)	Tai rodo, kad prietaise yra nuosėdų.	Kaip galima greičiau atlikite nuosėdų valymo procedūrą (žr. poskyrį „Nuosėdų valymas“ skyriuje „Meniu parametrų nustatymas“).

Pranešimas	Reikšmė	Ką daryti
„CLOSE DOOR!“ (UŽDARYKITE DANGTELĮ!)	Atidarytas eksploatavimo dangtelis.	Uždarykite eksploatavimo dangtelį. Jei neina uždaryti eksploatavimo dangtelio, įsitikinkite, kad tinkamai įdėjote virimo įrenginį (žr. poskyrį „Virimo įrenginio valymas“ skyriuje „Valymas“).
„INSERT BREWING UNIT!“ (STATYKITE VIRIMO ĮRENGINĮ!)	Tikriausiai vėl neįstatėte virimo įrenginio, kai jį išvalėte.	Įstatykite virimo įrenginį (žr. poskyrį „Virimo įrenginio valymas“ skyriuje „Valymas“).
„GENERIC ALARM!“ (BENDRAS ĮSPĖJIMAS!)	Prietaiso vidus labai nešvarus.	Išjunkite prietaisą ir kruopščiai išvalykite jo vidų, kaip nurodyta skyriuje „Valymas“. Jei po to, kai išvalėte prietaisą, pranešimas vis dar rodomas, kreipkitės į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą.
„INSERT WATER SPOUT!“ (STATYKITE VANDENS SNAPELĮ!)	Neįstatytas karšto vandens snapelis.	Įdėkite karšto vandens snapelį į prietaisą.
„NO MILK JUG!“ (NĖRA PIENO AŠOČIO!)	Neįstatytas pieno ašotis.	Įstatykite pieno ašotį į prietaisą.

### Triukščių nustatymas ir šalinimas

Jei negalite išspręsti problemos naudodamiesi žemiau pateikta informacija, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą (žr. skyrių „Garantija ir techninė priežiūra“).

Triukštis	Galima priežastis	Sprendimas
Maišytuvus neveikia.	Nuo ekrano nenuėmėte lipduko.	Nuimkite lipduką nuo ekrano.
Ekrano tekstas netinkama kalba.	Nustatėte netinkamą kalbą.	Jei pradinio įrengimo procedūros metu nustatėte netinkamą kalbą, kad galėtumėte ją pakeisti, pirmiausia turite užbaigti įrengimo procedūrą. Žiūrėkite greitos pradžios vadovą arba naudotojo vadovą, jei norite sužinoti, kaip užbaigti įrengimo procedūrą. Įrengimas baigtas, kai prietaisas automatiškai išsijungia. Jei norite pasirinkti kitą kalbą: (1) Spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, norėdami įjungti prietaisą. (2) Paspauskite MENU (MENIU) mygtuką. (3) Du kartus paspauskite ▲ mygtuką. (4) Paspauskite OK (GERAI) mygtuką. (4) ▲ ir ▼ mygtukais pasirinkite norimą kalbą. (5) Paspauskite OK (GERAI) mygtuką.
Kava nepakankamai karšta.	Puodeliai nebuvo pašildyti.	Jei norite pašildyti puodelius, skalaukite juos karštu vandeniu arba mažiausiai 20 minučių palikite juos ant puodelių šildymo dėklo, esančio įjungto prietaiso viršuje.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
	Meniu nustatyta per žema kavos temperatūra.	Meniu padidinkite kavos temperatūrą (žr. skyrių „Meniu parametrų nustatymas“).
Kava nepakankamai karšta.	Kava per stambiai sumalta.	Ijunkite vieną malimo reguliavimo rankenėlės nustatymą prieš laikrodžio rodyklę.
	Naudojote netinkamą kavos tipą.	Naudokite „Espresso“ kavos virimo aparatui tinkančią kavą.
Kava iš snapelio teka per lėtai.	Kava per tankiai sumalta.	Ijunkite vieną malimo reguliavimo rankenėlės nustatymą pagal laikrodžio rodyklę.
Kava iš snapelio teka per greitai.	Kava per stambiai sumalta.	Ijunkite vieną malimo reguliavimo rankenėlės nustatymą prieš laikrodžio rodyklę.
Kava teka tik iš vienos skylutės, kai jos yra dvi.	Viena iš snapelio skylių užsikūrusi.	Naudokite adatą, norėdami išvalyti sudžiūvusius kavos likučius iš užsikūrusios snapelio skylutės.
Kai trumpai paspaudžiu mygtuką, įprasta ar ilgai gaminama kava, vietoj kavos iš prietaiso teka vanduo.	Užsikūrusi maltos kavos piltuvėlis.	Išjunkite prietaisą ir šaukšto rankenėle atkiškite piltuvėlį. Tada išvalykite virimo įrenginį ir prietaiso vidų (žr. skyrių „Valymas“).
Prietaisas neveikia, kai paspaudžiu įjungimo / išjungimo mygtuką <b>⏻</b> .	- prietaisas įjungtas į tinklą.	Išitikinkite, kad kištukas įkištas į sieninį maitinimo lizdą.
Negaliu išimti virimo įrenginio, kad galėčiau jį išvalyti.	Prietaisas įjungtas. Virimo įrenginį galite išimti tik tada, jei prietaisas išjungtas.	Išjunkite prietaisą ir išimkite virimo įrenginį. Niekada nemėginkite išimti virimo įrenginio, kai prietaisas įjungtas, nes tai gali pažeisti prietaisą.
Noriu pagaminti „Espresso“ kavą iš maltos kavos, bet iš prietaiso nebėga jokia „Espresso“ kava.	Įdėjote per daug maltos kavos į maltos kavos skyrių.	Išjunkite prietaisą ir išimkite virimo įrenginį ir kruopščiai išvalykite prietaiso vidų. Vėl gaminkite „Espresso“ kavą iš maltos kavos, bet į maltos kavos skyrių nedėkite daugiau nei vieną pilną šaukštą maltos kavos be kaupo.
	Nepasirinkote maltos kavos funkcijos. Todėl prietaisas užsiblokavo, nes jis bandė gaminti kavą naudodamas ir iš anksto sumaltą kavą, ir kavą iš savo malūnėlio.	Išjunkite prietaisą ir kruopščiai išvalykite jo vidų. Vėl gaminkite „Espresso“ kavą iš maltos kavos, bet įsitikinkite, kad pasirinkote maltos kavos funkciją.
	Įdėjote maltą kavą į maltos kavos skyrių, kol prietaisas buvo išjungtas.	Kruopščiai išvalykite prietaiso vidų. Vėl gaminkite „Espresso“ kavą iš maltos kavos, bet prieš įdėdami maltą kavą į maltos kavos skyrių, įjunkite prietaisą.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Kava neteka iš snapelio, bet teka aplink eksploatavimo dangtelio kraštus.	Snapelio skylutės užsikimšusios sudžiūvusiais kavos likučiais.	Adata iškrapštykite sudžiūvusius kavos likučius iš snapelio skylučių.
	Užsiblokavęs slenkantis dėklas eksploatavimo dangtelio viduje ir negali slinkti iš ir į eksploatavimo dangtelį.	Kruopščiai išvalykite slenkantį dėklą, ypač šalia lankstų, taip užtikrinsite, kad jis vienodai slinktų į ir iš eksploatavimo dangtelio.
Nebėga pienas iš pieno putos snapelio.	Pieno įsiurbimo vamzdelis neįstatytas arba netinkamai įstatytas į pieno ąsočio dangtį.	Įstatykite pieno įsiurbimo vamzdelį į guminį žiedą, esantį pieno ąsočio dangtyje.
Pietas netinkamai putoja.	Pieno ąsočio dangtis nešvarus.	Išvalykite pieno ąsočio dangtį.
		Išvalykite pieno ąsočio antgalį.
	Pieno ąsotis netinkamai įdėtas.	Tinkamai įdėkite pieno ąsotį į prietaisą.
Pienas burbuliuoja arba trykšta srove iš pieno putos snapelio.	Pienas nepakankamai šaltas arba nenaudojote nugriebto arba pusiau nugriebto pieno.	Naudokite šaldytuvo temperatūros nugriebtą arba pusiau nugriebtą pieną. Jei vis tiek nesulaukiate norimo rezultato, pabandykite kitą pieno rūšį.
Šiek tiek vandens išsipila, kai įdedu ar išimu vandens bakelį.	Tai nėra įprasta, kad šiek tiek vandens išsipila, kai įdedate ar išimate vandens bakelį.	Išpiltas vanduo automatiškai teka į nuvarvėjimo padėklą.
Malūnėlis braška ir atsiranda pranešimas „NO COFFEE BEANS!“ (NĖRA KAVOS PUPELIŲ!).	Malūnėlyje yra akmenukas ar šakelė.	Kreipkitės į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą. Prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite tik į „Philips“ įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Nebandykite prietaiso taisyti patys.
Prietaisas garsiai trinksi.	Oras sulaikomas prietaiso viduje.	Atlikite 4 žingsnius, nurodytus skyriuje „Espresso“ kavos virimo aparato naudojimas“, poskyryje „Espresso“ kavos gaminimas“, tiesiai virš 7 veiksmo.
Vanduo laša arba arba prietaiso išorėje vyksta kondensacija.	Dėl to, kad naudojami garai, prietaiso išorėje gali vykti kondensacija arba gali atsirasti vandens lašų.	Prietaiso išorę nuvalykite drėgna šluoste.

## Satura rādītājs

levads	164
Svarīgi	164
Espresso kafijas automāta iekšpuse	165
Espresso kafijas automāta ārpuse	165
Darba sākšana	166
Espresso kafijas automāta lietošana	168
Izvēlnes parametru iestatīšana	177
Tīrīšana	183
Rezerves daļas	186
Utilizēšana	186
Garantija un tehniskā apkope	186
Displeja ziņojumu skaidrojums	186
Problēmu risināšana	188

## levads

Apsveicam ar šī jaunā espresso kafijas automāta iegādi! Ar šo ierīci varēsiet pagatavot dažādas gardas espresso šķirnes dažādos veidos. Kafijas automāts katrai tasei samajā svaigas kafijas pupiņas un pagatavo kafiju ar augstspiediena palīdzību, lai panāktu optimālu aromātu un garšu. Ar šo automātu varat izmēģināt dažādus pagatavošanas veidus atbilstoši savām vēlmēm. Šajā lietošanas pamācībā atradīsiet visu nepieciešamo informāciju jūsu espresso kafijas automāta optimālai lietošanai.

## Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

### Bīstami!

- Nekad neiemērciet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā.

### Bīdinājums.

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina. Lai nepieļautu bīstamu situāciju, nomaina jāveic Philips pārstāvim, Philips pilnvarotam tehniskās apkopes centram vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (to skaitā bērniem) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona viņas neuzrauga vai nav viņas īpaši apmācījusi lietot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nepieļaujiet, ka ar iepakojuma elementiem (polietilēna maisiņiem, kartona starplikām utt.) spēlējas bērni, jo tie nav paredzēti rotaļām.
- Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām, kamēr ierīce darbojas.
- Šī ierīce ir paredzēta espresso kafijas un karsto dzērienu pagatavošanai. Izmantojiet to pareizi un uzmanīgi, lai neapplaucētos ar karstu ūdeni vai tvaikiem.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.

- Ja rodas kāda problēma, ko nevarat atrisināt ar šīs lietošanas pamācības palīdzību, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī. Ja problēmu nevar atrisināt, nogādājiet ierīci uz Philips pilnvarotu tehniskās apkopes centru pārbaudesi un remontdarbu veikšanai. Nemēģiniet remontēt ierīci pats, jo pretējā gadījumā tās garantija zaudēs spēku.

### Uzmanību!

- Nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas un neļaujiet elektrības vadam saskarties ar karstām virsmām.
- Atvienojiet ierīci no elektrības, ja kafijas gatavošanas laikā rodas problēmas, un pirms tās tīrīšanas.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā.
- Pēc izsaiņošanas pārlicinieties, ka ierīce ir pilnībā aprīkota un nav bojāta. Ja par to rodas šaubas, neizmantojiet ierīci, bet gan sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

### Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF). Ja ar to rīkojas pareizi un atbilstoši šajā lietošanas pamācībā ietvertajiem norādījumiem, ierīces lietošana ir droša (pamatojoties uz šobrīd pieejamajiem zinātniskajiem datiem).

### Espresso kafijas automāta iekšpuse (Zīm. 1)

- A** Kafijas maluma regulators
- B** Kafijas pupiņu konteiners
- C** Pagatavošanas bloks
- D** Apkopes vāks ar izvelkamu paplāti
- E** Izņemama atkritumu tvertne
- F** Pilēšanas paplātes pārsegs
- G** Izņemama pilēšanas paplāte

### Espresso kafijas automāta ārpusē (Zīm. 2)

- A** Maltās kafijas nodalījuma vāciņš
- B** Displejs
- 1 MENU (IZVĒLNE) poga
- 2 ▼Lejupvērstas bultiņas poga
- 3 ▲Augšupvērstas bultiņas poga
- 4 OK poga
- C** Kafijas pupiņu konteina vāciņš
- D** Kafijas tekne
- E** Karstā ūdens tekne
- F** Apkopes vāka slēgmehānisms
- G** Piena putošanas caurulīte
- H** Piena iesūkšanas caurulīte
- I** Mērkarote
- J** Tasišu sildīšanas paplāte
- K** Vadības panelis
- 1 ☺ Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 2 Kafijas stipruma un maltās kafijas atlasīšanas poga
- 3 Poga vienai vai divām nelielām kafijas tasītēm
- 4 Poga vienai vai divām standarta izmēra kafijas tasēm
- 5 Poga vienai vai divām lielām kafijas tasēm

- 6 Karstā ūdens poga
- 7 Poga automātiskam latte macchiato vai putotam pienam
- 8 Poga automātiskam kapučīno vai putotam pienam
- L** Izņemama ūdens tvertne
- M** Piena krūzes vāciņš
- N** CLEAN poga
- O** Atbrīvošanas poga
- P** Piena krūze

## Darba sākšana

### Pirms pirmās lietošanas

Neuzstādiet ierīci vidē, kur temperatūra var nokristies līdz 0° vai zemāk. Ja ierīcē esošais ūdens sasals, ierīce sabojāsies.

*Piezīme. Tas ir normāli, ja ierīces pirmajā lietošanas reizē tajā ir kafijas un ūdens paliekas. Ierīci rūpnīcā pārbauda, lai pārlicinātos, ka tā ir ideālā darba stāvoklī.*

*Piezīme. Ja uz displeja ir uzlīme, noņemiet to pirms ierīces uzstādīšanas.*

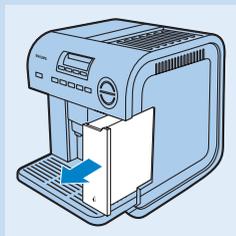
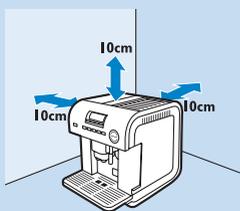
- 1** Novietojiet ierīci uz galda vai darba virsmas pietiekamā attālumā no krāna, izlietnes un siltuma avotiem.
- 2** Virs ierīces, aiz tās un tās abās pusēs jābūt vismaz 10 cm brīvai vietai.
- 3** Lai uzzinātu, kā pareizi lietot ierīci, uzmanīgi izpildiet nākamajā nodaļā ietvertos norādījumus.

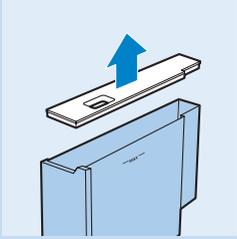
### Sagatavošana lietošanai

- 1** Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā un gaidiet.
  - ▶ Displejā parādīsies dažādas valodas.
- 2** Kad parādīsies vajadzīgā valoda, nospiediet un 3 sekundes turiet OK pogu.
  - ▶ Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNE) režīma.
  - ▶ Displejā ir redzams ziņojums "NO WATER! Fill water tank" (NAV ŪDENS! Piepildiet ūdens tvertni).

- 3** Izņemiet no ierīces ūdens tvertni.

Neizņemiet ūdens tvertni, kamēr ierīce darbojas.





**4** Izskalojiet ūdens tvertni un piepildiet to ar svaigu ūdeni. Noņemiet vāciņu, lai iegūtu lielāku iepildīšanas atveri.

**5** Ielieciet ūdens tvertni atpakaļ un stingri iebīdīiet to vietā.

► Būs redzams ziņojums "INSERT WATER SPOUT" (IEVIETOJIET ŪDENS TEKNI).



**6** Ievietojiet ierīcē karstā ūdens tekni.

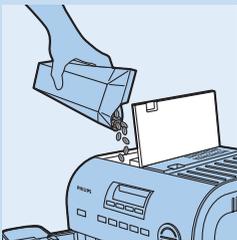


**7** Novietojiet zem karstā ūdens teknes tasīti.

**8** Nospiediet OK pogu.

► Pirmajā uzstādīšanas reizē ierīce piepildās ar ūdeni un šī procesa laikā skaļi dūc.

► Ierīce izvada ūdeni un pēc tam automātiski izslēdzas.



**9** Iepildiet kafijas pupiņu konteinerā kafijas pupiņas.

Lai nerastos atteice, nekad neiepildiet kafijas pupiņu konteinerā maltu kafiju, saldējot kaltētu kafiju, karamelizētu kafiju vai ko citu, kas varētu sabojāt ierīci.

### Pēc izvēles: pašreizējā laika un ūdens cietības iestatīšana

**1** Vēlreiz ieslēdziet ierīci un nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.

**2** Dodieties uz izvēlni "SET CURRENT TIME?" (VAI IESTATĪT PAŠREIZĒJO LAIKU?) un nospiediet OK.

**3** Iestatiet pašreizējā laika stundas un minūtes (skatiet nodaļas "Izvēlnes parametru iestatīšana" punktu "Pašreizējā laika iestatīšana").

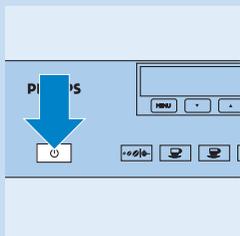
**4** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu vēlreiz, dodieties uz izvēlni "SET WATER HARDNESS?" (VAI IESTATĪT ŪDENS CIETĪBU?) un nospiediet OK.

**5** Ar ▼ vai ▲ iestatiet vietējā ūdens cietību un nospiediet OK pogu.

*Piezīme. Vietējā ūdens cietību var noteikt ar kopējās cietības pārbaudes sloksni. Skatiet nodaļas "Izvēlnes parametru iestatīšana" punktu "Ūdens cietības iestatīšana".*

## Espresso kafijas automāta lietošana

### Uzsilšana



- 1 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu .
  - Displejā ir redzams ziņojums "HEATING UP...PLEASE WAIT" (SILST... LŪDZU, GAIDIET), norādot, ka ierīce silst.
  - Kad ierīce ir uzsilusi, displejā redzams teksts "FLUSHING..." (SKALOŠANA...), kamēr ierīce veic automātisku skalošanas ciklu. Skalošanas cikla laikā no kafijas teknes zem tās izvietotajā pilēšanas paplātē izplūst nedaudz karsta ūdens.
  - Pēc skalošanas cikla displejā parādās teksts "READY TO USE - Normal coffee" (GATAVS LIETOŠANAI – Normāla kafija).

- 2 Ja displejā parādās ziņojums "NO WATER! Fill water tank" (NAV ŪDENS! Piepildiet ūdens tvertni), piepildiet ūdens tvertni.

*Piezīme. Tas ir normāli, ka šī ziņojuma parādīšanas laikā ūdens tvertnē vēl ir ūdens. Ir arī normāli, ka ūdens tvertnes izņemšanas laikā no tās iztek nedaudz ūdens. Šis ūdens ietek pilēšanas paplātē.*

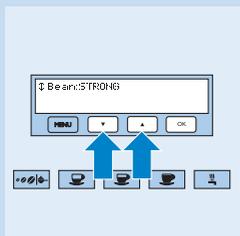
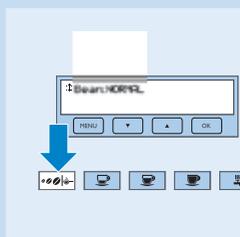
### Espresso pagatavošana

*Piezīme. Ierīces pirmajā lietošanas reizē ierīce nodrošinās optimālus rezultātus pēc 4 vai 5 kafijas tasīšu pagatavošanas.*

#### Espresso pagatavošana no kafijas pupiņām

Ierīce ir iestatīta normāla stipruma kafijas pagatavošanai. Varat arī pagatavot sevišķi maigu, maigu, stipru vai sevišķi stipru kafiju. Lai izvēlētos vajadzīgo stiprumu:

- 1 Nospiediet kafijas stipruma/maltās kafijas pogu.
  - Displejā būs redzams atlasītais kafijas stiprums.
- 2 Nospiediet  vai  pogu, lai atlasītu vajadzīgo kafijas stiprumu.
- 3 Kad displejā ir redzams vajadzīgais kafijas stiprums, nospiediet OK.

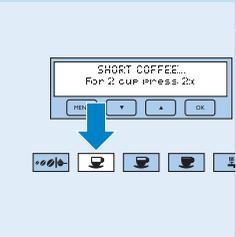




- 4** Novietojiet zem kafijas teknes 1 tasi, lai pagatavotu 1 tasi kafijas, vai 2 tases, lai pagatavotu 2 tases kafijas.

Lai kafija būtu biežāka, pavelciet tekni lejup, lai tā atrastos pēc iespējas tuvāk tasēm.

*Padoms. Lai kafija ilgāk būtu karsta, uzsildiet kafijas tases. Sildīšana ir sevišķi svarīga, lietojot biezas tases, jo tās absorbē daudz siltuma. Lai uzsildītu tases, novietojiet tās uz tasišu sildīšanas paplātes, kad ierīce ir ieslēgta, vai pirms lietošanas izskalojiet tās ar karstu ūdeni.*



- 5** Nospiediet nelielas, standarta izmēra vai lielas kafijas tases pogu.

Nospiediet pogu vienreiz, lai pagatavotu 1 tasi, vai 2 sekunžu laikā divreiz, lai pagatavotu 2 tases.

- Pagatavošanas procesu var jebkurā laikā pārtraukt, nospiežot iepriekš izvēlēto nelielas, standarta izmēra vai lielas kafijas tases pogu.
- Ja kafija tek pa vienai pilei, netek nemaz vai tek pārāk strauji, noregulējiet kafijas malumu (skatiet punktu "Kafijas dzirnaviņu regulēšana").
- Varat arī mainīt pagatavotās kafijas standarta daudzumu, skatiet punktu "Espresso pagatavošanai izmantotā kafijas daudzuma maiņa".

- D** Ierīce samaļ pupiņas un pagatavo kafiju.

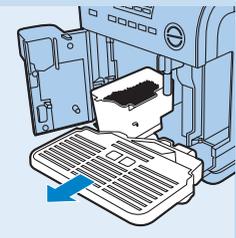
*Piezīme. Ja vēlaties iepildīt tasē vēl kafiju, vēlreiz nospiediet iepriekš atlasīto pogu 3 sekunžu laikā pēc tam, kad ierīce ir beigusī gatavot kafiju. Turiet pogu nospiestu, līdz tasē ir iepildīts vēlams kafijas daudzums, un pēc tam atlaidiet pogu.*

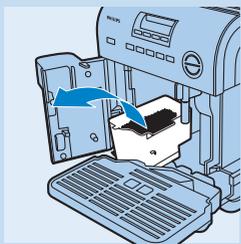
- D** Kad ir pagatavots iestatītais kafijas daudzums, ierīce automātiski pārtrauc pagatavošanu un izsviež kafijas biezumus atkritumu konteinerā.
- D** Pēc dažām sekundēm displejā ir redzams teksts "READY TO USE" (GATAVS LIETOŠANAI), norādot, ka varat pagatavot nākamo kafijas tasi.

- 6** Ja displejā ir redzams teksts "EMPTY WASTE BIN!" (IZTUKŠOJIET ATKRITUMU TVERTNĪ!), izņemiet atkritumu tvertni, iztukšojiet un iztīriet to.

*Piezīme. Ziņojums "EMPTY WASTE BIN!" (IZTUKŠOJIET ATKRITUMU TVERTNĪ!) parādās ik pēc 14 tasēm. Kad tas ir redzams, kafiju vairs nevar pagatavot, kamēr nav iztīrīta atkritumu tvertne.*

- 1 Atveriet priekšpusē izvietoto apkopes vāku, pavelkot aiz slēgmehānisma.
- 2 Izņemiet pilēšanas paplāti, iztukšojiet un iztīriet to.





3 Izņemiet atkritumu tvertni, iztukšojiet un rūpīgi izīriet to.

4 Ievietojiet atkritumu tvertni atpakaļ, piestipriniet pilēšanas paplāti un aizveriet apkopes vāku.

*Piezīme. Atcerieties: kad izņemat pilēšanas paplāti, ir jāiztukšo arī atkritumu tvertne, pat ja tā nav pilnīgi pilna. Pretējā gadījumā kafijas biežumi atkritumu tvertnē pārsniegs maksimālo līmeni un aizsprostos ierīci.*

**Nekad neizņemiet ūdens tvertni, kamēr ierīce gatavo kafiju. Pretējā gadījumā tās gatavošana tiks apturēta un displejā būs redzami šādi ziņojumi: "GROUND TOO FINE! Adjust mill" (PARĀK SMALKS MALUMS! Noregulējiet dzirnaviņas.) un "INSERT WATER SPOUT! - Press hot water" (IEVIETOJIET ŪDENS TEKNI! – Nospiediet karstā ūdens pogu).**

Ja esat izņēmis(-usi) ūdens tvertni, kamēr ierīce gatavo kafiju, rīkojieties šādi.

- 1 Ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ.
- 2 Izņemiet un ievietojiet karstā ūdens tekni.
- 3 Nospiediet karstā ūdens pogu un ļaujiet ūdenim dažas sekundes tecēt no teknes.
- 4 Ja rodas ierīces atteice, izpildiet nodaļā "Problēmu risināšana" sniegtos norādījumus. Ja nevarat atrisināt problēmu, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

**7** Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu .

► Izslēdzot ierīci, tā veic automātisku skalošanas ciklu.

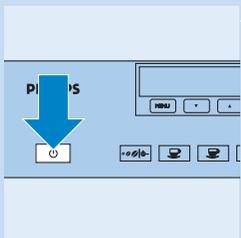
Skalošanas cikla laikā no kafijas teknes iztek nedaudz karsta ūdens, kas nonāk zem tās izvietotajā pilēšanas paplātē.

### Espresso pagatavošana no maltās kafijas

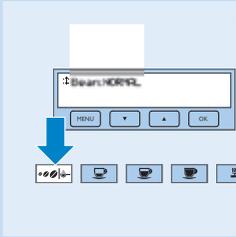
**Pievienojiet malto kafiju tikai pēc tam, kad esat ieslēdzis/ieslēgusi ierīci. Pretējā gadījumā maltā kafija izkaisīsies ierīcē.**

**Maltās kafijas pievienošanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto mērkaroti.**

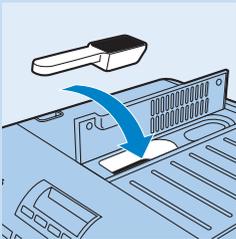
- Nekad nepievienojiet vairāk nekā vienu maltās kafijas karoti bez kaudzes, jo pretējā gadījumā ierīce nepagatavos kafiju vai maltā kafija izkaisīsies ierīcē, nosprostojojot to, vai no teknēm iztecēs tikai dažas kafijas piles.
- Ja esat pievienojis(-usi) vairāk nekā 1 maltās kafijas karoti bez kaudzes, izņemiet kafijas pagatavošanas bloku. Pēc tam izīriet pagatavošanas bloku un ierīci, kā aprakstīts nodaļā "Tīrīšana". Pēc tam ar karotes kātu iebīdiet malto kafiju piltuvē.



Maltās kafijas nodalījumā drīkst iepildīt tikai malto kafiju, kas paredzēta espresso kafijas automātiem. Neizmantojiet nesamaltas kafijas pupiņas, saldējot kaltētu kafiju, karamelizētu kafiju vai citas vielas, kas varētu sabojāt ierīci.



- 1** Nospiediet kafijas stipruma/maltās kafijas pogu.
  - Iedegsies ▼ un ▲ pogas un OK poga.
- 2** Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, lai atlasītu maltās kafijas funkciju.
- 3** Nospiediet OK pogu.



- 4** Atveriet maltās kafijas konteineru vāciņu un ielieciet piltuvē vienu maltās kafijas mērkaroti bez kaudzes.
- 5** Pagatavojiet 1 kafijas tasi, kā aprakstīts punktā "Espresso pagatavošana no kafijas pupiņām".

Izmantojot malto kafiju, nevar vienlaikus pagatavot 2 kafijas tases.

- 6** Ja vēlaties atkal pagatavot kafiju no pupiņām, nevis maltās kafijas, nospiediet kafijas stipruma/maltās kafijas pogu un atlasiet vēlamo kafijas stiprumu ar ▼ vai ▲ pogu.
- 7** Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu vēlamo kafijas stiprumu.

### **Espresso pagatavošanai izmantotā kafijas daudzuma maiņa**

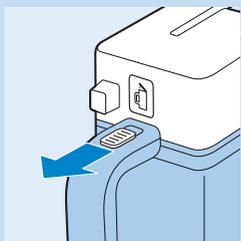
Ierīce ir iestatīta šāda kafijas daudzuma pagatavošanai:

- neliela kafijas tase: 40ml
- standarta izmēra kafijas tase: 80ml
- liela kafijas tase: 120ml

Lai mainītu šos standarta daudzumus, rīkojieties šādi:



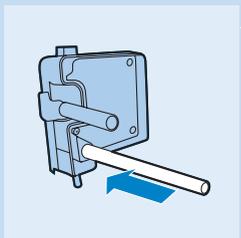
- 1** Novietojiet zem kafijas teknes tasi.
- 2** Nospiediet nelielas kafijas tases, standarta izmēra kafijas tases vai lielas kafijas tases pogu – atkarībā no tā, kuru daudzumu vēlaties mainīt. Nospiediet un turiet šo pogu 5 sekundes, LĪDZ displejā ir redzams teksts "PROGRAM TO SET VOL..." (TILPUMA IESTATĪŠANAS PROGRAMMA), un pēc tam atlaidiet to.
  - Ierīce sāk pagatavot kafiju.
- 3** Kad tasē ir iepildīts vēlamais kafijas daudzums, nospiediet šo pašu pogu vēlreiz, lai iestatītu jauno daudzumu.
  - Displejā parādās teksts "SETTING DONE!" (IESTATĪŠANA PABEIGTA!). Tagad ierīce pagatavos iestatīto kafijas daudzumu, līdz to atkal mainīsiet.

**Kapučīno vai latte macchiato pagatavošana**

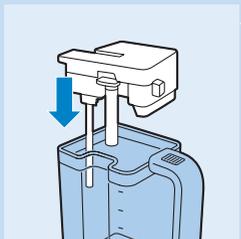
**1** Bīdīet atbrīvošanas slīdni pret sevi un noņemiet piena krūzes vāciņu.

**2** Iepildiet piena krūzē aptuveni 150ml piena uz katru pagatavojamo kapučīno vai latte macchiato tasi.

- Ieteicams izmantot svaigu vājpienu vai svaigu puskrejotu pienu ledusskapja temperatūrā (aptuveni 5°C).



**3** Pārlicinieties, ka piena iesūkšanas caurulīte ir pareizi ievietota gumijas gredzenā.



**4** Uzlieciet piena krūzei vāciņu.

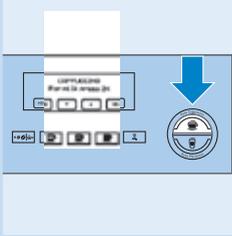


**5** Izņemiet karstā ūdens tekni.



**6** Stingri piestipriniet piena krūzi sprauslai. Nolieciet zem kafijas teknes pietiekami lielu tasi un pārvietojiet piena putošanas caurulīti tases virzienā.

*Padoms. Lai putojot sasniegtu vislabāko rezultātu, vispirms uzsildiet piena putošanas caurulīti, nospiežot uz piena krūzes izvietoto CLEAN pogu.*



- 7** Nospiediet kapučīno vai latte macchiato automātiskas pagatavošanas pogu.
- D** Displejā ir redzams teksts “CAPPUCCINO” vai “LATTE MACCHIATO”.

*Piezīme. Pagatavošanas procesu var jebkurā laikā pārtraukt, vēlreiz nospiežot kapučīno vai latte macchiato pogu.*

Ja pagatavošanas laikā ierīcē beidzas piens:

- 1 Izņemiet un piepildiet piena krūzi.
  - 2 Ievietojiet piena krūzi atpakaļ.
  - 3 Nospiediet kapučīno vai latte macchiato pogu vēlreiz, lai pagatavotu jaunu tasi.
- D** Ierīce samaļ pupiņas, pievieno putoto pienu un pagatavo kafiju.

- 8** Ja piena krūzē vēl ir atlicis piens, pēc lietošanas ievietojiet piena krūzi, kurai uzlikts vāciņš, ledusskapī.

### Piena krūzes tīrīšana

Iztīriet piena putošanas caurulīti pēc kapučīno vai latte macchiato pagatavošanas, piena putošanas, kā arī tad, ja piena krūze ir tukša. To var izdarīt, nospiežot CLEAN pogu. Lai veiktu pamatīgāku tīrīšanu, varat izņemt piena krūzi no ierīces un manuāli iztīrīt to, vāciņu, piena putošanas caurulīti un piena iesūkšanas caurulīti.

### Piena putošanas caurulītes tīrīšana, nospiežot CLEAN pogu

- 1** Novietojiet zem piena putošanas caurulītes kādu trauku.
- 2** Dažas sekundes turiet nospiestu uz piena krūzes vāciņa izvietoto CLEAN pogu.
- D** Kamēr ir nospiesta CLEAN poga, no piena putošanas caurulītes plūst karsts ūdens.



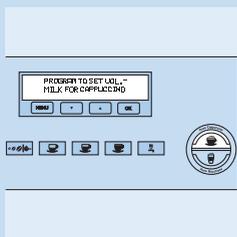
### Visas piena krūzes tīrīšana

- 1** Noņemiet piena krūzes vāciņu un atvienojiet piena putošanas caurulīti un piena iesūkšanas caurulīti.
- 2** Kārtīgi iztīriet visas detaļas ar karstu ūdeni un nelielu daudzumu trauku mazgājamā līdzekļa vai trauku mazgājamajā mašīnā. Pārlicinieties, ka piena krūzes vāciņa abos atvērumos nav piena paliekas.
- 3** Piestipriniet piena iesūkšanas caurulīti un piena putošanas caurulīti atpakaļ, uzlieciet piena krūzei vāciņu un ievietojiet piena krūzi atpakaļ ierīcē.

### Kapučīno vai latte macchiato pagatavošanai izmantotā kafijas un piena daudzuma maiņa

Ierīce ir iestatīta, lai izmantotu noteiktu kafijas un piena daudzumu kapučīno un latte macchiato pagatavošanai. Šos lielumus var mainīt šādi:

- 1** Iepildiet piena krūzē pienu.



- 2** Novietojiet tasi zem kafijas teknes un piena putošanas caurulītes.
- 3** Nospiediet un vismaz 5 sekundes turiet kapučīno vai latte macchiato pogu.

- 4** Atlaidiet pogu, kad displejā ir redzams teksts “PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO” (TILPUMA IESTATĪŠANAS PROGRAMMA – PIENS KAPUČĪNO PAGATAVOŠANAI) vai “PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO” (TILPUMA IESTATĪŠANAS PROGRAMMA – PIENS MACCHIATO PAGATAVOŠANAI).

► Pēc dažām sekundēm no piena putošanas caurulītes sāk tecēt piens.

- 5** Kad tasē ir iepildīts vēlamais daudzums piena, nospiediet šo pašu pogu vēlreiz, lai iestatītu jauno daudzumu.

► Pēc dažām sekundēm ierīce sāk gatavot kafiju, un displejā ir redzams teksts “PROGRAM TO SET VOL. - COFF FOR CAPPUCCINO.” (TILPUMA IESTATĪŠANAS PROGRAMMA – KAFIJA KAPUČĪNO PAGATAVOŠANAI) vai “PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO” (TILPUMA IESTATĪŠANAS PROGRAMMA – KAFIJA MACCHIATO PAGATAVOŠANAI).

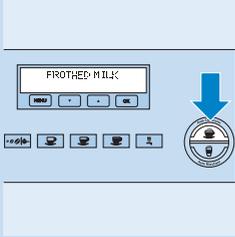
- 6** Kad tasē ir iepildīts vēlamais piena daudzums, nospiediet šo pašu pogu vēlreiz, lai iestatītu jauno daudzumu.

► Displejā parādās teksts “SETTING DONE” (IESTATĪŠANA PABEIGTA). Tagad ierīce pagatavos iestatīto daudzumu, līdz to atkal nomainīsiet.

### Putota piena pagatavošana atsevišķi



- 1** Piepildiet piena krūzi un ievietojiet to ierīcē.
- 2** Novietojiet zem piena putošanas caurulītes pietiekami lielu tasi.

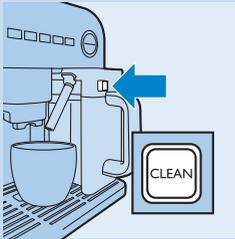


**3** 3 sekunžu laikā divreiz nospiediet kapučīno vai latte macchiato automātiskas pagatavošanas pogu.

► Displejā ir redzams teksts “FROTHED MILK” (PUTOTS PIENS), un pēc dažām sekundēm ierīce sāk pagatavot putotu pienu.

*Piezīme. Ja vēlaties iepildīt tasē vēl putotu pienu, vēlreiz nospiediet iepriekš atlasīto pogu 3 sekunžu laikā pēc tam, kad ierīce ir beigusi putot pienu. Turiet pogu nospiestu, līdz tasē ir iepildīts vēlamais putota piena daudzums, un pēc tam atlaidiet pogu.*

*Piezīme. Piena puošanas procesu var jebkurā laikā pārtraukt, vēlreiz nospiežot kapučīno vai latte macchiato pogu.*



**4** Pēc piena puošanas iztīriet piena puošanas caurulīti, nospiežot CLEAN (TĪRĪŠANA) pogu (skatiet šīs nodaļas punktu “Piena puošanas caurulītes tīrīšana, nospiežot CLEAN (TĪRĪŠANA) pogu”).

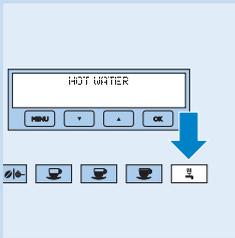
## Karstā ūdens pagatavošana



**1** Piestipriniet sprauslai karstā ūdens tekni.



**2** Novietojiet tasi zem karstā ūdens teknes.



**3** Nospiediet karstā ūdens pogu.

► Displejā ir redzams teksts “HOT WATER” (KARSTS ŪDENS), un no karstas ūdens teknes izplūst 125ml karsta ūdens.

Vienā reizē neizmantojiet karstā ūdens funkciju ilgāk par 2 minūtēm.

### Karstā ūdens daudzuma maiņa

Ierīce ir iestatīta, lai pagatavotu 125ml karsta ūdens. Šo daudzumu var mainīt šādi:



**1** Piestipriniet sprauslai karstā ūdens tekni.



**2** Novietojiet zem teknes tasi.



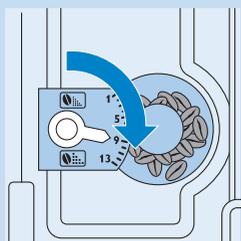
**3** Nospiediet un turiet karstā ūdens pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums "PROGRAM TO SET VOL. - HOT WATER" (TILPUMA IESTATĪŠANAS PROGRAMMA – KARSTĀIS ŪDENS), un pēc tam atlaidiet to.

► No karstā ūdens teknes iztek karstais ūdens.

**4** Kad tasē ir iepildīts vēlamais piena daudzums, nospiediet šo pašu pogu vēlreiz, lai iestatītu jauno daudzumu.

► Displejā parādās teksts "SETTING DONE" (IESTATĪŠANA PABEIGTA). Tagad ierīce pagatavos iestatīto daudzumu, līdz to atkal mainīsiet.

### Kafijas dzirnaviņu regulēšana



Kafijas dzirnaviņām ir iestatīts pareizais malums, un bieža regulēšana tām nav nepieciešama. Varat atlasīt rupjāku maluma iestatījumu, lai iegūtu mazāk putu, labu aromātu un īsāku pagatavošanas laiku. Varat atlasīt smalkāku iestatījumu, lai iegūtu vairāk putu, intensīvāku aromātu un ilgāku pagatavošanas laiku.

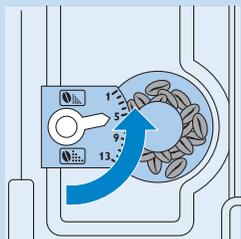
**Pagrieziet kafijas maluma regulatoru tikai tad, kad kafijas dzirnaviņas mal kafiju.**

- Lai atlasītu raupjāka maluma iestatījumu, pagrieziet maluma regulatoru par 1 iestatījumu (klikšķi) pulksteņa rādītāju kustības virzienā.

- Lai atlasītu smalkāka maluma iestatījumu, pagrieziet maluma regulatoru par 1 iestatījumu (klikšķi) pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.

**Nepagrieziet maluma regulatoru pārāk tālu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, jo pretējā gadījumā, pagatavojot divas kafijas tases, kafija no teknes tikai pilēs.**

Iestatījuma izmaiņas var pamanīt tikai pēc vismaz divu kafijas tašu pagatavošanas.



## Izvēlnes parametru iestatīšana

Kad esat ieslēdzis/ieslēgusi ierīci un ierīce ir gatava lietošanai, varat piekļūt izvēlnei, lai veiktu noteiktas darbības un mainītu noteiktus parametrus.

- Skalošana
- Atkalķošana
- Kafijas temperatūras iestatīšana
- Automātiskās ieslēgšanās laika iestatīšana
- Automātiskās izslēgšanās laika iestatīšana
- Pašreizējā laika iestatīšana
- Tīrīšana
- Ūdens cietības iestatīšana
- Valodas iestatīšana
- Atiestatīšana uz noklusējuma iestatījumiem

Varat jebkurā laikā, izņemot atkalķošanas vai tīrīšanas režīmus, nospiegt MENU (IZVĒLNE) pogu, lai izietu no izvēlnes. Ja esat atlasījis(-usi) vienu no šiem režīmiem un nospiedis(-usi) OK, ierīce ir jāizslēdz, ja vēlaties iziet no izvēlnes.

## Izvēlnes struktūra

Izvēlnes struktūra	Apakšizvēlnē
START FLUSHING? (VAI SĀKT SKALOŠANU?)	(sākas skalošanas procedūra)
START DESCALING? (VAI SĀKT ATKAĻĶOŠANU?)	(sākas atkalķošanas procedūra)
SET TEMPERATURE? (VAI IESTATĪT TEMPERATŪRU?)	TEMPERATURE: (TEMPERATŪRA:)
	Low (Zema)
	Medium (Vidēja)
	High (Augsta)
SET AUTO-ON? (VAI IESTATĪT AUTOMĀTISKO IESLĒGŠANOS?)	AUTO-ON: (AUTOMĀTISKĀ IESLĒGŠANĀS:)
	Disabled (Atspējota)
	0:00
SET AUTO-OFF? (VAI IESTATĪT AUTOMĀTISKO IZSLĒGŠANOS?)	After 1 hour (Pēc 1 stundas)
	After 2 hours (Pēc 2 stundām)
	After 3 hours (Pēc 3 stundām)
SET CURRENT TIME? (VAI IESTATĪT PAŠREIZĒJO LAIKU?)	0:00
START CLEANING? (VAI SĀKT TĪRĪŠANU?)	(sākas tīrīšanas procedūra)
SET WATER HARDNESS? (VAI IESTATĪT ŪDENS CIETĪBU?)	Hardness 1 (1. cietības pakāpe)
	Hardness 2 (2. cietības pakāpe)
	Hardness 3 (3. cietības pakāpe)
	Hardness 4 (4. cietības pakāpe)

**Izvēlnes struktūra****Apakšizvēlne**

SET LANGUAGE? (VAI IESTATĪT VALODU?)

English (Angļu)

Deutsch (Vācu)

Nederlands (Holandiešu)

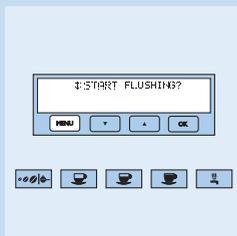
Français (Franču)

Español (Spāņu)

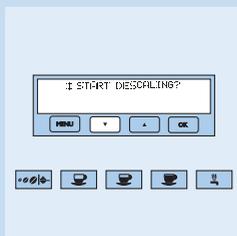
Suomi (Somu)

Svenska (Zviedru)

RESET TO DEFAULT? (VAI ATIESTATĪT UZ NOKLUSĒJUMU?)

*(sākas atiestatīšanas procedūra)***Skalošana****1** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.

▶ Poga iedegas.

**2** Displejā parādās ziņojums "START FLUSHING?" (VAI SĀKT SKALOŠANU?).**3** Novietojiet tasi zem kafijas teknes un nospiediet OK pogu.**Atkaļķošana**

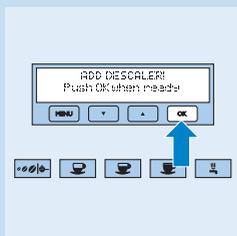
Laika gaitā kafijas pagatavošanai izmantotā ūdens ilgstoša sildīšana izraisa katlaktmens veidošanos uz ierīces iekšējām virsmām. Ja displejā ir redzams ziņojums "PLEASE DESCAL!" (LŪDZU, ATKAĻĶOJIET!), ir jāpalaiž atkaļķošanas programma. Rīkojieties šādi:

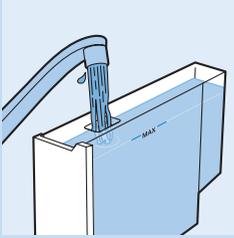
**1** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.

▶ Poga iedegas.

**2** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums "START DESCALING?" (VAI SĀKT ATKAĻĶOŠANU?).**3** Nospiediet OK pogu.

▶ Displejā ir redzams ziņojums "ADD DESCALER! - Push OK when ready" (PIEVIENOJIET ATKAĻĶOŠANAS LĪDZEKLI! – Kad tas ir izdarīts, nospiediet OK).





- 4** Ierīces pirmajā atkaļķošanas reizē izmantojiet komplektā iekļauto durgol® atkaļķošanas līdzekļa pudelīti. Iepildiet tvertnē visu durgol® atkaļķošanas līdzekļa pudelītes saturu (125ml) un 1 litru ūdens.

Ja izmantojat citu atkaļķošanas līdzekli, ievērojiet uz līdzekļa iepakojuma sniegtos norādījumus.

*Piezīme. Izmantojiet kopā ar ierīci saņemto atkaļķošanas līdzekli vai citu šķidru atkaļķošanas līdzekli uz citronskābes bāzes. Neizmantojiet atkaļķošanas līdzekli, kura sastāvā ir etiķskābe, jo tā sabojās ierīci.*

*Piezīme. Piesargieties, lai atkaļķošanas līdzeklis neizšļakstītos uz kafijas automāta metāla virsmām un uz virsmām, kas ir jutīgas pret skābi, piemēram, marmora, kaļķakmens un glazūras. Ja esat izšļakstījis(-usi) atkaļķošanas līdzekli uz šīm virsmām, nekavējoties noslaukiet to ar drāniņu, lai neveidotos traipi.*

- 5** Piestipriniet sprauslai karstā ūdens tekni.

- 6** Novietojiet zem karstā ūdens teknes trauku, kura tilpums ir vismaz 1,5 litri.

- 7** Nospiediet OK pogu, lai palaistu atkaļķošanas programmu.

- ▀ No karstā ūdens teknes iztek atkaļķošanas līdzeklis un ietek zem tās izvietotajā traukā. Displejā ir redzams ziņojums “DESCALING” (NOTIEK ATKAĻĶOŠANA).
- ▀ Atkaļķošanas programmas laikā ierīce dažas reizes apstājas, lai notīrītu katlakmens nogulsnes no espresso kafijas automāta iekšpusēs.
- ▀ Pēc aptuveni 35 minūtēm displejā parādās ziņojums “DESCALE DONE - Push OK when ready” (ATKAĻĶOŠANA PABEIGTA – nospiediet OK, kad ir pabeigta).

Tagad ierīci nepieciešams izskalot, lai no tās iekšpusēs iztīrītu atkaļķošanas līdzekļa paliekas. Rīkojieties šādi:

- 8** Iztukšojiet un izskalojiet ūdens tvertni un piepildiet to ar svaigu ūdeni.

- 9** Ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ.

- 10** Iztukšojiet pilno trauku un pēc tam novietojiet to atpakaļ zem karstā ūdens teknes.

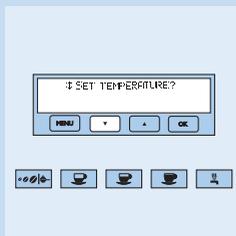
- 11** Nospiediet OK pogu.

- ▀ No karstā ūdens teknes iztek karsts ūdens un ietek zem tās izvietotajā traukā. Displejā ir redzams ziņojums “FLUSHING...” (NOTIEK SKALOŠANA).
- ▀ Displejā ir redzams ziņojums “FLUSHING - Push OK when ready” (NOTIEK SKALOŠANA – Kad tā ir pabeigta, nospiediet OK).
- ▀ Kad ūdens tvertnē ir tukša, displejā parādās ziņojums “FLUSHING DONE” (SKALOŠANA PABEIGTA).

Atkaļķošanas programma tagad ir pabeigta, un ar ierīci atkal var pagatavot kafiju.

*Piezīme. Ja atkaļķošanas programmu pārtrauc, pirms tā ir pabeigta, ierīce turpina rādīt ziņojumu “PLEASE DESCALE!” (LŪDZU, ATKAĻĶOJIET!), un programmu nepieciešams palaist no jauna.*

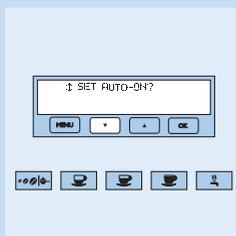
## Kafijas temperatūras iestatīšana



- 1 Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.
  - ▶ Poga iedegas.
- 2 Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums "SET TEMPERATURE?" (VAI IESTATĪT TEMPERATŪRU?).
- 3 Nospiediet OK pogu.
- 4 Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, līdz displejā ir redzama vajadzīgā kafijas temperatūra (zema, vidēja vai augsta).
- 5 Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu atlasīto temperatūru.
  - ▶ Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNE) režīma.

## Automātiskās ieslēgšanās laika iestatīšana

Šī funkcija ļauj iestatīt laiku, kad ierīce automātiski ieslēgsies.



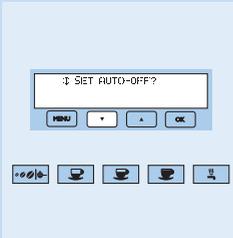
- 1 Pārlicinieties, ka ierīces pulkstenis ir iestatīts, kā aprakstīts (skatiet šīs nodaļas punktu "Pašreizējā laika iestatīšana").
- 2 Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.
  - ▶ Poga iedegas.
- 3 Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums "SET AUTO-ON?" (VAI IESTATĪT AUTOMĀTISKO IESLĒGŠANOS?).
- 4 Nospiediet OK pogu.
  - ▶ Displejā parādās ziņojums "AUTO-ON: Disabled" (AUTOMĀTISKĀ IESLĒGŠANĀS: Atspējota).
- 5 Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, lai iestatītu automātiskās ieslēgšanās laika stundu.
- 6 Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu iestatīto stundu.
- 7 Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, lai iestatītu automātiskās ieslēgšanās laika minūtes.
- 8 Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu iestatītās minūtes.
  - ▶ Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNE) režīma.

*Piezīme. Izslēdzot ierīci, kad ir iestatīts automātiskās ieslēgšanās laiks, neapgaismotajā displejā ir redzams laiks un  simbols aiz tā. Pēc 5 minūtēm pulkstenis un simbols pazūd.*

## Automātiskās izslēgšanās laika iestatīšana

Ierīce rūpnīcā ir iestatīta, lai automātiski izslēgtos stundu pēc pēdējās kafijas tases pagatavošanas. Varat palielināt šo laiku līdz 2 vai 3 stundām.

- 1 Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.
  - ▶ Poga iedegas.



**2** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums “SET AUTO-OFF?” (VAI IESTATĪT AUTOMĀTISKO IZSLĒGŠANOS?).

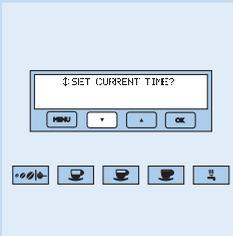
**3** Nospiediet OK pogu.

**4** Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, lai mainītu stundas, pēc kurām ierīce automātiski izslēgsies.

**5** Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu iestatīto automātiskās izslēgšanās laiku.

► Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNE) režīma.

### Pašreizējā laika iestatīšana



**1** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.

► Poga iedegas.

**2** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums “SET CURRENT TIME?” (VAI IESTATĪT PAŠREIZĒJO LAIKU?).

**3** Nospiediet OK pogu.

► Displejā parādās ziņojums “CURRENT TIME: 00:00” (PAŠREIZĒJAIS LAIKS: 00:00).

**4** Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, lai iestatītu pašreizējā laika stundas.

**5** Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu iestatīto stundu.

**6** Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, lai iestatītu pašreizējā laika minūtes.

**7** Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu iestatītās minūtes.

► Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNE) režīma.

### Tīrīšana

Regulāra tīrīšana paildzina ierīces kalpošanas ilgumu un ilgstoshi garantē optimālu kafijas pagatavošanu.

**1** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.

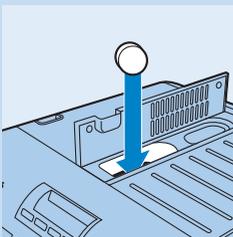
► Poga iedegas.

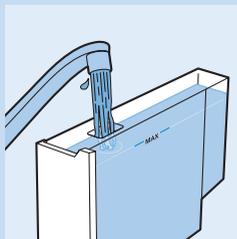
**2** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums “START CLEANING?” (VAI SĀKT TĪRĪŠANU?).

**3** Nospiediet OK pogu.

► Displejā ir redzams ziņojums “ADD DETERGENT! - Push OK when ready” (PIEVIENOJIET MAZGĀŠANAS LĪDZEKLI! – Kad tas ir izdarīts, nospiediet OK).

**4** Maltās kafijas piltuvē var ievietot īpašu tīrīšanas tableti.





**5** Piepildiet ūdens tvertni līdz MAX līmeņa atzīmei.

**6** Novietojiet zem karstā ūdens teknes trauku, kura tilpums ir vismaz 1,5 litri.

**7** Nospiediet OK pogu.

Ja ūdens tvertne ir piepildīta līdz MAX līmeņa atzīmei, tīrīšanas cikls ilgs 15 minūtes vai mazāk.

- ▶ Displejā ir redzams ziņojums “APPLIANCE IS CLEANING” (NOTIEK IERĪCES TĪRĪŠANA), un sākas tīrīšanas cikls.
- ▶ Kad tīrīšanas cikls ir pabeigts, displejā parādās ziņojums “CLEANING DONE” (TĪRĪŠANA PABEIGTA).

### Ūdens cietības iestatīšana

**1** Izņemiet cietības pārbaudes sloksni (piestiprināta 2. lappusei) no tās iepakojuma. Iemērciet visu sloksni krāna ūdenī, ko izmantojat kafijas pagatavošanai. Dažas sekundes paturiet sloksni ūdenī. Pēc tam izņemiet sloksni, nopuriniet lieko ūdeni un pagaidiet aptuveni 10 sekundes (līdz tā maina krāsu un viens vai vairāki kvadrātiņi paliek sarkani).

**2** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.

- ▶ Poga iedegas.

**3** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums “SET WATER HARDNESS?” (VAI IESTATĪT ŪDENS CIETĪBU?).

**4** Nospiediet OK pogu.

**5** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā redzamais skaitlis atbilst pārbaudes sloksnes sarkano kvadrātiņu skaitam.

Piemēram, ja 3 pārbaudes sloksnes kvadrātiņi ir sarkani, jāiestata 3. ūdens cietības pakāpe.

**6** Nospiediet OK pogu, lai apstiprinātu iestatīto ūdens cietības pakāpi.

- ▶ Tagad kafijas automāts ir ieprogrammēts, lai rādītu ziņojumu “PLEASE DESCAL!” (LŪDZU, ATKAĻĶOJIET!), pamatojoties uz izmantotā ūdens faktisko cietību.

### Valodas iestatīšana

**1** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.

- ▶ Poga iedegas.

**2** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums “SET LANGUAGE?” (VAI IESTATĪT VALODU?).

**3** Nospiediet OK pogu.

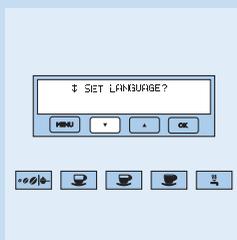
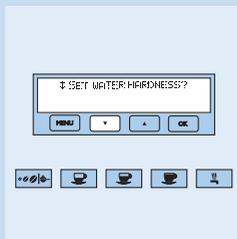
**4** Nospiediet ▼ vai ▲ pogu, līdz displejā ir redzama vajadzīgā valoda.

**5** Nospiediet OK pogu.

- ▶ Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNES) režīma.

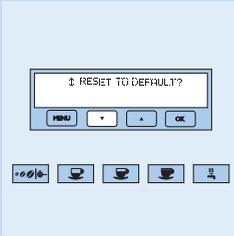
### Atiestatīšana uz noklusējuma iestatījumiem

Ja esat mainījis(-usi) sākotnējos iestatījumus, varat atiestatīt ierīci uz noklusējuma iestatījumiem, rīkojoties šādi:



*Piezīme. Ierīce atiestata visus izvēlnes parametrus, izņemot valodu un pulksteni.*

- 1** Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu.
  - ▶ Poga iedegas.
- 2** Nospiediet ▼ pogu, līdz displejā ir redzams ziņojums “RESET TO DEFAULT?” (VAI ATIESTATĪT UZ NOKLUSĒJUMU?).
- 3** Nospiediet OK pogu.
  - ▶ Kamēr notiek ierīces atiestatīšana, displejā ir redzams ziņojums “SETTING” (IESTATĪŠANA).
  - ▶ Kad atiestatīšana ir pabeigta, displejā ir redzams ziņojums “SETTING DONE!” (IESTATĪŠANA PABEIGTA!).
  - ▶ Ierīce automātiski iziet no MENU (IZVĒLNE) režīma.



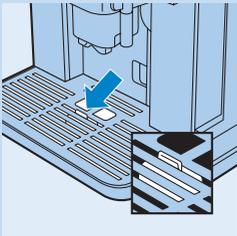
## Tīrīšana

Pirms ierīces tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist un izraujiet tās kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Nekad neiemērciet ierīci ūdenī vai kādā citā šķīdumā.

Ierīces tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanas sūkļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu. Izmantojiet tikai mitru drāniņu.

## Ierīces tīrīšana



- 1** Iztīriet atkritumu tvertni pēc 14 tasišu pagatavošanas. Skatiet nodaļas “Espresso kafijas automāta lietošana” punktu “Espresso pagatavošana”.
- 2** Regulāri iztīriet ūdens tvertni.
- 3** Pilēšanas paplāte aprīkota ar sarkanu līmeņa indikatoru, kas rāda, cik daudz ūdens tajā sakrājies. Ja šis indikators ir izgaismots, iztukšojiet un iztīriet pilēšanas paplāti.



- 4** Pārlicinieties, ka kafijas teknes atveres nav aizsērējušas. Ja tās ir aizsērējušas, iztīriet tās, izberžot piekaltušās kafijas atliekas ar adatu.
- 5** Regulāri notīriet tekni ar mitru drāniņu.

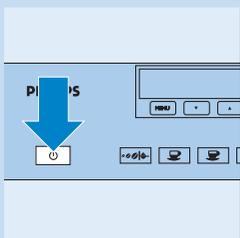


- 6** Regulāri notīriet piena krūzes savienojuma sprauslu ar mitru drāniņu.

### Pagatavošanas bloka tīrīšana

Pagatavošanas bloks regulāri jātīra, lai izvairītos no salīpušu kafijas atlieku uzkrāšanās, kas var izraisīt ierīces atteici.

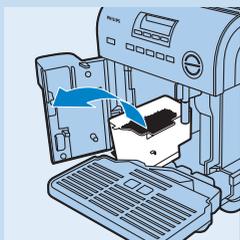
- 1** Izslēdziet ierīci, bet atstājiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. Pagaidiet, līdz displejs izslēdzas.



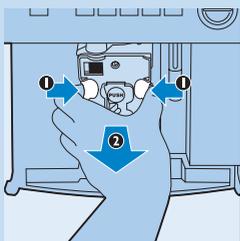
- 2** Atveriet apkopes vāku.



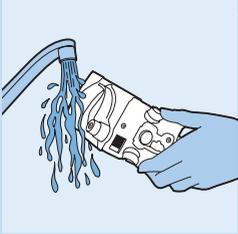
- 3** Izņemiet pilēšanas paplāti un atkritumu tvertni un iztukšojiet tās.



- 4** Nospiediet abas uz pagatavošanas bloka izvietotās sarkanās atbrīvošanas pogas vienu pret otru un izvelciet pagatavošanas bloku no ierīces.



*Piezīme. Pagatavošanas bloku var izņemt tikai tad, ja ierīce ir izslēgta. Mēģinot izņemt pagatavošanas bloku, kamēr ierīce ir ieslēgta, var rasties nopietni bojājumi.*

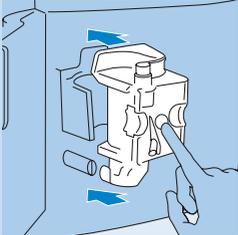


- 5** Tīriet pagatavošanas bloku karstā krāna ūdenī. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus.

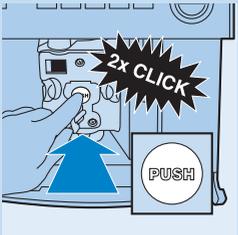
Nekad netīriet pagatavošanas bloku trauku mazgājamajā mašīnā.

- 6** Uzmanīgi iztīriet ierīces iekšpusi.

Noberziet ierīces iekšpusē pielipušās kafijas paliekas ar plastmasas vai koka dakšīņu. Pēc tam izsūciet visas paliekas ar putekļsūcēju.

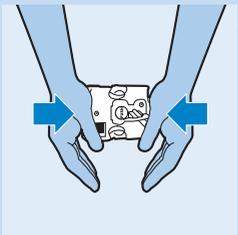


- 7** Lai ievietotu pagatavošanas bloku atpakaļ ierīcē, uzlieciet to uz balstiem un ierīces apakšdaļā izvietotās tapas.

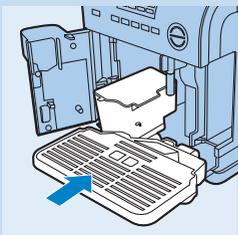


- 8** Piespiediet zonu, kas apzīmēta ar "PUSH" (GRŪST), līdz pagatavošanas bloks nofiksējas tam paredzētajā vietā.

*Piezīme.* Kad dzirdat klikšķus, pārliecinieties, ka sarkanās pogas ir izvīzējušās uz āru. Pretējā gadījumā apkopes vāku nevarēs aizvērt.



*Piezīme.* Ja nevarat ievietot pagatavošanas bloku, vienlaikus nedaudz saspiediet to no augšpusē un lejasdaļas un pēc tam vēlreiz mēģiniet to ievietot. Ja pagatavošanas bloku vēl joprojām nevar ievietot, aizveriet apkopes vāku, atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pēc tam pieslēdziet to atpakaļ. Pagaidiet, līdz pēc pašpārbaudes izdziest visi indikatori, un pēc tam atveriet apkopes vāku un ievietojiet pagatavošanas bloku atpakaļ.



- 9** Ievietojiet atkritumu tvertni un pilēšanas paplāti atpakaļ un aizveriet apkopes vāku.

## Atkaļķošana

Regulāra atkaļķošana paildzina ierīces kalpošanas ilgumu un garantē optimālu kafijas garšu.

Kad displejā ir redzams teksts "PLEASE DESCAL!" (LŪDZU, ATKAĻĶOJĒTI!), palaidiet atkaļķošanas programmu (skatiet nodaļas "Izvēlnes parametru iestatīšana" punktu "Atkaļķošana").

## Rezerves daļas

Dažādas noņemamas rezerves daļas varat pasūtīt pie sava Philips izplatītāja vai Philips tehniskās apkopes centrā.

## Utilizēšana



- Pēc ierīces kalpošanas ilguma beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Šādi jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi.

## Garantija un tehniskā apkope

Ja ir nepieciešams serviss, informācija vai jums ir radusies kāda problēma, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni [www.philips.com](http://www.philips.com) vai sazinieties ar Philips Patērētāju apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Patērētāju apkalpošanas centra, lūdziet palīdzību vietējam Philips preču tirgotājiem.

## Displeja ziņojumu skaidrojums

Ziņojums	Nozīme	Kas jādara
NO WATER! -Fill water tank (NAV ŪDENS! – Piepildiet ūdens tvertni)	Ūdens tvertne ir tukša vai nepareizi ievietota.	Piepildiet ūdens tvertni (skatiet nodaļas "Darba sākšana" punktu "Sagatavošana lietošanai").
	Ūdens tvertne ir netīra vai ūdens tvertnē izveidojies katlakmens.	Izskalojiet vai atkaļķojiet ūdens tvertni.
GROUND TOO FINE! Adjust mill - INSERT WATER SPOUT - Press hot water (PĀRĀK SMALKS MALUMS! Noregulējiet dzirnaviņas – IEVIETOJĒT ŪDENS TEKNI – Nospiediet karstā ūdens pogu)	Ierīce nevar pagatavot kafiju.	Ievietojiet karstā ūdens tekni, nospiediet pogu un ļaujiet ūdenim dažas sekundes tecēt no teknes.

Ziņojums	Nozīme	Kas jādara
	Kafiju pagatavo pārāk lēni.	Pagrieziet kafijas maluma regulatoru par vienu iestatījumu pulksteņa rādītāju kustības virzienā (skatiet nodaļas "Espresso kafijas automāta lietošana" punktu "Kafijas dzirnaviņu regulēšana").
INSERT WASTE BIN (IEVIETOJIET ATKRITUMU TVERTNI)	Pēc tīrīšanas atkritumu tvertne nav ievietota atpakaļ ierīcē.	Atveriet apkopes vāku un ievietojiet atkritumu tvertni.
NO GROUND COFFEE! -Fill container (NAV MALTĀS KAFIJAS – Piepildiet konteineru)	Ir iestatīta maltās kafijas funkcija, bet ierīcē nav iebērtā maltā kafija.	Ieberiet malto kafiju (skatiet nodaļas "Espresso kafijas automāta lietošana" punktu "Espresso pagatavošana no maltās kafijas").
NO COFFEE BEANS! -Fill container (NAV KAFIJAS PUPIŅU! – Piepildiet konteineru)	Beigušās kafijas pupiņas.	Piepildiet kafijas pupiņu konteineru.
	Ja kafijas dzirnaviņas darbojas ļoti skaļi, tas nozīmē, ka kafijas pupiņas ir iekļuvušas kāds neliels akmentiņš un nosprostojis kafijas dzirnaviņas.	Sazinieties ar Philips pilnvarotu tehniskās apkopes centru.
LESS GROUND COFFEE! (MAZĀK MALTĀS KAFIJAS!)	Maltās kafijas piltuve ir aizsērējusi.	Izslēdziet ierīci un ar karotes kātu iztukšojiet piltuvi. Uzmanieties, lai nesabojātu piltuvi.
	Esat ievietojis(-usi) ierīcē pārāk daudz maltās kafijas.	Samaziniet maltās kafijas daudzumu. Pēc tam pagatavojiet kafiju vēlreiz.
PLEASE DESCALE! (LŪDZU, ATKAĻĶOJIET!)	Šis ziņojums norāda uz kaļķa nosēdumiem ierīcē.	Pēc iespējas drīzāk veiciet atkaļķošanas procedūru (skatiet nodaļas "Izvēlnes parametru iestatīšana" punktu "Atkaļķošana").
CLOSE DOOR! (AIZVERIET VĀKU)	Apkopes vāks ir atvērts.	Aizveriet apkopes vāku. Ja apkopes vāku nevar aizvērt, pārlicinieties, ka pagatavošanas bloks ir ievietots pareizi (skatiet nodaļas "Tīrīšana" punktu "Pagatavošanas bloka tīrīšana").
INSERT BREWING UNIT! (IEVIETOJIET PAGATAVOŠANAS BLOKU!)	Droši vien pēc pagatavošanas bloka tīrīšanas neesat ievietojis(-usi) to atpakaļ.	Ievietojiet pagatavošanas bloku (skatiet nodaļas "Tīrīšana" punktu "Pagatavošanas bloka tīrīšana").
GENERIC ALARM! (VISPĀRĪGS BRĪDINĀJUMS!)	Ierīces iekšpusē ir ļoti netīra.	Izslēdziet ierīci un pamatīgi iztīriet ierīces iekšpusi, kā aprakstīts nodaļā "Tīrīšana". Ja šis ziņojums vēl ir redzams pēc ierīces tīrīšanas, sazinieties ar Philips pilnvarotu tehniskās apkopes centru.

Ziņojums	Nozīme	Kas jādara
INSERT WATER SPOUT! (IEVIETOJIET ŪDENS TEKNI!)	Nav ievietota karstā ūdens tekne.	Ievietojiet ierīcē karstā ūdens tekni.
NO MILK JUG! (NAV PIENA KRŪZES!)	Nav ievietota piena krūze.	Ievietojiet ierīcē piena krūzi.

### Problēmu risināšana

Ja nevarat atrisināt problēmu ar šajā nodaļā ietvertās informācijas palīdzību, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī (skatiet nodaļu "Garantija un tehniskā apkope").

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Displejs nedarbojas.	Jūs neesat noņēmis(-usi) no displeja uzlīmi.	Noņemiet no displeja uzlīmi.
Displejā redzams teksts nepareizā valodā.	Esat iestatījis(-usi) nepareizu valodu.	Ja sākotnējās uzstādīšanas procedūras laikā esat iestatījis(-usi) nepareizu valodu, pirms varat mainīt valodu, vispirms nepieciešams pabeigt uzstādīšanas procedūru. Norādījumus par uzstādīšanas procedūras pabeigšanu skatiet ātras darba sākšanas pamācībā vai lietošanas pamācībā. Uzstādīšana ir pabeigta, kad ierīce automātiski izslēdzas. Lai atlasītu citu valodu: 1) Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci. 2) Nospiediet MENU (IZVĒLNE) pogu. 3) Divreiz nospiediet ▲ pogu. 4) Nospiediet OK pogu. 4) Ar ▲ un ▼ pogu atlasiet vajadzīgo valodu. 5) Nospiediet OK pogu.
Kafija nav pietiekami karsta.	Tasītes nav uzsildītas.	Lai uzsildītu tasītes, izskalojiet tās ar karstu ūdeni vai vismaz uz 20 minūtēm atstājiet tās uz tasīšu sildīšanas paplātes, kamēr ierīce ir ieslēgta.
	Izvēlnē ir iestatīta pārāk zema kafijas temperatūra.	Izvēlnē palieliniet kafijas temperatūru (skatiet nodaļu "Izvēlnes parametru iestatīšana").
Kafija nav pietiekami bieza.	Kafijas malums ir pārāk rupjš.	Pagrieziet kafijas maluma regulatoru par vienu iestatījumu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.
	Jūs lietojat nepareizu kafijas veidu.	Lietojiet espresso kafijas automātiem piemērotu kafijas veidu.
Kafija no teknes tek pārāk lēni.	Kafijas malums ir pārāk smalks.	Pagrieziet kafijas maluma regulatoru par vienu iestatījumu pulksteņa rādītāju kustības virzienā.
Kafija no teknes tek pārāk ātri.	Kafijas malums ir pārāk rupjš.	Pagrieziet kafijas maluma regulatoru par vienu iestatījumu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.
Kafija tek tikai no vienas teknes atveres.	Viena no teknes atverēm ir aizsērējusi.	Ar adatu izberziet piekaltušās kafijas atliekas no aizsērējušās teknes atveres.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Kad nospiežu nelielas, standarta izmēra vai lielas kafijas tasītes pogu, no ierīces iztek nevis kafija, bet ūdens.	Maltās kafijas piltuve ir aizsērējusi.	Izslēdziet ierīci un iztīriet piltuvi ar karotes kātu. Pēc tam iztīriet pagatavošanas bloku un ierīces iekšpusi (skatiet nodaļu "Tīrīšana").
Kad nospiežu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu  , ierīce neieslēdzas.	Ierīce nav pieslēgta elektrotīklam.	Pārlicinieties, ka elektrības kontaktdakša ir ievietota sienas kontaktligzdā.
Nevaru izņemt pagatavošanas bloku, lai to iztīrītu.	Ierīce ir ieslēgta. Pagatavošanas bloku var izņemt tikai tad, ja ierīce ir izslēgta.	Izslēdziet ierīci un izņemiet pagatavošanas bloku. Nekad nemēģiniet izņemt pagatavošanas bloku, kamēr ierīce ir ieslēgta, jo šādi varat sabojāt ierīci.
Vēlos pagatavot espresso no maltās kafijas, bet no ierīces netek espresso.	Esat ievietojis(-usi) maltās kafijas nodalījumā pārāk daudz maltās kafijas.	Izslēdziet ierīci, izņemiet pagatavošanas bloku un pamatīgi iztīriet ierīces iekšpusi. Vēlreiz pagatavojiet espresso no maltās kafijas, bet neieberiet maltās kafijas nodalījumā vairāk par vienu karoti maltās kafijas bez kaudzes.
	Jūs neesat iestatījis(-usi) maltās kafijas funkciju. Līdz ar to ierīce ir nosprostota, jo tā mēģināja pagatavot kafiju, izmantojot gan malto kafiju, gan arī kafiju no tās dzirnaviņām.	Izslēdziet ierīci un pamatīgi iztīriet ierīces iekšpusi. Vēlreiz pagatavojiet espresso no maltās kafijas, bet pārlicinieties, ka esat iestatījis(-usi) maltās kafijas funkciju.
	Esat iebēris(-usi) maltās kafijas nodalījumā malto kafiju, kamēr ierīce bija izslēgta.	Pamatīgi iztīriet ierīces iekšpusi. Vēlreiz pagatavojiet espresso no maltās kafijas, bet šoreiz pirms maltās kafijas iebēršanas maltās kafijas nodalījumā ieslēdziet ierīci.
Kafija netek pa kafijas tekni, bet ap apkopes vāka malām.	Teknes atveres ir aizsērējušas ar piekaltušām kafijas paliekām.	Ar adatu izberziet piekaltušās kafijas paliekas no teknes atverēm.
	Aiz apkopes vāka izvietotā izvelkamā paplāte ir iestrēgusi, un to nevar izvilkt un iebīdīt apkopes atverē.	Pamatīgi notīriet izvelkamo paplāti, it sevišķi eņģu tuvumā, lai nodrošinātu, ka to var plūstoši izvilkt no apkopes nodalījuma un iebīdīt tajā.
No piena putošanas teknes netek piens.	Piena iesūkšanas caurulīte nav ievietota vai nav pareizi ievietota piena krūzes vāciņā.	Ievietojiet piena iesūkšanas caurulīti piena krūzes vāciņa gumijas gredzenā.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Pienu nesaputo pietiekami.	Piena krūzes vāciņš ir netīrs.	Notīriet piena krūzes vāciņu. Notīriet piena krūzes sprauslu.
	Piena krūze nav ievietota pareizi.	Pareizi ievietojiet ierīcē piena krūzi.
Pienā ir burbulīši vai tas izšļācas no piena putošanas teknes.	Piens nav pietiekami auksts vai arī jūs neizmantojat vājpīenu vai puskrejotu pienu.	Izmantojiet vājpīenu vai puskrejotu pienu ledusskapja temperatūrā. Ja vēlamais rezultāts tomēr nav sasniegts, izmēģiniet cita ražotāja pienu.
Ievietojot vai izņemot ūdens tvertni, izšļakstās nedaudz ūdens.	Tā ir normāli, ka ūdens tvertnes izņemšanas laikā no tās iztek nedaudz ūdens.	Izšļakstītais ūdens ietek pilēšanas paplātē.
Dzirnaviņas rada klabošu skaņu, un displejā ir redzams ziņojums "NO COFFEE BEANS!" (NAV KAFIJAS PUPIŅU!).	Dzirnaviņās ir iekļuvis akmentiņš vai zariņš.	Sazinieties ar Philips pilnvarotu tehniskās apkopes centru. Vienmēr nogādājiet ierīci Philips pilnvarotā tehniskās apkopes centrā pārbaudes vai remonta veikšanai. Nemēģiniet remontēt ierīci pats(-i).
No ierīces atskan skaļi blīkšķi.	Ierīcē ir iesprostots gaiss.	Veiciet 4 darbības, kas aprakstītas nodaļas "Espresso kafijas automāta lietošana" punktā "Espresso pagatavošana" tieši virs 7. darbības.
Ūdens pilieni vai kondensāts uz ierīces korpusa.	Tā kā ierīce izmanto tvaikus, uz ierīces korpusa var veidoties ūdens pilieni vai kondensāts.	Nosusiniet ierīces korpusu ar sausu drāniņu.

## Cuprins

Introducere	191
Important	191
Interiorul espressorului	192
Exteriorul espressorului	192
Primii pași	193
Utilizarea espressorului	195
Setarea parametrilor de meniu	204
Curățarea	210
Înlocuirea	213
Scoaterea din uz	213
Garanție și service	213
Explicații ale mesajelor afișate	214
Depanare	215

## Introducere

Felicitări pentru achiziția acestui nou espressor, complet automat! Cu acest aparat puteți savura multe tipuri delicioase de espresso. Boabele de cafea sunt proaspăt măcinate pentru fiecare ceașcă și cafeaua este preparată la presiune ridicată, fapt care garantează un gust și o aromă optime. Cu acest aparat puteți prepara cu ușurință diferite tipuri de cafea, în funcție de preferințele dvs. În acest manual de utilizare veți găsi toate informațiile de care aveți nevoie pentru a vă putea bucura din plin de espressorul dvs.

## Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

## Pericol

- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide.

## Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copiii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele (pungi de plastic, separatoare din carton etc.) la îndemâna copiilor, deoarece nu sunt jucării.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului când acesta este în funcțiune.

- Acest aparat este proiectat pentru a prepara cafea espresso și băuturi fierbinți. Utilizați-l corect și cu grijă pentru a evita opărirea cu apă și aburi fierbinți.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul însuși este deteriorat.
- Dacă apare o problemă pe care nu o puteți soluționa cu ajutorul acestui manual de utilizare, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. Dacă problema nu poate fi rezolvată, duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips pentru control sau depanare. Nu încercați să reparați dvs. aparatul, deoarece acest lucru va determina anularea garanției.

### Atenție

- Nu așezați aparatul pe o suprafață fierbinte și feriți cablul de alimentare de contactul cu suprafețele fierbinți.
- Scoateți aparatul din priză dacă apar probleme în timpul preparării și înainte de a-l curăța.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- După ce îl despachetați, asigurați-vă că aparatul este complet și nedeteriorat. Dacă aveți dubii, nu utilizați aparatul și contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

### Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

### Interiorul espressorului (fig. 1)

- A** Selector de măcinare a cafelei
- B** Recipient pentru boabe de cafea
- C** Unitate de preparare
- D** Ușiță de service cu tavă glisantă
- E** Compartiment de reziduuri detașabil
- F** Capac tavă de scurgere
- G** Tavă de scurgere detașabilă

### Exteriorul espressorului (fig. 2)

- A** Capac recipient pentru cafea măcinată
- B** Afișaj
- 1 Buton MENU (Meniu)
- 2 ▼Buton apăsat
- 3 ▲Buton liber
- 4 Buton OK
- C** Capac recipient pentru boabe de cafea
- D** Gură de scurgere cafea
- E** Gură de scurgere apă caldă
- F** Siguranță ușiță de service
- G** Tub pentru lapte
- H** Tub de admisie a laptelui
- I** Linguriță de dozare
- J** Tavă pentru încălzit ceașca

- K** Panou de control
- 1 **⏻** Butonul Pornit/Oprit
- 2 Buton pentru selectarea concentrației cafelei și pentru selectarea cafelei măcinată
- 3 Buton pentru una sau două cești de cafea scurtă
- 4 Buton pentru una sau două cești de cafea standard
- 5 Buton pentru una sau două cești de cafea lungă
- 6 Buton pentru apă caldă
- 7 Buton pentru prepararea automată de latte macchiato sau spumă de lapte
- 8 Buton pentru prepararea automată de cappuccino sau spumă de lapte
- L** Rezervor de apă detașabil
- M** Capac vas pentru lapte
- N** Buton CLEAN (Curățare)
- O** Buton de declanșare
- P** Vas pentru lapte

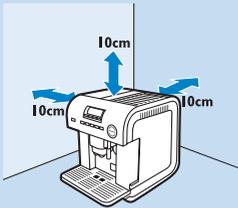
## Primii pași

### Înainte de prima utilizare

Nu instalați niciodată aparatul în medii a căror temperatură poate scădea până la 0° sau mai jos. Dacă apa din interiorul aparatului îngheață, acesta se va deteriora.

*Notă: Este normal să existe câteva urme de cafea și apă în aparat când îl utilizați pentru prima dată. Acest lucru se datorează faptului că aparatul a fost testat în fabrică, pentru a fi verificată starea perfectă de funcționare.*

*Notă: Dacă pe afișaj există un autocolant, îndepărtați autocolantul înainte de a instala aparatul.*

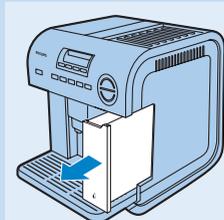


- 1** Amplasați aparatul pe masă sau pe blatul de lucru, departe de robinet, chiuvetă și de sursele de căldură.
- 2** Lăsați un spațiu liber de cel puțin 10 cm deasupra, în spatele și de ambele părți ale aparatului.
- 3** Urmați pas cu pas instrucțiunile din capitolul următor pentru a afla cum să utilizați corect aparatul.

### Pregătirea pentru utilizare

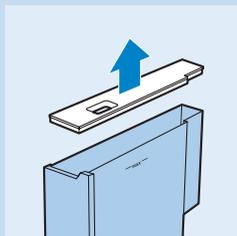
- 1** Introduceți ștecherul în priză și așteptați.
  - ▶ Pe afișaj vor apărea diferite limbi.
- 2** Apăsăți pe butonul OK timp de 3 secunde atunci când apare limba dorită.
  - ▶ Aparatul iese automat din modul MENU (Meniu).
  - ▶ Pe afișaj apare mesajul 'NO WATER! Fill water tank' (Lipsă apă! Umpleți rezervorul).





**3** Scoateți rezervorul de apă de pe aparat.

Nu scoateți rezervorul de apă în timp ce aparatul funcționează.



**4** Curățați rezervorul de apă și umpleți-l cu apă curată.

Scoateți capacul pentru a crea un orificiu mai mare pentru umplere.

**5** Puneți rezervorul de apă la loc și împingeți-l ferm.

► Apare mesajul 'INSERT WATER SPOUT' (Introduceți gura de scurgere!).



**6** Introduceți gura de scurgere pentru apa caldă în aparat.



**7** Amplasați ceașca sub gura de scurgere pentru apa caldă

**8** Apăsăți butonul OK.

- La prima instalare, aparatul se umple cu apă și emite un zgomot puternic.
- Aparatul se golește și se oprește automat.



**9** Umpleți recipientul pentru boabe de cafea.

Pentru a preveni o defecțiune, nu umpleți niciodată recipientul pentru boabe de cafea cu cafea măcinată, cafea instant, cafea caramelizată sau orice altceva care ar putea determina deteriorarea aparatului.

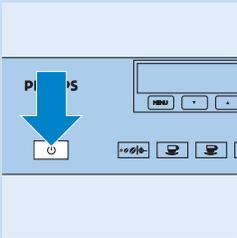
### Opțional: setarea orei curente și a durtății apei.

- 1 Porniți din nou aparatul și apăsați butonul MENU (Meniu).
- 2 Mergeți la 'SET CURRENT TIME?' (Setare oră curentă?) și apăsați pe OK.
- 3 Setati ora și minutele pentru ora curentă (consultați secțiunea 'Setarea orei curente' de la capitolul 'Setarea parametrilor de meniu').
- 4 Apăsați din nou butonul MENU (Meniu), mergeți la 'SET WATER HARDNESS?' (Setare duritate apă?) și apăsați pe OK.
- 5 Setati duritatea apei locale utilizând ▼ sau ▲ și apăsați pe butonul OK.

*Notă: Puteți determina duritatea apei locale cu ajutorul benzii de testare a durtății totale. Consultați secțiunea 'Setarea durtății apei' din capitolul 'Setarea parametrilor de meniu'.*

### Utilizarea espressorului

#### Încălzirea



- 1 Apăsați butonul Pornit/Oprit .
  - ▶ Pe afișaj va apărea mesajul 'HEATING UP..PLEASE WAIT' (Încălzire... Așteptați) pentru a indica faptul că aparatul se încălzește.
  - ▶ După ce aparatul s-a încălzit, pe afișaj apare 'FLUSHING..' (Golire...) în timp ce aparatul efectuează un ciclu automat de golire. În timpul ciclului de golire, apa caldă se scurge prin gura de scurgere a cafelei, în tava de scurgere de dedesubt.
  - ▶ După ciclul de golire, pe afișaj apare mesajul 'READY TO USE - Normal coffee' (Gata de utilizare - Cafea normală).
- 2 Dacă apare mesajul 'NO WATER! Fill water tank' (Lipsă apă! Umpleți rezervorul), umpleți rezervorul de apă.

*Notă: Este normal să mai existe apă în rezervor când este afișat acest mesaj. De asemenea, este normal ca puțină apă să se verse când scoateți rezervorul de apă. Această apă se scurge în tava de scurgere.*

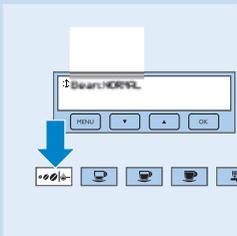
#### Prepararea cafelei espresso

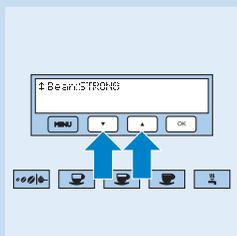
*Notă: Când utilizați aparatul pentru prima dată, acesta va produce rezultate optime după ce ați preparat 4-5 cești de cafea.*

#### Prepararea cafelei espresso din boabe de cafea

Aparatul este presetat să prepare cafea normală. Puteți, de asemenea, să preparați cafea foarte slabă, slabă, tare sau foarte tare. Pentru a alege concentrația dorită:

- 1 Apăsați butonul pentru concentrația cafelei/cafea măcinată.
  - ▶ Pe afișaj apare concentrația selectată.





**2** Apăsați pe butonul ▼ sau ▲ pentru a selecta concentrația dorită.

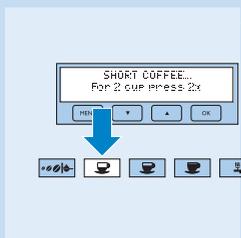
**3** Apăsați pe OK când pe afișaj apare concentrația dorită pentru cafea.



**4** Amplasați o ceașcă sub gura de scurgere a cafelei pentru a prepara o ceașcă de cafea sau 2 cești pentru a prepara 2 cești de cafea.

Pentru o cafea mai spumoasă, trageți gura de scurgere în jos pentru a o aduce cât mai aproape posibil de cești.

*Sugestie: Pentru a păstra cafeaua fierbinte mai mult timp, preîncălziți ceștile pe care le utilizați. Încălziți mai ales ceștile groase, deoarece acestea absorb multă căldură. Pentru a preîncălzi ceștile, amplasați-le pe tava pentru încălzit cești când aparatul este pornit sau clătiți-le cu apă fierbinte înainte de a le utiliza.*



**5** Apăsați butonul pentru cafea scurtă, cafea standard sau cafea lungă.

Apăsați butonul o dată pentru 1 ceașcă sau de două ori în cadrul a 2 secunde pentru 2 cești.

- Puteți întrerupe procesul de preparare în orice moment apăsând butonul pentru cafea scurtă, cafea standard sau cafea lungă, conform selecției anterioare.
- În cazul în care cafeaua picură, nu se scurge sau se scurge prea repede, reglați dimensiunea măcinării (consultați secțiunea 'Reglarea râșniței de cafea').
- De asemenea, puteți modifica cantitatea standard de cafea preparată de aparat. Consultați secțiunea 'Modificarea cantității de cafea pentru espresso'.

● **Aparatul macină boabe și prepară cafea.**

*Notă: Dacă doriți mai multă cafea în ceașcă, apăsați din nou butonul selectat anterior, la 3 secunde după ce aparatul a finalizat prepararea. Mențineți butonul apăsat până la obținerea cantității dorite, apoi eliberați butonul.*

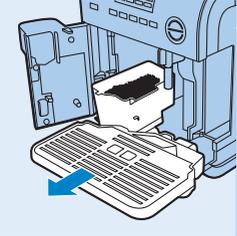
- După ce cantitatea stabilită de cafea a fost preparată, aparatul oprește automat prepararea și elimină cafeaua măcinată în compartimentul de reziduuri.
- După câteva secunde, pe afișaj apare mesajul 'READY TO USE' (Gata de utilizare), pentru a indica faptul că puteți prepara o altă ceașcă de cafea.

**6** Dacă apare mesajul 'EMPTY WASTE BIN!' (Goliți compartimentul de reziduuri!), scoateți compartimentul de reziduuri, goliți-l și curățați-l.

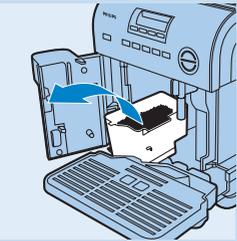
*Notă: Mesajul 'EMPTY WASTE BIN!' (Goliți compartimentul de reziduuri!) apare la fiecare 14 cești. Când apare, nu puteți prepara din nou cafea până când nu goliți și nu curățați compartimentul de reziduuri.*



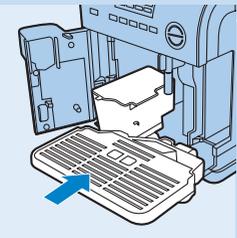
1 Deschideți ușița de service din față trăgând de siguranță.



2 Scoateți tava de scurgere, goliți-o și curățați-o.



3 Scoateți compartimentul de reziduuri, goliți-l și curățați-l bine.



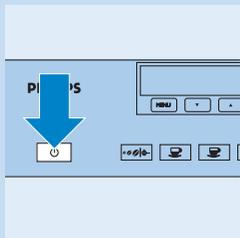
4 Reintroduceți compartimentul de reziduuri, reatașați tava de scurgere și închideți ușița de service.

**Notă:** Rețineți că, atunci când scoateți tava de scurgere, trebuie să goliți compartimentul de reziduuri, chiar dacă nu este plin. Dacă nu faceți acest lucru, cafeaua măcinată din compartimentul de reziduuri va depăși nivelul maxim și va bloca aparatul.

**Nu scoateți niciodată rezervorul de apă în timp ce aparatul prepară cafea. În caz contrar, aparatul va opri prepararea și, pe afișaj, va apărea mesajul: 'GROUND TOO FINE! Adjust mill' (Cafea măcinată prea fin! - Ajustați rășnița) și 'INSERT WATER SPOUT! - Press hot water' (Introduceți gura de scurgere a apei! - Porniți apa caldă).**

Dacă ați scos rezervorul de apă în timp ce aparatul prepara cafea, efectuați următorii pași:

- 1 Reintroduceți rezervorul de apă.
- 2 Scoateți și introduceți la loc gura de scurgere pentru apă caldă.
- 3 Apăsăți butonul pentru apă caldă și lăsați apa să se scurgă pe gura de scurgere timp de câteva secunde.
- 4 Dacă aparatul funcționează incorect, urmați instrucțiunile din capitolul 'Depanare'. Dacă nu puteți soluționa problema, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.



**7** Apăsăți butonul Pornire/Oprire  pentru a închide aparatul.

► Când opriți aparatul, acesta efectuează un ciclu automat de golire.

În timpul ciclului de golire, o anumită cantitate de apă caldă se scurge prin gura de scurgere a cafelei, în tava de scurgere de dedesubt, pentru a curăța întregul sistem.

### Prepararea cafelei espresso din cafea măcinată

Adăugați cafea măcinată numai după ce ați pornit aparatul. În caz contrar, cafeaua măcinată va fi dispersată în interiorul aparatului.

Utilizați numai lingurița de dozare furnizată pentru adăugarea cafelei.

- Nu adăugați niciodată mai mult de 1 linguriță plină de cafea măcinată, deoarece aparatul nu va prepara cafeaua sau cafeaua măcinată va fi dispersată în aparat, murdărindu-l sau determinând scurgerea întreruptă a cafelei.
- Dacă ați adăugat mai mult de o linguriță de cafea măcinată, scoateți unitatea de preparare a cafelei și curățați unitatea de preparare și aparatul, conform descrierii din capitolul 'Curățarea'. Apoi, utilizați coada unei linguri pentru a împinge cafeaua măcinată în pâlnie.

Utilizați numai cafea măcinată pentru espressoare pentru a umple compartimentul pentru cafea măcinată. Nu utilizați boabe nemăcinate de cafea, cafea instant, cafea caramelizată sau alte substanțe care ar putea defecta aparatul.

**1** Apăsăți butonul pentru concentrația cafelei/cafea măcinată.

► Butoanele ▼ și ▲ și butonul OK se aprind.

**2** Utilizați butonul ▼ sau ▲ pentru a selecta funcția pentru cafea măcinată.

**3** Apăsăți butonul OK.

**4** Deschideți capacul recipientului pentru cafea măcinată și introduceți în pâlnie conținutul unei lingurițe de dozare.

**5** Preparați 1 ceașcă de cafea, conform descrierii din secțiunea 'Prepararea cafelei espresso din cafea boabe'.

Când utilizați cafea măcinată, nu puteți prepara 2 cești de cafea în același timp.

**6** Dacă doriți să preparați cafea din boabe în loc de cafea măcinată, apăsați pe butonul pentru concentrația cafelei/cafea măcinată și selectați concentrația dorită cu ajutorul butonului ▼ sau ▲.

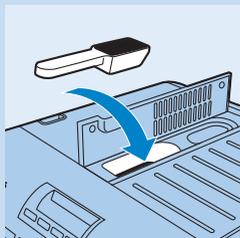
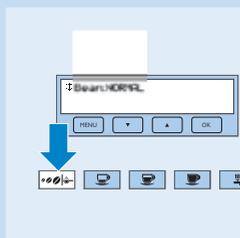
**7** Apăsăți butonul OK pentru a confirma concentrația dorită pentru cafea.

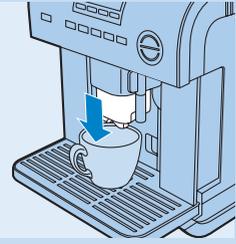
### Modificarea cantității de cafea pentru espresso

Aparatul este presetat să prepare următoarele cantități de cafea:

- cafea scurtă: 40 ml
- cafea standard: 80 ml
- cafea lungă: 120 ml

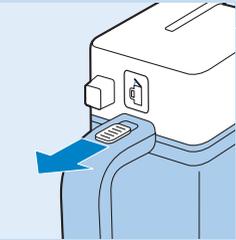
Pentru a schimba cantitățile standard, efectuați următoarele.



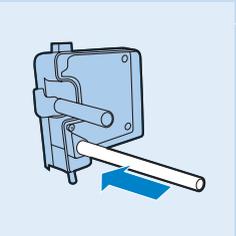


- 1 Amplasați o ceașcă sub gura de scurgere a cafelei.
- 2 Apăsăți butonul pentru cafea scurtă, cafea standard sau cafea lungă, în funcție de cantitatea pe care doriți să o modificați. Apăsăți acest buton timp de 5 secunde PÂNĂ CÂND pe afișaj apare mesajul 'PROGRAM TO SET VOL...' (Programare la volumul setat...), apoi eliberați-l.
  - ▶ Aparatul începe să prepare cafea.
- 3 Când cafeaua din ceașcă ajunge la nivelul dorit, apăsați din nou pe același buton, pentru a seta cantitatea nouă.
  - ▶ Pe afișaj apare mesajul 'SETTING DONE!' (Setare finalizată). Acum aparatul prepară cantitatea setată până când o veți modifica din nou.

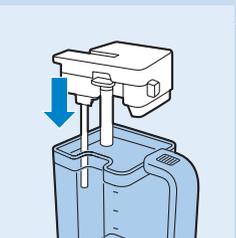
### Prepararea de cappuccino sau latte macchiato



- 1 Deplasați siguranța glisantă înspre dvs. și scoateți capacul vasului pentru lapte.
- 2 Umpleți vasul pentru lapte cu aprox. 150 ml de lapte pentru fiecare cappuccino sau latte macchiato pe care îl preparați.
  - Recomandăm să utilizați lapte proaspăt degresat sau semi-degresat la temperatura frigiderului (aprox. 5°C).



- 3 Asigurați-vă că tubul de admisie a laptelui este introdus corespunzător în garnitura de cauciuc.



- 4 Așezați capacul pe vasul pentru lapte.

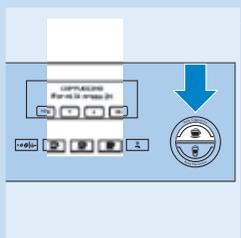


**5** Scoateți gura de scurgere pentru apă caldă.



**6** Atașați vasul pentru lapte la duză. Amplasați o ceașcă suficient de mare sub gura de scurgere a cafelei și deplasați tubul pentru lapte înspre ceașcă.

*Sugestie: Pentru a obține o spumă optimă, preîncălziți tubul pentru lapte apăsând butonul CLEAN (Curățare) de pe vasul pentru lapte.*



**7** Apăsați butonul pentru prepararea automată de cappuccino sau latte macchiato.

► Pe afișaj apare 'CAPPUCCINO' sau 'LATTE MACCHIATO'.

*Notă: Puteți întrerupe în orice moment procesul de preparare apăsând din nou butonul pentru cappuccino sau cel pentru latte macchiato.*

Dacă se termină laptele în timpul preparării:

- 1 Scoateți vasul pentru lapte și umpleți-l din nou.
- 2 Reintroduceți vasul pentru lapte.
- 3 Apăsați din nou butonul pentru cappuccino sau cel pentru latte macchiato pentru o ceașcă nouă.

► Aparatul macină boabele, adaugă spuma de lapte și prepară cafeaua.

**8** Dacă mai rămâne lapte în vas, păstrați vasul în frigider, acoperit cu un capac, după utilizare.

### Curățarea vasului pentru lapte

Curățați tubul pentru lapte după ce ați preparat cappuccino sau latte macchiato, după ce ați spumat lapte și atunci când vasul pentru lapte este gol. Puteți realiza acest lucru apăsând butonul CLEAN (Curățare). Pentru o curățare mai temeinică, puteți scoate vasul pentru lapte din aparat, pentru a curăța manual vasul, capacul, tubul pentru lapte și tubul de admisie a laptelui.

### Curățarea tubului pentru lapte cu butonul CLEAN (Curățare)

**1** Așezați un castron sub tubul pentru lapte.



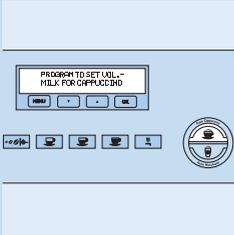
- 2 Apăsați butonul CLEAN (Curățare) de pe capacul vasului pentru lapte pentru câteva secunde.
- Cât timp țineți apăsat butonul CLEAN (Curățare), din tubul pentru lapte va curge apă caldă.

### Curățarea completă a vasului pentru lapte

- 1 Scoateți capacul vasului pentru lapte și detașați tubul pentru lapte și tubul de admisie a laptelui.
  - 2 Curățați bine toate componentele cu apă caldă și puțin detergent lichid sau în mașina de spălat vase.
- Asigurați-vă că nu au rămas urme de lapte în interiorul celor două orificii din capacul vasului pentru lapte.
- 3 Reatașați tubul de admisie a laptelui și tubul pentru lapte, puneți capacul pe vasul pentru lapte și amplasați vasul înapoi în aparat.

### Modificarea cantității de cafea și de lapte pentru cappuccino sau latte macchiato

Aparatul este presetat la anumite cantități de cafea și lapte pentru cappuccino și latte macchiato. Puteți modifica aceste cantități după cum urmează:

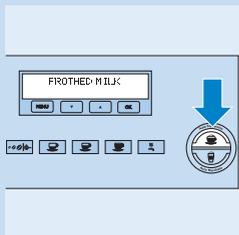


- 1 Umpleți vasul pentru lapte.
- 2 Așezați o ceașcă sub gura de scurgere a cafelei și tubul pentru lapte.
- 3 Apăsați butonul pentru cappuccino sau latte macchiato pentru cel puțin 5 secunde.
- 4 Eliberați butonul când apare mesajul 'PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO' (Programare la volumul setat - Lapte pentru cappuccino) sau 'PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO' (Programare la volumul setat - Lapte pentru macchiato).
- După câteva secunde, laptele începe să curgă prin tubul de spumare.
- 5 Când laptele din ceașcă ajunge la nivelul dorit, apăsați din nou pe același buton, pentru a seta cantitatea nouă.
- După câteva secunde, aparatul începe să prepare cafea și apare mesajul 'PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO' (Programare la volumul setat - Cafea pentru cappuccino) 'PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO' (Programare la volumul setat - Cafea pentru macchiato).
- 6 Când cafeaua din ceașcă ajunge la nivelul dorit, apăsați din nou pe același buton, pentru a seta cantitatea nouă.
- Pe afișaj apare mesajul 'SETTING DONE!' (Setare finalizată!). Acum aparatul produce cantitățile setate până când le veți modifica din nou.

## Prepararea separată a spumei de lapte



- 1 Umpleți vasul pentru lapte și introduceți-l în aparat.
- 2 Așezați o ceașcă suficient de mare sub tubul de spumare.



- 3 Apăsați de două ori butonul automat pentru cappuccino sau latte macchiato în interval de 3 secunde.
  - ▶ Pe afișaj apare mesajul 'FROTHED MILK' (Spumă de lapte) și aparatul începe să producă spumă de lapte după câteva secunde.

*Notă: Dacă doriți mai multă spumă de lapte în ceașcă, apăsați din nou butonul selectat anterior în 3 secunde după ce aparatul a oprit spumarea laptelui. Mențineți butonul apăsat până când în ceașcă există cantitatea dorită de spumă, apoi eliberați butonul.*

*Notă: Puteți întrerupe oricând procesul de spumare a laptelui apăsând din nou butonul pentru cappuccino sau latte macchiato.*



- 4 După ce spumați lapte, curățați tubul de spumare cu ajutorul butonului CLEAN (Curățare) (consultați secțiunea 'Curățarea tubului pentru lapte cu butonul CLEAN (Curățare)' din acest capitol).

## Producerea apei calde



- 1 Atașați gura de scurgere pentru apă caldă la duză.



- 2 Amplasați o ceașcă sub gura de scurgere pentru apa caldă



**3** Apăsăți butonul pentru apă caldă.

- Pe afișaj apare mesajul 'HOT WATER' (Apă caldă) și prin gura de scurgere vor curge 125 ml de apă caldă.

Nu utilizați funcția pentru apă caldă pentru mai mult de 2 minute o dată.

### Modificarea cantității de apă caldă

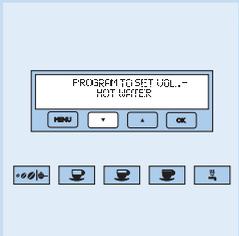
Aparatul este presetat să producă 125 ml de apă caldă. Puteți modifica această cantitate după cum urmează:



**1** Atașați gura de scurgere pentru apă caldă la duză.



**2** Așezați o ceașcă sub gura de scurgere.



**3** Apăsăți butonul pentru apă caldă până când apare mesajul 'PROGRAM TO SET VOL. - HOT WATER' (Programare la volumul setat - Apă caldă), apoi eliberați-l.

- Apă caldă curge din gura de scurgere pentru apă caldă.

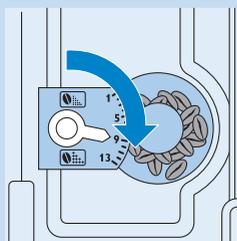
**4** Când apa din cană atinge nivelul dorit, apăsați din nou pe butonul pentru apă caldă pentru a seta cantitatea nouă.

- Pe afișaj apare mesajul 'SETTING DONE!' (Setare finalizată!). Acum aparatul produce cantitatea setată până când o veți modifica din nou.

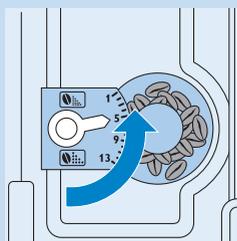
### Reglarea râșniței de cafea

Râșnița de cafea este presetată la granulația corectă și ar nu ar trebui să necesite reglări frecvente. Puteți selecta o setare cu o granulație mai mare pentru mai puțină spumă, o aromă normală și o preparare mai rapidă. Puteți selecta o setare mai fină pentru mai multă spumă, o aromă mai intensă și o preparare mai lentă.

Rotiți selectorul de măcinare a cafelei numai când râșnița macină.



- Pentru a selecta o măcinare mai grosieră, rotiți selectorul de măcinare a cafelei cu o gradatăie în sens orar ('clic').



- Pentru a selecta o măcinare mai fină, rotiți selectorul de măcinare a cafelei cu o gradatăie în sens antiorar ('clic').

**Nu rotiți selectorul de măcinare a cafelei prea mult în sens antiorar, deoarece cafeaua s-ar putea să curgă cu intermitențe când preparați 2 cești.**

Ajustarea poate fi observată numai după ce ați preparat 2 cești de cafea.

### Setarea parametrilor de meniu

Când ați pornit aparatul și acesta este pregătit pentru utilizare, puteți accesa meniul, pentru a efectua anumite acțiuni și a modifica anumiți parametri.

- Golirea
- Îndepărtarea calcarului
- Setarea temperaturii cafelei
- Setarea pornirii automate
- Setarea opririi automate
- Curățarea
- Setarea durtății apei
- Setarea limbii
- Resetarea la setările prestabilite

Puteți apăsa butonul MENU (Meniu) în orice moment pentru a ieși din meniu, în afara cazurilor în care aparatul se află în modurile de îndepărtare a calcarului sau de curățare. Dacă ați selectat unul dintre aceste moduri și ați apăsat pe OK, trebuie să opriți aparatul dacă doriți să ieșiți din meniu.

### Structură meniu

#### Structură meniu

#### Submeniu

START FLUSHING? (Începere golire?)

(*începe procedura de golire*)

START DESCALING? (Începere îndepărtare calcar?)

(*începe procedura de îndepărtare a calcarului*)

SET TEMPERATURE? (Setare temperatură?)

TEMPERATURE (Temperatură):

Low (Scăzută)

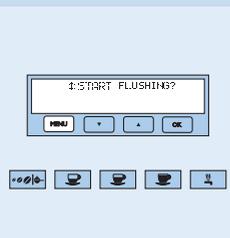
Medium (Medie)

High (Ridicată)

Structură meniu	Submeniu
SET AUTO-ON? (Setare pornire automată?)	AUTO-ON (Pornire automată):
	Disabled (Dezactivată)
	0:00
SET AUTO-OFF? (Setare oprire automată?)	După 1 oră
	După 2 ore
	După 3 ore
SET CURRENT TIME? (Setare oră curentă?)	0:00
START CLEANING? (Începere curățare?)	<i>(începe procedura de curățare)</i>
SET WATER HARDNESS? (Setare duritate apă?)	Hardness 1 (Duritate 1)
	Hardness 2 (Duritate 2)
	Hardness 3 (Duritate 3)
	Hardness 4 (Duritate 4)
SET LANGUAGE? (Setare limbă?)	Română
	Germană
	Olandeză
	Franceză
	Spaniolă
	Finlandeză
	Suedeză
RESET TO DEFAULT? (Resetare la valorile prestabilite?)	<i>(începe procedura de resetare)</i>

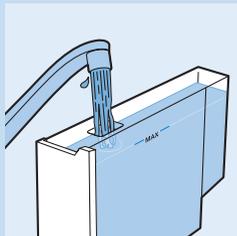
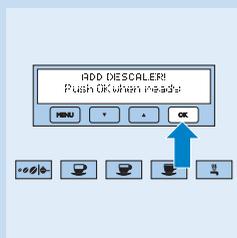
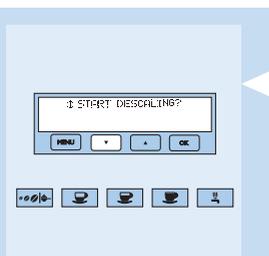
## Golirea

- 1 Apăsați butonul MENU (Meniu).  
▶ Butonul se aprinde.
- 2 Pe afișaj apare mesajul 'START FLUSHING?' (Începere golire?).
- 3 Amplasați o ceașcă sub gura de scurgere a cafelei și apăsați pe butonul OK.



## Îndepărtarea calcarului

În timp, încălzirea continuă a apei utilizate pentru prepararea cafelei determină depunerea de calcar pe circuitele interne ale aparatului. Când apare mesajul 'PLEASE DESCAL!' (Îndepărtați calcarul!), trebuie să rulați programul de îndepărtare a calcarului. Efectuați următoarele:



**1** Apăsați butonul MENU (Meniu).

► Butonul se aprinde.

**2** Apăsați butonul ▼ până când pe afișaj apare mesajul 'START DESCALING?' (Începere îndepărtare calcar)

**3** Apăsați butonul OK.

► Pe afișaj apare mesajul 'ADD DESCALER! - Push OK when ready' (Adăugare detartrant. Apăsați OK când sunteți gata).

**4** Când îndepărtați pentru prima dată calcarul din aparat, utilizați sticla de detartrant durgol® furnizată. Umpleți rezervorul de apă cu întreg conținutul sticlei de detartrant durgol® (125 ml) și 1 litru de apă.

Dacă utilizați un alt detartrant, urmați instrucțiunile de pe pachetul acestuia.

*Notă: Utilizați detartrantul furnizat cu aparatul sau un detartrant lichid bazat pe acid citric. Nu utilizați niciodată un detartrant cu acid acetic, deoarece acesta va deteriora aparatul.*

*Notă: Aveți grijă să nu vărsați detartrant pe suprafața metalică a aparatului și pe suprafețele sensibile la acid, precum marmură, calcar sau smalt. Dacă vărsați detartrant pe astfel de suprafețe, curățați-l imediat cu o cârpă pentru a preveni pătarea.*

**5** Atașați gura de scurgere pentru apă caldă la duză.

**6** Amplasați un vas cu o capacitate minimă de 1,5 litri sub gura de scurgere pentru apă caldă.

**7** Apăsați pe butonul OK pentru a începe programul de îndepărtare a calcarului.

► Detartrantul iese prin gura de scurgere pentru apă caldă și curge în vasul de dedesubt. Pe afișaj apare mesajul 'DESCALING' (Îndepărtare calcar).

► În timpul programului de îndepărtare a calcarului, aparatul se oprește de temporar de câteva ori pentru a elimina depunerile de calcar din interior.

► După aproximativ 35 de minute, pe afișaj apare mesajul 'DESCALE DONE - Push OK when ready' (Îndepărtare calcar finalizată. Apăsați OK când sunteți gata).

Acum trebuie să goliți aparatul pentru a elimina resturile de detartrant din interiorul acestuia. Procedați după cum urmează:

**8** Goliți rezervorul de apă, clătiți-l și umpleți-l cu apă proaspătă.

**9** Reintroduceți rezervorul de apă.

**10** Goliți castronul plin și reamplasați-l sub gura de scurgere pentru apă caldă.

**11** Apăsăți butonul OK.

- ▶ Apa caldă iese prin gura de scurgere și curge în castronul de dedesubt. Pe afișaj apare mesajul 'FLUSHING...!' (Golire...).
- ▶ Pe afișaj apare mesajul 'FLUSHING - Push OK when ready' (Golire. Apăsăți OK când sunteți gata).
- ▶ Când rezervorul de apă este gol, pe afișaj apare mesajul 'FLUSHING DONE' (Golire finalizată).

Programul de îndepărtare a calcarului este finalizat și aparatul este pregătit să prepare din nou cafea.

*Notă: Dacă programul de îndepărtare a calcarului este întrerupt înainte de a fi finalizat, aparatul continuă să afișeze mesajul 'PLEASE DESCAL!' (Îndepărtați calcarul!) și trebuie să reluați din nou programul de la început.*

### Setarea temperaturii cafelei

**1** Apăsăți butonul MENU (Meniu).

- ▶ Butonul se aprinde.

**2** Apăsăți pe butonul ▼ până când pe afișaj apare mesajul 'SET TEMPERATURE?' (Setare temperatură?)

**3** Apăsăți butonul OK.

**4** Apăsăți pe butonul ▼ sau ▲ până când este afișată temperatura dorită (scăzută, medie sau ridicată).

**5** Apăsăți pe butonul OK pentru a confirma temperatura selectată.

- ▶ Aparatul iese automat din modul MENU (Meniu).

### Setarea pornirii automate

Această funcție vă permite să setați ora la care aparatul va porni automat.

**1** Asigurați-vă că ceasul aparatului este setat conform instrucțiunilor (consultați secțiunea 'Setarea orei curente' din acest capitol).

**2** Apăsăți butonul MENU (Meniu).

- ▶ Butonul se aprinde.

**3** Apăsăți butonul ▼ până la apariția mesajului 'SET AUTO-ON?' (Setare pornire automată?) pe afișaj.

**4** Apăsăți butonul OK.

- ▶ Pe afișaj va apărea mesajul 'AUTO-ON: Disabled' (Pornire automată dezactivată).

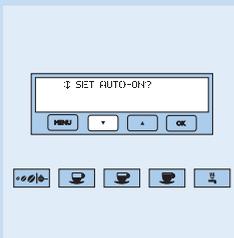
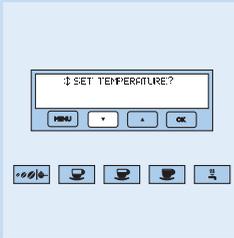
**5** Apăsăți butonul ▼ sau ▲ pentru a seta ora pentru pornirea automată.

**6** Apăsăți butonul OK pentru a confirma ora setată.

**7** Apăsăți butonul ▼ sau ▲ pentru a seta minutele pentru pornirea automată.

**8** Apăsăți butonul OK pentru a confirma minutele setate.

- ▶ Aparatul iese automat din modul MENU (Meniu).

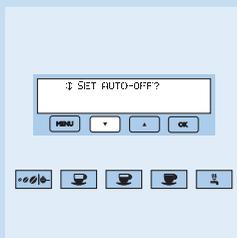


*Notă: Atunci când opriți un aparat aflat în modul de pornire automată, simbolul ☎ va apărea alături de ceas, pe afișaj. Ceasul și simbolul vor dispărea după 5 minute.*

### Setarea opririi automate

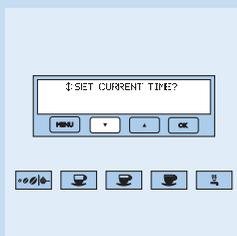
Aparatul este presetat din fabrică pentru a se opri la o oră după producerea ultimei cești de cafea. Puteți crește acest interval la 2 sau 3 ore.

- 1** Apăsați butonul MENU (Meniu).
  - ▶ Butonul se aprinde.
- 2** Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'SET AUTO-OFF?' (Setare oprire automată?) pe afișaj.
- 3** Apăsați butonul OK.
- 4** Apăsați butonul ▼ sau ▲ pentru a modifica numărul de ore după care aparatul se va opri automat.
- 5** Apăsați butonul OK pentru a confirma ora de oprire automată.
  - ▶ Aparatul iese automat din modul MENU (Meniu).



### Setarea orei curente

- 1** Apăsați butonul MENU (Meniu).
  - ▶ Butonul se aprinde.
- 2** Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'SET CURRENT TIME?' (Setare oră curentă?) pe afișaj.
- 3** Apăsați butonul OK.
  - ▶ Pe afișaj va apărea mesajul 'CURRENT TIME: 00:00' (Oră curentă: 00:00).
- 4** Apăsați butonul ▼ sau ▲ pentru a seta ora curentă.
- 5** Apăsați butonul OK pentru a confirma ora setată.
- 6** Apăsați butonul ▼ sau ▲ pentru a seta minutele orei curente.
- 7** Apăsați butonul OK pentru a confirma minutele setate.
  - ▶ Aparatul iese automat din modul MENU (Meniu).

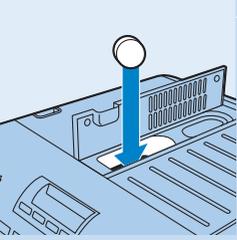


### Curățarea

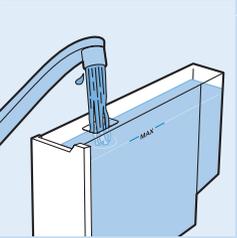
Curățarea regulată prelungeste durata de viață a aparatului și garantează rezultate optime de preparare în timp.

- 1** Apăsați butonul MENU (Meniu).
  - ▶ Butonul se aprinde.
- 2** Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'START CLEANING?' (Începere curățare?) pe afișaj.
- 3** Apăsați butonul OK.
  - ▶ Pe afișaj va apărea mesajul 'ADD DETERGENT - Push OK when ready' (Adăugare detergent - Apăsați OK când sunteți gata).





- 4** Puteți adăuga o tabletă specială de curățare în pâlnia pentru cafeaua măcinată.



- 5** Umpleți rezervorul până la nivelul maxim.

- 6** Puneți sub gura de scurgere a cafelei un vas cu capacitatea de 1,5 litri.

- 7** Apăsați butonul OK.

Ciclul de curățare durează 15 minute dacă rezervorul de apă este umplut până la nivelul maxim.

- ▶ Pe afișaj va apărea mesajul 'APPLIANCE IS CLEANING' (Aparat în curs de curățare) și ciclul de curățare va începe.
- ▶ După finalizarea ciclului de curățare, pe afișaj va apărea mesajul 'CLEANING DONE' (Curățare finalizată).

### Setarea durtății apei

- 1** Extrageți banda de testare a durtății totale (atașată la pagina 2) din ambalaj. Scufundați banda în apa pe care doriți să o utilizați pentru prepararea cafelei. Țineți banda în apă timp de câteva secunde. Apoi scoateți banda, scuturați apa în exces și așteptați cca. 30 secunde (până când banda își schimbă culoarea și o parte dintre pătrățele se înroșesc).

- 2** Apăsați butonul MENU (Meniu).

- ▶ Butonul se aprinde.

- 3** Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'SET WATER?' (Setare apă?) pe afișaj.

- 4** Apăsați butonul OK.

- 5** Apăsați butonul ▼ până când numărul afișat va coincide cu numărul de pătrățele înroșite de pe banda de testare.

De exemplu, dacă s-au înroșit 3 pătrățele de pe banda de testare, va trebui să setați durtatea apei la 3.

- 6** Apăsați butonul OK pentru a confirma durtatea setată.

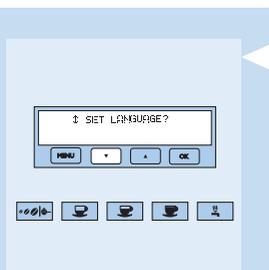
- ▶ Cafetiera este acum programată pentru a afișa mesajul 'PLEASE DESCALE!' (Îndepărtați calcarul!), în funcție de durtatea efectivă a apei utilizate.

### Setarea limbii

- 1** Apăsați butonul MENU (Meniu).

- ▶ Butonul se aprinde.





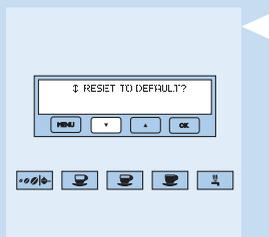
- 2 Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'SET LANGUAGE?' (Setare limbă?) pe afișaj.
  - 3 Apăsați butonul OK.
  - 4 Apăsați butonul ▼ sau ▲ până la apariția limbii dorite pe afișaj.
  - 5 Apăsați butonul OK.
- ▶ Aparatul iese automat din modul MENU (Meniu).

### Resetarea la setările prestabilite

Dacă ați modificat setările, puteți reseta aparatul la setările prestabilite după cum urmează:

*Notă: Aparatul resetează toți parametrii de meniu, cu excepția limbii și a ceasului.*

- 1 Apăsați butonul MENU (Meniu).
  - ▶ Butonul se aprinde.
- 2 Apăsați butonul ▼ până la apariția mesajului 'RESET TO DEFAULT?' (Resetare la valorile prestabilite?) pe afișaj.
- 3 Apăsați butonul OK.
  - ▶ În timpul resetării aparatului, pe afișaj va apărea mesajul 'SETTING' (Setare).
  - ▶ La finalizarea resetării, pe afișaj va apărea mesajul 'SETTING DONE!' (Setare finalizată).
  - ▶ Aparatul iese automat din modul MENU (Meniu).



### Curățarea

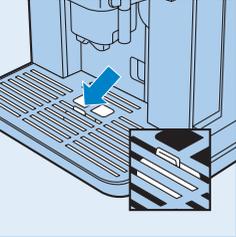
Lăsați aparatul să se răcească și deconectați-l de la rețea înainte de a-l curăța.

Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.

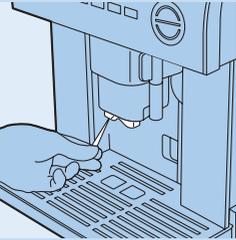
Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul. Utilizați doar o cârpă umedă.

### Curățarea aparatului

- 1 Curățați compartimentul de reziduuri după prepararea a 14 ceștii de cafea. Consultați capitolul 'Utilizarea espressorului', secțiunea 'Prepararea cafelei espresso'.
- 2 Curățați regulat rezervorul de apă.



- 3** Tava de scurgere are un indicator de nivel roșu, care arată în permanență câtă apă conține. Goliți și curățați tava de scurgere atunci când indicatorul devine vizibil.



- 4** Asigurați-vă că orificiile din gura de scurgere a cafelei nu sunt blocate.

Dacă sunt blocate, deblocați-le îndepărtând resturile de cafea uscată cu ajutorul unui ac.

- 5** Curățați regulat gura de scurgere a cafelei.

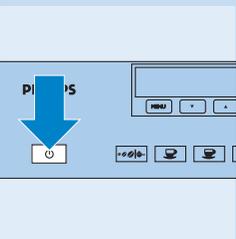


- 6** Curățați regulat orificiile de scurgere pentru vasul pentru lapte cu o cârpă umedă.

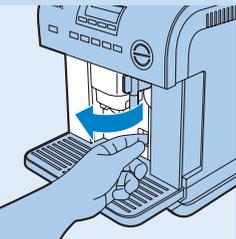
### Curățarea unității de preparare a cafelei.

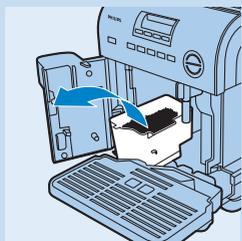
Unitatea de preparare a cafelei trebuie curățată regulat, pentru a îndepărta depunerile de cafea întărită care ar putea cauza funcționarea defectuoasă a aparatului.

- 1** Opriți aparatul, dar lăsați-l conectat la priza de alimentare. Așteptați stingerea afișajului.

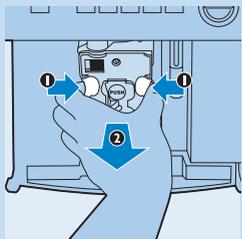


- 2** Deschideți ușa de service.





- 3** Îndepărtați tava de scurgere și compartimentul de reziduuri și curățați-le.



- 4** Apăsăți cele două butoane roșii de deblocare de pe unitatea de preparare și scoateți unitatea din aparat.

*Notă: Unitatea de preparare nu poate fi extrasă din aparat dacă acesta nu este oprit. Nu încercați să extrageți unitatea de preparare cu aparatul pornit, deoarece riscați să provocați pagube grave.*



- 5** Curățați unitatea de preparare sub jet de apă caldă. Nu utilizați agenți de curățare.

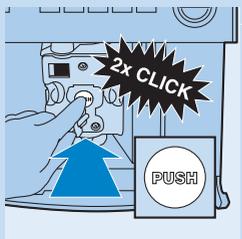
Nu spălați niciodată unitatea de preparare în mașina de spălat vase.

- 6** Curățați cu atenție interiorul aparatului.

Îndepărtați reziduurile de cafea întărite de pe piesele din interiorul aparatului cu o furculiță de lemn sau de plastic. Apoi îndepărtați toate reziduurile cu un aspirator.

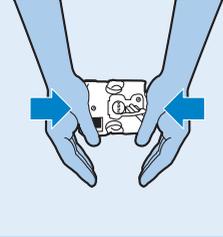


- 7** Pentru a reintroduce unitatea de preparare în aparat, glisați-o pe suporturile corespunzătoare și pe pinul din partea inferioară.

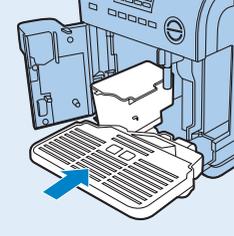


- 8** Apăsăți în zona marcată 'PUSH' (Împingeți) până la fixarea unității în locaș.

*Notă: După ce auziți clicul, asigurați-vă că butoanele roșii au ieșit în exterior. În caz contrar, ușița de service nu va putea fi închisă.*



*Notă: Dacă nu puteți introduce unitatea de preparare, apăsați-o ferm din părțile superioară și inferioară în același timp, apoi încercați să o introduceți. Dacă în continuare nu puteți să o introduceți, închideți ușa de service, deconectați aparatul de la priză și reconectați-l. Așteptați stingerea tuturor indicatoarelor după verificarea automată, apoi deschideți ușa de service și reintroduceți unitatea de preparare.*



- 9** Reintroduceți compartimentul de reziduuri și tava de scurgere apoi închideți ușa de service.

## Îndepărtarea calcarului

Îndepărtarea regulată a calcarului prelungeste durata de viață a aparatului și garantează obținerea unei cafele aromate.

Rulați programul de îndepărtare a calcarului imediat după apariția mesajului 'PLEASE DESCAL!' (Îndepărtați calcarul) (consultați secțiunea 'Îndepărtarea calcarului' din capitolul 'Setarea parametrilor de meniu').

## Înlocuirea

Puteți comanda diverse piese de la reprezentantul Philips sau de la un centru de service Philips.

## Scoaterea din uz



- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător.

## Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa [www.philips.com](http://www.philips.com) sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de departament, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

## Explicații ale mesajelor afișate

Mesaj	Semnificație	Acțiuni de efectuat
NO WATER! -Fill water tank- (Lipsă apă! - Umpleți rezervorul)	Rezervorul de apă este gol sau este poziționat incorect.	Umpleți rezervorul de apă (consultați secțiunea 'Pregătirea pentru utilizare' în capitolul 'Primii pași') și introduceți-l în mod corespunzător.
	Rezervorul de apă este murdar sau există depuneri de calcar.	Clătiți rezervorul sau îndepărtați depunerile.
GROUND TOO FINE! Adjust mill (Cafea măcinată prea fin! - Ajustați râșnița.) - INSERT WATER SPOUT - Press hot water (Introduceți gura de scurgere a apei. Porniți apa caldă.)	Aparatul nu poate prepara cafeaua.	Introduceți gura de scurgere a apei și lăsați apa caldă să curgă timp de câteva secunde.
	Cafeaua este preparată prea lent.	Rotiți selectorul de măcinare a cafelei în sens orar, cu o gradație (consultați secțiunea 'Reglarea râșniței de cafea' din capitolul 'Utilizarea espressorului').
INSERT WASTE BIN (Introduceți compartimentul de reziduuri)	După curățare, compartimentul de reziduuri nu a fost reintrodus în aparat.	Deschideți ușa de service și introduceți compartimentul de reziduuri.
NO GROUND COFFEE! -Fill container- (Nu există cafea măcinată. Umpleți containerul.)	Ați selectat funcția de preparare din cafea măcinată, dar nu ați introdus cafea în aparat.	Adăugați cafea măcinată (consultați secțiunea 'Brewing espresso from ground coffee' (Prepararea cafelei espresso din cafea măcinată' din capitolul 'Utilizarea espressorului').
NO COFFEE BEANS! -Fill container- (Nu există cafea boabe. Umpleți containerul.)	Cafeaua boabe s-a epuizat.	Umpleți recipientul pentru boabe de cafea.
	Dacă râșnița de cafea este foarte zgomotoasă, înseamnă că există o piatră care blochează râșnița.	Contactați un centru de service Philips autorizat.
LESS GROUND COFFEE! (Mai puțină cafea măcinată!)	Pâlnia pentru cafea măcinată este colmatată.	Opriti aparatul și goliți pâlnia cu ajutorul cozii unei linguri. Aveți grijă să nu deteriorați pâlnia.
	Ați introdus prea multă cafea în aparat.	Reduceți cantitatea de cafea măcinată.
PLEASE DESCALE! (Îndepărtați calcarul!)	Acest mesaj indică prezența unor depuneri de calcar în aparat.	Executați procedura de îndepărtare a calcarului cât mai curând (consultați secțiunea 'Îndepărtarea calcarului' din capitolul 'Setarea parametrilor de meniu').

Mesaj	Semnificație	Acțiuni de efectuat
CLOSE DOOR! (Închideți ușița!)	Ușița de service este deschisă.	Închideți ușița de service. Dacă ușița de service nu poate fi închisă, asigurați-vă că unitatea de preparare este introdusă corect (consultați secțiunea 'Curățarea unității de preparare' din capitolul 'Curățarea').
INSERT BREWING UNIT (Introduceți unitatea de preparare!)	Probabil că nu ați introdus unitatea de preparare după curățare.	Introduceți unitatea de preparare (consultați secțiunea 'Curățarea unității de preparare' din capitolul 'Curățarea').
GENERIC ALARM! (Alarmă generică!)	Interiorul aparatului este foarte murdar.	Opriti aparatul și curățați partea interioară cu grijă, conform descrierii din capitolul 'Curățarea'. Dacă mesajul este afișat în continuare, și după curățarea aparatului, contactați un centru de service autorizat Philips.
INSERT WATER SPOUT (Introduceți gura de scurgere!)	Gura de scurgere a apei calde nu a fost introdusă.	Introduceți gura de scurgere a apei calde în aparat.
NO MILK JUG! (Vas pentru lapte absent!)	Vasul pentru lapte este absent.	Introduceți vasul pentru lapte în aparat.

### Depanare

Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. (consultați capitolul 'Garanție și service').

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Afișajul nu funcționează.	Nu ați îndepărtat autocolantul de pe afișaj.	Îndepărtați autocolantul de pe afișaj.
Textul de pe afișaj este într-o limbă incorectă.	Ați setat o limbă incorectă.	Dacă setați o limbă incorectă în timpul procedurii de instalare inițiale, trebuie să finalizați mai întâi procedura de instalare pentru a putea schimba limba. Consultați ghidul de pornire rapidă sau manualul de utilizare pentru informații despre finalizarea procedurii de instalare. Instalarea este finalizată atunci când aparatul se oprește automat. Pentru a selecta altă limbă: (1) Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul. (2) Apăsați butonul MENU (Meniu). (3) Apăsați de două ori butonul ▲. (4) Apăsați butonul OK. (4) Selectați limba dorită cu ajutorul butoanelor ▲ și ▼. (5) Apăsați butonul OK.
Cafeaua nu este suficient fierbinte.	Ceștile nu au fost preîncălzite.	Pentru a preîncălzi ceștile, clătiți-le cu apă fierbinte sau lăsați-le pe tava de încălzire din partea superioară a aparatului timp de cel puțin 20 de minute.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Temperatura cafelei este setată prea jos din meniu.	Creșteți temperatura cafelei din meniu (consultați capitolul 'Setarea parametrilor de meniu').
Cafeaua nu este suficient de cremoasă.	Cafeaua este măcinată prea mare.	Rotiți selectorul de măcinare a cafelei în sens antiorar, cu o gradație.
	Ați utilizat un tip de cafea necorespunzător.	Utilizați un tip de cafea special pentru espressoare.
Cafeaua curge prea încet din gura de scurgere.	Cafeaua este măcinată prea fin.	Rotiți selectorul de măcinare a cafelei în sens orar, cu o gradație.
Cafeaua curge prea repede din gura de scurgere.	Cafeaua este măcinată prea mare.	Rotiți selectorul de măcinare a cafelei în sens antiorar, cu o gradație.
Cafeaua curge doar printr-una dintre cele două guri de scurgere.	Una dintre gurile de scurgere este blocată.	Utilizați un ac pentru a îndepărta depunerile de cafea uscată din gura de scurgere blocată.
Atunci când apăși butonul pentru o cafea scurtă, standard sau lungă, din aparat curge apă în loc de cafea.	Pâlnia pentru cafea este blocată.	Porniți aparatul și deblocați pâlnia cu ajutorul cozii unei linguri. Apoi curățați unitatea de preparare și interiorul aparatului (consultați capitolul 'Curățarea').
Aparatul nu pornește la apășarea butonului Pornit/Oprit  .	Aparatul nu este conectat la priză.	Asigurați-vă că ați introdus ștecherul în priză.
Nu pot scoate unitatea de preparare, pentru a o curăța.	Aparatul este pornit. Nu puteți scoate unitatea de preparare decât dacă aparatul este oprit.	Porniți aparatul și îndepărtați unitatea de preparare. Nu încercați să scoateți unitatea de preparare atunci când aparatul este pornit, deoarece riscați să îl deteriorați.
Vreau să prepar espresso din cafea măcinată, dar din aparat nu iese espresso.	Ați pus prea multă cafea măcinată în compartimentul pentru cafea.	Opriți aparatul și scoateți unitatea de preparare. Curățați cu grijă interiorul aparatului. Încercați să preparați din nou espresso din cafea măcinată, dar nu puneți mai mult de o lingură de cafea în compartimentul pentru cafea măcinată.
	Nu ați selectat funcția pentru cafea măcinată. În consecință, aparatul s-a blocat deoarece a încercat să prepare cafea utilizând atât cafeaua pre-măcinată, cât și cafeaua din propria râșniță.	Opriți aparatul și curățați cu atenție interiorul. Încercați să preparați din nou espresso din cafea măcinată, dar asigurați-vă că selectați funcția pentru cafea măcinată.
	Ați pus cafea măcinată în compartimentul pentru cafea măcinată în timp ce aparatul era oprit.	Curățați cu atenție aparatul la interior. Încercați să preparați din nou espresso din cafea măcinată, dar porniți aparatul înainte de a pune cafea în compartimentul pentru cafea măcinată.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Cafeaua nu curge prin gura de scurgere a cafelei, ci pe marginile ușiței de service.	Orificiile gurii de scurgere sunt colmatate cu reziduuri de cafea uscată.	Îndepărtați reziduurile de cafea uscată din orificiile gurii de scurgere cu ajutorul unui ac.
	Tava glisantă din interiorul ușiței de service este blocate și nu poate fi introdusă și extrasă prin ușița de service.	Curățați cu atenție tava glisantă, în special în zona balamalelor; pentru a vă asigura că glisează ușor în interiorul și în exteriorul aparatului.
Nu curge lapte din gura de scurgere a laptelui.	Tubul de admisie a laptelui nu este introdus sau este introdus greșit în vasul pentru lapte.	Introduceți tubul de admisie a laptelui în inelul de cauciuc din capacul vasului pentru lapte.
Laptele nu este corespunzător spumat.	Capacul vasului pentru lapte este murdar.	Curățați capacul vasului pentru lapte.
		Curățați duza vasului pentru lapte.
	Vasul pentru lapte nu este corespunzător introdus.	Introduceți vasul pentru lapte în mod corect în aparat.
Spuma de lapte produsă conține bule sau scurgeri neomogene.	Laptele nu este suficient de rece, sau nu ați utilizat lapte degresat sau semi-degresat.	Utilizați lapte degresat sau semi-degresat refrigerat. Dacă în continuare nu obțineți rezultatele dorite, încercați altă marcă de lapte.
La introducerea sau extragerea rezervorului de apă se varsă apă.	Este normal să se verse puțină apă la introducerea sau extragerea rezervorului de apă.	Apa vărsată se scurge automat în tava de scurgere.
Râșnița scoate un zgomot puternic și apare mesajul 'NO COFFEE BEANS!' (Cafea boabe lipsă!).	Există o piatră în râșnița de cafea.	Contactați un centru de service autorizat Philips. Pentru verificări sau reparații, apelați la un centru de service autorizat Philips. Nu încercați să reparați dvs. aparatul!
Aparatul scoate un zgomot puternic.	Există aer captiv în interiorul aparatului.	Parcurgeți cei 4 pași descriși în capitoul 'Utilizarea espressorului', secțiunea 'Prepararea cafelei espresso', de deasupra acțiunii 7.
Apar picături de apă sau condens în exteriorul aparatului.	Din cauza utilizării aburului, pot apărea picături de apă sau condens pe exteriorul aparatului.	Ștergeți exteriorul aparatului cu o cârpă uscată.

## Obsah

Úvod	218
Dôležité	218
Vnútorne časti espresso kávovaru	219
Vonkajšie časti espresso kávovaru	219
Začíname	220
Používanie espresso kávovaru	222
Nastavenie parametrov menu	231
Čistenie	237
Výmena	240
Likvidácia	240
Záruka a servis	240
Vysvetlenie zobrazovaných správ	241
Riešenie problémov	242

## Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe tohto nového plne automatického kávovaru na prípravu espressa! Pomocou tohto zariadenia si môžete vychutnávať všetky variácie espressa skvelej chuti. Pri príprave každej šálky sa použijú čerstvo pomleté kávové zrná a káva sa pripraví vysokotlakovou technológiou, čím dosiahnete optimálnu arómu a chuť kávy. Pomocou tohto zariadenia jednoducho pripravíte všetky variácie nápoja podľa vlastnej chuti. V tomto návode na použitie nájdete všetky informácie potrebné na optimálne využívanie Vášho kávovaru na prípravu espressa.

## Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

## Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

## Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.
- Ak je sieťový kábel poškodený, musíte ho nechať vymeniť spoločnosťou Philips, servisným centrom autorizovaným spoločnosťou Philips alebo inými kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Balenie (plastové vrecká, kartónová krabica a pod.) odkladajte mimo dosahu detí. Nie sú to hračky.
- Nedotýkajte sa horúcich plôch zariadenia počas jeho činnosti.
- Toto zariadenie je určené na výrobu kávy espresso a horúcich nápojov. Používajte ho správne a opatrne, aby nedošlo k obareniu horúcou vodou a parou.

- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka, kábel alebo samotné zariadenie.
- Ak nastane problém, ktorý nedokážete vyriešiť pomocou tohto návodu na použitie, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine. Ak problém nie je možné vyriešiť, odneste zariadenie do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips na kontrolu alebo opravu. Nepokúšajte sa opraviť zariadenie sami, inak záruka stratí platnosť.

### Výstraha

- Zariadenie nepoložte na horúci povrch a dávajte pozor, aby sa kábel nedostal do kontaktu s horúcimi povrchmi.
- Ak sa vyskytnú problémy pri varení kávy a tiež pred čistením, zariadenie odpojte zo siete.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.
- Po vybalení skontrolujte, či je zariadenie kompletné a nepoškodené. Ak máte pochybnosti, nepoužívajte zariadenie a obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

### Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

### Vnútorne časti espresso kávovaru (Obr. 1)

- A** Ovládač hrubosti mletia
- B** Zásobník na kávové zrná
- C** Varná jednotka
- D** Servisné dvierka s vysúvacím podnosom
- E** Odnímateľný zásobník na odpad
- F** Kryt podnosu na odkvapkávanie
- G** Odnímateľný podnos na odkvapkávanie

### Vonkajšie časti espresso kávovaru (Obr. 2)

- A** Veko priečinka na mletú kávu
- B** Displej
- 1 Tlačidlo MENU (Ponuka)
- 2 ▼Tlačidlo znížiť
- 3 ▲Tlačidlo zvýšiť
- 4 Tlačidlo OK
- C** Veko zásobníka na kávové zrná
- D** Výpusť kávy
- E** Výpusť horúcej vody
- F** Západka servisných dvierok
- G** Rúrka na spenenie mlieka
- H** Rúrka prívodu mlieka
- I** Odmerka
- J** Podnos na ohrievanie šálok
- K** Ovládací panel
- 1 ⏻ Vypínač
- 2 Tlačidlo voľby intenzity chuti kávy a voľby mletej kávy

- 3 Tlačidlo pre jednu alebo dve šálky malej porcie kávy
- 4 Tlačidlo pre jednu alebo dve šálky štandardnej porcie kávy
- 5 Tlačidlo pre jednu alebo dve šálky veľkej porcie kávy
- 6 Tlačidlo na dávkovanie horúcej vody
- 7 Tlačidlo pre automatické latte macchiato alebo spenené mlieko
- 8 Tlačidlo pre automatické cappuccino alebo spenené mlieko
- L** Odnímateľný zásobník na vodu
- M** Veko kanvice na mlieko
- N** Tlačidlo CLEAN (Čistenie)
- O** Uvoľňovacie tlačidlo
- P** Kanvica na mlieko

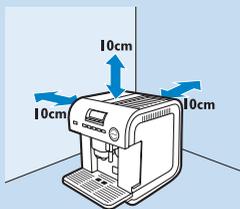
## Začínáme

### Pred prvým použitím

Zariadenie nikdy neinštalujte do prostredia, kde môže teplota klesnúť na 0° alebo nižšie. Ak voda v zariadení zmrzne, dôjde k poškodeniu zariadenia.

*Poznámka: Pri prvom použití zariadenia sa môže stať, že sa v ňom nachádzajú zvyšky kávy a vody. Je to zapríčinené tým, že zariadenie bolo preskúšané vo výrobe s cieľom zabezpečiť jeho dokonalé fungovanie.*

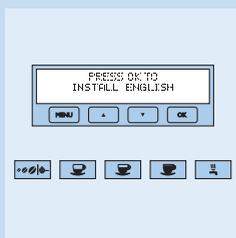
*Poznámka: Ak sa na displeji nachádza nálepka, odstráňte ju ešte pred inštaláciou zariadenia.*

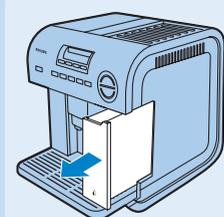


- 1** Kávovar postavte na stôl alebo kuchynský pult, ďalej od vodovodu, výlevky a zdrojov tepla.
- 2** Nad a za zariadením a po oboch jeho stranách nechajte voľný priestor aspoň 10 cm.
- 3** Dôsledným dodržiavaním podrobných pokynov v nasledujúcej kapitole sa naučíte správne používať toto zariadenie.

### Príprava na použitie

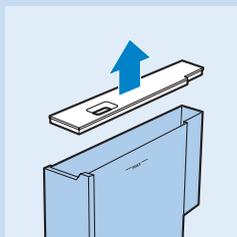
- 1** Zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky a počkajte.
  - ▶ Na displeji sa zobrazia rôzne jazyky.
- 2** Keď sa zobrazí požadovaný jazyk, stlačte na 3 sekundy tlačidlo OK.
  - ▶ Zariadenie automaticky opustí režim MENU.
  - ▶ Na displeji sa zobrazí správa „NO WATER! Fill water tank“ (V ZÁSOBNÍKU NIE JE VODA! Naplňte zásobník).





**3** Zo zariadenia vyberte zásobník na vodu.

Zásobník na vodu nevyberajte, keď zariadenie pracuje.



**4** Zásobník na vodu vypláchnite a naplňte ho čerstvou vodou.

Zložte veko, aby sa zväčšil otvor na plnenie zásobníka vodou.

**5** Zásobník na vodu vložte späť a zasuňte ho pevne na miesto.

► Zobrazí sa správa „INSERT WATER SPOUT“ (VLOŽTE VÝPUST VODY).



**6** Vložte do zariadenia výpusť horúcej vody.



**7** Pod výpusť horúcej vody položte šálku.

**8** Stlačte tlačidlo OK.

► Pri prvom použití sa zásobník zariadenia plní vodou a pri tomto procese vydáva hlasný zvuk.

► Zariadenie sa vypláchne a potom sa automaticky vypne.



**9** Zásobník na kávové zrná naplňte zrnkovou kávou.

Aby ste predišli poruche, do zásobníka na kávové zrná nikdy nedávajte mletú kávu, sušenú zmrazenú kávu, karamelizovanú kávu alebo akúkoľvek inú látku, ktorá by mohla kávovar poškodiť.

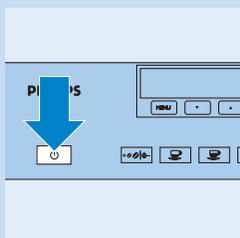
## Voliteľné: nastavenie aktuálneho času a tvrdosti vody

- 1 Znova zapnite zariadenie a stlačte tlačidlo MENU.
- 2 Prejdite na položku „SET CURRENT TIME?“ (NASTAVIŤ AKTUÁLNY ČAS?) a stlačte tlačidlo OK.
- 3 Nastavte aktuálny čas, hodiny a minúty (pozrite si časť „Nastavenie aktuálneho času“ v kapitole „Nastavenie parametrov menu“).
- 4 Znova stlačte tlačidlo MENU, prejdite na položku „SET WATER HARDNESS?“ (NASTAVIŤ TVRDOSŤ VODY?) a stlačte tlačidlo OK.
- 5 Tlačidlami ▼ a ▲ nastavte tvrdosť vody vo Vašej domácnosti a stlačte tlačidlo OK.

*Poznámka: Tvrdosť vody vo Vašej domácnosti určíte pomocou skúšobného pásika Celková tvrdosť vody. Pozrite si časť „Nastavenie tvrdosti vody“ v kapitole „Nastavenie parametrov menu“.*

## Používanie espresso kávovaru

### Zahrievanie



- 1 Stlačte vypínač .
  - ▶ Na displeji sa zobrazí správa „HEATING UP...PLEASE WAIT“ (ZAHRIEVANIE... ČAKAJTE) signalizujúca, že zariadenie sa zahrieva.
  - ▶ Keď je zariadenie zahriate, na displeji sa zobrazí „FLUSHING...“ (VYPLACHOVANIE) a zariadenie vykonáva automatický cyklus vyplachovania. Počas cyklu vyplachovania vytečie z výpustu kávy do podnosu na odkvapkávanie pod ním trochu horúcej vody.
  - ▶ Po cykle vyplachovania sa na displeji zobrazí správa „READY TO USE - Normal coffee“ (PRIPRAVENÉ NA POUŽITIE - normálna káva).
- 2 Ak sa na displeji zobrazí správa „NO WATER! Fill water tank“ (V ZÁSObNÍKU NIE JE VODA! Naplňte zásobník), naplňte zásobník na vodu.

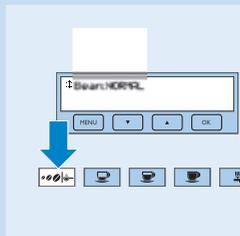
*Poznámka: Je prirodzené, že sa zobrazí táto správa, hoci sa v zásobníku na vodu nachádza malé množstvo vody. Rovnako je bežné, že pri vyberaní zo zariadenia, zo zásobníka na vodu vytečie trochu vody. Táto voda odtečie do podnosu na odkvapkávanie.*

### Príprava espressa

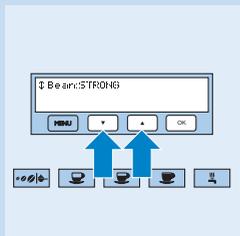
*Poznámka: Pri prvom použití kávovaru dosiahne zariadenie optimálne výsledky po príprave 4 až 5 šálok kávy.*

### Príprava espressa zo zrnkovej kávy

Zariadenie je štandardne nastavené na prípravu normálnej kávy. Pripravovať môžete aj veľmi jemnú, jemnú, silnú a veľmi silnú kávu. Voľba Vami požadovanej intenzity chuti:



- 1 Stlačte tlačidlo intenzity chuti kávy/mletej kávy.
- Na displeji sa zobrazí zvolená intenzita chuti kávy.



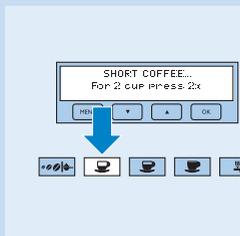
- 2 Tlačidlom ▼ alebo ▲ zvolte požadovanú intenzitu chuti kávy.
- 3 Keď sa na displeji zobrazí požadovaná intenzita chuti kávy, stlačte tlačidlo OK.



- 4 Pod výpusť kávy položte jednu šálku, ak chcete pripraviť jednu šálku kávy, alebo dve šálky, ak chcete pripraviť dve šálky kávy.

Ak chcete pripraviť krémovejšiu kávu, potiahnite výpusť nadol, aby bol podľa možnosti čo najbližšie k šálke.

*Tip Aby káva vydržala dlhšie horúca, predhrejte si šálky, ktoré použijete. Zahrejte najmä šálky s hrubou stenou, lebo tieto absorbujú veľa tepla. Ak chcete predhriať šálky, položte ich na podnos na ohrievanie šálok, keď je zariadenie zapnuté alebo ich pred použitím opláchnite horúcou vodou.*



- 5 Stlačte tlačidlo pre malú porciu kávy, pre štandardnú porciu kávy alebo pre veľkú porciu kávy.

Jedným stlačením tlačidla pripravíte jednu šálku kávy. Ak chcete pripraviť dve šálky kávy, stlačte tlačidlo dvakrát v priebehu dvoch sekúnd.

- Proces prípravy môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla pre malú porciu kávy, štandardnú porciu kávy alebo veľkú porciu kávy, v závislosti od predchádzajúceho výberu.
- Ak káva vyteká po kvapkách, nevyteká vôbec alebo vyteká príliš rýchlo, upravte nastavenie hrúbosti mletia (pozrite si časť „Nastavenie mlynčeka na kávu“).
- Môžete zmeniť aj štandardné množstvo kávy, ktoré zariadenie pripraví, pozrite si časť „Zmena množstva kávy pre espresso“.

- Kávovar pomelie zrná a uvarí kávu.

*Poznámka: Ak chcete v šálke o niečo viac kávy, do 3 sekúnd od ukončenia prípravy kávy znova stlačte predtým zvolené tlačidlo. Tlačidlo držte stlačené, kým sa šálka nenaplní požadovaným množstvom kávy, a potom ho uvoľnite.*

- Po príprave požadovaného množstva kávy kávovar automaticky zastaví varenie a zvyšky kávy vypustí do zásobníka na odpad.
- Po niekoľkých sekundách sa na displeji zobrazí správa „READY TO USE“ (PRIPRAVENÉ NA POUŽITIE), čo signalizuje, že môžete pripraviť ďalšiu šálku kávy.



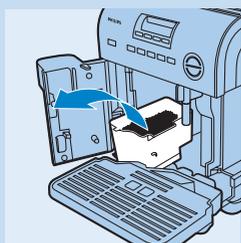
- 6** Ak sa zobrazí správa „EMPTY WASTE BIN!“ (VYPRÁZDNITE ZÁSObNÍK NA ODPAD!), vyberte, vyprázdňte a vyčistíte zásobník na odpad.

*Poznámka: Po každých 14 šáľkach sa zobrazí správa „EMPTY WASTE BIN!“ (VYPRÁZDNITE ZÁSObNÍK NA ODPAD!). Po jej zobrazení nie je možné pripravovať kávu, až kým nevyprázdните a nevyčistíte zásobník na odpad.*

- 1 Otvorte servisné dverka na prednej strane zatahnutím za západku.



- 2 Vyberte podnos na odkvapkávanie, vyprázdňte ho a očistite.



- 3 Vyberte zásobník na odpad, vyprázdňte ho a dôkladne vyčistite.



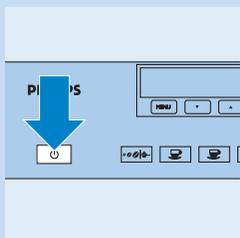
- 4 Zásobník na odpad vložte späť, vráťte späť podnos na odkvapkávanie a zatvorte servisné dverka.

*Poznámka: Myslite na to, že keď vyberiete podnos na odkvapkávanie, musíte vyprázdniť zásobník na odpad, aj keď nie je úplne plný. Ak to neurobite, pomletá káva v zásobníku na odpad prekročí maximálnu úroveň a zablokuje kávovar.*

**Nikdy nevyberajte zásobník na vodu, keď zariadenie pripravuje kávu. Ak to urobíte, zariadenie zastaví prípravu a na displeji sa zobrazia nasledujúce správy: „GROUND TOO FINE! Adjust mill“ (MLETIE PRÍLIŠ JEMNÉ! Nastavte mlynček) a „INSERT WATER SPOUT! - Press hot water“ (VLOŽTE VÝPUSŤ VODY! - Stlačte tlačidlo na horúcu vodu).**

Ak ste vybrali zásobník na vodu zatiaľ čo kávovar pripravoval kávu, vykonajte nasledujúce kroky:

- 1 Zásobník na vodu vložte späť.
- 2 Vyberte a vložte výpusť horúcej vody.
- 3 Stlačte tlačidlo horúcej vody a niekoľko sekúnd nechajte vytekať vodu z výpustu.
- 4 Ak stroj nefunguje správne, postupujte podľa pokynov v kapitole „Riešenie problémov“. Ak nedokážete vyriešiť tento problém, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.



**7** Stlačením vypínača  vypnete zariadenie.

► Keď zariadenie vypnete, vykoná automatický cyklus vyplachovania.

Počas cyklu vyplachovania vyteká z výpustu kávy horúca voda do podnosu na odkvapkávanie pod ním, čím sa celý systém vyčistí.

### Príprava espressa z mletej kávy

Mletú kávu pridávajte až po zapnutí kávovaru. V opačnom prípade sa mletá káva rozptýli vnútri zariadenia.

Na pridávanie mletej kávy používajte len priloženú odmerku.

- Nikdy nepridávajte viac ako jednu zarovnanú odmerku mletej kávy, inak kávovar nepripraví kávu alebo sa mletá káva rozptýli vo vnútri kávovaru a znečistí ho, následkom čoho bude z výpustov vytekať káva len po kvapkách.
- Ak ste pridali viac ako jednu zarovnanú odmerku mletej kávy, vyberte varnú jednotku. Potom vyčistíte varnú jednotku a kávovar podľa pokynov v kapitole „Čistenie“. Potom rúčkou odmerky zatlačte mletú kávu do lievika.

Priečinok na mletú kávu naplňajte len mletou kávou určenou pre espresso kávovary. Nepoužívajte nepomletú zrnkovú kávu, sušenú zmrazenú kávu, karamelizovanú kávu ani akúkoľvek inú látku, ktoré by mohli toto zariadenie poškodiť.

**1** Stlačte tlačidlo intenzity chuti kávy/mletej kávy.

► Tlačidlá ▼ a ▲ a tlačidlo OK sa rozsvietia.

**2** Pomocou tlačidla ▼ alebo ▲ zvolte funkciu mletej kávy.

**3** Stlačte tlačidlo OK.

**4** Otvorte veko nádoby na mletú kávu a vložte do lievika jednu zarovnanú odmerku mletej kávy.

**5** Pripravte jednu šálku kávy podľa postupu v časti „Príprava espressa zo zrnkovej kávy“.

Keď použijete mletú kávu, nemôžete pripraviť súčasne dve šálky kávy.

**6** Ak chcete znova pripraviť kávu z pomletých zrn namiesto mletej kávy, stlačte tlačidlo intenzity chuti kávy/mletej kávy a zvolte požadovanú intenzitu chuti kávy tlačidlom ▼ alebo ▲.

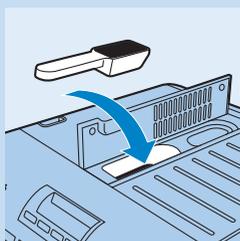
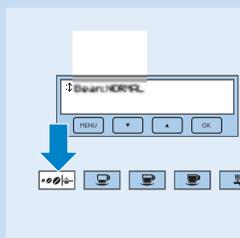
**7** Tlačidlom OK potvrdíte požadovanú intenzitu chuti kávy.

### Zmena množstva kávy pre espresso

Tento kávovar je štandardne nastavený na prípravu nasledujúcich troch množstiev kávy:

- malá porcia kávy: 40 ml
- štandardná porcia kávy: 80 ml
- veľká porcia kávy: 120 ml

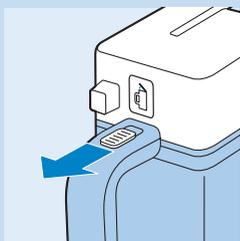
Ak chcete zmeniť tieto štandardné množstvá, postupujte nasledovne:



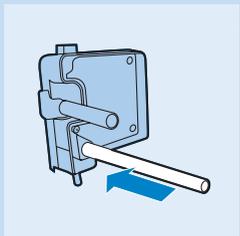


- 1 Pod výpust položte šálku.
- 2 Stlačte tlačidlo malej, štandardnej alebo veľkej kávy, podľa toho, ktoré množstvo chcete zmeniť. Stlačte a podržte toto tlačidlo 5 sekúnd stlačené, AŽ KÝM sa na displeji nezobrazí správa „PROGRAM TO SET VOL...“ (PROGRAM NA NASTAVENIE OBJEMU), a potom ho uvoľnite.
  - ▮ Zariadenie začne pripravovať kávu.
- 3 Keď káva v šálke dosiahne požadovanú úroveň, znova stlačte to isté tlačidlo, čím nastavíte nové množstvo.
  - ▮ Na displeji sa zobrazí správa „SETTING DONE!“ (NASTAVENIE DOKONČENÉ!). Zariadenie teraz bude pripravovať takto nastavené množstvo, až kým ho znova nezmeníte.

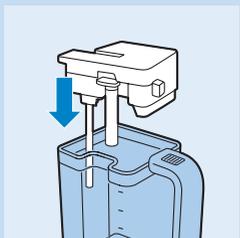
### Príprava cappuccina alebo latte macchiato



- 1 Uvoľňovacie posuvné tlačidlo posuňte k sebe a zložte veko kanvice na mlieko.
- 2 Naplňte kanvicu na mlieko - približne 150 ml mlieka pre každú porciu cappuccina alebo latte macchiato, ktoré sa chystáte pripraviť.
  - Odporúčame Vám použiť čerstvé nízkotučné alebo polotučné mlieko s teplotou, ktorú má pri skladovaní v chladničke (približne 5 °C).



- 3 Dbajte na to, aby ste rúrku prívodu mlieka správne zasunuli do gumeného krúžku.



- 4 Kanvicu na mlieko zakryte vekom.

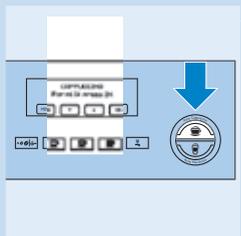


- 5** Vyberte výpusť horúcej vody.



- 6** Kanvicu na mlieko riadne pripojte k dýze. Pod výpusť kávy položte dostatočne veľkú šálku a rúrku na spenie mlieka presuňte ku šálke.

*Tip Na dosiahnutie ideálneho spenenia predhrejte rúrku na spenie mlieka stlačením tlačidla CLEAN na kanvici na mlieko.*



- 7** Stlačte tlačidlo pre automatickú prípravu cappuccina alebo latte macchiato.

- ▶ Na displeji sa zobrazí „CAPPUCCINO“ alebo „LATTE MACCHIATO“.

*Poznámka: Proces prípravy môžete kedykoľvek prerušiť opätovným stlačením tlačidla pre cappuccino alebo latte macchiato.*

Ak sa počas prípravy v zariadení minie mlieko:

- 1 Vyberte kanvicu na mlieko a naplňte ju.
- 2 Kanvicu na mlieko vložte späť.
- 3 Ak chcete pripraviť ďalšiu šálku, znova stlačte tlačidlo pre cappuccino alebo latte macchiato.

- ▶ Stroj pomelie zrná, pridá spenené mlieko a pripraví kávu.

- 8** Ak po použití v kanvici zostane mlieko, odložte kanvicu na mlieko s nasadeným vekom do chladničky.

### Čistenie kanvice na mlieko

Po príprave cappuccina alebo latte macchiato, po spenení mlieka a keď je kanvica na mlieko prázdna, vyčistíte rúrku na spenie mlieka. Čistenie vykonáte stlačením tlačidla CLEAN. Ak chcete vykonať dôkladnejšie čistenie, môžete vybrať kanvicu na mlieko z kávovaru a ručne vyčistiť kanvicu, veko, rúrku na spenie mlieka a rúrku prívodu mlieka.

### Čistenie rúrky na spenie mlieka tlačidlom CLEAN

- 1** Pod rúrku na spenie mlieka položte misku.



**2** Na niekoľko sekúnd stlačte tlačidlo CLEAN na veku kanvice na mlieko.

- ▮ Kým držíte tlačidlo CLEAN, z rúrky na spenenie mlieka bude vytekať horúca voda.

### Čistenie celej kanvice na mlieko

**1** Z kanvice na mlieko zložte veko a odpojte rúrku na spenenie mlieka a rúrku prívodu mlieka.

**2** Všetky súčiastky dôkladne očistite horúcou vodou s malým množstvom čistiaceho prostriedku alebo v umývačke na riad.

Dbajte na to, aby v dvoch otvoroch vo veku kanvice na mlieko nezostali zvyšky mlieka.

**3** Znova nasadzte rúrku prívodu mlieka a rúrku na spenenie mlieka, nasadzte veko na kanvicu na mlieko a kanvicu vložte späť do kávovaru.

### Zmena množstva kávy a mlieka pre cappuccino alebo latte macchiato

Zariadenie je štandardne nastavené na dávkovanie špecifických množstiev kávy a mlieka pre cappuccino a latte macchiato. Tieto množstvá zmeníte nasledovne:

**1** Kanvicu na mlieko naplňte mliekom.

**2** Pod výpusť kávy a rúrku na spenenie mlieka položte šálku.

**3** Stlačte a aspoň 5 sekúnd podržte stlačené tlačidlo pre cappuccino alebo latte macchiato.

**4** Tlačidlo uvoľnite, keď sa na displeji zobrazí správa „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO“ (PROGRAM NA NASTAVENIE OBJEMU - Mlieko pre cappuccino) alebo „PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO“ (PROGRAM NA NASTAVENIE OBJEMU - Mlieko pre macchiato).

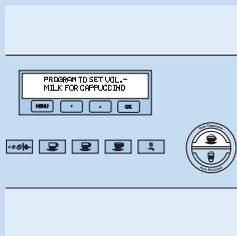
- ▮ Po niekoľkých sekundách začne z rúrky na spenenie mlieka vytekať mlieko.

**5** Keď mlieko v šálke dosiahne požadovanú úroveň, znova stlačte to isté tlačidlo, čím nastavíte nové množstvo.

- ▮ Po niekoľkých sekundách začne kávovar pripravovať kávu a na displeji sa zobrazí správa „PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO“ (PROGRAM NA NASTAVENIE OBJEMU - Káva pre cappuccino) alebo „PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO“ (PROGRAM NA NASTAVENIE OBJEMU - Káva pre macchiato).

**6** Keď káva v šálke dosiahne požadovanú úroveň, znova stlačte to isté tlačidlo, čím nastavíte nové množstvo.

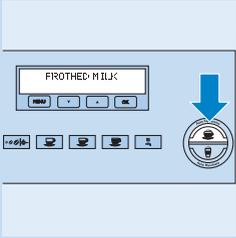
- ▮ Na displeji sa zobrazí správa „SETTING DONE!“ (NASTAVENIE DOKONČENÉ!). Zariadenie bude pripravovať takto nastavené množstvá, až kým ich znova nezmeníte.



## Príprava speneného mlieka



- 1 Naplňte kanvicu na mlieko a vložte ju do kávovaru.
- 2 Pod rúrku na spenenie mlieka položte dostatočne veľkú šálku.



- 3 V priebehu 3 sekúnd dvakrát stlačte tlačidlo pre automatickú prípravu cappuccina alebo latte macchiato.
  - ▷ Na displeji sa zobrazí „FROTHED MILK“ (SPENENÉ MLIEKO) a po niekoľkých sekundách začne kávovar pripravovať spenené mlieko.

*Poznámka: Ak chcete v šálke viac speneného mlieka, stlačte predtým zvolené tlačidlo znova do 3 sekúnd po tom, ako zariadenie dokončilo prípravu speneného mlieka. Tlačidlo držte stlačené, až kým sa šálka nenaplní požadovaným množstvom speneného mlieka, a potom tlačidlo uvoľnite.*

*Poznámka: Proces prípravy speneného mlieka môžete kedykoľvek prerušiť ďalším stlačením tlačidla pre cappuccino alebo latte machiatto.*



- 4 Po príprave speneného mlieka vyčistite rúrku na spenenie mlieka tlačidlom CLEAN (pozrite si časť „Čistenie rúrky na spenenie mlieka tlačidlom CLEAN“ v tejto kapitole).

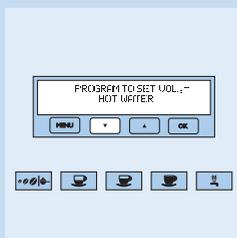
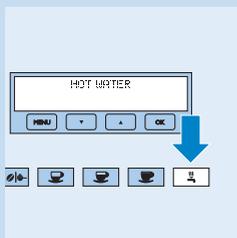
## Príprava horúcej vody



- 1 Na dýzu nasadíte výpusť horúcej vody.



- 2 Pod výpusť horúcej vody položte šálku.



**3** Stlačte tlačidlo pre horúcu vodu.

- Na displeji sa zobrazí „HOT WATER“ (HORÚCA VODA) a z výpustu horúcej vody vytečie 125 ml horúcej vody.

Funkciu prípravy horúcej vody môžete nepretržite používať maximálne 2 minúty.

### Zmena množstva vody

Zariadenie je štandardne nastavené na prípravu 125 ml horúcej vody. Toto množstvo zmeníte nasledovne:

**1** Na dýzu nasadíte výpusť horúcej vody.

**2** Pod výpusť položte šálku.

**3** Stlačte tlačidlo pre horúcu vodu, až kým sa na displeji nezobrazí správa „PROGRAM TO SET VOL - HOT WATER“ (PROGRAM NA NASTAVENIE OBJEMU - HORÚCA VODA), potom ho uvoľnite.

- Z výpustu horúcej vody začne vytekať horúca voda.

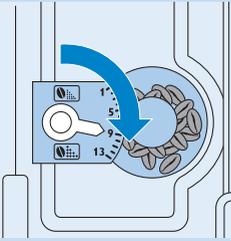
**4** Keď voda v šálke dosiahne požadovanú úroveň, znova stlačte tlačidlo pre horúcu vodu, čím nastavíte nové množstvo.

- Na displeji sa zobrazí správa „SETTING DONE!“ (NASTAVENIE DOKONČENÉ!). Zariadenie bude pripravovať takto nastavené množstvo, až kým ho znova nezmeníte.

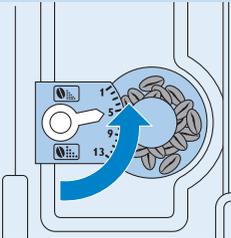
### Nastavenie mlynčeka na kávu

Mlynček na kávu je štandardne nastavený na správnu hrubosť mletia a nemal by vyžadovať časté nastavovanie. Môžete zvoliť nastavenie na hrubšie mletie a dosiahnuť tak menej peny, normálnu arómu a rýchlejšiu prípravu. Môžete tiež zvoliť nastavenie na jemnejšie mletie a dosiahnuť tak viac peny, intenzívnejšiu arómu a pomalšiu prípravu.

Ovládačom hrubosti mletia otáčajte, len keď mlynček melie kávu.



- Ak chcete zvoliť nastavenie hrubšieho mletia, otočte ovládač hrubosti mletia o jedno nastavenie v smere pohybu hodinových ručičiek („kliknutie“).



- Ak chcete zvoliť jemnejšie nastavenie, otočte ovládač hrubosti mletia o jedno nastavenie proti smeru pohybu hodinových ručičiek („kliknutie“).

**Ovládač hrubosti mletia neotáčajte proti smeru pohybu hodinových ručičiek príliš ďaleko, inak môže káva pri príprave dvoch šálok vytekať z výpustu po kvapkách.**

Nastavenie sa prejaví až po príprave aspoň dvoch šálok kávy.

## Nastavenie parametrov menu

Po zapnutí, keď je kávovar pripravený na použitie, môžete otvoriť menu a zmeniť niektoré jeho nastavenia.

- Vyplachovanie
- Odstraňovanie vodného kameňa
- Nastavenie teploty kávy
- Nastavenie času automatického zapnutia
- Nastavenie času automatického vypnutia
- Nastavenie aktuálneho času
- Čistenie
- Nastavenie tvrdosti vody
- Nastavenie jazyka
- Nastavenie predvolených hodnôt

Menu môžete kedykoľvek ukončiť stlačením tlačidla MENU, okrem prípadov, keď je zariadenie v režime odstraňovania vodného kameňa alebo čistenia. Ak ste zvolili jeden z týchto režimov a stlačili tlačidlo OK, môžete menu ukončiť len vypnutím zariadenia.

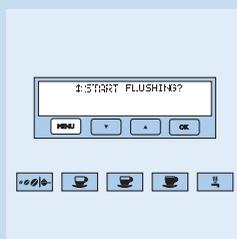
## Štruktúra menu

Štruktúra menu	Vedľajšie menu
START FLUSHING? (SPUSTIŤ VYPLACHOVANIE?)	<i>(spustí sa vyplachovanie)</i>
START DESCALING? (SPUSTIŤ ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA?)	<i>(spustí sa odstraňovanie vodného kameňa)</i>
SET TEMPERATURE? (NASTAVIŤ TEPLOTU?)	TEMPERATURE: (TEPLOTA:)
	Low (Nízka)
	Medium (Stredná)
	High (Vysoká)

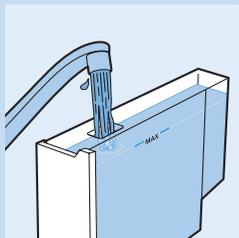
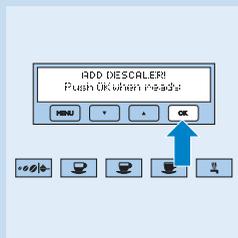
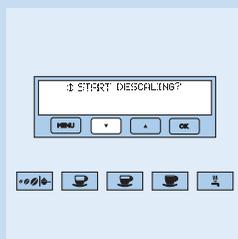
Štruktúra menu	Vedľajšie menu
SET AUTO-ON? (NASTAVIŤ AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE?)	AUTO-ON: (AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE:)
	Disabled (Vypnuté)
	0:00
SET AUTO-OFF? (NASTAVIŤ AUTOMATICKÉ VYPNUTIE?)	After 1 hour (Po 1 hodine)
	After 2 hours (Po 2 hodinách)
	After 3 hours (Po 3 hodinách)
SET CURRENT TIME? (NASTAVIŤ AKTUÁLNY ČAS?)	0:00
START CLEANING? (SPUŠTIŤ ČISTENIE?)	<i>(spuší sa čistenie)</i>
SET WATER HARDNESS? (NASTAVIŤ TVRDOSŤ VODY?)	Hardness 1 (Tvrdosť 1)
	Hardness 2 (Tvrdosť 2)
	Hardness 3 (Tvrdosť 3)
	Hardness 4 (Tvrdosť 4)
SET LANGUAGE? (NASTAVIŤ JAZYK?)	English (Anglický)
	Deutsch (Nemecký)
	Nederlands (Holandský)
	Francais (Francúzsky)
	Espanol (Španielsky)
	Suomi (Fínsky)
	Svenska (Švédsky)
RESET TO DEFAULT? (NASTAVIŤ PREDVOLENÉ HODNOTY?)	<i>(nastavia sa predvolené hodnoty)</i>

## Vyplachovanie

- 1 Stlačte tlačidlo MENU.  
Tlačidlo sa rozsvieti.
- 2 Na displeji sa zobrazí správa „START FLUSHING?“ (SPUŠTIŤ PREPLACHOVANIE?).
- 3 Pod výpusť kávy položte šálku a stlačte tlačidlo OK.



## Odstraňovanie vodného kameňa



Časom spôsobí ohrievanie vody, ktorá sa používa na prípravu kávy, usadzovanie vodného kameňa vo vnútorných okruhoch zariadenia. Keď sa na displeji zobrazí správa „PLEASE DESCAL!“ (ODSTRÁŇTE VODNÝ KAMEŇ!), mali by ste spustiť program odstraňovania vodného kameňa. Postupujte nasledovne:

- 1** Stlačte tlačidlo MENU.
  - ▶ Tlačidlo sa rozsvieti.
- 2** Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „START DESCALING?“ (SPUSTIŤ ODSTRÁŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA?).
- 3** Stlačte tlačidlo OK.
  - ▶ Na displeji sa zobrazí správa „ADD DESCALER! - Push OK when ready“ (DOPLŇTE PROSTRIEDOK NA ODSTRÁŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA - pokračujte stlačením tlačidla OK).

- 4** Pri prvom odstraňovaní vodného kameňa v zariadení použite dodaný prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa durgol®. Do zásobníka na vodu nalejte obsah celej fľaše prostriedku durgol® (125 ml) a 1 liter vody.

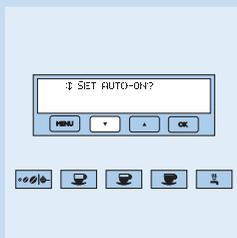
Ak použijete iný prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa, postupujte podľa pokynov na obale daného prostriedku.

*Poznámka: Použite prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa dodaný so zariadením alebo tekutý prostriedok na báze kyseliny citrónovej. Nikdy nepoužívajte prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa s kyselinou octovou, inak by ste mohli zariadenie poškodiť.*

*Poznámka: Dávajte pozor, aby ste nevyliali prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa na kovové plochy zariadenia a na povrchy citlivé na kyseliny, napríklad mramor, vápenec a glazúru. Ak vylejete prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa na tieto povrchy, ihneď ho utrite tkaninou, aby nevznikli škvrny.*

- 5** Na dýzu nasadte výpusť horúcej vody.
- 6** Pod výpusť horúcej vody položte misku s objemom minimálne 1,5 litra.
- 7** Stlačením tlačidla OK spustíte program odstraňovania vodného kameňa.
  - ▶ Prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa bude vytekať z výpusť horúcej vody a odtekať do misky pod ním. Na displeji sa zobrazí správa „DESCALING“ (ODSTRÁŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA).
  - ▶ Počas odstraňovania vodného kameňa sa činnosť zariadenia niekoľkokrát zastaví, aby sa odstránili usadeniny vodného kameňa z vnútra espresso kávyvaru.





**3** Stlačajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „SET AUTO-ON?“ (NASTAVIŤ AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE?).

**4** Stlačte tlačidlo OK.

► Na displeji sa zobrazí správa „AUTO-ON: Disabled“ (AUTOMATICKÉ SPUSTENIE:Vypnuté).

**5** Tlačidlom ▼ alebo ▲ nastavte hodinu času automatického spustenia.

**6** Stlačením tlačidla OK potvrdíte nastavenú hodinu.

**7** Tlačidlom ▼ alebo ▲ nastavte minúty času automatického spustenia.

**8** Stlačením tlačidla OK potvrdíte nastavené minúty.

► Zariadenie automaticky opustí režim MENU.

*Poznámka: Keď je nastavený čas automatického zapnutia a Vy vypnete zariadenie, na nerozsvietenom displeji sa vedľa času zobrazí symbol ⚙. Hodiny a tento symbol zmiznú po 5 minútach.*

### Nastavenie času automatického vypnutia

Zariadenie je od výroby nastavené na automatické vypínanie jednu hodinu po príprave poslednej šálky kávy. Tento čas môžete predĺžiť na 2 alebo 3 hodiny.

**1** Stlačte tlačidlo MENU.

► Tlačidlo sa rozsvieti.

**2** Stlačajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „SET AUTO-OFF?“ (NASTAVIŤ AUTOMATICKÉ VYPNUTIE?).

**3** Stlačte tlačidlo OK.

**4** Tlačidlom ▼ alebo ▲ zmeníte čas, po ktorých sa zariadenie automaticky vypne.

**5** Stlačením tlačidla OK potvrdíte nastavený čas automatického vypnutia.

► Zariadenie automaticky opustí režim MENU.

### Nastavenie aktuálneho času

**1** Stlačte tlačidlo MENU.

► Tlačidlo sa rozsvieti.

**2** Stlačajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „SET CURRENT TIME?“ (NASTAVIŤ AKTUÁLNY ČAS?).

**3** Stlačte tlačidlo OK.

► Na displeji sa zobrazí správa „CURRENT TIME 00:00“ (AKTUÁLNY ČAS 00:00).

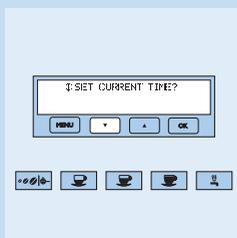
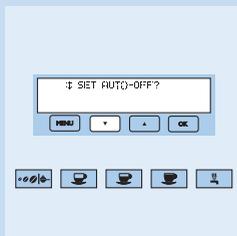
**4** Tlačidlom ▼ alebo ▲ nastavte hodinu aktuálneho času.

**5** Stlačením tlačidla OK potvrdíte nastavenú hodinu.

**6** Tlačidlom ▼ alebo ▲ nastavte minúty aktuálneho času.

**7** Stlačením tlačidla OK potvrdíte nastavené minúty.

► Zariadenie automaticky opustí režim MENU.



## Čistenie

Pravidelné čistenie predlžuje životnosť zariadenia a zaručuje dlhodobé optimálne výsledky pri varení kávy.

### 1 Stlačte tlačidlo MENU.

- Tlačidlo sa rozsvieti.

### 2 Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „START CLEANING?“ (SPUSTIŤ ČISTENIE?).

### 3 Stlačte tlačidlo OK.

- Na displeji sa zobrazí správa „ADD DETERGENT - Push OK when ready“ (DOPLŇTE ČISTIACI PROSTRIEDOK- pokračujte stlačením tlačidla OK).

### 4 Do lievika mletej kávy môžete vložiť špeciálnu čistiacu tabletu.

### 5 Zásobník na vodu naplňte po úroveň MAX.

### 6 Pod výpust položte misku s objemom minimálne 1,5 litra.

### 7 Stlačte tlačidlo OK.

Cyklus čistenia trvá až 15 minút, ak je zásobník na vodu naplnený po úroveň MAX.

- Na displeji sa zobrazí správa „APPLIANCE IS CLEANING“ (ZARIADENIE SA ČISTÍ) a spustí sa proces čistenia
- Keď sa proces čistenia dokončí, na displeji sa zobrazí správa „CLEANING DONE“ (ČISTENIE DOKONČENÉ).

## Nastavenie tvrdosti vody

### 1 Z obalu vyberte skúšobný pásik Celková tvrdosť vody (pripojený ku strane 2). Celý pásik ponorte do vody z vodovodu, ktorú používate na prípravu kávy. Pásik nechajte vo vode niekoľko sekúnd. Potom ho vyberte, otraste prebytočnú vodu a počkajte približne 30 sekúnd (kým jeden alebo viac štvorčekov nezmení farbu na červenú).

### 2 Stlačte tlačidlo MENU.

- Tlačidlo sa rozsvieti.

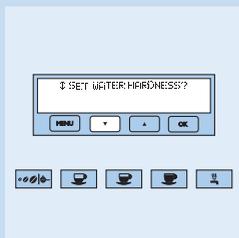
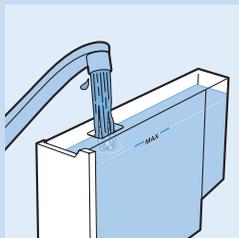
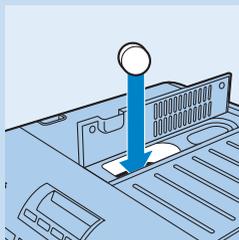
### 3 Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „SET WATER HARDNESS?“ (NASTAVIŤ TVRDOSŤ VODY?).

### 4 Stlačte tlačidlo OK.

### 5 Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa číslo na displeji nezhoduje s počtom červených štvorčekov na testovacom pásiku.

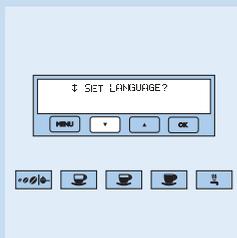
Napríklad, ak na testovacom pásiku zmenili farbu na červenú 3 štvorčeky, musíte nastaviť tvrdosť vody 3.

### 6 Stlačením tlačidla OK potvrdíte nastavenú tvrdosť vody.



- D Kávovar je tak naprogramovaný na zobrazenie správy „PLEASE DESCAL!“ (ODSTRÁŇTE VODNÝ KAMEŇ!) na základne skutočnej tvrdosti vody, ktorú používate.

### Nastavenie jazyka

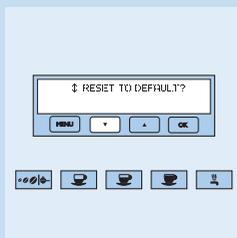


- 1 Stlačte tlačidlo MENU.
  - D Tlačidlo sa rozsvieti.
- 2 Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „SET LANGUAGE?“ (NASTAVIŤ JAZYK?).
- 3 Stlačte tlačidlo OK.
- 4 Stláčajte tlačidlo ▼ alebo ▲, až kým sa na displeji nezobrazí požadovaný jazyk.
- 5 Stlačte tlačidlo OK.
  - D Zariadenie automaticky opustí režim MENU.

### Nastavenie predvolených hodnôt

Ak ste zmenili pôvodné nastavenia, môžete ich zmeniť späť na predvolené hodnoty:

*Poznámka: Zariadenie nastaví predvolené hodnoty všetkých parametrov menu okrem jazyka a času.*



- 1 Stlačte tlačidlo MENU.
  - D Tlačidlo sa rozsvieti.
- 2 Stláčajte tlačidlo ▼, až kým sa na displeji nezobrazí správa „RESET TO DEFAULT?“ (NASTAVIŤ NA PREDVOLENÉ HODNOTY?).
- 3 Stlačte tlačidlo OK.
  - D Počas zmeny nastavenia sa na displeji zobrazuje správa „SETTING“ (NASTAVOVANIE).
  - D Po nastavení pôvodných hodnôt sa na displeji zobrazí správa „SETTING DONE!“ (NASTAVOVANIE DOKONČENÉ!).
  - D Zariadenie automaticky opustí režim MENU.

### Čistenie

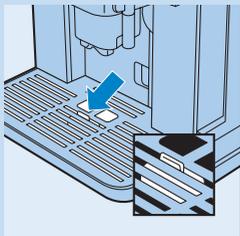
Pred čistením zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.

Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drôtenky, agresívne čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón. Používajte len navlhčenú tkaninu.

### Čistenie zariadenia

- 1 Po príprave 14 šálok vyčistite zásobník na odpad. Pozrite si kapitolu „Používanie espresso kávovaru“, časť „Príprava espressa“.
- 2 Pravidelne čistite zásobník na vodu.



- 3** Podnos na odkvapkávanie má červený indikátor úrovne, ktorý ukazuje, aké množstvo vody obsahuje. Keď tento indikátor vidíte, vyprázdnite a vyčistite podnos na odkvapkávanie.



- 4** Skontrolujte, či nie sú zablokované otvory vo výpuste kávy. Ak sú zablokované, uvoľnite ich zoškrabaním zaschnutých zvyškov kávy pomocou ihly.

- 5** Výpust pravidelne čistite navlhčenou tkaninou.

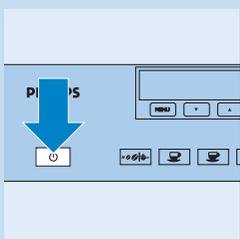


- 6** Pripájaciu dýzu pre kanvicu na mlieko pravidelne čistite navlhčenou tkaninou.

## Čistenie varnej jednotky

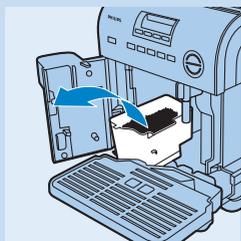
Varnú jednotku je potrebné pravidelne čistiť, aby nedochádzalo k ukladaniu zvyškov spečenej kávy, ktoré by mohli spôsobiť poruchu kávovaru.

- 1** Vypnite zariadenie, ale zástrčku nechajte pripojenú v sieťovej zásuvke. Počkajte, kým displej zhasne.

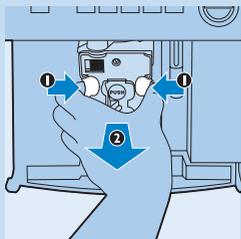


- 2** Otvorte servisné dverka.



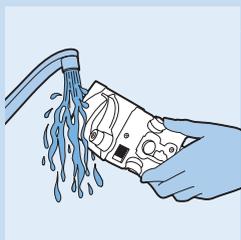


- 3** Vyberte podnos na odkvapkávanie a zásobník na odpad a vyčistite ich.



- 4** Dve červené uvoľňovacie tlačidlá na varnej jednotke stlačte smerom ku sebe a varnú jednotku vyberte zo zariadenia.

*Poznámka: Varná jednotka sa dá vybrať, len ak je zariadenie vypnuté. Pri pokuse o vybratie varnej jednotky pri zapnutom zariadení môže dôjsť k vážnemu poškodeniu zariadenia.*

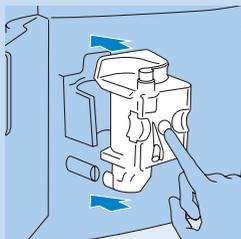


- 5** Varnú jednotku vyčistite horúcou vodou z vodovodu. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky.

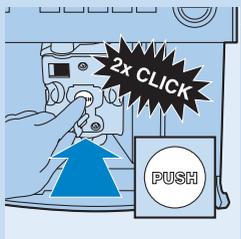
Varnú jednotku nesmiete čistiť v umývačke na riad.

- 6** Dôkladne vyčistite vnútro zariadenia.

Plastovou alebo drevenou vidličkou zoškriabte zvyšky kávy pripečené k súčiastkam vnútri zariadenia. Potom vysávačom vysajte všetky zvyšky.

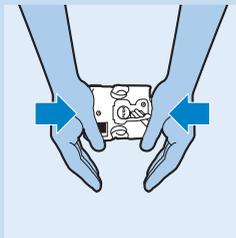


- 7** Ak chcete vložiť varnú jednotku späť do zariadenia, nasuňte ju na nosiče a kolík v spodnej časti.



- 8** Tlačte na plochu s nápisom „PUSH“ (Tlačiť), až kým varná jednotka nezapadne na svoje miesto.

*Poznámka: Keď začujete cvaknutia, skontrolujte, či sa červené tlačidlá vysunuli smerom von. Inak nebude možné zavrieť servisné dverka.*



*Poznámka: Ak sa Vám nedarí vložiť varnú jednotku, pevne stlačte jednotku súčasne zhora a zdola a potom ju skúste vložiť. Ak aj napriek tomu nedokázate vložiť varnú jednotku, zatvorte servisné dverka, odpojte zariadenie a potom ho znova zapojte. Počkajte, kým po automatickej kontrole zhasnú všetky kontrolné svetlá, potom otvorte servisné dverka a vložte varnú jednotku.*



- 9** Vložte späť zásobník na odpad a podnos na odkvapkávanie a zatvorte servisné dverka.

### Odstraňovanie vodného kameňa

Pravidelné odstraňovanie vodného kameňa predlžuje životnosť zariadenia a zaručuje optimálnu chuť kávy.

Odstraňovanie vodného kameňa aktivujte vždy, keď sa na displeji zobrazí správa „PLEASE DESCALE!“ (ODSTRÁŇTE VODNÝ KAMENŇ!) (pozrite si časť „Odstraňovanie vodného kameňa“ v kapitole „Nastavenie parametrov menu“).

### Výmena

Rôzne odnímateľné súčiastky kávovaru si môžete objednať u svojho predajcu výrobkov Philips alebo v servisnom centre Philips.

### Likvidácia



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie.

### Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú lokalitu spoločnosti Philips, [www.philips.com](http://www.philips.com), alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

### Vysvetlenie zobrazovaných správ

Správa	Význam	Potrebné kroky
NO WATER! -Fill water tank- (V ZÁSObNÍKU NIE JE VODA! Naplňte zásobník)	Zásobník na vodu je prázdny alebo nesprávne vložený.	Naplňte zásobník na vodu (pozrite si časť „Príprava na použitie“ v kapitole „Začítame“) a vložte ho správne.
	Zásobník na vodu je znečistený alebo sa v ňom usadil vodný kameň.	Vypláchnite zásobník na vodu alebo z neho odstráňte vodný kameň.
GROUND TOO FINE! Adjust mill (MLETIE PRÍLIŠ JEMNÉ! Nastavte mlynček) - INSERT WATER SPOUT - Press hot water (VLOŽTE VÝPUST VODY! - Stlačte tlačidlo horúcej vody)	Zariadenie nemôže variť kávu.	Vsuňte výpusť horúcej vody, stlačte tlačidlo a niekoľko sekúnd nechajte vytekať vodu z výpustu.
	Káva sa varí príliš pomaly.	Ovládač hrúbosti mletia otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek o jedno nastavenie (pozrite si časť „Ovládanie mlynčeka na kávu“ v kapitole „Používanie espresso kávovaru“).
INSERT WASTE BIN (VLOŽTE ZÁSObNÍK NA ODPAD)	Po vyčistení ste zásobník na odpad nevložili späť do kávovaru.	Otvorte servisné dverka a vložte zásobník na odpad.
NO GROUND COFFEE! -Fill container- (CHÝBA MLETÁ KÁVA! - Naplňte zásobník)	Zvolili ste funkciu mletej kávy, ale nevložili ste do kávovaru mletú kávu.	Pridajte mletú kávu (pozrite si časť „Príprava espressa z mletej kávy“ v kapitole „Používanie espresso kávovaru“).
NO COFFEE BEANS! -Fill container- (CHÝBA ZRNKOVÁ KÁVA! - Naplňte zásobník)	Minula sa zrnková káva.	Naplňte zásobník na kávové zrná
	Ak je mlynček na kávu veľmi hlučný, znamená to, že ho zablokoval malý kameňok nachádzajúci sa medzi zrnkami kávy.	Kontaktujte servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips.
LESS GROUND COFFEE! (MENEJ MLETEJ KÁVY!)	Lievik na mletú kávu je upchatý.	Vypnite zariadenie a vyprázdňte lievik rúčkou odmerky. Dávajte pozor, aby ste lievik nepoškodili.
	Do kávovaru ste dali priveľa mletej kávy.	Odoberte časť mletej kávy. Potom znova uvarte kávu.

Správa	Význam	Potrebné kroky
PLEASE DESCAL! (ODSTRÁŇTE VODNÝ KAMEŇ!)	Správa oznamuje prítomnosť vodného kameňa v zariadení.	Podľa možností čo najskôr vykonajte procedúru odstraňovania vodného kameňa (pozrite si časť „Odstraňovanie vodného kameňa“ v kapitole „Nastavenie parametrov menu“).
CLOSE DOOR! (ZATVORTE DVIERKA!)	Sú otvorené servisné dvierka.	Zatvorte servisné dvierka. Ak sa servisné dvierka nedajú zatvoriť, skontrolujte, či je správne vložená varná jednotka (pozrite si časť „Čistenie varnej jednotky“ v kapitole „Čistenie“).
INSERT BREWING UNIT! (VLOŽTE VARNÚ JEDNOTKU!)	Pravdepodobne ste po vyčistení nevložíli varnú jednotku späť.	Vložte varnú jednotku (pozrite si časť „Čistenie varnej jednotky“ v kapitole „Čistenie“).
GENERIC ALARM! (VŠEOBECNÝ ALARM!)	Vnútro kávovaru je veľmi znečistené.	Vypnite kávovar a dôkladne vyčistite jeho vnútro podľa pokynov v kapitole „Čistenie“. Ak sa správa zobrazuje aj po vyčistení kávovaru, obráťte sa na servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips.
INSERT WATER SPOUT! (VLOŽTE VÝPUST VODY!)	Nie je vložený výpusť horúcej vody.	Vložte do zariadenia výpusť horúcej vody.
NO MILK JUG! (CHÝBA KANVICA NA MLIEKO!)	Nie je vložená kanvica na mlieko.	Vložte kanvicu na mlieko do zariadenia.

### Riešenie problémov

Ak neviete problém vyriešiť pomocou ďalej uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (pozrite si kapitolu „Záruka a servis“).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Displej nefunguje.	Z displeja ste neodstránili nálepku.	Odstráňte nálepku z displeja.
Text na displeji je v nesprávnom jazyku.	Nastavili ste nesprávny jazyk.	Ak ste pri prvej inštalácii nastavili nesprávny jazyk, musíte najskôr dokončiť inštaláciu, a až potom je možné zmeniť jazyk. Pozrite si Rýchly návod na použitie alebo návod na použitie, kde nájdete informácie o dokončení inštalácie. Inštalácia je dokončená, keď sa zariadenie automaticky vypne. Výber iného jazyka: (1) Vypínačom zapnite zariadenie. (2) Stlačte tlačidlo MENU. (3) Dvakrát stlačte tlačidlo ▲. (4) Stlačte tlačidlo OK. (4) Tlačidlami ▲ a ▼ vyberte preferovaný jazyk. (5) Stlačte tlačidlo OK.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Káva nie je dostatočne teplá.	Šálky neboli predhriate.	Ak chcete predhriať šálky, opláchnite ich horúcou vodou alebo ich nechajte aspoň 20 minút položené na podnose na ohrievanie šálok na vrchu zapnutého kávovaru.
	V menu je nastavená príliš nízka teplota kávy.	V menu zvýšte nastavenie teploty kávy (pozrite si kapitolu „Nastavenie parametrov menu“).
Káva nie je dostatočne krémová.	Káva je pomletá príliš nahrubo.	Ovládač hrubosti mletia otočte o jedno nastavenie proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
	Použili ste nesprávny typ kávy.	Použite typ kávy vhodný pre espresso kávovary.
Káva vyteká z výpustu príliš pomaly.	Káva je pomletá príliš jemne.	Ovládač hrubosti mletia otočte o jedno nastavenie v smere pohybu hodinových ručičiek.
Káva vyteká z výpustu príliš rýchlo.	Káva je pomletá príliš nahrubo.	Ovládač hrubosti mletia otočte o jedno nastavenie proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
Káva vychádza len z jedného otvoru vo výpuste.	Jeden z otvorov výpustu je zablokovaný.	Pomocou ihly zoškriabte zaschnuté zvyšky kávy zo zablokovaného otvoru výpustu.
Keď stlačím tlačidlo pre malú, štandardnú alebo veľkú porciu kávy, z kávovaru namiesto kávy vyteká voda.	Je zablokovaný lievik pre mletú kávu.	Vypnite kávovar a odblokujte lievik rúčkou odmerky. Potom vyčistite varnú jednotku a vnútro kávovaru (pozrite si kapitolu „Čistenie“).
Keď stlačím vypínač  , zariadenie sa nezapne.	Zariadenie nie je zapojené do siete.	Skontrolujte, či je napájacia zástrčka zapojená do sieťovej zásuvky.
Chcem vyčistiť varnú jednotku, ale nemôžem ju vybrať.	Kávovar je zapnutý. Varnú jednotku môžete vybrať, len ak je kávovar vypnutý.	Vypnite kávovar a vyberte varnú jednotku. Nikdy sa nepokúšajte vybrať varnú jednotku, keď je kávovar zapnutý, inak môže dôjsť k jeho poškodeniu.
Chcem pripraviť espresso z mletej kávy, ale z kávovaru nevychádza žiadne espresso.	Do priečinka na mletú kávu ste dali priveľa mletej kávy.	Vypnite kávovar, vyberte varnú jednotku a dôkladne vyčistite vnútro zariadenia. Znova pripravte espresso z mletej kávy, ale do priečinka na mletú kávu nedávajte viac ako jednu zarovnanú odmerku mletej kávy.
	Nezvolili ste funkciu mletej kávy. Následkom toho sa kávovar zablokoval, lebo sa pokúsil pripraviť kávu pomocou dopredu pomletej kávy aj kávy z vlastného mlynčeka.	Vypnite kávovar a dôkladne vyčistite jeho vnútro. Znova pripravte espresso z mletej kávy, ale nezabudnite zvoliť funkciu mletej kávy.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Mletú kávu ste do zásobníka na mletú kávu pridali vtedy, keď bol kávovar vypnutý.	Dôkladne vyčistíte vnútro kávovaru. Znova pripravte espresso z mletej kávy, ale kávovar zapnite skôr; ako do zásobníka na mletú kávu pridáte mletú kávu.
Káva nevyteká z výpustu kávy, ale okolo okrajov servisných dvierok.	Otvory výpustu sú upchaté zvyškami zaschnutej kávy.	Pomocou ihly zoškriabte zvyšky zaschnutej kávy z otvorov výpustu.
	Vysúvací podnos vnútri servisných dvierok je zablokovaný a nedá sa vysunúť a zasunúť do servisných dvierok.	Dôkladne vyčistíte vysúvací podnos, najmä v blízkosti pántov, čím dosiahnete jeho hladké zasúvanie a vysúvanie zo servisných dvierok.
Z rúrky na spenie mlieka nevyteká žiadne mlieko.	Rúrka prívodu mlieka nie je vložená alebo je do veka kanvice na mlieko vložená nesprávne.	Rúrku prívodu mlieka zasuňte do gumeného krúžka vo veku kanvice na mlieko.
Mlieko nie je správne spenené.	Veko kanvice na mlieko je znečistené.	Vyčistíte veko kanvice na mlieko.
		Vyčistíte dýzu pre kanvicu na mlieko.
	Kanvica na mlieko nie je správne vložená.	Vložte kanvicu na mlieko do kávovaru správne.
Mlieko obsahuje bublinky alebo strieka z výpustu speneného mlieka.	Mlieko nie je dostatočne studené alebo ste nepoužili nízkoťučné alebo polotučné mlieko.	Použite nízkoťučné alebo polotučné mlieko, ktoré má teplotu prostredia v chladničke. Ak aj napriek tomu nedosiahnete požadovaný výsledok, skúste použiť inú značku mlieka.
Pri vkladaní alebo vyberaní zásobníka na vodu sa časť vody vyleje.	Pri vkladaní alebo vyberaní zásobníka na vodu sa bežne časť vody vyleje.	Vyliata voda automaticky odtéče do podnosu na odkvapkávanie.
Mlynček vydáva drnčivý hluk a zobrazí sa správa „NO COFFEE BEANS!“ (CHÝBA ZRNKOVÁ KÁVA!).	V mlynčeku je kameňok alebo konárik.	Obráťte sa na servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips. Vždy odovzdajte zariadenie do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips na kontrolu alebo opravu. Nepokúšajte sa sami opraviť toto zariadenie.
Zariadenie vydáva hlasný buchot.	V zariadení je zachytený vzduch.	Vykonajte 4 kroky opísané v kapitole „Používanie espresso kávovaru“, časť „Príprava espresso“, priamo nad úkonom č. 7.
Na vonkajších plochách zariadenia sú kvapôčky vody alebo kondenzát.	Vzhľadom na použitie pary sa môžu na vonkajších plochách zariadenia objaviť kvapôčky vody alebo kondenzát.	Vonkajšie plochy zariadenia očistíte suchou tkaninou.

## Vsebina

Uvod	245
Pomembno	245
Notranjost aparata za ekspresno kavo	246
Zunanost aparata za ekspresno kavo	246
Začetni koraki	247
Uporaba aparata za ekspresno kavo	249
Nastavitev parametrov v meniju	257
Čiščenje	263
Zamenjava	266
Odstranjevanje	266
Garancija in servis	266
Razlaga sporočil na zaslonu	267
Odpravljanje težav	268

## Uvod

Čestitamo vam za nakup novega povsem samodejnega aparata za ekspresno kavo! S tem aparatom si lahko pripravljate različne vrste izjemno okusne ekspresne kave. Za vsako skodelico se kavna zrna sveže zmeljejo. Kava se pripravi pod visokim tlakom, zato je še posebej aromatična in okusna. Z aparatom si lahko na preprost način pripravite vse vrste kavnih napitkov povsem po svojem okusu. V tem uporabniškem priročniku so zbrane vse informacije, ki jih potrebujete za optimalno uporabo aparata za ekspresno kavo.

## Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

## Nevarnost

- Aparata ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.

## Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Embalaža (plastične vrečke, kartonska zaščita itd.) ni primerna za igranje, zato jo hranite izven dosega otrok.
- Med delovanjem aparata se ne dotikajte vročih površin.
- Aparat je namenjen pripravi ekspresne kave in toplih napitkov. Uporabljajte ga pravilno in previdno, da se ne opečete z vročo vodo in paro.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.

- Če se pojavi težava, ki je ne morete odpraviti z uporabo informacij v tem uporabniškem priročniku, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Če težave ni mogoče odpraviti, odnesite aparat na Philipsov pooblaščen servis, da ga pregledajo ali popravijo. Aparata ne poskušajte popravljati sami, saj boste s tem razveljavili garancijo.

### Pozor

- Aparata ne postavljajte na vročo površino in pazite, da omrežni kabel ne pride v stik z vročimi površinami.
- Izključite aparat, če med kuhanjem pride do težav in preden ga očistite.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.
- Ko razpakirate aparat, preverite, ali je popoln in nepoškodovan. Če niste prepričani, ne uporabljajte aparata, ampak se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

### Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

### Notranjost aparata za ekspresno kavo (SI. 1)

- A** Gumb na nastavev grobosti mletja
- B** Posoda za kavna zrna
- C** Kuhalna enota
- D** Servisna vratca z drsnim pladnjem
- E** Odstranljiva posoda za odpadke
- F** Pokrov pladnja za kapljanje
- G** Odstranljiv pladenj za kapljanje

### Zunanost aparata za ekspresno kavo (SI. 2)

- A** Pokrov predelka za mleto kavo
- B** Zaslon
  - 1 Gumb MENU
  - 2 ▼Gumb navzdol
  - 3 ▲Gumb navzgor
  - 4 Gumb OK
- C** Pokrov posode za kavna zrna
- D** Dulec za kavo
- E** Dulec za vročo vodo
- F** Zapah servisnih vratc
- G** Cevka za spenjeno mleko
- H** Cevka za dovod mleka
- I** Merilna žlička
- J** Pladenj za gretje skodelic
- K** Nadzorna plošča
  - 1 ⏻ Gumb za vklop/izklop
  - 2 Gumb za izbiro moči kave in izbiro mlete kave
  - 3 Gumb za eno ali dve skodelici kratke kave
  - 4 Gumb za eno ali dve skodelici standardne kave
  - 5 Gumb za eno ali dve skodelici dolge kave

- 6 Gumb za vročo vodo
- 7 Gumb za samodejno pripravo mleka s kavo (latte macchiato) ali spenjeno mleko
- 8 Gumb za samodejno pripravo kapučina ali spenjeno mleko
- L** Odstranljivi zbiralnik za vodo
- M** Pokrov vrča za mleko
- N** Gumb CLEAN
- O** Gumb za sprostitvev
- P** Vrč za mleko

## Začetni koraki

### Pred prvo uporabo

Aparata ne nameščajte v okolju, kjer lahko temperatura pade na  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  ali nižje. Če voda v aparatu zmrzne, bo prišlo do poškodb na aparatu.

*Opomba: Če pri prvi uporabi aparata opazite sledove kave in vode, je to nekaj običajnega. To se lahko pojavi zato, ker je bil aparat v tovarni preizkušen, ali deluje pravilno.*

*Opomba: Če je na zaslonu nalepka, jo odstranite, preden namestite aparat.*

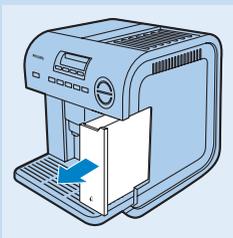
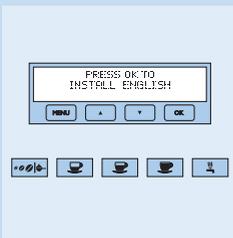
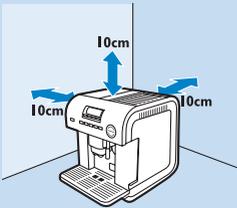
- 1** Aparat postavite na mizo ali delovni pult, vstran od vodovodne pipe, pomivalnega korita in virov toplote.
- 2** Nad, za in levo ter desno od aparata pustite vsaj 10 cm prostora.
- 3** Če se želite naučiti pravilno uporabljati aparat, natančno sledite podrobnim navodilom v naslednjem poglavju.

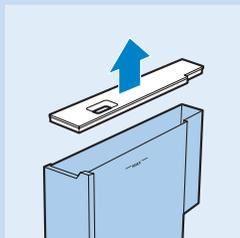
### Priprava za uporabo

- 1** Vstavite vtičak v omrežno vtičnico in počakajte.
  - ▶ Na zaslonu se prikažejo različni jeziki.
- 2** Ko se prikaže zeleni jezik, pritisnite gumb OK za 3 sekunde.
  - ▶ Aparat samodejno zapusti način MENU.
  - ▶ Na zaslonu se prikaže sporočilo "NO WATER! Fill water tank" (NI VODE! Napolnite zbiralnik za vodo).

- 3** Iz aparata odstranite zbiralnik za vodo.

Zbiralnika za vodo ne odstranjujte med delovanjem aparata.





**4** Sperite zbiralnik in ga napolnite s svežo vodo.  
Odstranite pokrov in tako povečajte odprtino za polnjenje.

**5** Namestite zbiralnik za vodo nazaj. Trdno ga potisnite v aparat.  
▶ Prikaže se sporočilo "INSERT WATER SPOUT" (VSTAVITE DULEC ZA VODO).



**6** Vstavite dulec za vročo vodo v aparat.

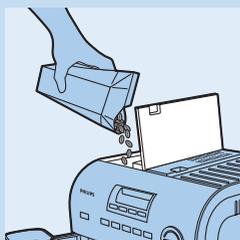


**7** Pod dulec za vročo vodo postavite skodelico.

**8** Pritisnite gumb OK.

▶ Pri prvi namestitvi se aparat napolni z vodo, pri čemer se sliši glasno brnenje.

▶ Aparat se splakne in nato samodejno izklopi.



**9** Napolnite posodo za kavna zrna s kavnimi zrni.

Da preprečite okvare, ne polnite posode za kavna zrna z mleto kavo, zmrznjeno in sušeno kavo, karamelizirano kavo ali s čimerkoli drugim, kar lahko poškoduje aparat.

### **Dodatna možnost: nastavev trenutnega časa in trdote vode**

**1** Znova vklopite aparat in pritisnite gumb MENU.

**2** Pojdite na "SET CURRENT TIME?" (NASTAVITEV TRENUTNEGA ČASA?) in pritisnite OK.

**3** Nastavite trenutni čas v urah in minutah (oglejte si razdelek "Nastavev trenutnega časa" v poglavju "Nastavev parametrov v meniju").

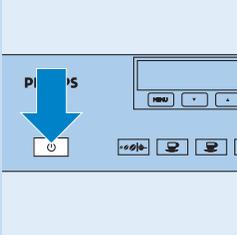
**4** Znova pritisnite gumb MENU, pojdite na "SET WATER HARDNESS?" (NASTAVITEV TRDOTE VODE?) in pritisnite OK.

**5** Nastavite trdoto lokalne vode z ▼ ali ▲ in pritisnite gumb OK.

*Opomba: Trdoto lokalne vode lahko določite s trakom za preizkus trdote vode. Oglejte si razdelek "Nastavitev trdote vode" v poglavju "Nastavitev parametrov v meniju".*

## Uporaba aparata za ekspresno kavo

### Segrevanje



- 1** Pritisnite gumb za vklop/izklop .
  - ▮ Na zaslonu se prikaže sporočilo "HEATING UP...PLEASE WAIT" (SEGREVANJE ... POČAKAJTE), kar pomeni, da se aparat segreva.
  - ▮ Ko se aparat segreje, se na zaslonu prikaže "FLUSHING..." (SPLAKOVANJE ...), kar pomeni, da aparat izvaja samodejni splakovalni cikel. Med splakovalnim ciklom priteče iz dulca za kavo na spodnji pladenj za kapljanje nekaj vroče vode.
  - ▮ Po končanem splakovalnem ciklu se na zaslonu prikaže sporočilo "READY TO USE - Normal coffee" (PRIPRAVLJENO ZA UPORABO – navadna kava).

- 2** Če se na zaslonu prikaže sporočilo "NO WATER! Fill water tank" (NI VODE! Napolnite zbiralnik za vodo), napolnite zbiralnik za vodo.

*Opomba: Če je pri prikazu tega sporočila v zbiralniku za vodo še nekaj vode, ni to nič nenavadnega. Normalno je tudi, da pri odstranitvi zbiralnika za vodo iz njega priteče nekaj vode. To vodo prestreže pladenj za kapljanje.*

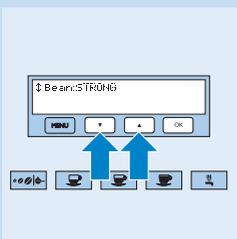
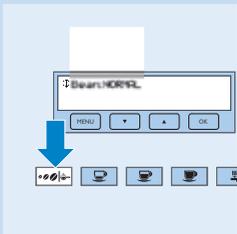
### Priprava ekspresne kave

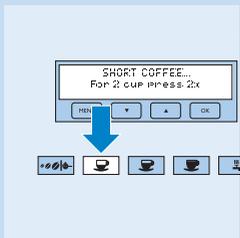
*Opomba: Aparat bo začel po prvi uporabi optimalno delovati, ko pripravite 4 do 5 skodelic kave.*

#### Priprava ekspresne kave iz kavnih zrn

Aparat je tovarniško nastavljen za pripravo navadne kave. Pripravljate lahko tudi posebej blago, blago, močno ali posebej močno kavo. Če želite izbrati zeleno moč:

- 1** Pritisnite gumb za moč kave/mleto kavo.
  - ▮ Na zaslonu se prikaže izbrana moč kave.
- 2** Če želite izbrati zeleno moč kave, pritisnite gumb ▼ ali ▲.
- 3** Ko je na zaslonu prikazana zelena moč kave, pritisnite OK.





- 4** Postavite eno skodelico pod dulec za kavo, če želite pripraviti eno skodelico kave, ali dve skodelici, če želite pripraviti dve skodelici kave.

Če želite bolj kremno kavo, povlecite dulec navzdol in ga približajte skodelicam, kolikor je mogoče.

*Nasvet: Če želite, da ostane kava dlje časa vroča, segrejte skodelice pred uporabo. To je posebej učinkovito pri debelejših skodelicah, saj absorbirajo veliko toplote. Če želite segreti skodelice, jih po vklopu aparata postavite na pladenj za grejte skodelic ali pa jih pred uporabo splaknite z vročo vodo.*

- 5** Pritisnite gumb za kratko, standardno ali dolgo kavo.

Pritisnite gumb enkrat za eno skodelico ali dvakrat v dveh sekundah za dve skodelici.

- Postopek priprave lahko kadarkoli prekinete s pritiskom gumba za kratko, standardno ali dolgo kavo, odvisno od predhodne izbire.
- Če prihaja kava iz aparata po kapljicah, sploh ne prihaja oziroma prihaja prehitro, nastavite grobost mletja (oglejte si poglavje "Nastavitve kavnega mlinčeka").
- Lahko tudi spremenite standardno količino kave, ki jo aparat pripravi. Oglejte si poglavje "Spreminjanje količine ekspresne kave."

- D** Aparat zmelje zrna in pripravi kavo.

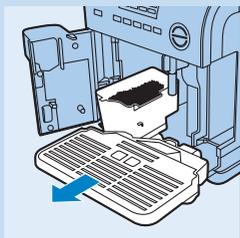
*Opomba: Če želite v skodelici še več kave, znova pritisnite predhodno izbrani gumb v času treh sekund po tem, ko aparat konča s pripravo. Gumb držite pritisnjen, dokler skodelica ne vsebuje zelene količine kave, in nato spustite gumb.*

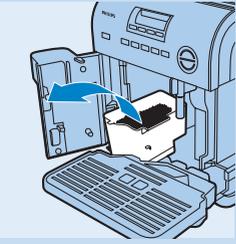
- D** Ko aparat pripravi nastavljeno količino kave, samodejno zaključí postopek priprave in odvrže zmlato kavo v posodo za odpadke.
- D** Po nekaj sekundah se na zaslonu prikaže "READY TO USE" (PRIPRAVLJENO ZA UPORABO), kar pomeni, da lahko pripravite novo skodelico kave

- 6** Če se prikaže sporočilo "EMPTY WASTE BIN!" (IZPRAZNITE POSODO ZA ODPADKE!), odstranite in izpraznite ter očistite posodo za odpadke.

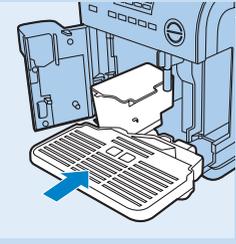
*Opomba: Sporočilo "EMPTY WASTE BIN!" (IZPRAZNITE POSODO ZA ODPADKE!) se prikaže po vsaki 14. skodelici. Ko se prikaže, priprava kave ni več mogoča, dokler ne izpraznite in očistite posode za odpadke.*

- 1 Odprite servisna vratca na sprednji strani tako, da povlečete zapah.
- 2 Odstranite pladenj za kapljanje in ga izpraznite ter očistite.





3 Odstranite posodo za odpadke in jo izpraznite ter temeljito očistite



4 Vstavite nazaj posodo za odpadke, pritrдите nazaj pladenj za kapljanje in zaprite servisna vratca.

*Opomba: Ko odstranite pladenj za kapljanje, morate izprazniti posodo za odpadke, četudi še ni povsem polna. Če tega ne naredite, bo zmleta kava v posodi za odpadke presegla najvišjo raven in zamašila aparat.*

Ne odstranjajte zbiralnika za vodo, medtem ko aparat pripravlja kavo. Če to naredite, aparat zaključi postopek priprave, na zaslonu pa se prikažeta sporočila: "GROUND TOO FINE! Adjust mill" (PREFINO MLETJE! Nastavite mlinček) in "INSERT WATER SPOUT! - Press hot water" (VSTAVITE DULEC ZA VODO! – Pritisnite gumb za vročo vodo).

Če ste odstranili zbiralnik za vodo, medtem ko je aparat pripravljaval kavo, izvedite naslednji postopek:

- 1 Vstavite nazaj zbiralnik za vodo.
- 2 Odstranite in vstavite dulec za vročo vodo.
- 3 Pritisnite gumb za vročo vodo in pustite, da teče voda iz dulca nekaj sekund.
- 4 Če aparat ne deluje pravilno, sledite navodilom v poglavju "Odpravljanje težav". Če ne morete odpraviti težave, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

**7** Za izklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop  $\psi$ .

► Ko izklopite aparat, se izvede samodejni splakovalni cikel.

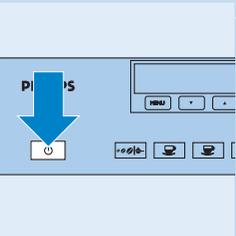
Med splakovalnim ciklom priteče iz dulca za kavo na spodnji pladenj za kapljanje nekaj vroče vode, s čimer se očisti celoten sistem.

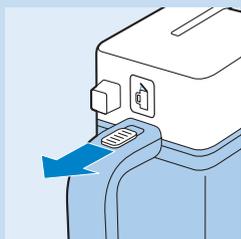
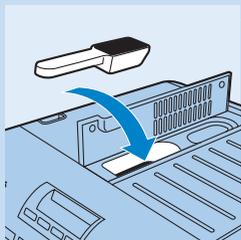
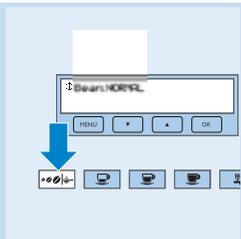
### Priprava ekspresne kave iz mlete kave

Mleto kavo dodajte šele po vklopu aparata. V nasprotnem primeru se mleta kava razprši po notranjosti aparata.

Za dodajanje mlete kave uporabljajte samo priloženo merilno žličko.

- Dodajte največ eno do roba polno žličko mlete kave. V nasprotnem primeru aparat ne bo pripravil kave ali pa se bo mleta kava razpršila po notranjosti aparata, kar bo umazalo aparat ali povzročilo, da bo iz dulcev prihajala samo kava po kapljicah.
- Če ste dodali več kot eno do roba polno žličko mlete kave, odstranite kuhlano enoto. Nato očistite kuhlano enoto in aparat, kot je opisano v poglavju "Čiščenje". Nato z ročajem žličke potisnite mleto kavo skozi lijak.





Predelek za mleto kavo napolnite samo z mleto kavo za aparate za ekspresno kavo. Ne uporabljajte celih kavnih zrn, zmrznjene in sušene kave, karamelizirane kave ali drugih snovi, ki bi lahko poškodovale aparat.

- 1 Pritisnite gumb za moč kave/mleto kavo.
    - ▮ Zasvetijo gumbi ▼, ▲ in OK.
  - 2 Če želite izbrati funkcijo za mleto kavo, uporabite gumb ▼ ali ▲.
  - 3 Pritisnite gumb OK.
  - 4 Odprite pokrov posode za mleto kavo in dajte v lijak eno do roba polno merilno žličko mlete kave.
  - 5 Pripravite eno skodelico kave, kot je opisano v poglavju "Priprava ekspresne kave iz kavnih zrn".
- Pri uporabi mlete kave ni mogoče pripraviti dveh skodelic hkrati.
- 6 Če želite pripraviti kavo iz zrn in ne znova iz mlete kave, pritisnite gumb za moč kave/mleto kavo in z gumbom ▼ ali ▲ izberite zeleno moč kave.
  - 7 Pritisnite gumb OK, da potrdite zeleno moč kave.

### Spreminjanje količine za ekspresno kavo

Aparat je tovarniško nastavljen za pripravo naslednjih količin kave:

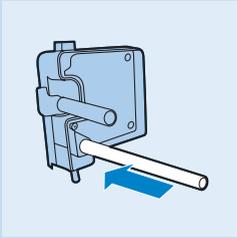
- kratka kava: 40 ml
- standardna kava: 80 ml
- dolga kava: 120 ml

Standardne količine lahko spremenite na naslednji način:

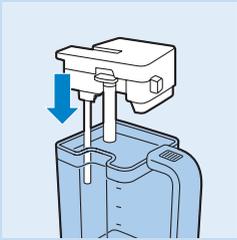
- 1 Pod dulec za kavo postavite skodelico.
- 2 Pritisnite gumb za kratko, standardno ali dolgo kavo, odvisno od tega, katero količino želite spremeniti. Pritisnite gumb za 5 sekund, da se na zaslonu prikaže sporočilo "PROGRAM TO SET VOL..." (PROGRAM ZA NASTAVITEV KOLIČINE ...), nato ga spustite.
  - ▮ Aparat začne s pripravo kave.
- 3 Ko kava v skodelici doseže zahtevano količino, znova pritisnite isti gumb, da nastavite novo količino.
  - ▮ Na zaslonu se prikaže "SETTING DONE!" (NASTAVITEV KONČANA). Aparat bo zdaj pripravil novo količino kave, dokler spet ne spremenite nastavitve.

### Priprava kapučina ali mleka s kavo (latte macchiato)

- 1 Pomaknite drsnik za sprostitve proti sebi in odstranite pokrov vrča za mleko.
- 2 Napolnite vrč za mleko s pribl. 150 ml mleka za vsako skodelico kapučina ali mleka s kavo, ki jo nameravate pripraviti.
  - Priporočljiva je uporaba svežega posnetega ali svežega polposnetega mleka, ki je ustrezno ohlajeno (temperatura hladilnika, približno 5 °C).



- 3** Poskrbite, da je cevka za dovod mleka pravilno vstavljena v gumijasto tesnilo.



- 4** Postavite pokrov na vrč za mleko.

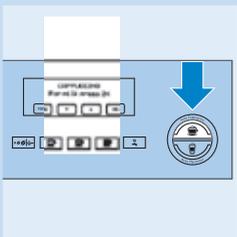


- 5** Odstranite dulec za vročo vodo.



- 6** Vrč za mleko trdno pritrdite na nastavek. Pod dulec za kavo postavite ustrezno veliko skodelico in premaknite cevko za spenjeno mleko proti skodelici.

*Nasvet: Za najboljše spenjeno mleko segrejte cevko za spenjeno mleko tako, da pritisnete gumb CLEAN na vrču za mleko.*



- 7** Pritisnite gumb za samodejno pripravo kapučina ali mleka s kavo.  
 ▶ Na zaslonu se prikaže "CAPPUCCINO" (KAPUČINO) ali "LATTE MACCHIATO" (MLEKO S KAVO).

*Opomba: Postopek priprave lahko kadarkoli prekinete s ponovnim pritiskom gumba za kapučino ali mleko s kavo.*

Če med pripravo zmanjka mleka v aparatu:

- 1 Odstranite vrč za mleko in ga napolnite.
  - 2 Vstavite vrč za mleko nazaj.
  - 3 Za pripravo nove skodelice znova pritisnite gumb za kapučino ali mleko s kavo.
- ▶ Aparat zmelje kavna zrna, doda spenjeno mleko in pripravi kavo.

- 8** Če mleko ostane v vrču za mleko, po uporabi vrč s pokrovom postavite v hladilnik.

### Čiščenje vrča za mleko

Po pripravi kapučina ali mleka s kavo (latte macchiato), spenjenega mleka in ko je vrč za mleko prazen, očistite cevko za spenjeno mleko. To lahko naredite s pritiskom na gumb CLEAN. Za bolj temeljito čiščenje lahko vrč za mleko odstranite iz aparata in ročno očistite vrč, pokrov, cevko za spenjeno mleko in cevko za dovod mleka.

### Čiščenje cevke za spenjeno mleko z uporabo gumba CLEAN

- 1 Pod cevko za spenjeno mleko postavite posodo.
- 2 Za nekaj sekund pritisnite gumb CLEAN na pokrovu vrča za mleko.
  - ▶ Iz cevke za spenjeno mleko teče vroča voda, dokler je pritisnjen gumb CLEAN.

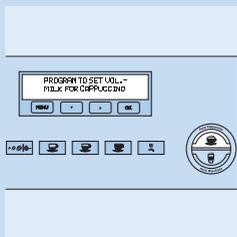
### Čiščenje celotnega vrča za mleko

- 1 Odstranite pokrov z vrča za mleko, cevko za spenjeno mleko in cevko za dovod mleka.
- 2 Vse dele temeljito očistite z vročo vodo in nekaj tekočega čistila ali pomijte v pomivalnem stroju.
  - ▶ Poskrbite, da ni ostankov mleka v odprtinah na pokrovu vrča za mleko.
- 3 Ponovno namestite cevko za dovod mleka in cevko za spenjeno mleko, vrč za mleko pokrijte s pokrovom in ga postavite nazaj v aparat.

### Spreminjanje količine kave in mleka za kapučino ali mleko s kavo (latte macchiato)

Aparat je prednastavljen za odmerjanje določene količine kave in mleka za kapučino in mleko s kavo. Te količine lahko spremenite na naslednji način:

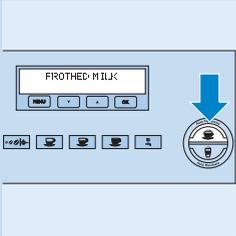
- 1 Z mlekom napolnite vrč za mleko.
- 2 Pod dulec za kavo in cevko za spenjeno mleko postavite skodelico.
- 3 Vsaj 5 sekund držite pritisnjen gumb za kapučino ali mleko s kavo.
- 4 Gumb spustite, ko se na zaslonu prikaže "PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR CAPPUCCINO" (PROGRAM ZA NASTAVITEV KOLIČINE - MLEKO ZA KAPUČINO) ali "PROGRAM TO SET VOL. - MILK FOR MACCHIATO" (PROGRAM ZA NASTAVITEV KOLIČINE - MLEKO ZA MLEKO S KAVO).
  - ▶ Po nekaj sekundah začne mleko teči iz cevke za spenjeno mleko.
- 5 Ko je v skodelici zelena količina mleka, ponovno pritisnite isti gumb in nastavite novo količino.
  - ▶ Po nekaj sekundah začne aparat pripravljati kavo in na zaslonu se prikaže "PROGRAM TO SET VOL. - COFF. FOR CAPPUCCINO" (PROGRAM ZA NASTAVITEV KOLIČINE - KAVA ZA KAPUČINO) ali "PROGRAM TO SET VOL. - COFFEE FOR MACCHIATO" (PROGRAM ZA NASTAVITEV KOLIČINE - KAVA ZA MLEKO S KAVO).
- 6 Ko je v skodelici zelena količina kave, ponovno pritisnite isti gumb in nastavite novo količino.
  - ▶ Na zaslonu se prikaže "SETTING DONE" (NASTAVITEV KONČANA). Aparat zdaj proizvaja nastavljene količine, dokler jih ponovno ne spremenite.



## Ločena priprava spenjenega mleka



- 1 Napolnite vrč za mleko in ga vstavite v aparat.
- 2 Pod cevko za spenjeno mleko postavite dovolj veliko skodelico.



- 3 V treh sekundah dvakrat pritisnite gumb za samodejno pripravo kapučina ali mleka s kavo.
  - ▶ Na zaslonu se prikaže "FROTHED MILK" (SPENJENO MLEKO) in po nekaj sekundah začne aparat proizvajati spenjeno mleko.

*Opomba:* Če želite v skodelici malce dodatnega spenjenega mleka, tri sekunde po tem, ko aparat konča proizvajati spenjeno mleko, ponovno pritisnite predhodno izbrani gumb. Gumb držite pritisnjen, dokler v skodelici ni zelene količine spenjenega mleka, nato ga spustite.

*Opomba:* Postopek penjenja mleka lahko kadarkoli prekinete s ponovnim pritiskom gumba za pripravo kapučina ali mleka s kavo.



- 4 Po pripravi spenjenega mleka očistite cevko za spenjeno mleko z uporabo gumba CLEAN (oglejte si razdelek "Čiščenje cevke za spenjeno mleko z uporabo gumba CLEAN" v tem poglavju).

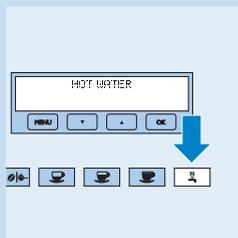
## Priprava vroče vode



- 1 Na nastavek pritrdite dulec za vročo vodo.



- 2 Pod dulec postavite skodelico .



- 3** Pritisnite gumb za vročo vodo.  
 ▶ Na zaslonu se prikaže "HOT WATER" (VROČA VODA) in iz dulca za vročo vodo priteče 125 ml vroče vode.

Funkcije za vročo vodo ne uporabljajte več kot 2 minuti naenkrat.

### Spreminjanje količine vroče vode

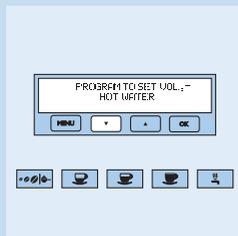
Aparat je prednastavljen za pripravo 125 ml vroče vode. To količino lahko spremenite na naslednji način:



- 1** Na nastavek pritrdite dulec za vročo vodo.



- 2** Pod dulec postavite skodelico.

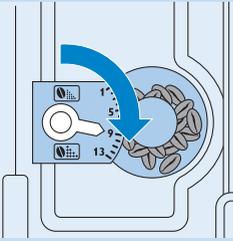


- 3** Pritisnite gumb za vročo vodo, dokler se na zaslonu ne prikaže "PROGRAM TO SET VOL.: - HOT WATER" (PROGRAM ZA NASTAVITEV KOLIČINE - VROČA VODA), nato ga spustite.  
 ▶ Iz dulca za vročo vodo priteče vroča voda.
- 4** Ko je v skodelici zelena količina vode, ponovno pritisnite gumb za vročo vodo in nastavite novo količino.  
 ▶ Na zaslonu se prikaže "SETTING DONE" (NASTAVITEV KONČANA). Aparat zdaj proizvaja nastavljeno količino, dokler je ponovno ne spremenite.

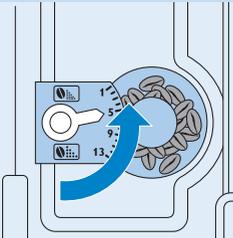
### Nastavitev kavnega mlinčka

Mlinček za kavo je prednastavljen na pravo grobost in ne zahteva pogostih nastavitev. Izberete lahko nastavitev za bolj grobo mletje za manj pene, običajno aromo in hitrejšo pripravo. Lahko pa izberete nastavitev za bolj fino mletje za več pene, izrazitejšo aromo in počasnejšo pripravo.

Gumb za nastavitev grobosti mletja obrnite le, ko kavni mlinček melje.



- Za izbiro nastavitve za bolj grobo mletje obrnite gumb za nastavev grobosti mletja za 1 nastavev v smeri urinega kazalca ("klik").



- Za izbiro nastavitve za bolj fino mletje obrnite gumb za nastavev grobosti mletja za 1 nastavev v nasprotni smeri urinega kazalca ("klik").

**Gumba za nastavev grobosti mletja ne obračajte predaleč v nasprotni smeri urinega kazalca, ker lahko pri pripravi dveh skodelic kava kaplja iz dulca.**

Nastavev opazite šele po pripravi vsaj dveh skodelic kave.

### Nastavev parametrov v meniju

Ko vklopite aparat in je le-ta pripravljen za uporabo, lahko dostopite do menija in izvršite določena dejanja ter spremenite določene parametre.

- Splakovanje
- Odstranjevanje vodnega kamna
- Nastavev temperature kave
- Nastavev časa samodejnega vklopa
- Nastavev časa samodejnega izklopa
- Nastavev trenutnega časa
- Čiščenje
- Nastavev trdote vode
- Nastavev jezika
- Ponastavev na privzete nastavev

Za izhod iz menija lahko kadarkoli pritisnete gumb MENU, razen v načinu odstranjevanja vodnega kamna ali čiščenja. Če izberete enega od teh načinov in pritisnete OK, morate za izhod iz menija izklopiti aparat.

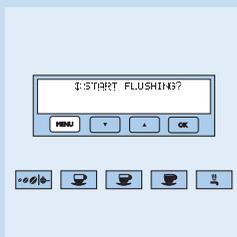
### Struktura menija

Struktura menija	Podmeni
START FLUSHING? (ZAČETEK SPLAKOVANJA?)	(začne se postopek splakovanja)
START DESCALING? (ZAČETEK ODSTRANJEVANJA VODNEGA KAMNA?)	(začne se postopek odstranjevanja vodnega kamna)
SET TEMPERATURE? (NASTAVITEV TEMPERATURE?)	TEMPERATURE: (TEMPERATURA:)
	Low (Nizka)
	Medium (Srednja)
	High (Visoka)

Struktura menija	Podmeni
SET AUTO-ON? (NASTAVITEV SAMODEJNEGA VKLOPA?)	AUTO-ON: (SAMODEJNI VKLOP:)
	Disabled (Onemogočeno)
	0:00
SET AUTO-OFF? (NASTAVITEV SAMODEJNEGA IZKLOPA?)	After 1 hour (Po eni uri)
	After 2 hours (Po dveh urah)
	After 3 hours (Po treh urah)
SET CURRENT TIME? (NASTAVITEV TRENUTNEGA ČASA?)	0:00
START CLEANING? (ZAČETEK ČIŠČENJA?)	<i>(začne se postopek čiščenja)</i>
SET WATER HARDNESS? (NASTAVITEV TRDOTE VODE?)	Hardness 1 (Trdota 1)
	Hardness 2 (Trdota 2)
	Hardness 3 (Trdota 3)
	Hardness 4 (Trdota 4)
SET LANGUAGE? (NASTAVITEV JEZIKA?)	English (angleščina)
	Deutsch (nemščina)
	Nederlands (nizozemščina)
	Francais (francoščina)
	Espanol (španščina)
	Suomi (finščina)
	Svenska (švedščina)
RESET TO DEFAULT? (PONASTAVITEV NA PRIVZETE NASTAVITVE?)	<i>(začne se postopek ponastavitve)</i>

## Splakovanje

- 1 Pritisnite gumb MENU.  
 ► Gumb zasveti.
- 2 Na zaslonu se prikaže sporočilo "START FLUSHING?" (ZAČETEK SPLAKOVANJA?).
- 3 Pod dulec za kavo postavite skodelico in pritisnite gumb OK.



## Odstranjevanje vodnega kamna

Sčasoma se zaradi nenehnega segrevanja vode, ki se uporablja za pripravo kave, v notranjih krogotokih aparata začne nabirati vodni kamen. Ko se na zaslonu prikaže sporočilo "PLEASE DESCAL!" (ODSTRANITE VODNI KAMEN!), morate zagnati program za odstranjevanje vodnega kamna. Storite naslednje:

- 1** Pritisnite gumb MENU.
  - ▶ Gumb zasveti.
- 2** Pritiskajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "START DESCALING?" (ZAČETEK ODSTRANJEVANJA VODNEGA KAMNA?).
- 3** Pritisnite gumb OK.
  - ▶ Na zaslonu se prikaže sporočilo "ADD DESCALER! - Push OK when ready" (DODAJTE SREDSTVO ZA ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA! - Pritisnite OK, ko boste pripravljeni).

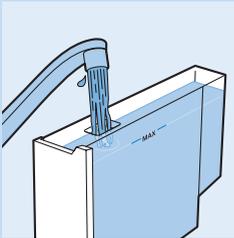
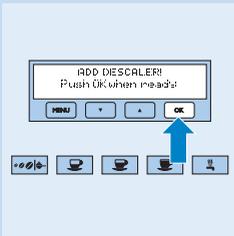
- 4** Pri prvem odstranjevanju vodnega kamna iz aparata uporabite steklenico priloženega sredstva za odstranjevanje vodnega kamna durgol®. Zbiralnik za vodo napolnite s celotno steklenico sredstva durgol® (125 ml) in enim litrom vode.

Če uporabljate kakšno drugo sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, upoštevajte navodila na embalaži.

*Opomba: Uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, ki je priloženo aparatu, ali tekoče sredstvo na osnovi citronske kisline. Ne uporabljajte sredstva za odstranjevanje vodnega kamna z očetno kislino, ker na ta način poškodujete aparat.*

*Opomba: Pazite, da sredstva za odstranjevanje vodnega kamna ne polijete po kovinskih površinah aparata in površinah, občutljivih na kislino, kot so marmor, apnec in glazura. Če sredstvo polijete po teh površinah, ga takoj obrišite s krpo, da preprečite nastanek madežev.*

- 5** Na nastavek pritrdite dulec za vročo vodo.
- 6** Pod dulec za vročo vodo postavite posodo s prostornino najmanj 1,5 litra.
- 7** Pritisnite gumb OK za začetek programa za odstranjevanje vodnega kamna.
  - ▶ Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna priteče skozi dulec za vročo vodo v posodo spodaj. Na zaslonu se prikaže "DESCALING" (ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA).
  - ▶ Med izvajanjem programa za odstranjevanje vodnega kamna se delovanje aparata nekajkrat prekine, da se odstranijo usedline vodnega kamna iz notranjosti aparata za ekspresno kavo.
  - ▶ Po približno 35 minutah se na zaslonu prikaže sporočilo "DESCALE DONE - Push OK when ready" (ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA KONČANO - Pritisnite OK, ko boste pripravljeni).



Zdaj morate aparat splakniti, da iz notranjosti odstranite ostanke sredstva za odstranjevanje vodnega kamna. Storite naslednje:

**8** Izpraznite zbiralnik za vodo, ga sperite in napolnite s svežo vodo.

**9** Zbiralnik za vodo namestite nazaj.

**10** Izpraznite polno posodo in jo nato postavite nazaj pod dulec za vročo vodo.

**11** Pritisnite gumb OK.

- ▶ Vroča voda teče skozi dulec v posodo spodaj. Na zaslonu se prikaže sporočilo "FLUSHING..." (SPLAKOVANJE ...).
- ▶ Na zaslonu se prikaže sporočilo "FLUSHING - Push OK when ready" (SPLAKOVANJE - Pritisnite OK, ko boste pripravljeni).
- ▶ Ko je zbiralnik za vodo prazen, se na zaslonu prikaže sporočilo "FLUSHING DONE" (SPLAKOVANJE KONČANO).

Program za odstranjevanje vodnega kamna je zdaj končan in aparat je ponovno pripravljen za pripravo kave.

*Opomba: Če program za odstranjevanje vodnega kamna prekinete pred koncem, se na aparatu še vedno prikazuje sporočilo "PLEASE DESCAL!" (ODSTRANITE VODNI KAMEN!) in program morate ponovno zagnati od začetka.*

### Nastavitev temperature kave

**1** Pritisnite gumb MENU.

- ▶ Gumb zasveti.

**2** Pritiskajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "SET TEMPERATURE?" (NASTAVITEV TEMPERATURE?).

**3** Pritisnite gumb OK.

**4** Pritiskajte gumb ▼ ali ▲ dokler se ne prikaže zelena temperatura kave (nizka, srednja ali visoka).

**5** Za potrditev izbrane temperature pritisnite gumb OK.

- ▶ Aparat samodejno zapusti način MENU.

### Nastavitev časa samodejnega vklopa

Ta funkcija omogoča nastavitev časa samodejnega vklopa aparata.

**1** Poskrbite, da je ura v aparatu nastavljena po navodilih (oglejte si razdelek "Nastavitev trenutnega časa" v tem poglavju).

**2** Pritisnite gumb MENU.

- ▶ Gumb zasveti.

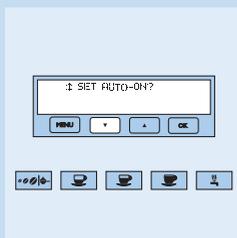
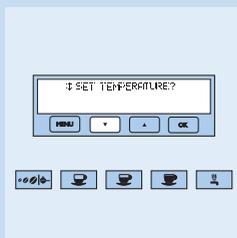
**3** Pritiskajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "SET AUTO-ON?" (NASTAVITEV SAMODEJNEGA VKLOPA?).

**4** Pritisnite gumb OK.

- ▶ Na zaslonu se prikaže sporočilo "AUTO-ON: Disabled" (SAMODEJNI VKLOP: Onemogočeno).

**5** Pritisnite gumb ▼ ali ▲ za nastavitev ure časa samodejnega vklopa.

**6** Za potrditev nastavitve ure pritisnite gumb OK.



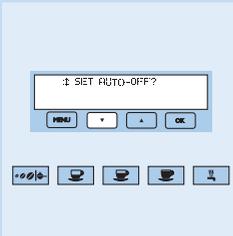
- 7 Pritisnite gumb ▼ ali ▲ za nastavitev minut časa samodejnega vklopa.
  - 8 Za potrditev nastavitve minut pritisnite gumb OK .
- Aparat samodejno zapusti način MENU.

*Opomba: Ko izklopite aparat in je nastavljen čas samodejnega vklopa, se na neosvetljenem zaslonu poleg časa prikaže simbol . Ura in simbol po 5 minutah izgineta.*

### Nastavitev časa samodejnega izklopa

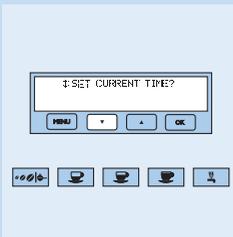
Aparat je tovarniško prednastavljen za samodejni izklop eno uro po pripravi zadnje kave. Čas lahko povišate na dve ali tri ure.

- 1 Pritisnite gumb MENU.
- Gumb zasveti.
- 2 Pritiskajte gumb ▼ , dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "SET AUTO-OFF?" (NASTAVITEV SAMODEJNEGA IZKLOPA?).
- 3 Pritisnite gumb OK.
- 4 Pritisnite gumb ▼ ali ▲, da spremenite število ur do samodejnega izklopa aparata.
- 5 Za potrditev nastavljenega časa samodejnega izklopa pritisnite gumb OK.
- Aparat samodejno zapusti način MENU.



### Nastavitev trenutnega časa

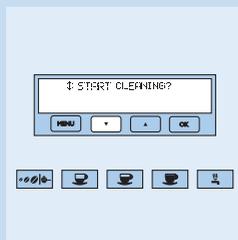
- 1 Pritisnite gumb MENU.
- Gumb zasveti.
- 2 Pritiskajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "SET CURRENT TIME?" (NASTAVITEV TRENUTNEGA ČASA?).
- 3 Pritisnite gumb OK.
- Na zaslonu se prikaže sporočilo "CURRENT TIME: 00:00" (TRENUTNI ČAS: 00:00).
- 4 Pritisnite gumb ▼ ali ▲ za nastavitev ure trenutnega časa.
- 5 Za potrditev nastavitve ure pritisnite gumb OK.
- 6 Pritisnite gumb ▼ ali ▲ za nastavitev minut trenutnega časa.
- 7 Za potrditev nastavitve minut pritisnite gumb OK.
- Aparat samodejno zapusti način MENU.



### Čiščenje

Redno čiščenje podaljša življenjsko dobo aparata in zagotavlja dolgotrajne optimalne rezultate.

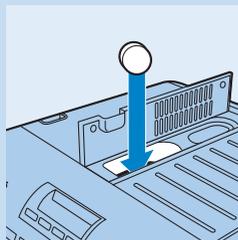
- 1 Pritisnite gumb MENU.
- Gumb zasveti.



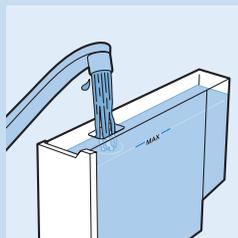
**2** Pritiskajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo “START CLEANING?” (ZAČETEK ČIŠČENJA?).

**3** Pritisnite gumb OK.

▶ Na zaslonu se prikaže sporočilo “ADD DETERGENT - Push OK when ready” (DODAJTE ČISTILO - Pritisnite OK, ko boste pripravljeni).



**4** V lijak za mleto kavo lahko daste posebno čistilno tableto.



**5** Zbiralnik za vodo napolnite do oznake MAX.

**6** Pod dulec postavite posodo s prostornino najmanj 1,5 litra.

**7** Pritisnite gumb OK.

Če je zbiralnik za vodo napolnjen do oznake MAX, traja čiščenje do 15 minut.

▶ Na zaslonu se prikaže sporočilo “APPLIANCE IS CLEANING” (APARAT SE ČISTI) in čiščenje se začne.

▶ Po končanem čiščenju se na zaslonu prikaže sporočilo “CLEANING DONE” (ČIŠČENJE JE KONČANO).

### Nastavitev trdote vode

**1** Odstranite testni listič za ugotavljanje trdote vode (na 2. strani) iz ovitka. Listič v celoti pomočite v vodo, ki jo uporabljate za pripravo kave. V vodi ga držite nekaj sekund. Nato ga odstranite, z njega otresite odvečno vodo in počakajte pribl. 30 sekund (dokler ne spremeni barve in se eden ali več kvadratkov ne obarva rdeče).

**2** Pritisnite gumb MENU.

▶ Gumb zasveti.

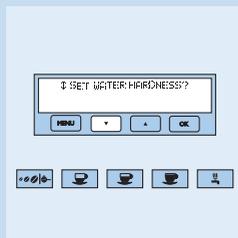
**3** Pritiskajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo “SET WATER HARDNESS?” (NASTAVITEV TRDOTE VODE?).

**4** Pritisnite gumb OK.

**5** Pritiskajte gumb ▼, dokler se število na zaslonu ne ujema s številom rdečih kvadratkov na testnem lističu.

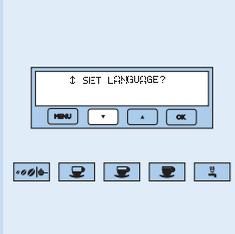
Na primer, če so se na lističu rdeče obarvali 3 kvadratki, morate nastaviti trdoto vode 3.

**6** Za potrditev nastavljenе trdote vode pritisnite gumb OK.



- ▶ Aparat za kavo je ZDAJ programiran za prikaz sporočila “PLEASE DESCAL!” (ODSTRANITE VODNI KAMEN!) glede na dejansko trdoto vode, ki jo uporabljate.

### Nastavitev jezika

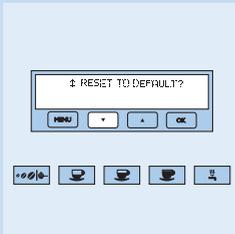


- 1 Pritisnite gumb MENU.
  - ▶ Gumb zasveti.
- 2 Pritiskajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo “SET LANGUAGE?” (NASTAVITEV JEZIKA?).
- 3 Pritisnite gumb OK.
- 4 Pritiskajte gumb ▼ ali ▲, dokler se na zaslonu ne prikaže zeleni jezik.
- 5 Pritisnite gumb OK.
  - ▶ Aparat samodejno zapusti način MENU.

### Ponastavitev na privzete nastavitve

Če ste spremenili prednastavljene nastavitve, lahko aparat na naslednji način ponastavite na privzete nastavitve:

*Opomba:* V aparatu se ponastavijo vsi parametri menija, razen jezika in ure.



- 1 Pritisnite gumb MENU.
  - ▶ Gumb zasveti.
- 2 Pritiskajte gumb ▼, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo “RESET TO DEFAULT?” (PONASTAVITEV NA PRIVZETE NASTAVITVE?).
- 3 Pritisnite gumb OK.
  - ▶ Med postopkom ponastavitve aparata je na zaslonu prikazano sporočilo “SETTING” (NASTAVITEV).
  - ▶ Po končanem postopku ponastavitve se na zaslonu prikaže sporočilo “SETTING DONE!” (NASTAVITEV KONČANA).
  - ▶ Aparat samodejno zapusti način MENU.

### Čiščenje

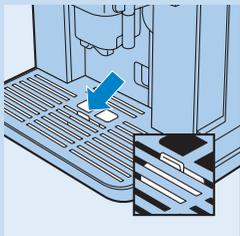
Pred čiščenjem naj se aparat ohladi, nato ga izklopite iz električnega omrežja.

Aparata ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton. Za čiščenje uporabljajte samo vlažno krpo.

### Čiščenje aparata

- 1 Po pripravi 14 skodelic očistite posodo za odpadke . Oglejte si poglavje “Uporaba aparata za ekspresno kavo”, razdelek “Priprava ekspresne kave”.
- 2 Redno čistite zbiralnik za vodo.



- 3** Pladenj za kapljanje ima rdeč indikator ravni, ki ponazarja količino vsebovane vode. Ko je indikator viden, izpraznite in očistite pladenj za kapljanje.



- 4** Poskrbite, da odprtine v dulcu za kavo niso zamašene. Če so, jih odmašite tako, da z iglo odstranite posušene ostanke kave.

- 5** Dulec redno čistite z vlažno krpo.

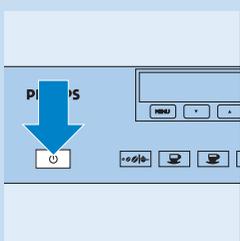


- 6** Redno čistite priključni nastavek za vrč za mleko z vlažno krpo.

## Čiščenje kuhalne enote

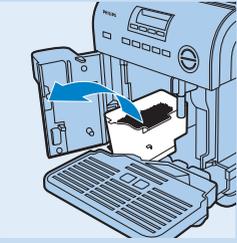
Kuhalno enoto je treba redno čistiti, da se prepreči kopičenje sprijetih ostankov kave, zaradi česar lahko pride do nepravilnega delovanja aparata.

- 1** Aparat izklopite, a vtičač pustite v omrežni vtičnici. Počakajte, da se zaslon izklopi.

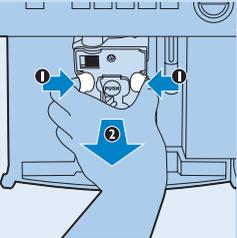


- 2** Odprite servisna vratca.





- 3** Odstranite pladenj za kapljanje in posodo za odpadke ter ju očistite.



- 4** Potisnite rdeča gumba za sprostitvev na kuhlalni enoti enega proti drugemu in kuhlalno enoto povlecite iz aparata.

*Opomba: Kuhlalno enoto je mogoče odstraniti le, če je aparat izklopljen. Če poskušate kuhlalno enoto odstraniti, ko je aparat vklopljen, lahko pride do hudih poškodb.*

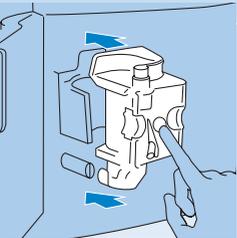


- 5** Kuhlalno enoto sperite pod vročo tekočo vodo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.

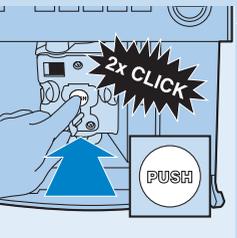
Kuhlalne enote ne pomivajte v pomivalnem stroju.

- 6** Previdno očistite notranjost aparata.

S plastičnimi ali lesenimi vilicami postrgajte ostanke kave, ki so se prijeli na dele v notranjosti aparata. Nato ostanke posesajte s sesalnikom .

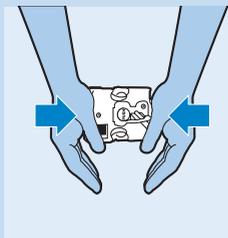


- 7** Kuhlalno enoto namestite nazaj v aparat tako, da jo potisnete na nosilce in zatič na dnu.



- 8** Pritiskajte "PUSH" (POTISNI), dokler se kuhlalna enota ne zaskoči.

*Opomba: Ko zaslišite klik, se prepričajte, da sta rdeča gumba izskočila. V nasprotnem primeru se servisnih vratc ne da zapreti.*



*Opomba: Če kahalne enote ne morete vstaviti, jo istočasno močno pritisnite od zgoraj in spodaj ter poskusite vstaviti. Če je še vedno ne morete vstaviti, zaprite servisna vratca, aparat izklopite in ponovno vklopite. Počakajte, da po samodejnem preverjanju vse lučke nehajo svetiti, nato odprite servisna vratca in kahalno enoto namestite nazaj.*



- 9** Nazaj namestite posodo za odpadke in pladenj za kapljanje ter zaprite servisna vratca.

### Odstranjevanje vodnega kamna

Redno odstranjevanje vodnega kamna podaljša življenjsko dobo aparata in zagotavlja najbogatejši okus kave. Ko se na zaslonu prikaže sporočilo "PLEASE DESCALE!" (ODSTRANITE VODNI KAMEN!), zaženite program za odstranjevanje vodnega kamna (oglejte si razdelek "Odstranjevanje vodnega kamna" v poglavju "Nastavitve parametrov v meniju").

### Zamenjava

Pri Philipsovem prodajalcu ali v Philipsovem servisnem centru lahko naročite različne snemljive dele.

### Odstranjevanje



- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja.

### Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu [www.philips.com](http://www.philips.com) ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

## Razlaga sporočil na zaslonu

Sporočilo	Pomen	Dejanje
NO WATER! -Fill water tank- (NIVODE! - Napolnite zbiralnik za vodo)	Zbiralnik za vodo je prazen ali pa je nepravilno nameščen.	Napolnite zbiralnik za vodo (oglejte si razdelek "Priprava za uporabo" v poglavju "Začetni koraki") in ga pravilno vstavite.
	Zbiralnik za vodo je umazan ali pa se je v njem nabral vodni kamen.	Zbiralnik za vodo sperite ali pa iz njega odstranite vodni kamen.
GROUND TOO FINE! Adjust mill - INSERT WATER SPOUT - Press hot water (PREFINO MLETJE! Nastavite mlinček - VSTAVITE DULEC ZA VODO - Pritisnite gumb za vročo vodo)	Aparat ne more pripraviti kave.	Vstavite dulec za vročo vodo, pritisnite gumb in pustite, da voda nekaj sekund teče skozi dulec.
	Kava se pripravlja prepočasi.	Gumb za nastavitev grobosti mletja obrnite v smeri urinega kazalca za eno nastavitev (oglejte si razdelek "Nastavitev kavnega mlinčka" v poglavju "Uporaba aparata za ekspresno kavo").
INSERT WASTE BIN (VSTAVITE POSODO ZA ODPADKE)	Po čiščenju posode za odpadke niste vstavili nazaj v aparat.	Odpriete servisna vratca in vstavite posodo za odpadke.
NO GROUND COFFEE! -Fill container- (NI MLETE KAVE! - Napolnite posodo)	Izbrali ste funkcijo za mleto kavo, a le-te niste dali v aparat.	Dodajte mleto kavo (oglejte si razdelek "Priprava ekspresne kave iz mlete kave" v poglavju "Uporaba aparata za ekspresno kavo").
NO COFFEE BEANS! -Fill container- (NI KAVNIH ZRN! - Napolnite posodo)	Zmanjkalo je kavnih zrn.	Napolnite posodo za kavna zrna.
	Če je mlinček za kavo zelo glasen, to pomeni, da je s kavnimi zrnji v mlinček prišel kamenček.	Obrnite se na Philipsov pooblaščen servisni center.
LESS GROUND COFFEE! (MANJ MLETE KAVE!)	Lijak za mleto kavo je zamašen.	Izklopite aparat in lijak izpraznite z ročajem žlice. Pazite, da ne poškodujete lijaka.
	V aparat ste dali preveč mlete kave.	Zmanjšajte količino mlete kave. Nato ponovno pripravite kavo.
PLEASE DESCALE! (ODSTRANITE VODNI KAMEN!)	To pomeni, da je v aparatu vodni kamen.	Čim prej izvršite postopek odstranjevanja vodnega kamna (oglejte si razdelek "Odstranjevanje vodnega kamna" v poglavju "Nastavitev parametrov v meniju").

Sporočilo	Pomen	Dejanje
CLOSE DOOR! (ZAPRITE VRATCA!)	Servisna vratca so odprta.	Zaprte servisna vratca. Če se jih ne da zapreti, preverite, ali je kuhalna enota pravilno vstavljena (oglejte si razdelek "Čiščenje kuhalne enote" v poglavju "Čiščenje").
INSERT BREWING UNIT! (VSTAVITE KUHALNO ENOTO)	Kuhalne enote po čiščenju verjetno niste vstavili nazaj.	Vstavite kuhalno enoto (oglejte si razdelek "Čiščenje kuhalne enote" v poglavju "Čiščenje").
GENERIC ALARM! (SPLOŠNI ALARM!)	Notranjost aparata je zelo umazana.	Aparat izklopite in temeljito očistite njegovo notranjost, kot je opisano v poglavju "Čiščenje". Če je sporočilo po tem, ko aparat očistite, še vedno prikazano, se obrnite na Philipsov pooblaščen servisni center.
INSERT WATER SPOUT! (VSTAVITE DULEC ZA VODO!)	Dulec za vročo vodo ni vstavljen.	V aparat namestite dulec za vročo vodo.
NO MILK JUG! (NIVRČA ZA MLEKO!)	Vrč za mleko ni vstavljen.	V aparat namestite vrč za mleko.

### Odpravljanje težav

Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi (oglejte si poglavje "Garancija in servis").

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Zaslon ne deluje.	Z zaslona niste odstranili nalepke.	Z zaslona odstranite nalepko.
Besedilo na zaslonu je v napačnem jeziku.	Nastavili ste napačen jezik.	Če med namestitvijo nastavite napačen jezik, morate za spremembo jezika najprej dokončati namestitev. Informacije za dokončanje namestitve si oglejte v vodniku za hiter začetek ali uporabniškem priročniku. Namestitev je končana, ko se aparat samodejno izklopi. Za izbiro drugega jezika: (1) Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite aparat. (2) Pritisnite gumb MENU. (3) Dvakrat pritisnite gumb ▲. (4) Pritisnite gumb OK. (5) Z gumboma ▲ in ▼ izberite želeni jezik. (6) Pritisnite gumb OK.
Kava ni dovolj vroča.	Skodelice niso bile predhodno segrete.	Če želite skodelice predhodno segreti, jih sperite z vročo vodo ali jih za vsaj 20 minut pustite na pladnju za gretje skodelic na vrhu vklopljenega aparata.
	Temperatura kave je v meniju nastavljena prenizko.	Zvišajte temperaturo kave v meniju (oglejte si poglavje "Nastavitev parametrov v meniju").

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Kava ni dovolj kremasta.	Kava je zmleta pregrobo.  Uporabili ste napačno vrsto kave.	Gumb za nastavitev mletja obrnite za eno nastavitev v nasprotni smeri urinega kazalca.  Uporabite kavo, ki je primerna za aparate za ekspresno kavo.
Kava teče iz dulca prepočasi.	Kava je zmleta preveč fino.	Gumb za nastavitev mletja obrnite za eno nastavitev v smeri urinega kazalca.
Kava teče iz dulca prehitro.	Kava je zmleta pregrobo.	Gumb za nastavitev mletja obrnite za eno nastavitev v nasprotni smeri urinega kazalca.
Kava teče le skozi eno od dveh odprtih dulca.	Ena od odprtih dulca je zamašena.	Z iglo odstranite posušene ostanke kave iz zamašene odprtine dulca.
Ko pritisnem gumb za kratko, standardno ali dolgo kavo, iz aparata priteče voda namesto kave.	Lijak za mleto kavo je zamašen.	Izklopite aparat in odmašite lijak z ročajem žlice. Nato očistite kuhalno enoto in notranjost aparata (oglejte si poglavje "Čiščenje").
Aparat se ob pritisku gumba za vklop/izklop  ne vklopi.	Aparat ni priključen na električno omrežje.	Preverite, ali je omrežni vtičnik vstavljen v omrežno vtičnico.
Kuhalne enote ne morem odstraniti za čiščenje.	Aparat je vklopljen. Kuhalno enoto lahko odstranite le, ko je aparat izklopljen.	Izklopite aparat in odstranite kuhalno enoto. Enote ne odstranjujte, ko je aparat vklopljen, saj ga na ta način lahko poškodujete.
Želim pripraviti ekspresno kavo iz mlete kave, a ekspresna kava ne priteče iz aparata.	V predelek za mleto kavo ste dali preveč mlete kave.	Izklopite aparat, odstranite kuhalno enoto in temeljito očistite notranjost aparata. Ponovno pripravite ekspresno kavo iz mlete kave, a v predelek za mleto kavo ne dajte več kot eno do roba polno žličko mlete kave.
	Niste izbrali funkcije za mleto kavo. Zaradi tega se je aparat zamašil, ker je skušal pripraviti kavo iz predhodno zmlete kave in kave iz mlinčka.	Izklopite aparat in temeljito očistite njegovo notranjost. Ponovno pripravite ekspresno kavo iz mlete kave, a izberite funkcijo za mleto kavo.
	Mleto kavo ste dali v predelek za mleto kavo, ko je bil aparat izklopljen.	Temeljito očistite notranjost aparata. Ponovno pripravite ekspresno kavo iz mlete kave, a aparat vklopite, preden daste mleto kavo v predelek za mleto kavo.
Kava ne teče iz dulca za kavo, temveč pronica na robovih servisnih vratc.	Odprtini dulca sta zamašeni s posušeni ostanke kave.	Z iglo odstranite posušene ostanke kave iz odprtih dulca.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Drсни pladenj znotraj servisnih vratc se je zataknil in ga ni mogoče pomakniti navznoter in navzven.	Drсны pladenj temeljito očistite, še posebej v bližini zgibov, da zagotovite gladko pomikanje navznoter in navzven.
Mleko ne priteče iz dulca za spenjeno mleko.	Cevka za dovod mleka ni vstavljena ali pa je napačno vstavljena v pokrov vrča za mleko.	Vstavite cevko za dovod mleka v gumijasto tesnilo v pokrovu vrča za mleko.
Mleko ni primerno spenjeno.	Pokrov vrča za mleko je umazan.	Očistite pokrov vrča za mleko.
		Očistite nastavek za vrč za mleko.
	Vrč za mleko ni pravilno nameščen.	Vrč za mleko pravilno namestite v aparat.
Mleko vsebuje mehurčke ali pa brizga iz dulca za spenjeno mleko.	Mleko ni dovolj hladno ali pa niste uporabili posnetega ali polposnetega mleka.	Uporabite posneto ali polposneto mleko iz hladilnika. Če še vedno ne dobite želenega rezultata, poskusite z mlekom drugega proizvajalca.
Pri nameščanju ali odstranjevanju zbiralnika za vodo se polije nekaj vode.	Povsem običajno je, da se pri nameščanju in odstranjevanju zbiralnika za vodo polije nekaj vode.	Polita voda samodejno odteče v pladenj za kapljanje.
Mlinček oddaja žvenketajoč zvok in prikaže se sporočilo "NO COFFEE BEANS!" (NI KAVNIH ZRN).	V mlinčku je kamenček ali vejica.	Obrnite se na Philipsov pooblaščen servisni center: Za pregled ali popravilo odnesite aparat na Philipsov pooblaščen servisni center. Aparata ne poskušajte popravljati sami.
Aparat oddaja glasen ropotajoč zvok.	V aparatu je zrak.	Izvršite 4 korake, ki so opisani v poglavju "Uporaba aparata za ekspresno kavo", razdelek "Priprava ekspresne kave", takoj nad dejanjem 7.
Na zunanosti aparata so prisotne vodne kapljice ali kondenzat.	Zaradi uporabe pare se lahko na zunanosti aparata nabere kondenzat ali vodne kapljice.	Zunanost aparata osušite s suho krpo.









[www.philips.com](http://www.philips.com)

 100% recycled paper  
100% papier recyclé

4222.002.7120.1